

DERNIÈRE ÉDITION

MARDI 6 NOVEMBRE 1990

FONDATEUR : HUBERT BEUVE-MÉRY - DIRECTEUR : ANDRÉ FONTAINE

La crise du Golfe et la tournée de M. James Baker

## des otages

QUARANTE-SEPTIÈME ANNÉE - Nº 14238 - 5 F

COMME tout preneur d'otages, M. Saddam Hus-sein s'emploie à monnayer les siens. Depuis sa première appa-rition télévisée – où il devisait cyniquement avec quelques-uns de la paix » à leur corps défendant.-- le maître de Bagdad gère son stock de prisonniers au gré de ses intérêts du moment, li met en scène des libérations collectives, organise des rencontres entre journalistes arabes et « boucliers humains ». et annonce - bon prince - une amélioration, au demeurant invérifiable, de leur vie quotidienne.

De sa grandeur d'âme, il attend, bien sûr, quelque récom-pense politique. Faute d'avoir, jusqu'à présent, obtenu de ses adversaires un engagement de promesse de libération de tous ies otages, le président irakien s'efforce de jouer sur la corde sensible des opinions publiques occidentales, tout naturelle prêtes à accepter certaines concessions pourvu que des milliers de civils innocents retrou vent la liberté. Force est de constater que cette « diplomatie des otages» remporte quelque

CAR M. Saddam Hussein a trouvé en Occident plus d'un partenaire prêt à settre dans son jeu, avec l'espoir de ramener avec soi une poignée de rés. Au point qu'on se bouscule bres de Bagdad pour être reçu par le maître des lieux. D'Edward Heath à Willy Brandt, du Danois Joergensen au Japonais Nakasone, la plupart de ces hôtes de passage, médiateurs autopreclamés, sont d'anciens gouvernants. De leur mission à Bagdad. certains - comme l'ancien chanceller allemand – semblent espérer des retombées électorales favorables. D'autres visiteurs sont aux affaires, tel le chei d'une diplomatie chinoise prête à tout pour faire définitivement oublier au monde la sang versé l'an dernier place Tiananmen.

A STATE OF THE STATE OF

Les gouvernements en place en Europe ont le plus souvent refuse d'avaliser - voire désavoué - les initiatives de ces politiciens à la retraite. Il n'empêche : on est blen loin de l'opprobre qu'avait suscitée M. Kurt Wakihaim en effectuant le premier, dès la fin d'août, le douteux pèlerinage de Bagdad Et encore, le président autrichier pouvait, lui, se targuer d'un fort soutien populaire. Ces voyages en Irak sont pour le moins contraires à l'esprit de la récente décision des Douze de « décoursger » les initiatives privées visant à obtenir la libération d'otages, pour ne pas se prêter aux manœuvres d'un président lrakien toujours soucieux de diviser la communauté internationale. La Belgique, l'Allemagne et les Pays-Bas ont raison de vouloir à nouveau saisir les Douze de cette

UNE chose est surs : M. Saddam Hussein est le grand profiteur de ce désordre européen. Comment ses adversaires pourront-ils continuer à présenter le leader irakien comme un paria, chef d'un régime au ban des nations, alors que tant de personnalités honorables cherchent à le rencontrer? Un homme si courtisé, penserat-on, ne peut pas être totalement



## La diplomatie Washington veut s'assurer de la cohésion de ses alliés

La multiplication des missions officieuses à Bagdad pour tenter d'obtenir de nouvelles libérations d'otages suscite une vive polémique en Europe, et l'Allemagne a demandé, lundi 5 novembre, une réunion des ministres des affaires étrangères

des Douze pour examiner la question. Le secrétaire d'Etat américain, M. James Baker, a entamé, dimanche 4 novembre, à Bahrein, une tournée de huit jours au Proche-Orient et en Europe, pour s'assurer de la cohésion des alliés des Etats-Unis en vue d'une éventuelle intervention mili-

### Bagdad courtise Paris

de notre envoyé spécial

« Ah! vous êtes français! Soyez donc le bienvenu. Vraiment.» « Mitterrand n'est pas comme Bush et Thatcher. Pas du tout. » « l'amitié entre nos deux pays», ctc. A peine est-on arrivé à Bagdad qu'avec de tels propos ou quelques sous-entendus équivalents. l'homme de la rue, comme le préposé à l'accueil des étrangers, trouve - même s'il est a priori aimable avec tout le monde - le moyen de distinguer le Français des autres ressortissants. Des Français n'auraient-ils pas été retenus en otage comme d'autres Occidentaux? L'armée française ne se trouve-t-elle pas do l'autre côté du front, aux côtés

des Américains? Qu'importe. semble-t-il. Les dirigeants irakiens viennent, pour leur part, de montrer plus que jamais qu'ils ne savent pas quoi inventer pour ménager la France. Non seulement les otages français ont été libérés mais encore, trois militaires, capturés par l'armée ira-kienne, ont été relachés sans autre forme de procès (le Monde daté 4-5 novembre).

Interrogé, dimanche 4 novembre, par un journaliste qui se plaignait du « mutisme » des autorités françaises à ce sujet, le ministre irakien de l'information, M. Latif Nassif El Jassem, s'est rigoureusement abstenu d'apporter des précisions. FRANCIS CORNU

Lire la suite page 4 et page 3, l'article de JACQUES AMALRIC, « Les ambiguités de M. Cheyason »

La reprise des manifestations de lycéens

## M. François Mitterrand demande que les jeunes soient « entendus »

A la veille des manifestations de lycéens, lundi 5 novembre, M. Mitterrand a déclaré, dans un message aux ieunes socialistes que €les jeunes doivent être entendus ». Le ministère de l'intérieur avait donné des consignes de « modération » à la police. D'autres mouvements sociaux inquiètent le gouvernement : plusieurs syndicats organisent, le 14 novembre, une manifestation contre la contribution sociale généralisée et le lendemain aura lieu une journée

d'action dans la justice. (Lire nos informations page 11.

ponvoir, les socialistes confessent

par la voix de M. Lionel Jospin

une impuissance plus grande

encore, dont nul ne saurait se

satisfaire. Etre mieux loge, mieux



### L'Etat asphyxié

intégré, bénéficier d'une école par Jean-Marie Colomboni plus juste et plus sûre, d'une pro-« Le quotidien ne se change pas dans le bureau du ministre»: vinet ans après avoir promis de « changer la vie », dix ans après y avoir renoncé à l'épreuve du

tection sociale garantie à un haut niveau, d'une justice mieux rendue et mieux traitée, d'une police plus républicaine et, pourquoi pas, d'une armée plus opérationnelle : telles sont quelques-unes des revendications qui assaillent aujourd'hui le gouvernement et qui relèvent d'une seule et même aspiration à changer la vie... quo-

tidienne. Il ne s'agit certes plus d'attendre on ne sait quels lendemains qui chantent mais d'exprimer une demande plus précise, plus concrète. Dès lors que les nuages qui enveloppaient la réalité quotidienne se sont dissipés (qui avaient nom : « rupture avec le capitalisme », par exemple), il ne reste plus qu'à affronter

## Le CNPF retrouve la Chine

Une trentaine de patrons français dressent un bilan positif de leur visite à Pékin et à Shanghaï

de notre envoyé spécial

Premier groupe étranger de ce niveau à se rendre en Chine depuis le massacre de Tiananmen. la délégation du CNPF que présidait M. François Perigot et qui comptait en son sein une trentaine de patrons de grandes firmes francaises (Technip, SCOA, Legris, Interagra...) est rentrée le lundi 5 novembre après une visite d'une semaine. Elle a fait l'objet, depuis son arrivée, le 31 octobre, d'une vaste offensive de charme. Reçue par de nombreux dignitaires du régime qui a maté le « printemps de Pékin», en particulier par le

Les élections

aux Etats-Unis

Un mort, des dizaines

Route du Rhum

avec Titouan Lamazou

L'assemblee générale

des écologistes a consecré

le député européen dans

son rôla de porte-parole

M. Waechter renforcé

page 18 - section B

Un entretien

Peu d'idées, beaucoup d'argent,

pour un résultat imprévisible...

Affrontements à Gaza

tion française n'a entendu au cours de ses différents entretiens aucune allusion à ces événements, si ce n'est indirectement, lorsque les dirigeants chinois se sont félicités de la décision prise par la Communauté européenne de lever les sanctions économiques.

Venu pour s'informer sur l'évolution économique de ce pays, mais aussi pour « témoigner de l'intérêt que les entreprises fran-çaises portent à la Chine », M. Perigot a jugé que le moment de sa visite était particulièrement « propice ». Ses premiers entretiens

premier ministre, M. Li Peng, et par le président de la commission du plan, M. Zou Jiahua, la déléga-ques et commerciales entre Paris et Pékin se sont depuis quelque temps fortement contractées. Déjà modestes, les ventes françaises à la Chine ont encore diminué de 25 % au cours des six premiers mois de 1990 par rapport au premier semestre 1989; le déficit français s'est à nouveau accru. Si, en marière de droits de l'homme. les choses ne bougent guère, dans le domaine économique, en revanche, plusieurs éléments amè-nent M. Perigot à penser que les échanges et la coopération pour-

raient repartir. ÉRIK IZRAELEWICZ Lire la suite page 22

# vient de paraître l'actualité mondiale en question ifri/Dunod

## 15-20 ans, les pieds sur terre

«Le Monde » commence une enquête sur une génération qui conjugue pragmatisme et révolte

Les pieds sur terre... et dans la rue. Qui sont-ils ces jeunes révoltés des années 90, qui défilent pour « des pions et du pognon », veulent changer leur lycée et leur banlieue, et non plus l'école et la vie? Qui ne se rebellent plus contre la famille, l'ordre social ou la morale universelle, mais en ont assez des hommes politiques, des inégalités scolaires, des emplois précaires, des obstacles pour étudier, travailler, se loger, bouger ct s'amuser?

La France compte cinq mil-

lions de quinze-vingt ans. La plupart sont encore scolarisés, mais beaucoup errent déjà entre les stages, l'ANPE et la « galère ». La génération précédente ne leur a guère laissé de repères. Et les voilà sculs, ou presque, au moment où s'effondrent les utopies mobilisatrices et surgissent des périls nouveaux : la guerre, le sida, l'inexpugnable chômage, le trafic de drogue, la violence urbaine, autant de formes d'insécurité, amplifiées par les médias dont, pourtant, ils se gavent.

S'ils ne forment pas un bloc uniforme, leur génération, leur environnement, leurs intérêts et leurs émotions, leurs idées sur l'école et la famille subissent des influences et des mutations communes. Il fallait repérer quelques-unes de ces tendances, à travers leurs premières expériences au travail, leurs engagements politiques ou religieux, leurs modes de vie et de loisits, leurs relations sentimentales, leurs nouveaux lieux de convivialité et de contestation.

On a parlé de la génération « soixante-huitarde », puis de la « bof génération », puis de la « génération morale ». Cette génération fin de siècle s'annonce pragmatique, réaliste, pieds sur terre... Elle cherche du sens à l'existence, des repères et des valeurs, veut vivre de nouvelles solidarités. Raisonnable, elle n'est pas à l'abri des poussées de fièvre et de colère.

PHILIPPE BERNARD et HENRI TINCO

Lire, page 12, les articles de VALÉRIE DEVILLECHARROLLE, ALAIN LEBAUBE et CAROLINE MONNOT

### CHAMPS ÉCONOMIQUES

A l'Est, les privatisations en marche YOUGOSLAVIE: l'autogestion sans héritiers • HONGRIE: le pragmatisme roi • TCHECOSLOVAQUIE: la réforme à mi-chemin

Les enjeux du commerce mondial Pour sauver le système multilatéral d'échanges, la CEE souhaite empêcher les représailles unilatérales américaines

> La chronique de Paul Fabra Où est la monnaie pour la Banque de France?

## Donner de l'espoir aux Arabes

par Alain Touraine

'OPINION publique a bien compris la nécessité d'arrêter l'expansionnisme guerrier de Saddam Hussein avant qu'il ne déclenche une crise mondiale, à la fois en s'emparant de tout le pétrole du Golfe et en menaçant directement l'existence d'Israel. Mais peut-on s'en tenir à cette stratégie préventive ? Peut-on être certain que le blocus aura raison du dictateur et l'obligera à accepter les compromis qui permettroni aux deux camps de sauver la face et de mettre fin à un énorme gâchis, épuisant pour l'Irak, dangereux pour l'Occident au moment où l'économie américaine est épuisée par une longue période de surconsommation et d'endettement ? Rien n'impose de donner une réponse négative à cette question, mais les événements des deux derniers mois conduisent à douter fortement qu'on puisse isoler les événements d'Irak et leur trouver une solution sans prendre à bras-le-corps tous les problèmes de la région.

En quelques semaines, on a vu Hafez El Hassad faire payer son engagement contre son frère ennemi bassiste de la liquidation sanglante du dernier réduit de la résistance chrétienne et le sang couler à Jérusalem sur des lieux saints de l'islam. N'y-a-t-il pas les plus grands risques qu'avant six mois de nouveaux événements graves se produisent en Jordanie, en Israel ou dans les pays du Golfe ? Et cela n'impose-t-il pas que les grandes puissances, Etats-Unis et Union soviétique en tête, cherchent à établir un nouvel équilibre politique dans la région?

Si les pays occidentaux se contentent de bloquer Saddam Hussein, cela risque de signifier que leur seul but est de désendre leur domination sur le pétrole. Ce qui me semble une interprétation très insuffisante de leur intervention, mais qui est portée par l'antiaméricanisme et l'antioccidentalisme dont l'argument principal est que l'Occident soutient les régimes archaīques et antidémocratiques

#### La conscience populaire

Pour que les adversaires de Saddam Hussein puissent l'emporter contre lui, il faut qu'ils deviennent ouvertement les défenseurs des nations arabes contre les dictatures. La montée de la conscience nationale dans cette partie du monde suscite la formation de régimes autoritaires et agressifs qui se disputent l'hégémonie dans la région, mais aussi l'apparition ou le renforcement de mouvements à la fois civils et religieux qui luttent pour une plus grande participation du peuple à la gestion des boule-versements sociaux et économi-

L'Occident a connu, au moment de la Renaissance, la formation de monarchies absolues en même temps que la Réforme protestante et la montée de la conscience nationale allemande. Ne faut-il pas aujourd'hui comprendre que le choix est entre les pays qui subordonnent de plus en plus brutalement la conscience populaire à un pouvoir absolu, ce qui est le cas aussi bien en Irak qu'en Arabie saoudite, et ceux où, sous toutes les formes, dont beaucoup sont assurément dangereuses, cette conscience populaire se manifeste, ce qui est le cas dans la Palestine arabe mais aussi en Iran dont l'intégrisme est plus ouvert aux changements historiques que le milita-risme irakien ou le traditionalisme

Saddam Hussein ne peut persévérer dans sa politique de conquete

ADMINISTRATION :

Le Monde

André Fontaine, président Françoise Huguel, directeur général Philippe Dupuis, directeur commerci Micheline Oerlemans,

5, rue de Manttessuy, 75007 PARIS Tél. : (1)45-55-91-82 ou 45-55-91-71

ex MONDPUB 206 136 F

directeur du développ

que parce que le monde arabe est avant tout anti-américain. Il sera vaincu le jour où les grandes puissances auront imposé la reconnaissance du fait palestinien et, du même coup, renforcé l'Etat d'Israël qui, après avoir inventé, grace aux sionistes, une société nouvelle, la plus généreuse peut-être que le vingtième siècle ait créée, est entraîné vers un nationalisme militant et religieux à la fois – qui le pervertit.

Une grande partie du monde arabe risque d'être entraînée dans un nationalisme et un populisme réactionnaires conséquence de l'échec du progressisme de l'époque de Nasser et du FLN. Cette évolution est presque inévitable, surtout en Egypte et en Algérie, si le monde arabe n'a à choisir qu'entre le militarisme irakien et un modèle occidental qui n'a aucune force de mobilisation dans des pays où l'accès à la consommation moderne est réservé à des minori-

#### Une solution **Internationale**

dynamique et de nouveaux espoirs dans le monde arabe. Il est peu probable que les pays du Golfe puissent sortir de la crise actuelle sans changements fondamentaux, mais pour l'instant l'Arabie n'est qu'un porte-avions ancré à proximité de l'Irak. C'est en Palestine que se trouve le centre des dangers les plus grands et des seules solutions realistes. La conduite d'Arafat et de l'OLP a été jusqu'ici for-tement négative, mais il faut créer les conditions qui les amènent à retirer leur soutien au dictateur irakien, moyennant la certitude de voir se créer un Etat national palestinien. Il appartient aux Etats-Unis 'de continuer à donner à Israči le soutien absolu dont cet Etat a besoin pour sentir son existence assurée. C'est donc aux pays européens, et en premier lieu à la France en laquelle Arafat a de fortes raisons historiques d'avoir confiance, d'appeler à une solution internationale. La France a un intérêt tout particulier à ce que soit trouvée rapidement une telle solution car la victoire d'un islamisme militant et expansionniste en Algérie provoquerait des deux côtés de la Méditerrance des bouleversements qui l'affecteraient gravement. L'Egypte, dont la fragilité est extrême, peut jouer un rôle central, associé à celui de la France, dans la recherche de cette solution que l'URSS, de son côté, a toutes les raisons de souhaiter.

Rien ne doit être fait qui affaiblisse le blocus et le front commun de toutes les puissances qui empêchent Saddam Hussein de mettre le feu au Moyen-Orient. Le soutien aux résolutions des Nations unies doit rester absolument ferme et il n'est pas question de rechercher une solution autrement que sur la base de la libération de tous les otages et du retour du Koweit à l'indépendance, sous quelque forme politique que ce soit. Mais la crise actuelle n'est ni occasionnelle ni limitée; elle est permanente et ne peut que s'aggraver d'accident en accident jusqu'à une conflagration dramatique. Le monde arabe n'a plus aucune perspective de progrès, une fois liquidés les espoirs nationalistes nés de la décolonisation. Il faut au moins que les grandes puissances n'interdisent pas l'apparition de nouveaux espoirs et encouragent la maturation des consciences natio nales qui sont liées à une ouverture des addictés et à une lutte active

dis-je pour la consoler. Elle me fit

honte : « Non I Vous, ce n'est pas

la même chose, vous faites ce qui

e travail de la plupart. L'excès et

l'ennui ont engendré le dégoût de la

tâche et, le pira, le dégoût de soi :

« Moi, qui ne suis qu'un simple

Qui est malheureux au travail vit

en enfer. Le drame du travail

contemporain est qu'on ne puisse

le faire en chantant, comme le

Non que le travail doive être une

passion ; rien ne doit tout dévorer.

Mais il faudrait y retrouver le plaisir

et le jeu, et, pourquoi pas, l'épa-

savetier de La Fontaine.

par Nicolas Saudray

A dernière mode, à Paris, consiste à dire du mal de Hassan II. Elle aboutit à des excès et à des conséquences dom-

Notamment, le sort réservé aux enfants d'Oufkir ne saurait se justifier. Puisse au moins le débat

juste titre n'affectent maigré tout qu'un nombre limité de personnes. Comparé à Hafez El Assad ou à Saddam Hussein, le roi Hassan semble un ange de douceur. A condition de ne pas critiquer le souverain et sa politique, le Maroc est un pays plus vivable que beau-

lui savoir gre de sa position en matière de francophonie. Hassan II a organisé des Jeux francophones, restaure la maison d'Alexandre Dumas aux environs de Paris. A diverses reprises, il a exprimé son souci de notre langue, méprisée par tant de nos compatriotes. Dans le

domaine religieux aussi, son rôle apparaît positif. Descendant du Prophète, commandeur des Croyants, il a fait venir le pape au Maroc et lui a réservé un accueil solennel. Voila qui ne manque pas de panache! Avec la Tunisie, le royaume chérifien est le seul Etat arabe à avoir conservé une communauté juive - d'effectif malheureusement restreint - sans la réduire à l'état d'otage. Quant à la fameuse mosquée qui s'avance dans la mer, à Casablanca, elle a coûté cher et a été financée, pour partie, par des contributions for-

zone géographique, le Maroc est travaillé, aujourd'hui, par le fondamentalisme islamique. Contre ce mouvement, le souverain demeure le meilleur remnart. Ehranier cette muraille, c cst ouvill la voie aux extrémistes. Les censeurs actuels de Hassan II seraient peut être les premiers à le regretter.

► Nicolas Saudray est l'auteur de la Maison des prophètes (Seuil, 1984).

### Pour le peuple

E problème des violations des droits de l'homme au Maroc est désormais posé. Avec l'ensemble des organisations humanitaires qui s'efforcent, depuis si longtemps, d'alerter l'opinion publique, je m'en réjouis profondément. Ces violations sont le fait d'un homme : Has-

C'est lui qui, depuis dix-sept ans, maintient dans des cachots obscurs dont ils ne sortent que pour être ensevelis les morts-vivants de Tazmamart. C'est lui qui élimine les disparus sahraquis dans des bagnes à l'image des camps nazis. C'est à : cause de lui qu'Abraham Serfaty est, aujourd'hui, le plus ancien prisonnier de conscience du monde. C'est lui qui inflige depuis dix-huit ans aux

part ailleurs. Aucun démenti n'a été apporte - et pour cause - aux faits que je dénonce.

Mon livre n'est pas « contre le Maroca, comme le pouvoir hassanien tente misérablement de le faire accroire. Il est pour le peuple marocain. Les innombrables témoignages que je reçois tous les jours de citoyens merocains prouvent si besoin était que mon propos a été compris au Maroc comme en France. '-

Aucune mesure d'intimidation, de quelque nature qu'elle soit, ne me réduira au silence. Avec tous les Français qui aiment et admirent le Maroc, je continuerai, en solidarité fratemelle avec le peuple marocain, à agir pour la liberté et la dignité

▶ Gilles Perrault, écrivaln, est l'auteur de Notre ami le roi, (Galil-mard, 1990).

### COURRIER

### Soins palliatifs et euthanasie

Dans l'article publié par le Monde du 19 octobre sous le titre « Vivre sa mort», on lit que les notions de soins palliatifs et d'euthanasie « recouvrent deux phi-losophies radicalement différenies», et l'auteur rapporte les paroles du docteur Abiven, qui explique que « les soins palliatifs respectent l'homme et s'emploient à l'aider dans toute situation, même désespèrée; l'euthanasie utilise la solution radicale qui le rejette à sa solitude ». Ces remarques suggèrent que l'aide aux mourants se présente sous forme de dilemme : une des réponses serait un acte d'amour, et l'autre un acte de rejet.

Cette présentation est en grande partie incorrecte car elle ne s'applique qu'aux situations où les soins palliatifs apportent le soulagement espéré et où, par conséquent, l'éventualité d'une euthanasie ne se présente guère

Malheureusement, les soins palliatifs, comme tontes les disciolines tous les progrès de la pharmacolo-gie; les souffrances morales créées par l'incontinence, les paralysies, certaines plaies horribles, et ausi par le sentiment de perte de la dignité et de l'autonomic peuvent être ressenties comme insupporta-bles par certains, même si l'équipe soignante est idéale.

Si, dans cette situation, patient supplie qu'on mette fin à ses souffrances, on peut légitime-ment se demander quelle est la réponse qui « rejette l'homme à sa solitude » et quelle est celle qui « respecte l'homme ».

Docteur MARC ENGLERT

7 A

2. 4924

### Le Monde

RÉDACTION ET SIÈGE SOCIAL : 15, RUE FALGUIÈRE 76501 PARIS CEDEX 15 ur : (1) 40-65-25-99

1, PLACE HUBERT-BEUVE-MÉRY 94852 IVRY-SUR-SEINE CEDEX Télécopieur : (1) 49-60-30-10 Télex : 261.311 F Télex : 206.806 F Edité par la SARL le Monde

Darés de la société : cent ans à compter du 10 décembre 1944

Principant associés de la société Société civile « Les rédecteurs du Monde », « Association Hubert-Beuve-Méry » Société anonyme des lecteurs du *Monde* Le Monde-Entreprises, M. André Fontaine, gérant.

n paritaire des soumam ISSN :0395-2037

Le Monde TÉLÉMATIQUE

Composez 36-15 - Tapez LEMONDE ou 36-15 - Tapez LM

. Renseignements sur les microfilms et index du Monde au (1) 40-55-23-33.

Reproduction interdite de tout article, sauf occord avec l'administration

**ABONNEMENTS** , place Habert-Beave-Méry, 94852 IVRY-SUR-SEINE CEDEX. Tél. : (1) 49-60-32-9 SUISSE-BELGIQUE .AUTRES PAYS LUXEMBOURG Voic normale-CEE 3 **m**ois .... i 560 F 3 an .. 1 400 F 2 086 F

ÉTRANGER: par voie aérienne tarif sur demande. Pour vous abonner, renvoyer ce balletin accompagné de votre règlement à l'adresse ci-dessus ou par MINITEL: 36-15 LEMONDE code d'accès ABO SERVICE A DOMICILE:

Pour tous renseignements: (1) 49-60-34-70

sts d'adresse définitifs on provisoires : nos abonnés sont invités

### BULLETIN D'ABONNEMENT

Durée choisie : 3 mois 🗆	6 mois □	l an 🗆
Nom:	Prénom:	
Localité :	Code postal:	

#### Une philosophie pernicieuse et la voracité de quelques-uns ont poum

Bonhours

Le plaisir et la peine

par Albert Memmi

(( ETTEZ-VOUS à votre table tous les jours à la même heure », tel fut le conseil que me donna Camus qui l'avait reçu de Breton. Il voulait dire, je le compris sinsi : le travail est, à la fois, rituel, discipline, promesse de fécondité. Ceux qui mettent le loisir au-des-

sus du travail se trompent. L'homme n'est pas capable d'un repos prolongé ; voyez les vacan-

ciers, voyez les retraités. Un jour, nous n'aurons plus besoin d'un tel effort pour survivre : ce qui nous vaudra des proes inédits. En attendant, le tra-

vail demeure le gyroscope de nos vies. Moyen d'intégration, remède contre l'angoisse, source de satis-factions, « le travail, note Jean-Paul II, est inhérent à l'être de l'homme ».

Quelle faute avons-nous commise pour qu'il se transforme en malédicion ?

je file retrouver ma fille ; en route, j'achète de quoi manger, j'aimerais bien leur faire des petits plats, je suis trop fatiguée... »

€ Nous en sommes tous la », lui

« Je n'ai pas de vie, déclare une Eléphoniste, je termine à 18 h 30,

« Je m'étais remis au traveil, se réjouissait Gauguin, et le bonheur habitait dans ma maison. » Tout le monde n'est pas Gauguin, mais chacun devrait pouvoir trouver contentement dans une tâche acceptée, comprise et bien menée.

ouvrier... »

## Le Monde

Edité par la SARL le Monde Gérant : André Fontaine, directeur de la publication Anciens directeurs: Hubert Beuve-Méry (1944-1969), ques Fauvet (1969-1982), André Laurens (1982-1985)

Directeur de la rédaction : Daniel Vernet Administrateurs délégués : Antoine Griset, Nelly Pierret Rédacteurs en chef : Bruno Frappat, Jacques Amalric, Jean-Marie Colombani, Philippe Herreman, Robert Solé

RÉDACTION ET SIÈGE SOCIAL : 15, RUE FALGUIÈRE. 75501 PARIS CEDEX 15 Tél.: (1) 40-65-25-25 Telecopisur : (1) 40-65-25-99 ; Talex 206 806 F

ADMINISTRATION: 1, PLACE HUBERT-BEUVE-MÉRY, 94852 IVRY-SUR-SEINE CEDEX Tél.: (1) 40-65-25-25 Télécopieur : (1) 49-60-30-10 ; Telex 261311 F MONDSIR

Maroc Pour Hassan II

LIBRE

TRAIT

Les droits de l'homme, c'est viai, sont souvent violés au Maroc.

actuel hâter un retour à la normale. Mais ces faits que l'on signale à

coup d'Etats du tiers-monde.

Les Français doivent en tout cas

cées ; mais quelle grande idée ! Comme les autres pays de sa

par Gilles Perrault

enfants du général Oufkir un calvaire

dont on ne trouve l'équivalent nulle

médicales, ont, eux aussi, leurs limites. S'il est exact que la grande majorité des douleurs physiques peuvent être contrôlées, dans près de 10 % des cas de cancer terminal elles restent intolérables malgré

Le développement des unités de soins palliatifs laisse donc entière-ment ouvert le débat sur l'euthana-

## LA CRISE DU GOLFE

## La multiplication des missions officieuses à Bagdad suscite une polémique au sein de la CEE

que le personnel diplomatique avait

pour mission de ne fournir à M. Joer-

M. Willy Brandt, qui devait partir

appareil de la

fundi pour quatre jours à Bagdad dans

Lufthansa pouvant transporter

267 passagers, a déclaré dimanche qu'il espérait «ramener une grande

quantité d'otages» et « peut-être faire

venir un deuxième avion». Le gouver-

nement de Bonn a réaffirmé dimanche

qu'il soutenait l'initiative de M. Willy

Brandt, bien que l'ex-chancelier se

rende à Bagdad accompagné seule-ment de quaire de ses collaborateurs,

et non d'autres personnalités euro-

péennes, et bien que le secrétaire géné-

ral de l'ONU n'ait pas endossé cette

initiative, toutes choses on avait sou-

haitées M. Helmut Kohl la semaine

L'ancien premier ministre japonais,

M. Yasuhiro Nakasone, qui se trouve depuis samedi à Bagdad, s'est entre-

gensen aucune aide particulière.

Dietrich Genscher, a demandé, lundi 5 novembre, la convocation immédiate d'une réunion des ministres des affaires étrangères de la Communauté européenne consacrée à la libération des ctages d'Irak et à la crise du Golfe.

La France « n'est pas hostile » à une réunion des ministres sur la question des missions qui se rendent à Bagdad pour tenter de faire libérer des otages, et « elle y participera si elle a lieu », faisait-on savoir, lundi 5 novembre, au Quai d'Orsay. « Mais elle considère que tout ce qui devait être dit

La Belgique et les Pays-Bas ont réclamé, dimanche 4 novembre, après concertation, une réunion extraordinaire des ministres des affaires étrangères des Douze consacrée aux missions entreprises en Irak par des personnalités politiques pour tenter d'obtenir la libération d'otages, notamment celle de l'ancien chancelier Willy Brandt qui a reçu l'aval du gouvernement de Bonn. «Les Pays-Bas s'inuiètent de voir se poursuière ces missions et de constater que, cinq jours après un sommet européen dont une résolution stipulait qu'il n'y aurait plus de mission en Irak, la mission Brandt était annoncée», a notamment déclaré le porte-parole du gouvernement néer-

Faisant allusion à cette mission Brandt contre laquelle le Foreign Office s'était élevé dès jeudi dernier, le ministre belge des affaires étrangères, M. Mark Eyskens, s'est dit inquiet des « tiraillements » perceptibles entre les Douze à propos de l'Irak et a fait remarquer que même si leur projet est d'ordre humanitaire, il sera difficile à des hommes politiques importants se rendant à Bagdad « d'éviter que l'on parle aussi politique et que l'on entre dans une négociation».

De fait on se bouscule ces jours-ci auprès des dirigeants irakiens. Au point - nous indique notre correspondante à Copenhague, Camille Olsen -

Rome le 28 octobre », ajoute-t-on. La présidence italienne de la Communauté, qui a été priée par la Belgique et les Pays-Bas d'organiser une réunion spéciale sur ce sujet, n'a pas encore fait savoir quand celle-ci pourrait avoir lieu.

Les douze ministres des affaires étrangères de la Communauté se trouveront à Rome mardi dans le cadre d'une réunion du conseil de l'Europe. Un conseil « affaires générales » doit à nouve rassembler dans la capitale italienne lundi 12 novembre.

tenu pendant quatre heures dimanche avec M. Saddam Hussein. Il a déclaré danois, M. Anker Joergensen, arrivé dimanche soir à Amman pour une sur Radio-Bagdad que « le peuple japoescale sur le chemin de Bagdad, a été nais rejeue la guerre et n'approuve pas l'envoi de forces japonaises dans le Golfen. Il a aussi déclaré n'avoir reçu informé que trop de visiteurs étrangers se trouvaient actuellement dans la capitale irakienne pour qu'il puisse s'y rendre lui-même immédiatement. Le aucune promesse concernant la libération d'otages, mais a dit être parvenu premier ministre danois, M. Elleà aun point d'accord» dont il n'a pas mann-Jensen, s'est à nouveau désoliprécisé la nature avec le président iradarisé de cette initiative et a précisé

> landais, M. David Lange, a annoncé dimanche qu'il avait lui aussi l'intention de se rendre à Bagdad, à la demande des familles de ses 17 compatriotes retenus en otage. Le député socialiste suisse Jean Ziegler a fait part du même projet et entend se rendre à Bagdad dès les prochains jours pour plaider la cause des 27 otages suisses.

D'antre part, deux responsables de la Croix-Rouge, un Américain et un Britannique, ont été reçus séparément dimanche par le président du Croissant-Rouge irakien, M. Ibrahim Ahmed Nouri, qui leur a décrit «les services fournis par son organisme en faveur des invités de l'Irak et la grande sollicitude dont le peuple et les diri-Petite consolation pour ceux de ces « invités » qui sont retenns sur les sites stratégiques irakiens : ils ont été autorisés dimanche à téléphoner à leurs familles. - (AFP, Retter.)

### M. Baker prend le pouls des alliés de Washington en vue d'une éventuelle intervention armée

Le secrétaire d'État américain, M. James Baker, a entamé, dimanche 4 novembre, une tournée de huit jours au Proche-Orient et en Europe, pour demander aux alliés des États-Unis dans quelles conditions ils soutiendrajent une action militaire contre l'Irak, a-t-il précisé au cours d'une escale en Irlande. A Bahrein, première étape de son voyage, M. Baker a disenté dimanche avec ses interlocuteurs de la possibilité d'adopter, au Conseil de sécurité, de nouvelles motions contre l'Irak pour augmenter la oression sur ce pays, et de l'éventualité d'une résolution de la Ligue arabe bien que la prochaine réunion de cette instance soit encore incertaine. Le secrétaire d'Etat a également évoqué avec ses hôtes la nécessité de nouveaux accords de défense pour protéger les petits pays du Golfe, une fois la crise passée. Une idée que M. Baker avait déjà lancée en septembre, bien que Washington ait astirmė n'avoir aucun plan précis à

soumettre à ce suiet.

Les alliés du Golfe laisseront probablement les mains libres aux Etats-Unis s'ils décident d'entrer en guerre contre l'Irak, a affirmé dimanche le ministre bahreini de l'information, M. Tarik Almoayyed, au cours d'un point de presse avec les journalistes accom-pagnant M. Baker. « Je pense que, tant qu'il y a une crise, il n'existe pas de limite à l'étendue de la coopération entre les Etats-Unis et cette partie du monde », a ajouté M. Tarik Almoayyed avant de poursuivre : all ne sert à rien de faire venir la fine fleur de diffé-rentes armées du monde entier et de lui ligoter les mains. » Des débats ont en effet en lieu ces dernières semaines sur le degré d'autonomie dont devrzient disposer les troupes américaines dans la région en cas de guerre. Un haut responsable américain qui a assisté aux rencontres de M. Baker avec ses interlocuteurs bahreīnis a déclaré que ceux-ci n'avaient pas invité Washington à recourir à la force militaire. « Ils ont dit qu'ils

préféraient une issue pacifique mais cela (la force) est l'une des options auxquelles les nations responsables doivent penser », a-t-il dit. « Leur position est qu'il est très important de montrer qu'il ne s'agit pas d'un conslit américano-irakien. Cette question concerne la communauté

Lors de sa tournée. M. James Baker va rencontrer le roi Fahd d'Arabic, l'émir du Kowest en exil, et se rendra en Egypte, où il rencontrera, outre les dirigeants de co pays, le ministre chinois des affaires étrangères, M. Qian Qichen, en visite au Caire. Il aura ensuite à Ankara vingt-quatre heures d'entretiens avec les dirigeants turcs, à qui il demandera, selon des sources américaines, une participation à la force multilatérale, l'accueil sur son territoire d'éléments de cette force, et l'utilisation contre l'irak des bases aériennes turques où l'US Air Force possède depuis 1982 de

### De nouveaux renforts syriens sont arrivés en Arabie saoudite

Plus de 100 chars et 2 500 soldats syriens sont arrivés dimanche 4 novembre en Arabie saoudite, levant ainsi les dontes au sujet de l'engagement réel de Damas au sein de la force multinationale déployée dans le Golfe. Les renforts ont été transportés à Yanbu, sur les bords de la mer Rouge, par un navire saoudien. Les chars - des T-62 de fabrication soviétique - étaient au nombre de 106 selon un soldat syrien, de 145 scion l'armateur du bateau. Les soldats et chars syriens seront déployés près de la frontière kower-

tienne avec d'autres contingents arabes. Le prince Khaled Ben Sultan, fils du ministre saoudien de la défense, a accueilli le commandant du contingent syrien.

Au début de la crise du Golfe, la Syrie avait promis 15 000 soldats et 300 tanks pour la force multinationale. Mais elie n'avait envoyé que 4 000 hommes - 3 000 en Arabie saoudite et 1 000 dans les Emirats arabes unis - et aucun char. La lenteur du déploiement syrien et les critiques de Damas au sujet de l'aide américaine à Israël avaient suscité des interrogations sur la volonté de la Syrie de répondre réellement à ses engagements. Mais des diplomates occidentaux ont déclaré que les retards enregistrés étaient plus probablement dus à des problèmes de

Selon l'hebdomadaire américain Newsweek, les Etats-Unis sont en train de remplacer dans le Golfe des chars qui ne sont pas équipés pour combattre dans un contexte de guerre chimique. Les chars M-1 cèdent progressivement la place à des chars M-1-A-1, équipés d'une sys-tème de filtrage de l'air qui les rend fort utiles en cas d'arraque chimique Le remplacement sera achevé le 1º décembre, affirme Newsweek.

La marine américaine et les marines se livrent depuis vendredi à amphibie en une semaine et à leur troisième entraînement de ce type saoudite et dans le Golfe. Un porte-parole de la marine a qualifié cet entraînement d'« exercice amphibie de routine». Mais il ressemble fortement à une opération de préparation en vue d'un éventuel débarquement sur les plages du Koweit. - (Reuter.)

### La position française est « pleine d'ambiguîtés » affirme le *Tehran Times*

Le Tehran Times, quotidien proche du gouvernement iranien, estime que position de Paris dans la crise du Golfe est devenue « pleine d'ambigui-tés » et ne s'identifie plus à celle des alliés occidentaux de la France. Le journal citait, dimanche 4 novembre, un «haut responsable de la diplomatie irunienne» qui déclare que des « responsables français lui ont affirmé au cours des derniers jours qu'en cas de conflit militaire entre l'Irak et l'Occident, la France restera en fait neutre». Et le Tehran Times, pour lequel l'évo-lution de la politique française est jus-tifiée par ses «intérêts propres» dans la région, d'expliquer le récent éloigne ment des unités françaises de la frontière irakienne par le fuit que « les Saoudiens ont réalisé que les Français ne veulent pas la guerre avec l'Irak». -

## Les ambiguités de M. Cheysson

inconditionnelle des otages français détenus par Bagdad, le 29 octobre dernier, suscite des connaît, certes, les habiletés du maître de Raodad dès lors qu'il s'agit d'enfoncer un coin dans la coalition anti-irakienne, de compromettre > − fût-ce contre son gré - un membre de cette coalition. Telle est d'ailleurs l'explication avancée par Paris, aussi bien à l'Elysée qu'au Quai d'Orsay : la libération des otages français n'est due qu'à une décision unilatérale irakienne et n'a fait l'objet d'aucune négociation préalable. d'aucune promesse. Bien sûr, ajoute-t-on, le discours pro-noncé le 24 septembre par M. Mitterrand devant les Nations unies était un discours d'ouverture, puisqu'il envisageait la possibilité d'entrer dans une phase diplomatique dès lors que Saddam Hussein aurait libéré tous les otages et promis d'évacuer le Koweit, mais rien n'indique jusqu'à présent que le président irakien songe à saisir les perches qui lui ont ainsi été

#### Dans l'attente de clarifications

Tout cela serait clair et net si un ancien ministre des relations extérieures de M. Mitterrand -M. Claude Chevsson ~ ne prenait comme un malin plaisir à jeter un doute sur les assertions officielles. L'ancien ministre est soupçonné depuis quelque temps d'avoir rencontré à la mi-octobre, à Amman, M. Tarak Aziz, le ministre irakien des affaires étrangères? Loin de démentir, il se refuse dans un premier temps à tout commentaire. Avant d'accorder samedi 3 novembre un entratien à TF 1 qui relance, au lieu de la tuer, la rumeur. Interrogé à ce sujet, M. Cheysson se veut énigmatique, ne dément ni ne confirme, précise qu'il ne s'est pas rendu à Amman depuis le mois de septembre (mais, selon certaines sources, la rencontre avec M. Aziz aurait pu avoir lieu à Tunis), et il ajoute : « Je ne nie rien du tout. J'ai appris une leçon pendant que j'étais ministre : c'est que la manière dont les otages sont libérés doit touiours rester secrète. »

Il y a fort à parier que ces confidences » ne feront pas plus plaisir à l'Elysée que les

M. Cheysson n'a été chargé d'aucurie mission et n'engage que lui-même, avait-on alors fait savoir, non sans quelque vraisemblance lorsqu'on connaît le manque d'affinités entre M. Mitterrand et l'ancien ministre jugé e imprévisible » et e trop activiste». Il n'empêche, c'est bien M. Mitterrand qui a remis « dans le circuit » son ancien ministre lorsqu'il décida de l'envoyer en émissaire, au début de la crise du Golfe, à Tunis pour rencontrer les dirigeants de l'OLP, et à Dilbouti ; après quoi le président de la République reçut M. Cheysson à plusieurs reprises, la dernière fois au mois de septembre.

Deux autres épisodes des

relations franco-iraklennes

posent problème dans ce contexte, même si l'on fait abstraction des déclarations de M. Tarek Aziz sur «les efforts déclarés et non déclarés » de la France en date du 23 octobre. Le premier concerne le retrait des principales unités de l'opé ration Daguet de la proximité de la frontière irako-saoudienne, intervenu aux alentours du 20 octobre et qui n'a pu être interprété par Bagdad que comme la manifestation d'une volonté de non-belligérance. La second, c'est l'évacuation des demiers diplomates frençais en poste au Kowelt effectuée en même temps que le rapatriement das otages. Certes, les diplomates étalent «à bout», comme on le dit au Quai d'Orsay. Force est cependant de reconnaître que ce départ était réclamé de longue date par Bagdad et qu'il n'a pu qu'y être bien acqueilli D'autant plus que seuls des diplomates américains et britanniques restent encore dans l'émirat occupé.

Tout cela ne signifie pas pour l'instant qu'il existe un double jeu français. Si tel était blen le cas, on pourrait d'ailleurs faire confiance aux responsables américains pour organiser d'innombrables fuites pour le dénoncer. Disons cependant que les éléments dont on dispose soulèvent bien des questions et exigent autant de clarifications, ne serait-ce que pour que Saddam Hussein ne puisse

en faire son miel **JACQUES AMALRIC** 

### Le roi Hussein de Jordanie est venu à Paris plaider pour une solution arabe

Arrivé dimanche après-midi quelque chose appelé l'Emirat du rares à garder langue avec tout le monde. il neur encore servir de de Jordanie a rencontré lundi matin le président François Mitterrand. Les entretiens ont porté sur la crise du Golfe et les graves difficultés économiques que connaît la Jordanie en raison de ce conflit. Le roi Hussein s'était entretenu samedî à Amman avec le ministre irakien des affaires étrangères, M. Tarek Aziz. Il se rendra mardi à Genève où sont également attendus M= Margaret Thatcher et le secrétaire général des Nations unies, M. Javier Perez de Cuellar.

**AMMAN** 

de notre envoyée spéciale Décidément, le roi Hussein de Jordanie n'a pas de chance. Ardent défenseur, depuis le début de la crise du Golfe, d'une solution négociée susceptible de ménager son difficile allié irakien, le roi doit compter avec les humeurs de celui-ci qui, le jour même de son arrivée à Paris, vient, une nouvelle fois, de faire reculer les déjà très minces espoirs de solution politique, en répétant, par le truche-ment de son ministre de l'information: « l'Irak ne se retirera jamais du Koweit. Le monde doit oublier

Même si le roi Hussein, reçu lundi novembre à Paris à sa demande, n'était porteur, laisse-t-on entendre, d'aucune idée nouvelle susceptible de lancer l'initiative, cette déclaration irakienne n'est pas de nature à faciliter son plaidoyer en faveur d'une quelconque solution pacifique, y compris avec le président Mitter-rand, qui bénéficie aujourd'hui des faveurs de Bagdad. Le roi, qui a rencontré samedi le

ministre irakien des affaires étran-gères, M. Tarek Aziz, porteur d'un message du président Saddam Hus-sein sur «les moyens de parvenir à la paix» (selon Amman), voudra sans doute s'enquérir amprès de son interfocateur, qu'il voit pour la seconde fois depuis le 2 août, des perspectives de la proposition de M. Gorbatchev de réunir une conférence interarabe pour régler la crise. Très bien accueil-lie à Amman, où la solution arabe a toujours été privilégiée, cette idée de M. Gorbatchev n'a toutefois en rien rapproché les points de vue toujours antagonistes des capitales arabes et n'annule pas la nécessité du respect intégral, par Bagdad, des résolutions de l'ONU.

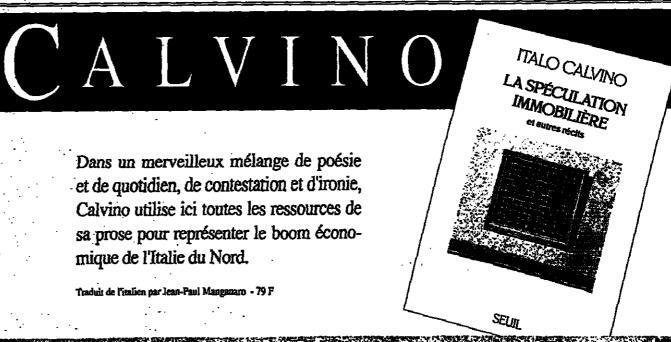
Le roi, dont le pays paie cher sa «compréhension» à l'égard de l'Irak, souhaite sans doute aussi, par cette visite, montrer qu'il poursuit inlassa-blement ses efforts et que, l'un des

monde, il peut encore servir de médiateur Boycotté (à l'excention d'Oman) par les pays du Golfe, ses leurs de fonds, le roi devrait aussi mesurer l'attention dont bénéficie son pays, le plus gravement touché économiquement par les conséquences de la crise.

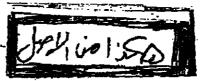
Au bord de la catastrophe, la Jordanie, dont les pertes dues à la crise sont estimées, de source jordanienne à 2 milliards de dollars pour l'année 1990, n'a toujours reçu aucune aide significative. Dans une lettre adressée aux ministres des affaires étrangères des Douze, le secrétaire d'Etat américain, M. James Baker, souli-gnait récomment les risques encourus en Jordanie. Bien qu'aucun expert économique ou financier n'accompagne le souverain, on peut penser que la question de l'aide sera évo-quée à Paris car ni la France seule ni la CEE n'ont encore contribué à l'assistance à Amman.

L'escale du roi à Paris pourrais cependant être pour lui moius « délicale » que sa rencontre, prévue mardi à Genève, avec le premier ministre britannique, M= Margaret Thatcher, dont les positions sont beaucoup plus radicales et qui est encore moins portée à une queiconque ouverture que M. François Mitterrand.

FRANÇOISE CHIPAUX



Pour Hassail



## LA CRISE DU GOLFE

#### M. Mitterrand: l'embargo est « une épreuve de patience »

Les présidents François Mitter-rand et Hosni Moubarak ont réaf-firme, dimanche 4 novembre, la nécessité d'une application ferme de l'embargo contre l'Irak afin d'éviter la guerre. S'adressant aux journalistes peu avant son départ d'Alexandrie, où il a inauguré la première université internationale de langue française (voir par ail-leurs), M. Mitterrand a estimé que « l'embargo donne de très réels résultats ». « Mais, a-t-il dit, c'est une épreuve de patience, et chaque semaine engrange de nouveaux résultats. Il [l'embargo] doit être très fermement mené si l'on veut qu'il réussisse. Aussi l'appliquons-nous avec la plus grande vigi-

De son côté, le chef de l'Etat égyption a appuyé la position exprimée par M. Mitterrand : « l. exécution ferme de l'embargo est le meilleur mayen pour éviter un conflit armé. Mais il nécessite du temps. S'il est réellement applique bain de sang », a-t-il assuré.

« Si l'embargo ne devait pas réus sir, hypothèse que prèsentement j'exclus, que de temps perdu par l'Irak pour éviter un conflit désas-treux pour tout le monde, mais sur-tout pour lui », a ajouté M. Mitterrand, déplorant que « la raison ne l'ait pas encore emporté sur l'illu-sion, les passions ou l'ambition ». « Nous en sommes toujours au point que je décrivais au mois d'août et nous nous efforçons beaucoup d'en sortir, mais dans les limites ètroites du droit tel qu'il est fixè », a-t-il souligné. – (AFP.)

#### M. Giscard d'Estaing: deux cas précis pour le recours à la force

M. Valéry Giscard d'Estaing, invité dimanche 4 novembre du «Club de la presse» d'Europe I, a souhaité que la Communauté curoqu'elle n'approuverait l'usage de la force militaire contre l'Irak que dans deux cas précis : « une agression contre les pays voisins. (...) une provocation militaire de l'Irak ».

Le président de l'UDF a également suggéré que les Douze affir-ment « leur totale solidarité avec le sort des otages américains et bri-tanniques ». M. Giscard d'Estaing a désapprouvé les « démarches iso-lées » faites à Bagdad par diverses personnalités étrangères pour tenter de récupérer leurs otages. Ces rèleringges désordonnés ». a-t-i déclaré, « entretiennent la confucondamnable ». M. Giscard d'Estaing a précisé que, pour le groupe libéral qu'il préside au Parlement curopeen, « il n'est pas question » de s'y associer.

Pour l'ancien président de la République, l'embargo contre l'irak doit être poursuivi parce qu'il constitue « l'arme essentielle ». Interrogé sur la position française depuis le début de la crise du Golfe, M. Giscard d'Estaing a estimé qu'elle avait « manqué de netteté » et il a déploré l'al-ternance de « déclarations très fermes » et d'« actes incertains ».

Selon un journal israélien

#### M. Saddam Hussein aurait proposé il y a un an de rencontrer M. Rabin

M. Saddam Hussein a proposé, il y a un an, une rencontre au ministre israelien de la défense de l'époque, M. Itzhak Rabin, affirme, lundi 5 novembre, le quotidien israélien Haaretz (indépendant), M. Rabin avait donné son accord, mais les Irakiens ont finalement fait marche arrière à la suite du resus israélien qu'un représentant de l'OLP participe à l'entrevue, précise le corres pondant militaire du journal M. Zeev Schiff, considéré comme proche de l'establishment militaire en Ismēl.

L'Irak souhaitait obtenir des assurances qu'israci n'attaquerait pas ses usines d'armes chimiques. Les autorités de Bagdad considéraient à l'époque le dirigeant travailliste lizhak Rabin, aujourd'hui dans l'opposition, comme «l'homme fort» du gouvernement israélien avec lequel il serait possible de négocier, scion la même source. Deux rendez ous possibles avaient été pris, par petrole américain d'origine arabe.

## **Bagdad courtise Paris**

Il s'est contenté de répondre que « les Français connaissent toute l'histoire et savent que les soldats irakiens ont pris bon soin » des trois militaires en question. « Nous les avons pris à l'intérieur du territoire iràkien, a-t-il ajouté, mais nous ne vou-lons pas affecter nos bonnes relations avec les Français, c'est pourquoi nous les avons remis à l'ambassade de France.» Le ministre ne s'est même pas permis d'indiquer - comme il aurait pu le faire - que la mesure avait été prise directe-ment par le président Saddam Hussein et que l'on avait été jusqu'à restituer les armes et le véhicule des trois égarés...

Ce pouvait être l'une de ces étincelles susceptibles de mettre le feu aux poudres. C'était en effet, sur le «front», le premier incident grave – du genre de ceux que l'on ne cesse d'évoquer depuis des semaines comme cause éventuelle du déclenche-ment des hostilités. Or les fra-kiens ont tout fait pour le

#### Attitude complaisante

Certes, ils paraissent n'avoir aucun intérêt à provoquer l'explosion qui leur ferait vraisemblablement perdre, à tout le moins, leur conquête koweitienne. Mais, s'il s'était agi de soldats américains ou britanniques, le maître de Bagdad ne se serait certainement pas privé de monter en épingle leur capture, quitte à faire preuve ensuite d'indulgence. Les aurait-il cependant libérés aussi vite et aussi discrètement? On peut en

Le gouvernement français souhaitait la discrétion; les Irakiens lui ont donné entière satisfaction. La nouvelle de l'incident n'est pas venue de Bagdad, et la libération des trois hommes a eu lieu sans tambour ni trompette. Pour souligner leur geste, les Irakiens auraient pu s'en vanter davantage, avec un de ces shows médiatiques qu'ils savent fort bien organiser. Même pas! Au départ des trois militaires français, samedi soir, à l'aéroport de Bagdad, il n'y avait qu'une poignée de journa-

ll est clair que l'Irak manifeste actuellement, à l'égard de la France, une attitude complaisante empreinte d'une remarquable constance. Après la libération des otages français, qui a éveillé quelques soupcons, le ministre irakien des affaires étrangères, M. Tarek Aziz, a pris, vendredi, la précaution de rappeler, devant les onze représentants de la Communauté européenne à Bagdad, que la France restait ferme et n'avait entamé aucune négociation. Bref, que cette mesure était

Pourquoi tant de sollicitude? Dans les milieux diplomatiques de Bagdad, on ne manque évidemment pas de s'interroger en apportant quelques éléments de



réponse. Les frakiens ne chercheraient pas sculement à « neutraliser » la France pour tenter de briser ou d'affaiblir la coalition internationale - comme on l'a souvent dit. Leur objectif serait plus complexe : il s'agirait, pour eux, de placer la France en position « d'agir », de jouer, avec d'autres pays, un rôle important de médiation au cas où deviendrait possible une « option diplomatique » permet-tant à l'Irak de sortir de la crise avec un minimum d'inconvé-

> Gagner du temps?

Sans renoncer, pour l'instant, à leur intransigeance, les dirigeants irakiens y songeraient de plus en plus, alors que s'accroît



la pression militaire américaine. D'où, dit-on, l'insistance avec laquelle les officiels ont attiré l'attention sur les propos tenus samedi par le président du Par-lement. S'il n'a pas parlé du Koweit, il a évoqué l'éventualité d'une libération de l'ensemble des otages, à deux conditions : que le Conseil de sécurité se prononce pour une solution pacifique et, surtout, que la France, l'URSS, la Chine, le Japon et l'Allemagne s'engagent à empêcher une intervention militaire contre l'Irak.

Depuis, il a été précisé que, parmi ces pays, devrait figurer au moins un membre permanent du Conseil de sécurité. La France est l'un de ceux-ià. Elle pourrait avoir une influence complémentaire, sinon déterminante, etant entendu que

l'URSS - avec laquelle l'Irak a des contacts fréquents par l'intermédiaire de M. Evgueni Primakov, l'émissaire spécial de M. Gorbatchev - a déjà unc attitude assez conciliante à l'égard de Bagdad. Quant au Japon et à l'Allemagne, M. Nakasone, ancien premier ministre, actuellement à Bag-dad, et M. Willy Brandt, ancien chancelier, pourraient se charger d'entraîner Tokyo et Bonn dans ce jeu d'apaisement s'ils obtiennent'satisfaction dans leur mission pour obtenir la libération

de quelques otages. L'irak cherche-t-il ainsi à gagner du temps ou bien désiret-il réellement signaler un quelconque début d'ouverture, voire une évolution, aussi limitée soitelle? Toute réponse est prématurée. D'autant plus que, reprenant les propos très durs tenus par le président Saddam Hussein, la veille, à la télévision, le ministre de l'information a déclaré avec force que « le Koweit faisait partie de l'Irak ». que la « 19 province » ne serait « jamais » rendue, à « aucune condition », et que « le monde entier ferait mieux d'oublier jusqu'au nom même du Koweit ».

Mais certains diplomates Bagdad n'ont guère été impressionnés par de telles affirmations, car ce n'est pour eux que la répétition d'un discours tenu depuis trois mois. En dépit du ton employé, ils estiment que la position de M. Saddam Hussein n'est pas aussi intangible qu'elle le paraît et que ce n'est pas le dernier mot des Irakiens.

FRANCIS CORNU

#### Les trois militaires français capturés pourraient être sanctionnés pour leur imprudence

Les trois militaires français cap-

Le général Jean-Charles Mousa au minimum imprudence dans la mesure où ils se sont fait cravater », a-t-il néanmoins admis.

De son côté, le général Raymond Germanos, qui dirige le Service d'information et de relations publiques des armées (SIRPA), a indi-qué: «Il n'y a rien de plus difficile que de se situer avec précision dans le désert quand on a des missions sur de longues durées et sur de longues distances, que l'ambiance est copérationnelle et qu'il y a un cer-ltain nombre de risques qu'il faut parfois prendre: Ceux-là ont peut-lètre été excessifs. Si l'enquête montre qu'il y a eu des erreurs commises, il y aura certainement des sanctions en fonction des responsa-

doit porter sur la nature exacte de l'opération de renseignement attribuée à l'équipe de reconnaissance du 13 RDP, sur les consignes orales qu'elle a recues au départ de sa mission, sur la hiérarchie du commandement qui en était responsable sur place et, en particu-lier, elle s'attachera à déterminer l'endroit précis - sur le territoire irakien ou le sol saoudien - où le contact a cu lieu avec des éléments avancés de l'armée irakienne.

A Bagdad, le ministère irakien de l'information a indiqué que les trois militaires avaient été rendus à l'ambassade de France e sur décil'ambassade de France a sur déci-sion personnelle du président Sad-dam Ilussein et en hommage aux relations privilégiées entre les deux pays a. Les Irakiens ont restitué le yénicule, avec ses équipements de navigation par satellite et de trans-missions à bord, et les armes utili-sés par cette équipe spécialisée, en principe, dans la recherche discrète et en profondeur du renscianement et en profondeur du renseignement

### PROCHE-ORIENT

Sur fond d'affrontements à Gaza

## Israël a rejeté le rapport de l'ONU sur la protection des Palestiniens

Au terme d'un week-end où les blessés par bailes se sont comptés par dizaines dans la bande de Gaza, le gouvernement israélien a dénoncé l'insistance cuper de la sécurité des Palestiniens des territoires occupés.

**JERUSALEM** 

de notre correspondant Le gouvernement israélien a consa-

cré une bonne partie de sa réunion hebdomadaire, dimanche 3 novembre, à étudier – avec leffroi, dit-on – le rapport que le secrétaire général de l'ONU, M. Javier Perez de Cuellar, vient de remettre au Conseil de sécurité. En fin de journée, le cabinet décla-rait « rejeter » un document qu'il qualifiait de « partial » et de nature à « exploiter le tragique incident du mont du Temple » à Jérusalem (vingt-deux Palestiniens tués le 8 octobre dernier). Certaines de ses propositions ont été jugées « inac-ceptables et sans précèdent ».

ll en va notamment ainsi de deux des principales suggestions adressées par M. Javier de Cuellar au Conseil pour assurer, dit-il, « une meilleure protection des Palestiniens » des territoires occupes. Il s'agirait, d'une part, de convoquer en conférence les cent soixante-quatre pays signataires de la quatrième convention de Genève de 1949 régissant le statut des territoires sous occupation militaire et, d'autre part, d'étendre le mandat des organisations spécia-lisées des Nations unies travaillant déjà en Cisjordanie et à Gaza. L'objectif est clair et clairement perçu à Jérusalem : placer progres-sivement les territoires sous tutelle de la communauté internationale.

Israči - du moins le gouverne hérisse et crie au crime de lèse-sou-veraineté. Depuis 1967, le gouvernement maintient que la conven-tion de Genève ne s'applique pas à la Cisjordanie et à Gaza (même s'il s'est engagé à en respecter les dispositions humanitaires). Pour justifier cette position, Israël fait valoir que la convention ne concerne que des territoires occu-pés par un Etat souverain aux dépens d'un autre Etat souverain. En l'espèce, il manquerait un mail-lon de la chaîne puisque la communauté internationale, depuis 1948, ne reconnaît la souveraineté

l'Etat palestinien créé par le plan de partage de l'ONU de 1947, qui trouvèrent sous contrôle jordanien au moment du cessez-le-feu en 1948. De cette date à la guerre de juin 1967, la communauté internationale - à l'exception du Royaume-Uni et du Pakistan - ne reconnut jamais la souveraineté jordanienne sur la Cisjordanie et Gaza – pas plus que celle d'Israël depuis qu'il en assure le contrôle. Ce sont des territoires « disputés » qui se trouvent, affirme Israel, bors de la juridiction de la convention de Genève. Le gouvernement israé-

samedi, de la mort par pendaison dans la prison de Gaza d'un mili-tant du Fath, âgé de trente-cinq ans, Abdelatif El Zanaim.

Condamné à quatre ans de pri son au début des années 80, puis deux fois interné pour des périodes de six mois depuis le début de l'In-tifada, el Zanaim était soumis à l'isolement, en « cellule d'interroga-toire », depuis le 22 octobre dans cet établissement à la réputation douteuse : on y compte quatre morts suspectes de détenus depuis deux ans.

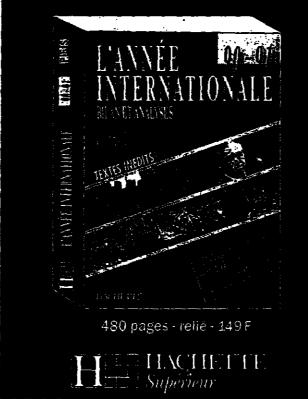
La police a annonce qu'El Zanaim s'était donné la mort et a accepté qu'une seconde autopsie soit pratiquée par un médecin américain; la famille soupconne une mort en cours d'interrogatoire par la suite maquillée en suicide Le reste fut un parfait reflet de ce qu'est aujourd'hui l'Intifada. Les Gazans sont descendus par milliers dans les rues, non parce que des tracts militants les y incitaient comme lors des premiers temps de la révolte - mais pour décharger toute la rage et l'amertume accu-mulées depuis des mois sans que la moindre évolution politique soit perceptible. Un moment, dans la journée de samedi, selon des témoins occidentaux, la rue a appartenu aux manifestants de la iville de Gaza sans que l'armée se risque à intervenir : pneus en feu à tous les carrefours, circulation dirigée par les militants, quartiers entiers pris en charge par des groupes de jeunes masqués, la bou-teille incendiaire ou la hache à la

A peine sortie d'une série de couvre-fen étendus, la bande de Gaza y est retournée. Ses sept cent mille résidents sont habitués : chaque courte parenthèse de « norma-lité » est mise à profit pour stocker des provisions en prévision du pro-chain couvre-feu – c'est devenu « une vie de Gazan ».

**ALAIN FRACHON** 

tes trois militaires français cap-turés, lundi 29 octobre, par les fra-triass.....il. s'arit. d'un capitaine, d'un sergent cher et d'un sergent du 13 régiment de dragons para-chutistes basé à Dicure (Mésolle) ont débarque, dans la aurt du samedi 3 au dimanche 4 novem-bre, à Paris où ils ont été immédia-tement pois en mains rac l'autorité propositions devaient cependant être soumises au vote du Conseil de sécurité, Israël compte sur son habituelle ligne de défense : le veto Ces territoires relevaient de lien estime, en outre, que le cement pris en mains par l'autorité militaire chargée de les entendre sur la matérialité des faits qui leur sont reprochés (le Monde daté 4 et Conseil de sécurité n'est aucunement habilité à convoquer une réufut rejeté par les pays arabes, et se nion des pays signataires - ce qui 5 novembre). A la demande de M. Jean-Pierre Chevènement, en ne s'est jamais fait depuis quarante et un ans. Enfin, a fait remarquer Ouerante-huit heures d'insurrection dement a été confiée, comme c'est signataires sont gouvernés a par des la tradition, à l'inspection générale de l'armée de terre – qui dépend du seul ministre de la défense. Une Comme pour donner raison à régimes de tortionnaires » mal pla-M. de Cuellar, le week end a été marqué par quarante-huit heures d'insurrection à Gaza. Le bilan des cés pour prétendre se soucier du sanction, c'est-à-dire des jours d'arrêt selon leurs responsabilités, sort des Palestiniens. En bref, on rejette le rapport de M. Perez de victimes est lourd - un mort et près de deux cents blessés, dont n'est pas à exclure. Cuellar et l'on explique son contenu par la mauvaise humeur une demi-douzaine dans un état grave. Le détonateur de ce dernier du secrétaire général après qu'iscardès, qui commande les éléments embrasement a été l'annonce, terrestres du dispositif « Daguet » raël eut refusé de recevoir sa misen Arabie saoudite, a déclaré qu'il lui était impossible de dire avec sion d'enquête sur l'affaire de l'esplanade des Mosquées. Si ces certitude s'il y avait ou faute. « Il y

Toutes les questions **Toutes les réponses** Les meilleures signatures



l'intermédiaire d'un magnat du dont l'idendité n'a pas été précisée. es contacts furent rompus à la suite des menaces proférées en avril 1990 par l'Irak de «détruire la moid'aucun Etat particulier sur la Cis-jordanie et Gaza. tie d'Israel » s'il était attaque, ajoute le journal. - (AFP.)

### DIPLOMATIE

#### A Alexandrie

### Le Maroc n'a pas boudé l'inauguration de l'université francophone

Alors que certains journaux de Rabat ont mis en cause récemment l'appartenance du Maroc au mouvement francophone, le jouvernement chérifien n'a pas boudé l'inauguration de l'université Senghor à Alexandrie, à laquelle ont assisté dimanche 4 novembre plusieurs chefs d'Etat, dont M. Mitterrand.

ALEXANDRIE

de notre envoyé spécial

Contrairement aux rumeurs, non sculement le Marce n'a pas rappelé ses cinq étudiants inscrits à l'univer-sité, ni annulé son aide à cette institution, mais encore il s'est fait représen-ter à Alexandrie par deux personnalités proches du roi Hassan II, les professeurs Berbich, secrétaire in, les protesseurs berbien, scaretaire perpétuel de l'Académie royale, et Benabdeljelii, chancelier de cette Aca-démie et recteur de l'université Mohamed-V de Rabat.

L'Algèric, qui ne participe pas habituellement aux activités franco-phones, a inscrit également cinq étu-diants à Alexandric. L'université est, au reste, ouverte à tout étudiant par-lant français ayant les diplômes requis. Sur les soixante-dix-neul insnalité française et huit sont égyptions.

Le président Moubarak, qui ne parle pas français, a, de son côté, tenu à répondre aux détracteurs islamistes du nouvel établissement en soulignant que « la connaissance d'une langue étrangère [lc français] n'affecte nulle-ment l'appartenance [des musulmans] à leur culture et ne représente aucune menace pour leurs idées, leurs convictions et leurs valeurs». Si la presse cairote pro-gouvernementale, notam-ment les deux quotidiens d'expression française, exalte cette réalisation de la

60.6

francophonie, l'hebdomadaire isla-miste Nour (Lumière) décrit l'univer-sité Songhor comme un nid d'ainfidèles » et de a missionnaires ».

Le maréchal Mobutu n'aura pas apaisé les cercles islamistes en déclarant que «la conception cirétienne du monde s'est formée jadis à Alexandrie». Le chef de l'État zaïrois, quitte à faire sourire M. Mitterrand, a ensuite annoncé que le prochain sommet francophone, théoriquement prévu à l'automne 1991, aurait bien lieu à Kinshasa.

Le président Diouf a rendu un hommage remarqué aux trois hommes, présents aux cérémonies, qui ont joué un rôle personnel déterqui ont joué un rôle personnel déter-minant pour la conception de l'uni-versité francophone: son prédéces-seur à la tête de l'Etat sénégalais et aujourd'hui membre de l'Académie française, M. Leopold Senghor, le secrétaire perpétuel de la même Aca-démie, M. Maurice Druon et M. Bou-tros Boutros-Ghali, ministre d'Etat égyptien aux affaires extérieures dernis treire ans

#### Subventions publiques et mécénat

Enfin, M. Mitterrand, sans doute mis en train par le séjour privé qu'il venait d'achever an célèbre monastère grec Sainte-Catherine-du-Sinaï, a brossé une fresque lyrique sur la rencontre entre Alexandrie « carrejour de toute les aventures de l'esprit » et la langue française.

Cette rencontre perdurera si les pays usant du français poursuivent leur effort financier (France, Canada, Québec, Suisse, Wallonie-Bruxelles, Monaco, Maroc, Côte-d'Ivoire, Séné-gal, Zaire et Gabon contribuent au prises publiques et privées (fournis-seurs d'environ la moitié du même

Assemblée nationale

Ces peines

obscures

"Depuis Surveiller et Punir de Michel Foucault,

on n'avait rien lu de comparable. Étonnante

dans les archives, le livre de Jacques-Guy Petit

somme de travail accomplie pendant dix ans

vient peut-être à point nommé: il restitue la

prison pénale en France pendant un siècle (1780-1875), de sa naissance, en somme, à une

et de ses pauvres.''

fin de XIXº siècle tout apeurée de ses malandrins

*l'Histoire* 

Arlette Farge, Libération

mée par M. Jean Matteoli, président du Conseil économique et social fran-

facultés (gestion, santé et environne-ment) installées dans la Tour du coton à Alexandrie, sous la houlette du recteur Pierre Tabatoni (France) et un climat serein. Or, après un mois de cours, une partie des étudiants se plaignent d'être « surveillés comme des tiens: entre autres incidents mineurs, les six scules étudiantes, qui habitent toutes ensemble, se sont vu interdire de recevoir des garçons, même en présence de leur logeuse...

M. Alain Decaux nous a déclaré que « la contribution financière de la moins le double l'an prochain] ne se ferait pas au détriment des enveloppes culturelles consacrées à l'Egypte ou au Liban. » Concernant le pays du Cèdre, où l'action du ministre de la francophonie vient de permettre la solution, au moins provisoire, des difficultés du quotidien francophone l'Orient-le-Jour, M. Decaux nous a aussi affirmé qu' e une action finanlibanaises». Si le président Assad de Syrie, dont les forces viennent d'occu-per le fameux collège jésuite beyroutin de Jamhour, consent à se montrer aussi tolérant à l'égard de la francophonie que le raïs égyptien...

J.-P. PÉRONCEL-HUGOZ

### M" Mitterrand renonce à son voyage au Sahara

M. Danielle Mitterrand n'ira pas ni Sahara, a déclaré son beau-frère, l'acteur Roger Hanin, intempgé dans l'émission «7 sur 7» sur TF1. dimanche 4 novembre. Cette décision a été confirmée, lundi matin, par la fondation France-Libertés, dont l'épouse du chef de l'Etat est la présidente. M= Mitterrand devait se rendre du 7 au 9 novembre en Algérie pour visiter les camps sahraours de Tindouf.

visiter les camps sabraouis de Tindouf.

Au Maroc, dans un article publié dimanche et intitulé « une leçon pour Me Mitterrand», le quotidien Al Alam (Istiqlal, opposition nationaliste), affirme que le Maroc « est mieux placé pour défendre ses ressortissants séquestrés à Tindouf et pour solliciter le soutien et l'aide de l'opinion politique internationale». De son côté, le journal Al. Bayane (opposition communiste) affirme que « les « réfugiés » de Tindouf sont en réalité des captifs que le Polisario terrorise et manipule à la fois, pour les besoins de sa prétendue cause. »

Enfin à Aloer, le ministre des

les besoins de sa prétenche cause. s

Enfin, à Alger, le ministre des affaires étrangères, M. Sid Ahmed Ghozali, s'est prononcé pour un «dialogue direct et constructif» entre Marocains et Sahraouis, précisant que l'Algéric « contribue à l'instauration d'un dialogue entre le Front Polisario et le royaume marocain pour l'organisation d'un référendum d'autodétermination du peuple sahraoui.». — (AFP.)

### **ASIE**

INDE: la tension religieuse

Trêve fragile

NEW-DELHI

de notre correspondant Une trêve semble s'être instaurée à Ayodhya entre les forces de police et les « kar sevaks », adora-teurs du dieu Rama, qui, suivant les mots d'ordre d'une organisation hindouiste extrémiste, le Vishwa Hindu Parishad (VHP), veulent construire un temple hindou à la place d'une mosquée.

Alors que des négociations se poursnivent entre certains respon-sables du VHP et le gouvernement de l'Etat d'Uttar-Pradesh, où se trouve Ayodhya, le mouvement hindouiste paraît hésiter sur la tao-tique à suivre. A Delhi, le VHP et le parti Bharatiya Janata (BJP) formation hindouiste qui vient de retirer son soutien au gouverne-ment ont appelé lundi à une grève générale de vingt-quatre heures.

Les évènements d'Ayodhya ont eu des répercussions dans les pays voisins de l'Inde. Des affrontements meurtriers ont eu lieu au Bangladesh et au Népal.

# CHANDERNAGOR

Les derniers mois de "La Sans Pareille"

L'Enfant aux loups

FRANÇOISE CHANDERNAGOR



"Je cherche en vain une œuvre romanesque de cette densité, ayant l'ambition d'être la fresque d'une époque en même temps qu'une réflexion sur son désarroi, et qui y parvienne avec une telle maîtrise, une telle aisance et tant de puissance."

PIERRE DÉMERON

Éditions de Fallois PARIS

de l'UNI destiniens

## Peu d'idées et beaucoup d'argent pour un résultat imprévisible

Les Américains se rendent aux urnes, mardi 6 novembre, pour élire trante-six gouverneurs sur cinquante et renouveler un tiers du Sénat, ainsi que la totalité de la Chambre des représentants. De même, 6 257 sièges dans les législatures des différents Etats seront soumis à réélection.

Traditionnellement dominées par les questions locales et de politique intérieure, les élections générales «mi-mandat» sont souvent un exercice fastidieux pour les Américains, qui n'y participent guère (37,7 % en 1988), considérant qu'ou y agite peu d'idées et beaucoup trop d'argent (six mois avant le scrutin les candidats à la Chambre et au Sénat avaient déjà ramassé un record de 192 millions de dollars, soit 7 % de plus qu'en 1988).

Pourtant les élections mid-term sont indispensables pour prendre le pouls du pays et mesurer, dans la perspective de la future présidentielle, la force du parti dominant et l'impact du président. Cette année, il s'y ajoutera un enjeu non négligeable : le laborieux recensement, auquel vient de se soumettre l'Amérique, va conduire, en effet, à certains redécoupages électoraux, qui modifieront sensiblement le paysage politique pour l'élection de 1992. Dans chaque Etat, le nombre de sièges à la Chambre des représentants à

Aux Etats-unis deux chercheurs

fabriquent le super-rétinol

La dernière

nouvelle

pour

la jeunesse

NEW YORK - L'opinion publi-que américaine est atteinte d'une maladie qui peut désormais être tranquillement tanée d'incurable: la maladie de la jeunesse. Des débats téléviés, des enquê-

réfinol simplé.
Le super-rétinol a été utilisé
dans une nouvelle pommade antirides, qui est commercialisée sous
le nom de Anti-Age Super par la
Société Korff de New York,

uprès des pharmacies améri-

caines.

Elle est arrivée, il y a peu de temps auprès des pharmacies françaises également.

Washington varie en fonction de la population. Cette « cuisine électorale » relevant en général des compétences des gouverneurs des États considérés, on comprend le soudain intérêt des états-majors des partis pour certaines élections jugées en d'autre temps moins cruciales. C'est le cas de la Californie, bien sur, l'Etat le plus peuplé, qui devrait se voir attribuer sept sièges supplémentaires à la Chambre, mais aussi de la Floride (quatre) et du Texas (trois).

#### Tout a basculé

Il y a quelques mois, l'année, disait-on, serait républicaine. Exception faite de Ronald Reagan, qui put faire partager sa popularité aux élus de son propre parti, du moins jusqu'aux élections de 1986 où les républicains «perdirent » le Sénat gagné en 1980, il est rare qu'un président influe vraiment sur l'issue du scrutin. Pourtant, avec un président Bush crédité de plus de 70 % d'opinions favorables, le Grand Old Party pouvait légitimement espèrer non seulement limiter la casse traditionnelle pour un parti au pou-voir, lors des mid-term, mais aussi marquer des points dans un congrès où les démocrates se sont adjugés 260 sièges à la Chambre (sur 435) et 55 au Sénat (sur 100). Et le numéro deux des républicains à la Chambre, le Géorgien Newt Gringrich, accusant ses pairs républicains de s'être forgés une mentalité de « mino-rilé permanente », se faisait même fort de « déstabiliser l'empire démocrate » l

Après tout, le «savoir-faire» de George Bush en politique étrangère et sa réaction déterminée au lendemain de l'invasion du Koweit par les troupes irakiennes avaient contre-balancé la mauvaise impres-sion laissée par de multiples scandales, dont celui des Caisses d'épargne, qui avait éclaboussé jusqu'au fils du président. De même, la volonté affichée de la Mai-son Blanche de « reprendre la rue aux criminels et aux drogués » pouvait également faire pièce à l'avorte-ment, devenu le cheval de bataille des démocrates depuis que, en 1989, la Cour suprême avait relancé le débat.

Ces dernières semaines, pourtant, tout a basculé. Contraint de se dédire de sa plus fameuse promesse électorale (a Lisez sur mes lèvres : pas de nouveaux impôis!a), George Bush a dû livrer une bataille homé-rique, y compris parfois contre ses propres troupes, pour parvenir à définir un budget qui ne satisfait personne. Et surtout pas les électeurs, déjà peu enclins à la patience devant l'augmentation du prix de l'essence, et frustrés par les atermoiements et les manœuvres partisanes d'un Congrès et d'une Maison Blanche qu'ils renvoient dos à dos. Résultat : une défiance

rarement égalée à l'égard des hommes politiques en place, qui affecte les républicains, mais surtout les démocrates, qui fournissent le plus gros du bataillon des «sortants». Pis, pour les espoirs du GOP, il semble bien que celui-ci ait perdu une bataille économique, traditionnellement défavorable aux démocrates, accorés d'êbre les a grande dépansions et les résublique, traditionnement detavolante aux democrates, accusés d'être les «grands dépensiers», et les républicains se voient à présent accoler l'étiquette détestable du «parti des riches». De même, couperet budgétaire aidant, le président, dont la cote ne flirte plus à présent qu'avec les 50 %, enregistre une nouvelle décep-tion : l'Amérique « plus douce », plus à l'écoute des défavorisés qu'il avait promise en prenant ses sonctions, lui échappe.

Les électeurs ont des circonstances atténuantes, qui Les électeurs ont des circonstances atténuantes, qui ne savent plus très bien « lire » sur les lèvres du président, surtout à l'heure où l'immobilité de l'armada américaine, an large de l'Arabie saoudite, ainsi que les signaux contradictoires envoyés par la Maison Blanche sur la politique américaine dans le Golfe soulèvent de nouvelles questions sur la « faiblesse » ou même l'«incohérence» de George Bush. Le scrutia du fourte par sur la la contradiction de l'arabie sur la verse print de l'avis 6 novembre pourrait bien s'en ressentir. De l'avis même des experts, jamais élection n'aura été aussi

MARIE-CLAUDE DECAMPS

## Le néophyte et le mandarin

Dans le lointain Oregon, le combat électoral se donne des airs écologistes, mais les coups bas de l'artillerie politicienne sont permis

**EUGENE (Oregon)** 

de notre envoyé spécial

L'histoire est simple, le combat exemplaire. D'un côté, un politicien de toujours, personnalité locale incon-testée, figure nationale reconnue, et restet, rigure nationale reconnue, et qui semblait vissé au siège de sénateur qu'il occupe depuis vingt-quatre ans. De l'autre, un complet néophyte, qui brigue d'emblée le poste le plus élevé, le plus prestigieux, celui de sénateur, et, à la surprise générale, a de bonnes charges de l'emporter de bonnes chances de l'emporter.

L'Oregon est sans doute un Etat marginal, lointain, maigrement peu-plé, et où la politique est largement une affaire de sapins (voir encadré). Mais, à l'heure où tout le pays retentit d'appels à « sortir les sortants», à « jeter les canailles dehors», et autres variations sur le thème du balai, l'affrontement entre le républicain Mark Hatfield et le démocrate Harry Lonsdale constitue un cas de figure presque parfait.

Des débats télévisés, des enquê-tes, des tables rondes et les robri-ques permanentes dans la grande presse, tout semble converger très vite vers un grand rève collectif qui «doit» être concrétisé. Elle est arrivée, du New Jersey, cette dernière nouvelle de la science, répondant à cette préoc-curation. C'est le républicain qui est le sortant, et ce serait une raison de plus En étudiant longuement le réti-nol et sa capacité antirides en uti-lisation cosmétique, les cher-cheurs Geoffrey Brooks et Hans pour faire de l'Oregon un test national, pour vérifier si les déboires récents du président Bush déteignent sur les candidats de son parti. Mais Schaeffer ont découvert de nou-velles possibilités à cette molécule qui, dotée d'une chaîne protique, améliace en périembilité dans la Mark Hatfield n'est pas vraiment un républicain « typique » : il trouve lqu'on n'impose pas assez les riches, se peau.
Pour accrocher cette «chaîne», les deux chercheurs ont utilisé un réacteur biologique à basse consommation d'énergie. Brooks et Schaeffer ont déclaré: «Nous avons découvert, par des tests réalisés sur des hommes et des femmes âgés de 32 à 64 ans, l'augmentation du pouvoir de la nouvelle molécule, baptisée super-rétinol, à réduire le nombre et la protondeur des rides de 8 à 20 fois, par rapport à ce que pouvait faire le rétinol simple».
Le super-rétinol a été utilisé décrit comme un plébéien dans un Sénat où, dit-il, il y a «soixante-dixsept millionnaires » (sur cent). De plus, il n'a cessé, sous la présidence de Ronald Reagan, de voter contre l'accroissement des dépenses de défense, et aujourd'hui il considère avec la plus grande méfiance l'engagement américain dans le Golfe, com-battant de la seconde guerre mon-diale, il a vu Hiroshima un mois après la bombe et depuis, sa première

obsession a toujours été la paix. Mais il est bien, en revanche, le plus typique des «sortants» : deux rain d'attaque revé pour un adver-mandats de gouverneur, suivis de saire qui, lui, refuse de manger de ce

BAISSE DU DOLLAR : ETUDES 1

5 500 S anviron. Départs encore possibles en septembre ou junvier. Etudes ou stages linguistiques. UNIVERSITY STUDIES IN AMERICA, inc.

French-Office, 57, rue Ch-Laffitte, 92200 Neully. 47.22.94.94 ou 47.45.09.19.

quatre mandats de sénateur, près de trente-cinq ans d'une vie politique qu'il a largement consacrée à la défense des intérêts locaux. Ceux des producteurs de bois en particulier, ce oui lui vaut les attaques véhémentes de on adversaire démocrate qui, lui, joue la carte des défenseurs de l'envimonement : les ieunes, mais aussi les vieux Californiens qui viennent goûter chez leur voisin du Nord une retraite plus tranquille et moins couteuse. « Il est possédé par les intérêts particuliers », explique un jeune homme barbu, reprenant à son compte, consciemment ou non, l'un des arguments inlassablement répétés

par son adversaire.

Comme tant d'autres sortants, M. Hatfield prête le flanc à toutes sortes de « petits» reproches qui, en des temps où le Congrès a particuliè-rement mauvaise presse, font soudain figure d'affaires majeures : ne serait-ce que les nombreux déplacements privés entrepris par tel ou tel assistant, aux frais du contribuable. Il y a aussi, comme un peu partout ail-leurs, les interventions réelles ou supposées au profit des propriétaires de caisses d'épargne, ces Savings and Loans, qui, pour cause de lucre excesd'incompétence ou de malhonnéteté, coûtent à présent, à l'échelle du pays tout entier, des cenpublic. C'est dans l'air du temps, et Harry Lonsdale a tout naturellement

rien trouver de bien substantiel pour étayer ses accusations. Et puis, en élu classique et d'autant plus influent qu'il occupe une place priations du Sénat, grande dispe trice de crédits en tout genre, Mark Hatfiel reçoit à pleines mains les contributions des lobbies, des comités d'action politique (PAC) : autre ter-

attaqué sur ce front-là, même sans

pain-là, peut-être parce qu'en tout consiste pour l'essentiel à dépeindre état de cause on ne lui en donnerait l'adversaire sous des traits caricatuguère : l'argent va, dans des propor-tions écrasantes, aux sortants.

#### Cammagne « essentiellement négative »

Harry Lonsdale en est donc réduit à puiser dans sa cassette personnelle d'hommes d'affaires, qui heureusement est fort bien fournie. Directeur d'une entreprise chimique, il a dépensé 700 000 dollars de ses propres deniers pour se faire connaître, ou plutôt pour faire connaître les tur-

Car – autre signe des temps – sa campagne a été essentiellement « négative », menée à coups de séquences de trente secondes à la télé-vision-locale. Un bombardement mintersompu pendant des semaines consécutives; qui s'appuie certes sur quelques divergences de fond (à propos, par exemple, de la liberté d'avor-tement sans restriction - Hatfield est contre, Lonsdale pour, - mais

Dénoncées à peu pres universellement comme une pratique détestable, les campagnes « négatives » sont d'une efficacité reconnue : quantité négligeable au printemps, Harry Lonsdale était en tête dans les sondages de la mi-octobre. A-t-il pris la corde un peu trop tôt? La perspective de se faire battre par un novice a en tout cas provoqué un violent sursant de la part du notable. Après avoir participé pendant des semaines au débat budgétaire à Washington, Mark Hatfield est subitement rentré sur ses terres, sans même attendre le vote du budget (il a été le seul absent). Il s'est employé à récolter des contributions à tour de bras, et a pris à son service des spécialistes aguerris, « prêtés » pour la circonstance par son collègue Bob Packwood, l'antre sénateur répu-blicain de l'Oregon, qui, hui, n'est pas soumis à réélection cette année. Et surtout, lui qu'on n'ausait jamais imaginé capable de choses pareilles, il

perdu, dans la publicité a négative», épluchant la correspondance de son adversaire, déterrant de vicilles affaires dont celle de ce gourou local, chef d'une secte aux activités criminelles, pour lequel Harry Lousdale aurait sollicité une mansuétude coupable. Bref, faisant feu de tout bois...

Le résultat a été quasi immédiat. Quatre jours à peine après le début de sa contre-offensive télévisuelle, Mark Hatfield commençait à remonter la pente. Et la presse locale, prenant position en sa faveur, rappelait à ses lecteurs que l'expérience et l'influence à Washington gardent leur valeur, quelle que soit l'humeur du moment... Le système est ce qu'il est, mais il est toujours aussi nécessaire de pouvoir en tirer parti, et Mark Hatfield reste le mieux à même de diriger l'argent fédéral vers l'Oregon. Rien n'est joué, mais le sortant est coriace, et ce n'est peut-être pas encore cette fois qu'on le sortira.

### Des hiboux et des hommes

COOS BAY (OREGON). de notre envoyé spécial

L'une est déguisée en chouette, l'autre en bûcheron. C'est jour de Halloween, et les deux réceptionsises côte à côte dans le hall de la société d'exploitation forestière Bohemia, à Eugene, ont parfaitement choisi leur déguisement. L'Oregon, vu de loin, c'est cet étrange endroit où le sort du hibou tacheté est en balance avec celui des hommes qui coupent les vieilles forêts et menacent son existence. Sur place, c'est plus simplement le conflit entre une nature qui s'épuise et les intérêts économiques. Et dans l'affrontement électoral, les positions sont claires : les hiboux votent Harry Lonsdale, les bûcherons Mark Hat-

Le premier veut soustraire des forêts multicentenaires à l'assaut des tronçonneuses. Le second admet qu'on ne peut plus continuer de couper à ce rythme, mais dans sa longue carrière au Sénat il n'a cessé de défendre les positions des exploitants forestiers, et il a «plus de pitié pour les hommes vrai dire, beaucoup plus d'arbres que de chouettes. Mais, pour ceux qui veulent préserver la nature, la législation fédérale offre, à défaut de loi défendant les vieux arbres, un texte interdisant les activités économiques qui risquent de provoquer l'extinction d'une espèce

L'Oregon n'est pas encore, loin de là, un désert. Il y a, certes, à fianc de montagne, dans la chaîne côtière et dans la chaîne des Cascades, its où tombent tout au long de l'année les pluies venues du Pacifique, et là où poussent à une sapins douglas et des dizaines d'espèces nobles, ces sinistres plaies béantes, résultat des coupes claires pratiquées un peu pertout. Mais il y aussi, partout autour, une plus petits, voués à la scierie dès - tendre - de quarante-cinq ans. Les «vrais» arbres, ceux qui ont deux, trois ou quatre cents ans, ceux qui sont les monuments

caine, dont les demiers refuges som aujourd'hui à l'ouest, en Idaho, dans l'État de Washington, le nord de la Californie, et essentiellement l'Oregon, ceux-là cèdent peu à peu le terrain, et pour toujours. Quelle entreprise aura lamais la patience d'attendre des siècles pour récolter son bien, sous la forme de troncs de 4 mètres de diamètre et 30 mètres de haut?

L'Etat est tapissé de scienes, où

des machines contrôlées par ordinateur et qui toument vingt-quatre heures sur vingt-quatre transforment en un rien de temps le plus grand arbre en une succession de fines lamelles fumantes, – première étage vers sa destination finale, le contreplaqué. Sur le port de Coos-Bay, au bord du Pacifique, des montagnes de copeaux destinés à l'exportation attestent de l'étendue des dégâts... Les coupes effectuées chaque année par une seule société, la Weyerhaueser, représentent le chargement de trente mille gros camions ... Certes, comme le disent les sociétés, la forêt est « ranguvalable », contrairement au pétrole. Elles disent aussi que les certs et les élans apprécient les coupes claires où ils trouvent à se noumir facilement, et que même le fameux hibou tacheté élit domicile sans rechigner dans les enouvelles forêts». Et puis, dequis dix ou vingt ans, on a fait des progrès

considérables, on ne détruit plus les rivières, on utilise, pour éliminer les concurrents qui risqueraient de faire-de l'ombre aux jeunes conifères, des défoliants très « ciblés » et inoffensifs. Bref, tout va pour le nieux, et d'ailleurs des étendues plusieurs centaines de milliers d'hectares - sont dès à présent Citadins piqués d'environnement

Et d'accuser les défenseurs attitrès de l'environnement de ne rien comprendre à la forêt : « Ce sont des gens de l'Est, qui ont beau-, coup d'argent parce qu'ils font des tes auprès d'un public ignorant. Ou bien des retraités de Californie, qui se moquent éperdument

vivants de la grande forêt améri- des gens qui doivent travailler. » Le reproche se fait parfois plus perfide : «Il y aussi caux qui culti vent de la manjuana sous le couvert de la forêt.» Et l'on raconte aussi des histoires de barres de métal ou de céremique fichées dans les troncs pour faire éclater les scies, des histoires confirmées par un responsable de l'administration territoriale d'Eugene...

fin'empêche, la pression est trop forte, le public américain trop sensibilisé, et la diminution de la surface des vieilles forêts trop évidente. Déjà, depuis deux ans, la quantité de bois prélevée dans ces forêts 30 % : car l'Etat fédéral a son mot à dire, en dehors des terres privées où le propriétaire est maître, à condition de se plier à certaines règles de protection de l'environnement. Certains souhaiteraient, pour compenser, interdire l'exportation des troncs non coupés vers le Japon, pour donner plus de travail aux entreprises locales. Mais le Japon veut aussi préserver les siennes. Dans tout l'Oregon, des scieries commencent donc à fermer, les ouvriers et les bûcherons se retrouvent au chômage, et ces hommes rugueux, ces hommes d'extérieur, qui se considèrent comme infiriment plus proches de la nature que tous ces citadins piqués d'environnement, constatent que non seulement leur moven d'existence, mais leur mode de vie sont menacés

Scott Starkey, qui travaille pour Weyerhaueser à Coos-Bay, veut croire que ce n'est qu'un mauva moment à passer, le temps que le public réalise son erreur. Il voudrait tant que ses enfants puissent vivre la vie que lui vit... Il vient de se construire une superbe maison. Toute en bois, évidemment. Et pas avec ces lamelles collées dont sa société dit des merveilles. C'est vrai, c'est plus solide, et même plus résistant au feu. Mais lui, pour sa maison, il a pris des grandes pièces de bois d'un seul tenant. coupées dans des arbres nés il y a des siècles, à une époque où il n'y avait, en Oregon, que des indiens





In resultat imprende

le mandarin



••• Le Monde • Mardi 6 novembre 1990 7

### **EUROPE**

## « Auf Wiedersehen, Roumanie!»

Les Allemands de Roumanie, qui étaient cinq cent mille dans le pays avant la seconde guerre mondiale ne sont plus, aujourd'hui, que cent mille. Et les départs vers l'Allemagne continuent

сопеspondance

Bientôt, Cisnadioara, que ceux qui restent appellent «Michelberg», bour-gade fortifiée vieille de huit siècles, à une dizaine de kilomètres de Sibiu, sera un village fantôme.

sera un village tantòme.

Cisnadioara comptait, avant
la chute de Ceaussecu, quelque mille
àmes. Allemandes, pour la plupart.
Aujourd'hui, dans le village aux volets
clos, où les oies traînent dans les rues
sans être dérangées, il reste à peine
quatre cents habitants. Les autres
« Saxons» ont déserté Michelberg, ses
solides et confortables maisons aux solides et confortables maisons aux toits pointus, pour l'accueillante et prospère Allemagie, pays de leurs ancètres. Les Allemands de Roumanie, seconde minorité du pays (1,6 % de la population en 1989), confrairement à la puissante et remuante minorité hongroise (8 %), ne font pas railes d'eux ils partent en messes parier d'eux. Ils parient, en masse.

Après huit cents ans. Vers 1140,
Géza II de Hongrie recrute des colons
«saxons» pour les envoyer défendre
les marches de son empire, menacé par les invasions tatares, puis turques. Pour échapper au servage, beaucoup iront s'établir en Transylvanie, notamment dans les villes-citadelles d'Hermannstadt (Sibiu) et de Kronstadt (Brasov). Au dix-huitième siècle, Marie-Thérèse d'Autriche, la mère de Marie-Antoinette, de la dynastie des Habsbourg, fera appel aux Souabes (catholiques) de Bavière pour peupler

le Banat, la région de Timisoara

(Temesburg). «Les Allemands de Transylvanie se sont très peu mélanges

« pure ». Dans les années 60, les Alle-mands de RFA venaient ici pour retrouver le village authentique, avec ses oies, ses maisons; ses costumes traditionnels.»

Seul, appuyé au porche cintré du presbytère de l'église évangélique de Cisnadioara, Christian Binder, vingt et un ans, l'admet : «S'il ne reste plus et in ans, i admet: «S u ne resee pais personne, je dervai aussi partir.» Etu-diant en théologie, il est le seul jeune du village à vouloir rester, mais il ne veut pas non plus devenir un pasteur sans troupeau. «Je ne sais pas com-bien de temps je vais résister, mes jeunes frères sont déjà partis », expli-

a Tous les jeunes veulent s'en aller, affirme Anna-Maria Baciu, seize ans, de mère allemande, qui attend d'avoir passé son bac au lycée allemand de Sibiu pour partir en Allemagne, pour toujours. La plupart des membres de toujours. La plupart des membres de ma famille y sont dejà. Là-bas, on en a pour son travail. Le problème n'est pas que l'on a envie de partir. Il est qu'ici nous travaillons pour rien, au milieu de l'ordure.» L'Allemagne, Amna-Maria, qui n'a jamais quitté la Roumanie, l'imagine « comme un paradis, un paradis sans amis». Un sondage réalisé en janvier dernier par l'ambassade de RFA à Bucarest indique que 80 % des Allemands de Roumanie étaient décidés à partir, et seuls manie étaient décidés à partir, et seuls 6 % à rester. Certes, en Roumanie, le monvement de départ ne touche pas

Roumains d'origine allemande, après avoir rempli un formulaire de cinquante-deux pages et produit leur cer-tificat de baptême, sont, eux, accueillis à bras ouverts par la République fédérale, qui, constitutionnellement, les considère comme partie du Deutschrolk. Ceux qui ont combattu dans la Wehrmacht recevront même une pension, « alors qu'ici ils sont traités comme des chiens », précise Anna-Maria.

> Les passeports offerts par Nicu Ceausescu

Les spécialistes de la question estiment presque tous que les départs d'aujourd'hui sont le solde de la seconde guerre mondiale. Enrôlés dans la Wehrmacht, alors que la Roumanie combattait aux côtés de l'Axe, les Allemands de Roumanie ont été déportés en masse en URSS; après l'entrée de l'armée rouge. Beaucoup n'en sont jamais revenus. Alors, aujourd'hui, qui voudrait rester dans un pays à l'économie sinistrée et à la politique trouble qui les a ainsi trai-tés?

«Einen alten Baum kann man nicht verpflanzen» (un vieil arbre ne se transplante pas). Joan Gregel, soixante-dix aris, traditionnel chapeau à bords larges sur des cheveux blancs aussi bien peignés que sa moustache, s'exprime par proverbe en se prome-nant, bêche à la main, sac de pommes de terre sur le dos, dans les ruelles de Cisnadioara. «Je resterai ici», patrie de cœur, est là. « lci je suis né, ici je mourrai.» « Dieu est avec nous : même s'ils partent tous, je ne resterai pas seul », commente, joyeux, le grand-père. L'un de ses sept enfants

conclu un accord avec la Roumanie pour «racheter» les Allemands. Prix : 10 000 deutschemarks par tête. «Les Allemands sont notre meilleure expor-tation », plaisantaient les Roumains. Parfois, dans le département de Sibio, certains ont pu partir sans que rien soit payé. « Quand Nicu Ceausescu (le fils du dictateur était premier secré-taire à Sibiu) voyait une maison d'Allemand qui lui plaisait, il offrait les passeports à toute la famille!», racon-tent plusieurs témoins.

Le mouvement (douze mille à quatorze mille Allemands partaient chaque année) s'est amplifié après la chute de Ceausescu et semble devenir irréversible. Submergée par les demandes, l'ambassade de RFA a dû ouvrir des consulats à Sibiu et Timisoara. Pourtant, quelques-uns sont décidés à tout faire pour empêcher les départs. « Le Forum démocratique des 24 décembre 1989 autour de cette table », raconte, dans sa maison cossue de Sibiu, Hans Klein, un des responsables de ce mouvement qui revendique quinze mille membres et « milite contre le départ des Allemands de Roumanie ». « Nous faisons d'abord attribuer des visas de simple tourisme à ceux qui veulent partir, pour qu'ils puissent se décider en connaissance de cause», mais, admet-il, «la moitié resd'abord d'obtenir des indemnités pour ceux qui ont été déportés en URSS, puis de faire adopter une loi qui resti-tue leurs biens à ceux qui veulent ren-

de mai dernier) sert aussi à distribuer l'aide qui vient de RFA», précise le docteur Klein. La République fédérale, selon son ambassade à Bucarest, a fourni pour 10 millions de deutschemarks d'aide. Hans Klein, lui, restera quoi qu'il arrive : « Il est telle-ment important d'aider le changement

auf Wiederschen (au revoir)», espère Samuel Piringer, pasteur de Cisnadie, à 20 kilomètres de Sibiu. « Au début de l'année, ceux qui partaient ven

daient tout, aujourd'hui ils gardent leur maison », explique-t-il. Beaucouj de ceux qui veulent sauver la minorité allemande de Roumanie pensent développer le tourisme, avec « des Allemands pour accueillir des Allemands». Alors, peut-être, le village fantôme de Cisnadioara revivra-t-il, peut-être s'appellera-t-il de nouveau

JEAN-BAPTISTE NAUDET



1629 Pine Street at Van Ness • San Francisco, CA 94109

MBA Master of Business Administration

UNIVERSITÉ A SAN FRANCISCO spécialisée en management international, associant ane pédagogie active à l'expérience d'un projet personnel/professionnel : programme

Master of Business Administration
with an emphasis in international management

Filière d'admission : 3<sup>e</sup> CYCLE

Diplômés de l'enseignement supérieur : Doctorats : sciences, lettres, droit, médecine, pharmacie - Ingénieurs - DEA - DESS - IEP - Grandes Écoles - Titulaires de magistère,

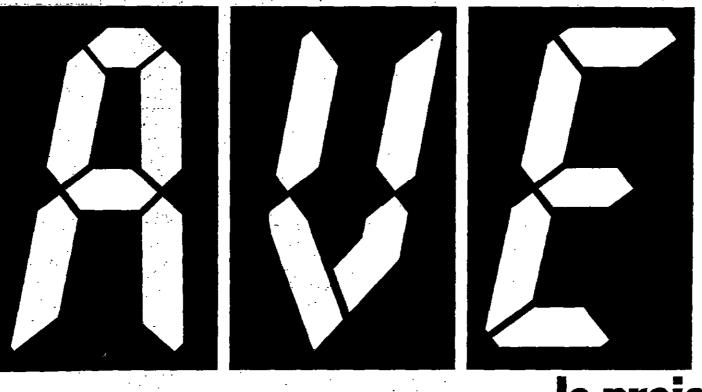
Programme de 12 mois à San Francisco, modulé en fonction de votre formation

Informations et sélections: European University of America 17/25, rue de Chaillot (métro Iéna) - 75116 Paris, (1) 40.70.11.71

niqué par l'impopen University of America » 1629 Pine Street et Van Ness » San Francisco, CA 94105 rogamentes associés en Europe et en Asie : Tak Ming, Hong Kong et aux USA : PhD

AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

## **Avancez**



le projet du siècle.

SOUSCRIVEZ

A L'AUGMENTATION

DE CAPITAL D'EUROTUNNE

**DU 12 NOVEMBRE** 



NOTE D'INFORMATION VISEE PAR LA COB DISPONIBLE

**3615 EUROTUNNEL** 

OU 47.74.57.71

Traversez avec nous.

## **EUROPE**

URSS: les troubles dans la République frontalière

### Le Parlement de la Moldavie a ordonné le démantèlement des milices

de la Moldavie après les affrontements sanglants du vendredi 2 novembre qui, seion les sources, ont fait de trois à six morts. Mais la tension reste vive à Doubossary, lieu des heurts, selon la télévision soviétique. Le Parlement de la République moldave a ordonné, dimanche 4 novembre, la dissolution de toutes les milices dans les quarante-huit heures et a ordonné à leurs membres de remettre leurs

MOSCOU

de notre correspondant

La brusque flambée de violences en Moldavie a mis en évidence la tension politique croissante existant dans l'ensemble de l'Union sovietique à l'approche de l'anniversaire de la révolution d'Octobre, le 7 novembre. La situation s'est quelque peu stabilisée après les véritables batailles rangées qui ont opposé, vendredi 2 novembre, des nationalistes moldaves à la minorité russe. Mais les passions en Moldavie, cette république de l'URSS frontalière de la Roumanic, ont atteint un niveau tel qu'une nouvelle étincelle pourrait provoquer une catastrophe. M. Mikhail Gorbatchev reconnaissait d'ailleurs la gravité des événe-ments, en soulignant qu'ils pour-raient conduire à un « maiheur », autrement dit à la guerre civile.

Les affrontements inter-ethni-

depuis les émeutes de Douchambé adjikistan), l'année dernière. Les Géorgiens peuvent bien se chamailler avec leurs propres minori-tés comme les Abkhazes ou les Ossètes, ces conflits restent lointains pour de nombreux Russes estimant que ces tensions dans le Caucase, véritable mosarque de peuples, relèvent de la fatalité. Les violences entre Moldaves et russo-phones revêtent un aspect potenphones revelent un aspect poten-tiellement explosif pour l'ensemble du pays, dans la mesure où les minorités russes des pays baltes, par exemple, n'en étaient jamais encore venu à échanger des coups de feu avec les nationalistes esto-

#### M. Gorbatchev propose « un moratoire »

Les violences de Moldavie ont d'ailleurs servi de révélateur à l'extraordinaire rancœur des minorités russes à l'égard du Kremlin. Avec un Parti communiste soviétique sur le déclin, les minorités slaves dispersées dans les républiques pourraient devenir maintenant le noyau dur de l'opposition conservatrice à la politique menée par le centre et par le président de la Fédération de Russie. Selon l'agence Tass, certains des représentants de ces minorités, réunis à Moscou, ont d'ailleurs appelé sans ambages à se débarrasser de MM. Gorbatchev et Boris Eltsine.

Un « Conseil central de coordination» des mouvements de défense des minorités russophones dans les pays baltes, en Asie cen-trale et ailleurs a été créé, se fixant pour but de maintenir, dans un

« choix socialiste », « l'intégrité politique et économique du pays ». Us ont enfin accusé M. Gorbatchev de « négligence » dans sa politique nationale.

Le groupe parlementaire « Soyouz » (Union), qui souhaite avant tout préserver l'unité de l'URSS et qui désend souvent des points de vue conservateurs, a menacé pour sa part d'appeler à la convocation extraordinaire du Parlement soviétique pour y soulever la «question de confiance envers Mikhail Gorbatchev en tant que président de l'URSS». C'est la première fois qu'un groupe parlemen taire soviétique évoque la possibi lité d'avoir recours à une telle démarche. «Soyouz» a d'autre part demandé la « destitution immédiate » du ministre soviétique de l'intérieur, M. Vadim Bakatine, que les députés considérent comme responsable de la formation de détachements armés en Moldavie.

M. Gorbatchev a convoquê, samedi 3 novembre, an Kremlin, les principaux protagonistes du drame, le chef de l'Etat moldave, mais aussi des représentants des communautés russophone et gagaouze, ces deux minorités qui contestent l'autorité des responsables nationalistes à Kichinev, la capitale moldave. Il fut essentielle-ment question, lors de l'entretien, des moyens de calmer le jeu, le président soviétique proposant un « moratoire » sur toutes les décisions prises par les différents acteurs de l'imbroglio moldave, en particulier la création en août dernier d'une «République de Gagaouzie» et d'une «République

du Dniestr», formée récemment par les russophones. - (Intérim.)

### **TCHÉCOSLOVAQUIE**

### M. Pavol Kanis nouveau président du PC

PRAGUE

Le Parti communiste tchécoslovaque a élu, dimanche 4 novembre, au cours de son dix-huitième congrès, son troisième président en trois mois, M. Pavol Kanis, ancien ofesseur de marxisme-léninisme. D'après les nouvelles structures fédérales du PCT, M. Kanis, un Slovaque jusqu'ici inconnu, devrait céder son poste l'an pro-chain au vice-président, le Tchèque Miroslav Grebenicek.

Le congrès, qui s'est tenu dans un vieux palace - loin des fastes des congrès passés - a définitivement écarté de la direction du parti M. Vasil Mohorita, dernier des grands dirigeants de l'ère nrérévolutionnaire. Le départ de M. Mohorita paraissait inéluctable depuis ses déclarations malheureuses du mois dernier. Il avait alors estimé que, pour le PCT, la période *« d'entente nationale » é*tait révolue et que le parti mènerait « une lutte sèroce et sans compro-mis ». Le 22 octobre, il avait en outre été écarté du présidium du

M. Kanis a souligné sa volonté de rapprochement avec le Parti social-démocrate (PSD). Si les relations entre membres des deux par tis vont en s'améliorant, il n'y a toujours pas eu de contact officiel. «Ce qui ne m'étonne pas, a-t-il avoué, car le PC a, depuis 1948. liquidé deux fois le PSD.»

Ce congrès intervient à trois semaines des élections locales, les 23 et 24 novembre, au cours desquelles le parti espère récupérer un peu d'influence.

### GRANDE-BRETAGNE

### Près de deux électeurs sur trois souhaitent le départ de M<sup>me</sup> Thatcher

de notre correspondant La lecture des journaux du dimanche n'a pas dù être une partie de plaisir pour Mes Margaret Thatcher. L'Independent on Sunday public un sondage accabiant pour la «Dame de fer», laquelle touche à nouveau le fond de l'impopularité comme en avril dernier, au moment des émeutes contre la Poli Tax. Tous les médias évoquent ouvertement sa succession et supputent les chances de M. Michael Heseltine, ancien ministre de la défense, de la rempla-cer à la tête du Parti conservateur. Ce dernier s'est livré, juste avant de partir en voyage au Proche-Orient, à une attaque virulente contre l'ac-tuelle locataire du 10 Downing

#### Le retour de M. Michael Heseltine

La crise ouverte par la démission, La crise ouverte par la démission, le le novembre, de son poste de vicopremier ministre de Sir Geoffrey. Howe, pour grave désaccord à propos de l'Europe, ne s'est donc nullement apaisée. L'Independent on Sunday a fait réaliser, immédiatement 
après le retrait de Sir Geoffrey, un sondage détaillé sur l'état de l'opi-nion britannique. Près des deux tiers des électeurs souhaitent désormais le départ de M∞ Thatcher...

lls sont 39 % a estimer qu'elle devrait s'en aller sur-le-champ et 25 % avant les prochaines élections.

Ce qui fait 64 % d'électeurs « insatisfails », une proportion rarement atteinte depuis la seconde guerre mondiale. L'avance des travaillistes sur les conservateurs s'est à nouveau accrue. Elle est de 17 points. 49 % des intentions de vote vont au Labour, 32 % aux Tories, 13 % aux libéraux-démocrates et le reste s'éparpille entre les Verts et les natio-

L'Europe est au cœur du débat, et M= Thatcher apparait singulièrement décalée par rapport à l'opinion. 62 % des sondés estiment ainsi qu'il faudra se plier à la loi commune s les autres pays européens décident de créér une monnaie unique.

M. Heseltine a choisi ces temps troubles pour refaire surface. Il avait quitté avec éclat le gouvernement en 1986 par convictions pro-européennes et parce qu'il ne supportait plus l'autoritarisme de Mª Thatcher. Il n'a changé d'avis ni sur l'Europe ni sur l'intéressée et l'a redit dans une lettre ouverte qui s'adresse, au-delà des électeurs de sa circonscription, au pays tout entier. Il y affirme que la «Dame de fer» ne tient plus aucun compte de l'avis de ses ministres, qu'elle commet la même faute que le Parti travailliste, dans les années 70, en se situant hors du cou-rant général d'opinion du pays à propos de l'Europe, et qu'elle risque de faire ainsi perdre le pouvoir pour

**DOMINIQUE DHOMBRES** 

NORVEGE: leader du parti travailliste

### M<sup>me</sup> Gro Harlem Brundtland a formé un cabinet minoritaire

Le nouveau gouvernement travailliste norvégien, dirigé par M™ Gro Harlem Brundtland, est entré en fonction samedi 3 novembre. Au cours d'une conférence de presse à Oslo, le premier ministre a notamment déclaré que son cabi-net allait accélérer les pourpariers avec la Communauté économique curopéenne et faire preuve d'une attitude plus flexible que le précédent gouvernement de M. Jan P. Syse. Celui-ci avait été contraint de démissionner, lundi 29 octobre, à la suite d'un désaccord sur la politique européenne entre les trois partis de la coalition. Les conservateurs sont favorables à l'entrée de la Norvege dans le Marché commun, tandis que leurs partenaires centriste et chrétien-populaire y sont hostiles. Bien que divisés sur la question, les travaillistes souhaitent, dans un premier temps, renforcer la coopération entre la Nor-vège et la CEE par le biais de l'Association européenne de libreéchange (AELE).

Le nouveau gouvernement compte dix-neuf membres, dont neuf femmes. M. Thorvaid Stoitenberg, qui avait démissionné ven-dredi de son poste de haut-com-missaire de l'ONU aux réfugiés, a été nommé ministre des affaires étrangères. Me Brundtland a défendu cette nomination contestée en affirmant que son gouvernement, confronté aux questions concernant les futures relations avec la CEE. «avait besoin de l'expérience de M. Stoltenberg ». Elle a annoncé qu'elle présenterait la candidature de M. Tom Vraalsen, ministre de la coopération dans le gouvernement sortant et ex-ambassadeur auprès des Nations unies. pour succéder à M. Stoltenberg à la iete du HCK.

Ne contrôlant que soixante-trois des cent soixante-cinq sièges au Parlement, le nouveau gouvernement travailliste sera minoritaire et devra s'assurer du soutien d'autres partis pour se maintenir au pouvoir. A deux reprises déjà, M= Gro Harlem Brundtland, âgée de cinquante et un ans, avait été premier ministre : pendant sept mois en 1981, puis de mai 1986 à septembre 1989. - (Reuter, AFP.)

### La structure militaire du pacte de Varsovie sera abolie avant la fin de 1991 Le ministre soviétique des M. Skubiszewski, en soulignant

affaires étrangères, M. Chevardnadze, retenu à Moscou par des « affaires d'ordre intérieur ». n'a pas participé à la réunion au cours de laquelle a eu lieu, samedi 3 novembre, à Budapest, la sionature de l'accord sur la répartition des armements conventionnels entre représentants des pays membres du pacte de Varsovie.

A l'issue de cette réunion, les ministres des affaires étrangères hongrois, polonais et roumain ont exprimé leur volonté de parvenir à la liquidation de la structure militaire du pacte si possible avant la fin de l'année 1991.

Pour ce qui est du traité instituant le Pacte, «cela dépendre de la position de ses membres », a estimé le ministre polonais.

Whysore.

circuits et voyages extraordinaires.

que l'organisation avait « perdu son rôle de plate-forme de coopération». Le vice-ministre soviétique. M. Youri Kvitsinsky, a pour sa part simplement noté que e la structure militaire du pacte sera abolie » pour laisser place à cun organisme politique consulta-

Il s'est montré sceptique sur la l'année le sommet qui prendra cette décision. Le prochain sommet du pacte, initialement prévu pour les 3 et 4 novembre, a été reporté à la demande de Moscou.

Le contenu de l'accord signé samedi à Budapest sera repris dans le traité sur le désanne conventionnel en Europe qui doit être signé le 19 novembre à

Inde

L'Inde du Sud : 19 jours à partir de 16 500 F

En suivant l'antique route des épices, à travers l'inde tropicale, décou-

vrez la tradition hindoue préservée dans les grands temples de Trichy et de

Madurai, les sites anciens de Badami et l'Inde fastueuse des maharajas 🙀

Vous pouvez aussi, avec VOYAGEURS EN INDE, traverser In

Nord, du Rajasthan au Népal, parcourir l'Inde coloniale ou séjourner à Sn

Lanka, l'île de rêve. Demandez à VOYAGEURS EN INDE, 45 bis, rue Sainte-

Anne 75001 Paris. Tél.: (1) 42.61.77.08, le programme complet de ses

EN INDE

Un seul pays,

tous les voyages.

tropicale et fabule

VOYAGEURS EN INDE A CHOIST

Poursuite des manifestations contre les hausses de prix Protestant contre la libération des

ROUMANIE

prix et demandant la démission du président Ion Diescu, quelque deux cents personnes ont occupé la place de l'Université de Bocarest, dimanche 4 novembre, pour la quatrième jour-née consécutive. Samedi, les manifestants, au nombre de cinq mille, après s'être regroupés sur la place, avaient traverse la capitale pour se rendre notamment devant le siège du gou-vernement et l'immeuble de la télévision. A la suite d'incidents isolés, et pour la première fois depuis le début de ce nouveau cycle de manifestations, le service de presse du ministère de l'intérieur avait indiqué. samedi soir, que toutes les mesures seraient prises pour assurer « la stabi-lité, la tranquillité et l'ordre, demandés par une grande majorité de la popula-

tion ». Au cours de la soirée, le premier ministre. Petre Roman, lors d'un débat télévisé avec les représ de cinq centrales, a appelé les syndicats à la compréhension en affirmant que la libération des prix était la seule solution pour sortir de l'impasse éco-nomique. Il a également insisté sur le fait qu'il fallait démontrer au Fonds monétaire international (FMI) et à la Banque Mondiale que la Roumanie était a sobable », a Ils ne nous accorderont leur confiance que si la vérité des prix est pratiquée en Roumanie», a déclaré le premier ministre. La puissante Confédération des

tière de l'Union des syndicats communistes et très proche du pouvoir, avait protesté «energiquement» contre les hausses des prix, de même que la Ligue des mineurs de la vallée du Jiu, dont les membres étaient « venus saurer le régime » en juin dernier. Un leader syndical du cartel Alfa, confé-dération qui oscille entre neutralité et bienveillance à l'égard du gouverne ment, estimait pour sa part pouvoir encore « servir de soupape mais plus pour très longtemps». - (AFP.)

### BULGARIE L'opposition se déclare prête à constituer un gouvernement

Les communistes bulgares se trouvent plus que jamais au pied du mur : au cour : une nouvelle manifestation, qui a réuni samedi 3 novembre quelque quarante mille personnes dans le centre de Sofia, et alors que l'échec économique du pouvoir est de plus en plus flagrant, l'opposition s'est déclarée désormais prête à former un gou-

Le premier ministre. M. Anorei Loukanov, l'un des dirigeants de l'ancien Parti communiste rebap-tisé socialiste (PSB), a reconnu la semaine dernière qu'il lui devenait de plus en plus difficile de gouverner sans le concours de l'opposition, et s'est même déclaré prêt à démissionner. M. Loukanov avait vainement tenté, depuis les élections de juin dernier, d'attirer l'opposition dans un gouvernement de coalition. Celle-ci s'y refusait,

ramses 91 mise au point sur :

La nouvelle architecture européenne et sa sécurité

'actualité en question

appliquant à l'égard des communistes une stratégie que M. Jeliou Jelev, opposant devenu président

de la République, définissait ainsi : « Nous leur ferons manger jusqu'au-bout le plat qu'ils ont préparé. » L'effondrement économique du pays a accéléré le déclin du PSB, et

pays a accelere le décim ou FSS, et la situation paraît désormais suffi-samment mûre à l'opposition pour que M. Petar Beron, président de l'Union des forces démocratiques (UFD), franchisse le pas et réclame

samedi devant les manifestants la formation d'un gouvernement dont son mouvement détiendrait, outre le poste de premier ministre, les porteseuilles-clés. Ce gouverne-ment, a précisé M. Beron, appli-querait le programme de l'UFD, mais devrait fonctionner avec l'ac-tuel Parlement où le PSB est majoritaire car la Bulgarie ne peut pas se permettre de perdre quelques mois pour organiser de nouvelles élections. — (AFP.)

### EN BREF

a TANZANIE : le président Mwinyi réélu avec 95,5 % des suffrages. - Le président Ali Hassan Mwinyi, scul candidat en lice, a été réélu pour un mandat de cinq ans avec 95,5 % des voix, a annoncé. samedi 3 novembre, le président de la commission électorale. Le scrutin présidentiel a eu lieu le 28 octobre. - (AFP.)

O SOUDAN : rectificatif. - La dépêche de UPI sur la destruction d'un bidonville de trente mille réfugiés au Soudan (le Monde daté 4-5 novembre) a été rendue incompréhensible par suite d'une omis-sion. Il fallait lire au premier paragraphe sous le chapeua : « L'armée soudanaise a rasè, dimanche 28 octobre, le bidonville de Hilaot Shouk, situé à une dizaine de kilomètres de Khartoum ». Construit au cours des années 1987-1988, à proximité d'une décharge d'ordures, le camp de Hilaat-Shouk était devenu depuis une vaste àggiomération de tentes de toile, d'abris de fortune et de baraques en fer blanc où s'entassaient dans les conditions d'hygiène les plus déplorables près de 30 000 habi-tants du Sud déplacés à cause de la guerre civile.

mise au point sur :

La compétitivité industrielle, nations et entreprises

: = . .

~~~~

2000

White the

L'assemblée générale des Verts, réunie les 2 et 3 novembre à Strasbourg, s'est achevée sans parvenir à entériner la réforme des statuts du mouvement, qui aurait pu donner à celui-ci des règles de fonctionnement comparables à celles des partis traditionnels. M. Antoine Waechter a vu toutefois son rôle renforcé en étant consacré, par près de 58 % des militants présents, comme perte-parole des Verts, avant même la répartition des responsabilités au sein de la nouvelle direction du mouvement, qui n'interviendra que le 2 décembre prochain.

GRASSI STATE

Pres de deux electeurs in the

souhaitent le depart de le le

Marchael Carl Reference

त्रकारमञ्जूषा विकास स्थापन The representation of the second

The second secon

A STATE OF THE PERSON OF THE P

March State Astronomy Arter of the

April 19 19 19 19 19 19

Alternative Commence of the Co

A LONG THE PARTY OF THE PARTY O

register the same and the same

Laboratory Company of the Company

Marie Commence

The state of the state of

where period a consultant of the a

المراجع المستوادي

Mª Gro Harlem Brancia

un cabinet miner

La refine

# M. Margari Hereign

the Harris Land will

STRASBOURG de notre envoyé spécial

Sidérant! De la crise du Golfe ou des mutations survenues dans les pays de l'Est, précisément depuis la dernière assemblée générale des Verts, les 18 et 19 novembre 1989 à

Marseille, pas un mot. Du projet de

contribution sociale généralisée, ou

du mouvement en cours des lycéens,

ou même du nucléaire et de ses

En revanche, au terme de deux jours de débat, les membres des Vens, do moins ceux oni, dans la soirée du samedi 3 novembre, n'avaient pas encore pris le chemin du retour vers leurs terroirs respectifs, s'interrogeaient encore sur l'op-portunité de remplacer dans leurs statuts tous les termes de « national s et de « général », considérés commo « connotés » - il ne fat d'ailleurs pas dit comment, - par le mot

Le secrétaire ou le conseil « national » serait ainsi devenu secrétaire ou conseil « fédéral ». Et comme la majorité en faveur de cette proposi-tion n'atteignit finalement que 64 % des suffrages exprimés, il fut décidé de procéder à un nouveau vote, par mandats cette fois, afin de tenter d'obtenir une majorité qualifiée des deux tiers, soit 66,66 %...

(I ne s'agit là, bien sûr, que d'un exemple. Car, dix fois, vingt fois, trente fois au cours de la seconde journée de l'assemblée générale des Verts, on procéda ainsi à de tels parfois même pour savoir si I'on devait voter, ou encore pour vérifier que le vote, une fois acquis, avait bien obtenu la majorité requise. Faute d'avoir pu épuiser

écologiste s'est donc séparé, samedi 3 novembre à Strasbourg, par un ultime vote par mandats pour déter-miner si la réforme des statuts, commencee l'an dernier à Marseille, devait être poursuivie dans un an, lors de la prochaine assemblée générale, ou s'il valait mieux marquer a une pause» dans cette œuvre de longue haleine.

de croissance

a Deux mille kilomètres pour que dalle!», se plaignait alors un mili-tant venu des Corbières. Comme il était prévisible, toutes les réformes statutaires préparées par la direction du mouvement ont en effet été repoussées. Qu'il s'agrisse de trans-former l'assemblée générale annuelle en congrès, de passer le rythme de celle-ci de un à deux ans, ou encore de donner davantage de poids aux porte-parole nationaux en les faisant élire par la base plutôt que par le « Parlement du parti », toutes ces propositions ont été rejetées, parfois après avoir obtenu la majorité absolue, mais non celle des deux tiers. nécessaire pour une réforme des statuts. Mais comment aurait-il pu en être autrement? Comment deman-

« spontanciste », qui, chaque année, laisse pantois une majorité d'observaleurs, commence pourtant à lasser sérieusement plus d'un militant écologiste, surtout parmi les responsa-bles de la « quatrième force politique » française. Pour les plus optimistes, « les AG du passe étaient bien pires », « il n'est pas possible d'avoir un débat de politique géné-rale avec un aussi grand nombre de participants ». « Le mouvement est en pleine crise de croissance», explique-t-on encore. Il lui faut « digérer » les nouveaux adhérents - végétariens, non-violents on petits propriétaires, « anars », ex-maos, déçus du socialisme et dames des beaux quartiers, vieux barbus et midinettes, - tous venus, bras ouverts, au moment du double suc-cès des Verts aux élections municipales et européennes de 1989.

Selon l'un des principaux animateurs de la minorité, M. Yves Cochet, pour éviter le travers qui consiste à «s'occuper plus de la cour que du royaume», la politique des Verts doit, en revanche, être fixée par un congrès représentatif, tel qu'il en existe - mais c'est précisément ce qui paraît suspect pour de nom-breux militants de base - dans les autres formations politiques. Le chef de file du mouvement, M. Antoine

l'essentiel de la Lettre à tous les

Français du candidat Mitterrand

avait été mis en musique des les

premiers mois du gouvernement

Rocard. Restait à trouver un

second souffle : sous la Ve Républi-

que, il n'appartient pas au premier

On touche là, enfin, aux délicats

Les petites phrases adressées par

M. Mitterrand aux jeunes socia-

listes évoquent irrésistiblement

celles que le président avait lancées

manifestants

décembre 1986, assurant qu'il se

trouvait « en phase avec eux ». De

là à suggérer que le gouvernement

ne joue pas son rôle d'écoute de la

société, et de la jeunesse, il n'y a

qu'un pas que les lycéens de

novembre 1990 pourraient bien

franchir. En somme, M. Rocard

n'est pas mieux traité que

A l'inverse, d'autres responsables

socialistes ne sont pas loin de

considérer non seulement que la

magie mitterrandienne n'opère

plus (on n'a pas encore vu de pan-

cartes a Tonton, tiens bon ! »), mais

qu'il entre aussi dans le mouve-

ment lycéen un rejet d'une façon

de faire de la politique qu'incarne

A ce petit jeu, l'opinion y perdra

JEAN-MARIE COLOMBANI

son latin, et les socialistes leur

assez bien François Mitterrand.

M. Chirac.

dosages qui prévalent dans les rela-

tions au sein du système exécutif.

ministre de le définir.

L'exercice rituel de l'assemblée Waechter, a également souhaité. devant les journalistes, que « le contenu des assemblées générales débats sur ce qui se passe à l'extè-

> « Ni droite ni gauche»

Il s'est bien gardé toutefois de l'af-firmer à la tribune. De même, accaparé par de multiples sollicitations et occupé à dédicacer son dernier livre (1), l'ancien candidat à l'élec-tion présidentielle n'est pas intervenu pour donner son sentiment sur une motion sobrement baptisée «Ni droite ni gauche, en avant!» et visant a l'établir comme porte-parole officiel des Verts. « Quoi de plus normal pour un Vert que de refuser le leadership, expliquait cette motion. Le syndrome « à bas les chefs » a encore des adeptes - ou philôt des effets pervers - chez nous. Pas une tête ne doit dépasser sinon clac! Pourtant, il n'est pas question ici de prise de pouvoir car qui connaît Waechter sait l'honnêtete qui

pas les Verts du cap qu'ils auront Ce texte a été adopté par 57.8 %

le caractèrise. Nous mettons notre

consiance en lui car il ne détournera

mandat de parlementaire européen, en raison de la règle du « tourniquet » que les Verts se sont eux-mêmes imposés, M. Antoine Waechter est ainsi sollicité pour réinves-tir « la scène nationale et médiatique». Après s'être interrogé, il a décidé de continuer sa mission de politique régionale et de l'aménage ment du territoire au Parlement européen jusqu'en décembre 1991.

A quelques mois des élections régionales de 1992, qui elles-mêmes ouvriront la campagne pour les législatives de 1993, M. Waechter sera alors pleinement disponible pour répondre à tous ceux qui l'attendent sur le terrain. C'est du moins ce qu'ont percu un certain nombre de ses opposants, qui n'entendent pas lui laisser aussi facile-ment le champ libre le 2 décembre prochain, lors du conseil national interrégional des Verts chargé de procéder à l'élection des principaux responsables du mouvement. Comme quoi, y compris chez les Verts, on sait aussi parfois faire de la politique, même sans le vouloir...

(1) Desane-moi une planète, L'évologie maintenant ou jamuis, éditions Albin Michel.

**JEAN-LOUIS SAUX** 

## L'Etat asphyxié

Suite de la première page

C'est sur elle que, fort logiquement, se polarise la revendication. Si celle-ci ne peut être satisfaite « dans le bureau du ministre », c'est donc que l'Etat ne peut plus faire face à toutes ses obligations.

Quand l'Etat est asphyxie, il faut évidenament chercher à lui redon-ner de l'oxygène. Sant à baisser les bras, on voit mai qu'il puisse s'en sortir sans un nouvel et vigoureux effort de décentralisation.

Ou il s'agisse de la manifestation des lyccens, ou de celle annoncée pour le 15 novembre des person-nels-de justice, ou bien du débat parlementaire sur la contribution sociale généralisée (CSG), ou encore sur le budget de la défense en vue de la nécessaire adaptation de la loi de programmation mili-taire, ce sont bien à chaque fois les moyens de l'Etat qui sout en ques-tion. Et qui paraissent limités.

La France, manifestement, ne peut à la fois moderniser les mis-siles du plateau d'Albien et renouveler la flotte aérienne de protection de ses deux porte-avions, et la paupérisation qui menace la fonction publique; celle-ci est écrémée par le hant (du fait de l'attrait du pantouflage) et remplie par le bas, si l'on osc dire, car l'Etat pare au plus pressé : appliquée à l'enscignement, à la justice, à la santé, tent despaire ou la part du tous domaines où la part du dévouement doit être la plus grande, une telle situation nourrit le sentiment que la qualité du service rendu baisse, en même temps que l'Etat semble investir à fonds

#### Le « monstre ingérable »

La France peut-elle davantage continuer de gérer de façon centra-lisée ce « monstre ingérable qu'est l'éducation nationale », comme le dit M. Charles Millon, et qui n'a de comparable en termes d'effec-tifs que ceux de l'armée rouge? En d'autres termes, l'éducation, comme le demande le même Char-

les Milion, ne doit-elle pas cesser d'être « nationale » pour survivre dans de bonnes conditions? Si l'Etat est aujourd'hui bien

empêtré, alors même que ses missions ont été resserrées sur un «noyau dur» difficile à entamer il ne songe plus à être producteur mais se concentre sur ses activités a réguliennes », — c'est aussi à cause du formidable décalage qui existe-entre le moment du diagnostic et celui de l'action publique. Chacun sait, en effet, depuis au moins une décennie, que le premier « déficit social e dont souffre le pays est celui de retard de notre système de formation. Ce constat n'a pourtant pas empêché la gauche, puis la solutions purement idéologiques. De 1981 à 1984, ce fut la fausse bataille autour de l'école privée, bataille d'autant plus furieusement livrée et lamentablement perdue qu'it à agissait pour le premier ministre de l'époque, engagé dans une opération-vérité sur le plan économique, de donner à ses mili-tants (et donc à la FEN) du «grain à moudre»; de 1986 à 1988, le thatchérisme d'importation qu'était la plate-forme commune UDF-RPR a engagé le pays sur la voie du « moins d'Etat » et de la réduction des dépenses publiques, au premier rang desquelles l'éduca-tion nationale, au point qu'ayant de quitter son poste M. René Monory chiffra à plusieurs dizaines de milliards les besoins urgents en la matière.

De ce point de vue, le changement de climat est radical : dans le temple même du «trop d'Etat» que sont les Etats-Unis et la Grande-Bretagne, le délabrement des services publics conduit M. Bush à augmenter les impôts, tandis que Ma Thatcher a de plus

en plus de mal à se maintenir. En France, MM. Balladur et Madelin, principaux avocats de la thèse du dépérissement nécessaire de l'Etat, continuent de théoriser la réduction de la part globale de ceiui-ci; mais l'opposition, face au détail des revendications, continue de demander que celles-ci soient

satisfaites par des efforts accrus de la puissance publique.

der à une assemblée de se dessaisir

de ses prérogatives?

Ce recentrage n'est pas, a priori, défavorable à la gauche. À cela près que, dans une Europe où le modèle libéral de l'Etat minimum est dominant, il est difficile aux socialistes de déroger, en France, aux règles sacro-saintes de la gestion rigoureuse de l'Etat et du sec-

En fait, la succession - et peutêtre demain la conjonction - de toutes ces revendications, qui ouvre pour le gouvernement la période de tous les dangers, soulève trois types de problèmes : l'un concerne le modèle républicain lui-même, l'autre la gauche dans son ensemble, le troisième, les rapports internes de la «familie»

Au-delà du constat conjoncturel d'impuissance dressé par M. Jos-pin et d'une réflexion de bon sens seion laquelle quelque gouverne ment que ce soit ne peut faire « tout, tout de suite », il est clair que, dans la société française d'au-jourd'hui, les repères unificateurs

### L'argument de l'égalité

Le refuge nostalgique que les uns croient trouver chez Jules Ferry, les autres chez Charles de Gaulle, ne dispensera pas d'une réflexion sur la décomposition du modèle républicain, et sa nécessaire recomposition autour d'un Etat qui aura mieux défini son rôle régulateur, et d'une société plus autonome; et l'on ne voit pas que l'un et l'autre puissent assumer ce bouleversement sans une nouvelle phase de décentralisation qui pourrait, bien évidemment, commencer par

l'éducation nationale. L'argument de l'égalité des chances mérite, certes, d'être retenu car il est vrai qu'il y a des régions riches et des régions pau-vres. Mais il ne saurait justifier le statu quo : trente ans de V République et de gestion centralisée ont, certes, permis de démocratiser l'accès à l'école, alors qu'il reste, ni plus ni moins, à démocratiser la

La gauche, dans ce contexte, est quelque peu piègée par les condi-tions de la réflection de M. Mitterrand : plus que le gel de la frontière entre secteurs privé et public, le mot d'ordre du « ni-ni » manifestait une réelle volonté de préserva-tion des acquis.

C'est donc une logique de conservation qui a permis la victoire, alors que le travail d'assai-nissement économique, accompli par MM. Delors et Bérégovoy, avait recréé les conditions d'une logique de transformation de la société. Or chacun a bien vu que

# mise au point sur :

L'environnement, enjeux nationaux et internationaux

l'actualité en question ifri/Dunod

### « On ne peut pas combattre pour l'écologie si l'on n'adopte pas les idées de la gauche»

affirme M. Laurent Fabius

NEVERS de notre correspondant

Soucieux de concilier la croisance et l'écologie, M. Laurent Fabius s'est montré partisan, samedi 3 novembre, à Nevers, de « l'écodéveloppement ». Dans sa profession de foi verte, présentée devant des militants réunis pour un colloque sur « les socialistes et Europe » organisé par la section locale du PS, le président de l'Assemblée nationale a précisé : « Le premier thème majeur qu'il faut absolument que le PS incarne, sans doute mieux qu'il ne l'a fait par le passé, et en plus de ses autres thèmes (...) c'est l'écologie et l'environnement. (...) Aujourd'hui, ce n'est plus simplement la production et la répartition, c'est aussi le respeci de l'environnement qu'il faut mettre au caur de notre démarche. Si nous ne le faisons pas, d'autres forces prendront la place. Mais on ne peut pas combatire pour l'écolo-gie si on n'adopte pas les idées de la gauche, (...) Le PS doit devenir le premier parti écologiste de France! Dans les années qui viennent, c'est

là qu'il prendra plus de force.» D'autre part, s'agissant du rôle des partis politiques, M. Fabius a expliqué qu'il fallait que le PS « ait

le courage de dire tout haut que la politique est une belle chose, et qu'il le prouve dans son fonctionnement et dans ses idées. Pour cela, il faut qu'il se remette en cause».

Quant à la dimension européenne, elle doit être selon lui, « au cœur du projet du PS » : « Il faut passer de l'Europe libérale à une Europe de gauche. (...) l. eurogauche est moins difficile à construire que la franco-gauche.»

a M. Le Gall (PS): « Un soutien objectif au Front autional.» -Gérard Le Gall, secrétaire national adjoint du PS chargé des élections, déplore la position arrêtée par les Verts à Strasbourg vis-a-vis du Front national. « Tous les démocrates inquiets de la persistance de l'influence idéologique et électorale du Front national condamneront la confirmation par les Verts de leur attitude ambiguë vis-à-vis du Front national », a-t-il affirmé, dimanche 4 novembre. Scion lui, « l'équidistance électorale affichée entre la gauche et la droite par les Verts cache de plus en plus mal un soutien objectif au Front national v.

Une élection municipale partielle

MARNE : Sézanne (1e tour).

Inscr., 3717; vot., 2283; abst., 38.57 %; suffr. expr., 2 186. Liste conduite par M. Philippe Bonnotte (PS), 1 080 voix (49,41 %), liste de M. Claude Gobillard (RPR). 663 voix (30,33 %), liste de

mise au point sur : L'Europe financière

oremier bilan

et perspectives l actualité en question ifri/Dunod

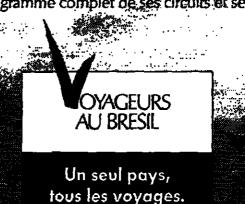
Mile Monique Fontaine (PS), 270 voix (12,35 %), liste de M. Maurice Dugay, sans étiquette, 173 voix (7,91 %).

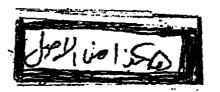
[Cette élection municipale partielle a été rendue mécessaire par la démission, le 2 octobre, du maire, Mª Monique Fontaine (PS), et de la majorité du conseil municipal. Mª Fontaine avait été être, le 15 mm dernier, à la saîte de la démission, pour convenances per-sonnelles, de M. Philippe Bonnotte (PS), maire depuis 1977. Soutenue par la fédération socialiste de la Marue, Me Fontulue avait décidé de provoques une nouvelle élection après la démis sion de six conseillers en désaccord avec la gestion du nouveau maire et proches de M. Bonnotte, qui décidait alors de présenter sa propre liste pour ne pas « être responsable du passage à droite d'une manicipalité solidement aucrée à ganche ». A l'issue du premier tour, l'alfrontement sociale socialiste forme très largement à l'avantage de M. Bounotte. En obtenant sculement 12,35 % des volx, Mª Fontaine curegistre une sévère défaite.]

## VOYAGEURS AU BRESIL A CHOIS Brésil, chemins du paradis Caminhos Brasileiros: 17 jours - à partir de 19230 F

Pour connaître le Brésil, il faut en parcourre tous les chemins, des grands centres culturels et touristiques au Brésil fabuleux de l'époque coloniale, du Brésil fantastique de modernité au Brésil fascinant des plus grandes réserves naturelles du monde.

Ce circuit de 17 jours au long des "chemins brésiliens" vous à travers tous les Brésil, sous la conduite d'un accompagnateur spécialiste. VOYAGEURS AU BRESIL, 5, place André Mairaux, 75001 Paris, Tel.: (1) 42.60.14.68, le programme complet de ses circuits et séjours.





## **POLITIQUE**

La préparation du vingt-septième congrès

### M. Damette: «Le Parti communistre sombre dans l'indifférence et parfois le ridicule »

Rouvrant, après les vacances de la Toussaint, la «tribune de discussion préparatoire » au vingt-sep-tième congrès du PCF. l'Ilumanité public notamment, lundi 5 novem-bre, une réponse de l'un des chels de file des « reconstructeurs ». M. Félix Damette, ancien membre M. Feix Damette, ancien membre du comité central, au secrétaire fédéral de Paris, M. Henri Mal-berg, fidèle à la ligne de la direc-tion du parti, qui avait vu un ris-que de « dérapage » dans le ton de certains des « refondateurs » proches de M. Charles Fiterman.

M. Damette éerit notamment : « Entre le discours public et la pra-tique de la direction le fossé est large. Comment justifier l'exclusion d'une fédération tout entière [le Doubs] sans même avoir pris la prine de l'entendre? Comment expliquer le refus de remise des curtes à des sections complètes (l'inistère, Aisne, Haute-Vienne), et à des centaines de militants? J'ap-précie qu'Ilenri Malberg écrive « les divergences, les différences sont naturellement admises », mais pourquoi refuser de publier la contribution des reconstructeurs communistes dans cette tribune? C'est très gentil de prêcher l'apaise ment dans le trimestre qui précède le congrès alors que, pendant les unnées précédentes, on a traité tous ceux aul émettent un avis critique en «ennemis du parti et agents du PS», en faisant tout pour les

« Cet appel au calme me paraît plus que suspect, ajoute M. Damette; il vise à masquer les quatre éléments majeurs de notre réulité, soigneusement occultés par le projet officiel de résolution :

1) L'existence même des partis communistes qui subsistent encore est précaire; ceux qui ne trouveront pas en eux-mêmes les capacités politiques et morales de se renouve-ler fondamentalement seront rapileinent marginalisés. (...)

2) Les militants ne sont pas informés de l'état véritable du parti, de sa déliquescence organisation-nelle et politique. (...) Les militants ne sauront pas que l'abstention de nos députés sur le chapitre des recettes (du budget), a été tout bon-nement négociée avec le gouvernement en échange d'un report des élections à Clichy-sous-Bois.

3) Plus on multiplie les proclamations sur la nécessité de rassembler « les gens », plus nos discours dêmagogiques, sectaires, s'averent en porte à-faux avec la réalité de notre société. (...) Il est plus facile d'accuser la société de virer à droite que de chercher pourquoi nos dis-cours ont perdu toute crédibilité pour les acteurs décisifs de la société. (...)

4) Ce n'est pas avec le texte officiel que l'on pourra traiter ces pro-bièmes. Moulé dans le conservatisme et l'autosatisfaction, il ne recourt au mode interrogatif que pour mieux verrouiller le débat. (...)

» Nous sommes parvenus à un ètat de marasme généralisé dont on ne sortira pas avec des formules lénifiantes et des astuces procédu-rières, conclut M. Damette. Ce qui fut le grand Parti communiste françals sombre dans l'indifférence et pariois le ridicule.»

#### La menace de censure

#### Les rocardiens reprochent au PCF de mettre en danger « la gauche tout entière »

Convaincre, la lettre des clubs rocardiens, met en garde les communistes, cette semaine, contre le risque qu'ils prennent en décidant de voter la censure pour s'opposer à la contribution sociale généralisée, laquelle « se traduira par une augmentation du revenu de 83 % des saluriés ». « M. Georges Marchais aura besoin de tout son talent pour expliquer pourquoi il vote avec M≈ Marie-France Stirbois contre une mesure de gauche », écrit Convaincre, qui ironise sur le « quadrille hétéroclite » du PCF, de l'UDC, du RPR et de l'UDF, et s'interroge : « l.e PC va-t-il deman-der à adhérer à l'UPF de Gis-

« Ni la droite ni le PC ne souhaitent de crise politique, peut-on lire dans les gazettes, observe la lettre rocardienne. Tous espèrent que la najorité présidentielle ait la majorité à l'Assemblée. Qu'ils prennent garde! Il n'v a pas d'assurance tous risques contre la censure, et il arrive que les parachutes ne s'ouvrent pas. En volant la censure, les communistes doivent savoir qu'ils font courir à la gauche tout entière un risLe projet de statut de l'île

### M. Giscard d'Estaing: «Il n'y a pas de peuple corse»

sur Europe I, M. Valery Giscard d'Estaing s'est prononcé contre le promercredi dernier au conseil des ministres, en estimant qu'ail n'y a pas de peuple corse ». «Il y a une culture corse, une histoire corse, une tradition », a déclaré l'ancien président de la République. Il estime que traiter le problème corse « avec des solutions demandées par les autres » en indivendemiers sommers aermanuées par les autres » -les indépendantistes - senait controt-tre une « erreur » et ferait courir un risque de « désordre et de dislocation générale ».

Scion l'ancien chef de l'Etat, la solution au problème corse se trouve moins dans un nouveau statut que dans le renforcement des pouvoirs des assemblées régionales. « On devrait aller plus vite dans la voie de la régionalisation et faire de la Corse une regionalisation et juire de la Corse une sorte de région modèle, sur laquelle les autres régions pourraient, progressive-ment, s'aligner », a observé M. Gis-card d'Estaing.

Interrogé sur la contribution sociale généralisée (CSG) et les risques de généralisée (CSG) et les risques de censure qu'encourt le gouvernement sur ce projet, le président de l'UDF a indiqué que le vote de la motion de censure sera «très juste» et se jouera «à deux voix près». A propos de la position de M. Raymond Barre, qui pourrait ne pas joindre sa voix à celle du groupe centriste dans le vote d'une motion de censure, M. Giscard d'Estaing a répondu : «Je regretterais que tous ceux qui om été élus par les voix de l'opposition ne votent pas la censure.» L'ancien président de la République estime toutefois que, aujourd'hui, l'opposition «n'est pas prête ù d'hui, l'opposition « n'est pas prête à gouvernern. « l'es Français souhaitent une politique et une équipe alterna-tires, a t-il observé, mais il manque la preuve de l'union de l'opposition. »

Réagissant à la polémique entre la France et le Maroc à propos du voyage que Mª Danielle Mitterrand avait envisagé de faire auprès des réfugiés sahraouis, M. Giscard d'Estaing a déclaré que les activités de l'épouse du chef de l'Etat « ne doivent pas avoir un caractère politique, ni interférer avec les responsabilités de

#### M. Chirac: « démagogie »

il a indiqué que son «amitié» pour le roi l'assan II du Maroc reste « intacte » et que le souverain marocain avait « manifesté sa solidarité avec la France et sa considération pour notre pays» dans «beaucoup d'évènements importants».

M. Jacques Chirac, qui s'exprimait, samedi, lors d'un d'iner-débat à Angerville-la-Campagne, dans l'Eure, s'est, hui aussi, déclaré hostile à l'inscription, dans le projet de statut de la Corse, de la notion de « peuple corse ». « Porter atteinte au caractère un et indivisible du peuple français est proprement choquant, c'est ce qui s'ap-pelle de la démagogie, a déclaré le président du RPR. La reconnaissance tu « peuple corse» ne peut conduire qu'à des conséquences extrêmement mauvaises pour l'unité nationale, et.

M. Chirac s'est affirmé «tout à fait prêt à reconnaître le caractère spécif-que des problèmes de la Corse». «Etant député du plateau de Mille-« ritant depute du patieau de Mille-vaches et maire de Paris, a-t-il expli-qué, fai tout à fait conscience que les problèmes du cinquième arrondisse-ment et ceux de l'arrondissement d'Ussel sont tout à fait différents, et j'admets parfaitement que l'on n'appli-que pas les mêmes règles pour règler ces problèmes. » Il a ajouté : « Faire ce au'il faut nour que la Carse règle ses qu'il faut pour que la Corse règle ses problèmes économiques, faire jouer la solidarité en faveur de la Corse, je suis à 100 % d'accord.»

M. Léotard en désaccord. M. François Léotard, président du Parti républicain, en visite à Ajaccio, a qualifié, samedi 3 novembre, de « texte important » le projet de loi portant réforme du statut de la Corse, mais il s'est élevé contre « la référence faite à la notion de peuple corse s, estimant « dangereux d'entrer dans une logique de

 M. Rossi élu maire de Grosseto-Prugua. ~ M. José Rossi, député UDF, président du conseil général de Corse-du-Sud, a été élu maire de Grosseto-Prugna (Corse-du-Sud), juridique » à celle de « reconnaissamedi 3 novembre, en remplacement de Charles Grossetti, assassiné le 26 septembre dernier. M. Rossi, qui était scul candidat, a recueilli dix-huit voix sur dix-neuf. Il y a cu un bulletin nul. A l'issue du vote, le conseil municipal s'est rendu sur la tombe de l'ancien maire pour y

## L'UDB « au service du peuple breton »

SAINT-BRIEUC

de notre correspondant De tous les mouvements bretons, l'UDB (Union démocratique bretonne) est sans doute l'un des plus organisés qui soit. Son vingtième congrès national, qui se tenaît les 3 et 4 novembre à Plestin-les-Grèves (Côtes-d'Armor), en a fait la démonstration tout en avouant de nouvelles

Depuis 1978, c'est la première fois qu'un tel congrès enregistrait une progression des effectifs : 15 % en 1989, et autant en 1990. Progresen 1989, et autant en 1990. Progres-sion relative, sans doute : sur les cinq départements de la Bretagne historique, ces militants n'atteignent pas le millier, dont cinq cents à jour de leurs cotisations. Mais ce petit parti exerce une influence non négli-geable et son périodique, le Peuple breton, tire régulièrement à cinq milla compulsires

Signe des temps? L'UDB, histori-quement proche du PC, s'est tou-jours voulue à l'écart de tout appareil. Les alliances qu'elle a déjà tissées ou qu'elle envisage dans 'avenir vont toutes dans ce sens, en intégrant la nouvelle donne europecnne – y compris « la faillite du bloc communiste ».

Alliances prudentes: une expérience avec les Verts à Lorient fait dire à l'UDB que ces partenaires écologistes sont vraiment doués pour la récupération. Avec Emgann, autre mouvement breton progres-siste, le dialogue paraît mieux établi. Objectif à court terme : les élections régionales, dont l'UDB dénonce le couplage avec les élections cantonales, en ce sens qu'il « minimise l'importance poilitique de l'assem-

Renforcement des solidarités exté rieures (déjà ébanchées au plan européen), développement des convergences « au service du peuple breton » : l'UDB affiche clairement ses objectifs. Et notamment celui de la reconnaissance du peuple breton. Avec quarante-quatre voix pour et quarante et une contre, le congrès a préféré la notion de « reconnaissance

corse, bien sûr, n'était pas loin. Malare tout l'intérêt qu'elle y porte, l'Union démocratique bretonne reste critique: « On donne à la Corse une autonomie de gestion. Pour nous, ce n'est pas seulement de gestion qu'il s'agit, mais d'autonomie politique » Quant à la résérence au « peuple corse, composante du peuple français», elle « n'a pas de sens »: « Comment un peuple peut-il être composé d'un autre peuple?» Réponse d'un congressiste anonyme lancée dans la salle : « Parce qu'il y en a un des deux qui n'existe pos. »

**JEAN VIDEAU** 

#### M. Mitterrand sonhaite une « entité administrative convenable» pour les Basques français

M. Mitterrand « souhaite que les intérets économiques et les aspira-tions culturelles des Basques français disposent pour s'exprimer d'une entité administrative convenable », selon M. Jean Kahn, charge de mission à l'Elysée.

Cette position presidentielle est exprimée par M. Kaha dans une lettre datée du 28 octobre dernier, et adressée à Me Denis Langlois, qui avait écrit à deux reprises au chef de l'Etat pour attirer son attention sur la « situation difficile » au Pays basque français.

Joint dimanche par l'AFP, M. Kahn a précisé que « cette lettre ne peut pas être lue à la lumière du projet de statut pour la Corse ». En ce qui concerne l'entité administrative évoquée, M. Kahn affirme qu'il s'agirait plutôt de créer « à l'intérieur du département » des Pyrénées-Atlantiques « des struc-tures permettant aux communes basques de s'exprimer ensemble». structures telles que « communautes ou syndicats de communes». Il note à cet égard que les possibilités administratives et juridiques sont suffisamment larges.

En Nouvelle-Calédonie

### Les militants de l'Union calédonienne disent leur inquiétude à leurs dirigeants

de notre correspondant

Le vingt et unième congrès de l'Union calédonienne (UC), principale composante du FLNKS, s'est tenu les 2 et 3 novembre près de Koné, chef-lieu de la province Nord. M. François Burck a été facilement réélu président du mouvement en recueillant 70 % des suffrages dès le premier tour de scrutin.

Le successeur de Jean-Marie Tji-baou à la direction de l'Union calédonienne continue donc de bénéficier largement de la confiance des sections de sa base militante qui ont ainsi affirmé leur volonté de conti-

Pourtant, l'expression de cette confiance ne va pas de soi pour tout le monde à l'intérieur de l'Union calédonienne : il a fallu une dizaine d'heures pour renouveler les ins-tances dirigeantes du parti. M. Léo-pold Jorédié, président de la pro-vince Nord, a du céder son poste de premier vice-président à son homopremier vict-président à son homo-logue de la province des îles Loyauté, M. Richard Kaloî, puis attendre le troisième tour pour être élu deuxième vice-président. Sans oser parler de malaise, M. Burck a souli-gné, à la fin du congrès, que les délé-gués « ne se sont pas cachés pour nous dire nos quatre vérités ».

Les reproches de certains délégués s'adressaient plus aux élus des pro-vinces et aux nouveaux gestionnaires qu'aux responsables du parti, même si souvent ce sont les mêmes hommes. Pour M. Jorédie, l'impatience des militants indépendantisses quant aux résultats concrets des accords de Matignon et de la provin-cialisation est compréhensible mais « on ne peut pas nous demander de faire en huit mois, a-t-il indiqué, ce que le territoire n'a pas fait en cinquante ans ».

#### L'impératif foncier

Ce malaise est particulièrement sensible chez les jeunes du parti. Une des décisions du congres le montre. Le la février prochain, les responsa-bles du secteur jeunesse se réuniront pour préparer à la fin de 1991 un « carrefour des jeunes ». Autre réponse : la volonte des élus provinciaux de réinvestir la vie politique du anciens membres dans la nouvelle commission exécutive et les élus pro-

vinciaux y font une entrée en force.

7

名際電子 5 (2) s

Table ( )

LONG

The same of the sa

Right Comme

Trans.

图 100

**₹**\$247 g ...

Ete.

35.2 ··· ···

The Min-

A312

Date Sales No.

P. T.

The second second

2 (2 to 14

Z & Zippe per o

The state of the state of

The state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the s

The same of the sa

**≱**∤**z** .......

3 M 🗫 ...

«Wara gu» était le nom de ce vingt et unième congrès. «Wara gu», dans l'une des langues canaques, c'est l'endroit où rassembler ses forces, où l'on se ressource et les diri-geants de l'UC souhaitaient, en effet, resserrer les rangs sur la base de l'application des accords de Matignon. Mobilisation pour le développement économique, tout d'abord, pour répondre à la question : « Comment préparer une indépendance viable? v Le problème foncier - la propriété clanique et les incertitudes qu'elle fait peser. - a été longuement débattu mais la réflexion sur ce thème a été reconduite jusqu'à un comité directeur du parti qui se tiendra fin janvier à Belep.

Dans la deuxième motion votée par le congrès, le foncier devient « un impératif de développement économique, social et culturel ». « Il faudra trouver une solution, a indiqué un membre du bureau politique, si l'on veut répondre à l'inquiétude des gens : participer activement à l'éconogens : participer activement à l'économie de ce pays.»

Le congrès d'explication que sou-baitaient les militants de l'UC semble bien avoir en lieu. Mais a-t-il été aussi le congrès de mobilisation des énergies que souhaitaient ses dirigeants et ses étus?

GÉRARD LE MOAL

13 Le PALIKA pour une convention de FLNKS. - Le Parti de libération kanak (Palika, indépendantiste) proposera la réunion d'une convention du FLNKS en janvier prochain, a annoncé son principal porte-parole, M. Paul Néaoutyine, président du FLNKS, à l'issue du congrès du mouvement qui s'est teuni du jeudi (e au dimanche 4 novembre à Ponérihuen, sur la côte est de la Nouvelle-Calédonie. Ce quinzième congrès du Palika a conclu à « la nécessité de réorganiser politiquement le FINKS afin qu'il acquière une plus grande essicacité dans la lutte pour l'indépendance qui doit découler des accords de Matignon ». Il a souhaité également la tenue d' « états généraux » du mouvement indépendantiste.

## DÉFENSE

Un officier à nouveau sanctionné pour manquement à l'obligation de réserve

### Les vérités intempestives du commandant Martin

Pour avoir adressé à un quotidien, sous le couvert de son courrier des lecteurs, une lettre d'une vingtaine de lignes signée de son nom et de son grade, le capitaine de frégate Roger Martin vient d'être puni, à Fort-de-France, par le commandement supérieur des forces armées aux Antilles-Guyane, dont il relève. Motif: manquement à l'obligation de réserve dans l'expression écrite. Sanction : un blâme, en dépit du fait que cet officier supérieur de la marine - qui donne satisfaction à sa hiérarchie, selon le propre aveu de celle-ci - ait objecté qu'il avait expressement demandé au journal de ne pas mentionner sa que-

Qu'avait écrit de déplaisant le commandant Martin 7 Ce que tout le monde sait et a déjà dit dans l'aéronautique navale ou ailleurs. C'est-à-dire que «le gouvernement a fait un choix, le maintien en service (sur les porte-avions) des Crusader à bout de souffie, en attendant l'ar-rivée du Rafale, alors que nos pilotes, aujourd'hui, pourraient être aux commandes de F 18 performants ». D'autant, ajoutait-il en qualifient les avions Crusader de « cercueils volants », que les Irakiens, en cas d'un déclenchement du conflit dans le Golfe, sont, eux, eux com-mandes d'avions plus modernes, notamment de conception fran-

Certes, la cause est désormais entendue : le gouvernement a tranché en faveur d'une rénovation des Crusader, au moindre

cout par rapport à l'achat d'avions F 18 aux Etats-Unis (le Monde du 3 novembre). Mais nui n'ignore qu'une telle décision est générale - et, en particulier, celle des opérationnels de l'aéronautique navale - car elle constitue un compromis à risques entre des considérations à long terme (le succès commercial du Rafale à l'exportation) et une réalité à plus court terme loui est l'aptitude des porte-avions à remplir leur gés aujourd'd'hui).

Le commandant Martin a contre lui d'être un récidiviste. L'an demier, déjà, il avait apporté publiquement son soutien à la grogne » épistolaire des cendarmes (le Monde du 29 août 1989). Il avait été sanctionné de quinze jours d'arrêt - une punition autrement plus grave que celle qui vient de le frapper pour avoir relevé que «le malaise était latent dans toutes les armées depuis pas mai de temps a et pour avoir, en queique sorte, incité e les chefs à franchis la ligne jaune [une expression chère au ministre de la défense pour éviter que la troupe ne la franchisse ». Propos excessif et condamnable. Mais la troupe, en l'occurrence les gendames, avait déjà franchi la ligne jaune à sa

Dans ces conditions, le destin du commandant Martin n'est-li pas d'être cet éternel puni dont le tort est de clamer tout haut ce que ses pairs pensent tout bas? JACQUES ISNARD «L'action symbolique»

déposer une gerbe.

## d'un commando nationaliste

Un ancien viticulteur enlevé pendant huit heures

Des dissidents de l'ex-FLNC semblent être à l'origine de l'enlèvement, samedi 3 novembre, en Corse, de M. Henri Depeille, ancien viticulteur, âgé de soixante-cinq ans. Libéré dans la nuit de samedi à dimanche, au terme d'une « action symbolique », M. Depeille était le propriétaire de la cave viticole d'Aleria dont l'occupation armée en 1975 par l'Action régionaliste corse (ARC) avait marqué l'entrée en scène du mouvement autonomiste

BASTIA

de notre correspondant

Un commando d'une dizaine d'hommes, armés et casoulés, fait irruption dans la propriété de la famille Depeille. La nuit est déjà tombée. Il est 18 h 30, samedi, à 60 kilomètres au sud de Bastia, à Canale-di-Verde, dans la zone rurale de la plaine orientale. Les douze occupants du domaine - un couple de Maghrébins, leurs quatre enfants et la famille Depeille sont groupés dans une pièce de la maison. Henri Depeille, en vacances en Corse depuis quelques jours, est emmené par le commando pendant que les onze autres personnes sont ligotées et bâillonnées. Elles ont ordre de ne donner l'alerte que quatre heures plus tard. Les gendarmes seront sur place à 21 h 30.

Avant de quitter le domaine, le commando signe de la lettre «R» une série de messages écrits à la peinture sur les murs de la maison. « R » peut correspondre au titre du groupe clandestin Resistanza, pré-senté comme dissident du FLNC. « Peuple corse = point zéro. » Co premier message est certainement une référence à l'article numéro ! du projet de loi Jaxe qui concerne la reconnaissance de certains droits du « neuple corse ».

# 1975-1990 # : deux dates qui expliquent le choix de la cible du commando et son rapport avec l'actualité politique de l'île. 1975 est la date de l'« affaire d'Aleria» qui s'est déroulée à l'occasion de l'occupation de la cave de l'ancien viticulteur qui, depuis, vit en Argentine.

Le 22 avril 1975, la cave Depeille est occupée par une cinquantaine de militants de l'Action régionaliste corse (ARC), conduits par le docteur Edmond Simeoni. Après vingt-quatre heures de siège, les forces de l'ordre interviennent notamment à l'aide d'automitrailleuses. La riposte des occupants est immédiate. Tragique bilan : deux-gardes mobiles sont tués, deux occupants de la cave grièvement bicssés. Ces « événements d'Ale-ria » seront le point de départ d'un cycle de violences qui s'est déroulé jusqu'au 31 mai 1988, date de la trêve du FLNC.

C'est à 2 h 30, dans la nuit de samedi à dimanche, soit huit heures après avoir été séparé de sa famille, qu'Henri Depeille est découvert par les gendarmes de la brigade de recherche de Ghisonaccia. Séquestré sans brutalité et sans explication, l'ancien agriculteur est ligoté et enchaîné à un fourgon garé devant la cave d'Aleria.

L'action du commando «R» s'adresse tout autant au gouvernement qu'à la mouvance nationaliste - légale ou clandestine - qui, depuis plus d'un an, traverse une crise d'adaptation aux nouvelles conditions du rapport de forces avec le gouvernement. Cette dissi dence – possible – du FLNC, dont-on sait qu'elle refuse radicalemeni-les propositions de réformes de M. Pierre Joxe, a choisi cette action « symbolique » pour tenter de rallier à sa cause les nationalistes décus par le texte du projet adopté le 31 octobre.

க் ஒ அல்லக்கில்

ن م**ن بيد بين**ويس ( أفلال

Title on the property

T. "明·胡克、黄蝉 (1人) (1)

ورعايعة المجهر ومهاورة والأناء والعرايمة

ক্ষা সাম্প্রতিক ক্ষান্তিক ক্ষুণাস্থাইত প্রতিক্রিক স্থান্ত স্কর্মান স্কৃতি কুলে। ক্ষুণাস্থান সংগ্রাহ

State - ATABLES WE WE SHOW After the North Act of Garage Allen Salar in the Salar in

The Atlanta was a second

THE STREET BY HAVE BEEN SELECTED BY THE

The second of the second secon

Charles Company and the Company

with the figures, and the in-

There a good free the state of the contract

there are a second to the second

distributed the first section.

Supplied to the first

15 Un livre de Jacques Siclier sur le cinéma.

16 Voile : la Route du rhum.

20 La vocation perdue des réseaux audiovisuels.

### Les manifestations de lycéens

La semaine qui s'ouvre devrait être délicate pour le ministre de l'éducation nationale comme pour le mouvement des lycéens. M. Lionel Jospin devait en effet présenter, lundi 5 novembre à l'Assemblée nationale, le projet de budget de l'éducation. Avec une enveloppe de près de 250 milliards de francs un record - et 12 500 créations de postes d'enseignants, auxquels s'ajouteront les 1 000 postes de personnels administratifs annoncés le 26 octobre par le premier ministre, le ministre de l'éducation pourra plaider, une nouvelle fois, l'effort sans pré-

12 15-20 ans, les pieds sur terre.

13 Affaire Doucé : l'inquiétude des hornosexuels.

cédent réalisé par le gouvernement. Au-delà de la discussion budgétaire, le gouvernement doit désormais tenir compte d'un débat politique plus large. Il vient ainsi d'être rappelé à l'ordre par le président de la République. Mais il est également interpellé par une partie de l'opposition, qui milite, comme M. Charles Millon, président du groupe UDF à l'Assemblée nationale, en faveur d'une « décentralisation totale des lycées et des universités ». De leur côté, après la semaine de vacances de la Toussaint, les lycéens se sont donné deux nouveaux

Dès lundi 5 novembre, ils appelaient à des manifestations en province, devant les rectorats ou inspections d'académie, et à Paris entre la place d'Italie et l'Assemblée nationale. Mais si elles ont trouvé un accord sur un parcours commun à Paris, les deux coordinations » qui tentent d'encadrer l'agitation lycéenne restent toujours divisées sur la suite à donner à leur mouvement, et notamment sur l'objectif de la manifestation nationale prévue

M. François Mitterrand a adressé, dimanche 4 novembre, à la conférence nationale du Mouvement des jeunes socialistes (MJS) réunie à Istres, dans les Bouches-du-Rhône, un message dans lequel il invite « quiconque exerce des responsabilités » à être « en permanence attentif » aux attentes des jeunes, qui « doivent être entendus ». La veille, M. Lionel Jospin avait mis en garde les jeunes socialistes contre le risque d'un « blocage » du mouvement lycéen si celui-ci ne précise pas e ses demandes et ses préoccupations ».

Le Monde • Mardi 6 novembre 1990 11

SECTION B

## « Une société qui n'écouterait pas sa jeunesse préparerait mal son avenir »

déclare M. Mitterrand, dans un message aux jeunes socialistes

de notre envoyé spécial

« Les jeunes doivent être entendus torsqu'ils disent ce qu'ils pensent du monde aujourd'hul et quel monde ils reulent pour demain. Une société qui n'ecouterait pas sa jeunesse et qui ne lui ferait pas sa place préparerait mai son avenir. » Le message du président de la République aux jeunes socia-listes ne pouvait qu'être bien accueilli dans l'enceinte de la patinoire d'Istres, où était réunie, du 2 au 4 novembre, la conférence nationale du MJS. Sous la houlette fabiusienne de M. Jean-Marcel Bichat, membre adjoint du secrétariat national du PS, chargé de la jennesse - et ancien assistant parlementaire de M. Mitterrand, le turbulent MJS abrite en effet, par courants du PS interposés, certains des acteurs du interposes, certains des accents du mouvement lycéen, au premier rang désquels les disciples de la Nouvelle École socialiste, de MM. Julien Dray et Jean-Luc Mélenchon, et ceux du courant Socialisme et République, de Mi Jean-Pierre Chevenement.

En s'adressant à eux et, au-delà, à la jeunesse dans son ensemble, M. Mitterrand a voulu démentir l'analyse de M. Jean-Christophe Cambadélis, jospiniste, ancien président de l'UNEF-10, et anjourd'hui deput a consistent de l'UNEF-10, et anjourd'hui de l'UNEF-10, et a député socialiste, schon-laquelle le

Des organisations non gouver-

nementales (ONG) de lutte con-

tre le sida, venues de 76 pays,

se sont retrouvées, du 1- au

4 novembre, à Paris, pour leur

deuxième conférence internatio-

nale. Réunies pour la première

fois en juin 1989 à Montréal,

elles s'étaient donné rendez-

vous un an plus tard à San-Fran-

cisco, en ouverture de la sixième

conférence internationale sur le

sida. Toutefois, les mesures dis-

criminatoires appliquées à l'en-

trée des Etats-Unis envers les

personnes infectées par le VIH

avaient abouti à l'annulation de

cette rencontre. Organisée par le

Comité France-sida et le Natio-

nal Minority Aids Council

(N-MAC) de Washington, la

seconde conférence internatio-

nale des ONG a permis aux par-

ticipants d'échanger leurs expé-

riences sur plusieurs thèmes,

comme l'éducation et la préven-

tion, l'accès au traitement, les

soins et services, ou encore la

cooperation entre les ONG et les

Pionnières en matière de lutte

contre le sida, les ONG se sont

souvent développées pour pallier

les carences de gouvernements peu

enclins à admettre, dans ses

débuts, l'importance de l'épidémie.

Ces associations ont multiplié leurs

actions en matière de prise en

charge des malades, de prévention

de l'infection, ou encore de lob-

bying auprès des gouvernements

pour empêcher toute discrimina-

tion à l'encontre des personnes

infectées. Créées le plus souvent à

l'initiative de groupes homo-

sexuels, elles s'ouvrent de plus en

plus aux hétérosexuels, et l'on voit

apparaître des associations de

femmes, de croyants, de couples ou

Chacune essaie de lutter contre

les problèmes soccifiques de sa

encore de prostituées.

gouvernements.

MÉDECINE

président de la République ne pour-rait plus, comme en 1986, intégrer « l'élite de la révolte dans son dispositif » (le Monde du 3 novembre). Il a teau à faire savoir qu'il avait « reçu plusieurs (...) représentants » de ces jeunes qui, « ces jours derniers, (...) ont tenu à parler de leur vie, de leurs quartiers, de leurs villes et de leurs établissements scolaires ». Il en a tiré un ordre du jour : «Je demande que quiconque exerce des responsabilités soit en permanence attentif à ce que votre génération attend et propose.»

#### M. Jospin : crise de croissance

Aux jeunes socialistes, le message du chef de l'Etat disait encore ; « Je sais combien vous êtes attachés aux valeurs qui doivent guider l'action politique, sans lesquelles cette action perd son sens. C'est pourquoi j'ai tenu à vous saluer et, à travers vous, à saluer la jeunesse de la France, » Cette insistance sur les «valeus» de l'action politique était une réponse à ceux qui estiment que le mouvement lycéen est aussi l'expression d'un rejet du comportement des socialistes au pouvoir, immobilisme et dalfaires» compris. Ainsi M. Claude Allègre, conseiller de M. Lionel Jos-pin, diagnostiquait-il, dimanche matin, au «Forum» de Radio-

Monte-Carlo et de Libération, « une certaine déception, une certaine impa-tience sur l'action politique qui est menèe dans ce pays », bref, « un pro-blème qui dépasse l'éducation natio-

Venu samedi à Istres, le ministre de l'éducation nationale s'en était tenu, pour sa part, à une analyse du mouvement lycéen plus strictement centrée sur les problèmes de l'école, sans s'interdire, pour autant, quelques remarques politiques. Ainsi M. Jospin a-t-il émis le souhait que le mouvement « précise ses demandes et ses préoccupations », afin que le dialogue puisse s'engager sur des points concrets. Ainsi a-t-il fait observer à ses auditeurs que l'action à laquelle une partie d'entre eux participent « ne se déroule pas dans un milieu neutre, comme un simple face-à-face courtois, à la fois ludique et sérieux, entre les lycéens et le gouvernement », mais que «le PC, la droite, l'extrême droite sont aussi engagés dans ce débat ». « Le problème ne sera pas réglé entre nous», a lancé M. Jospin à ceux qui s'imagineraient que le conflit ne met en présence, de part et d'autre, que des socialistes.

Pour M. Jospin, «ce mouvement est l'expression d'une question qui traverse toute la société française : voulons-nous l'égalité des chances ou la société duale, l'intégration ou l'ex-

dusion?» A cette question, la droite et l'extrême droite apportent, selon lui, des réponses directement opposées à celles que le gouvernement s'efforce de mettre en œuvre, avec la \* crise de croissance » qui est la ran-con de cette politique. Quant à ceux qui adhèrent à cette politique, mais jugent que ses résultats sont trop lents, M. Jospin les a prévenus : « Il est illusoire, a-t-il dit, de croire que nous puissions donner tout, tout de suite, à l'usage d'une certaine consommation lycéenne. » Ensin, à l'adresse des communistes, le minis-tre, relevant le titre de l'Humanité du jour sur la «génération sacrifiée», s'est situé, lui aussi, sur le terrain de la polémique. «S'il y a une «généra-tion sacrifiée», a-t-il déclaré, elle est dans les pays de l'Est, où le système éducatif est une véritable catastrophe. Nous n'avons pas de leçons à recevoir de ceux qui, devant l'Histoire, sont en train de déposer leur bilan.»

Estimant que la révolte des lycéens, née dans la banlieue est et nord de Paris après les affrontements de Vaulx-en-Velin, est, tout autant an'un mouvement lycéen un « mouvement de banlieues, de jeunes, de « beurs », M. Jospin a expliqué qu'il pose, à ses yeux, le problème des \* moyens \* dont disposent les lycées. celui de ces établissements comme « lieux de vie », celui du « lycée de

N-MAC. Résultat, ils ne prennent

pas les mesures efficaces pour éra-

diquer la propagation du virus HIV

On ne pourra stopper cette épidé-

mie que le jour où les Etais et les

associations travailleront ensem-

ble. » Si. dans le milieu associatif.

tout le monde paraît persuadé de

cette nécessité, sa mise en œuvre

est plus difficile. Laboratoires

d'initiatives, les associations man-

quent de financement. Les gouver-

nements, bailleurs de fonds poten-

tiels, ont la capacité d'élargir à un

public plus vaste les actions deve-

loppées de façon ponctuelle dans le milieu associatif. Ce partenariat

idéal bute parfois sur une méfiance

Nées le plus souvent dans un cli-

mat conflictuel, les ONG entretien-

nent parfois avec les gouverne-

ments des rapports concurrentiels.

En Zambie, une action de coopéra-

tion a pu se développer avec le

concours de l'Organisation mon-

diale de la santé (OMS). « Notre

association, qui assure 30 % des

services de santé en Lambie, est

reconnue par le gouvernement qui nous subventionne, explique le doc-

teur Mazuwu Banda, de la

Churches Medical Association.

Une équipe de l'OMS a permis de

faciliter cette coopération en nous

L'OMS considère comme très

accordant elle aussi des fonds.»

masse e et celui de son environnelycéens mûrissent au rythme de leurs ment urbain et social. Le ministre a propres avancées. « Il est bon que le mouvement lycéen pèse et pousse, a-t-il dit, mais il serait désastreux souliené que la contestation n'est pas dirigée a contre une politique », mais exprime, plutôt, « la volonté au une qu'il aboutisse à un blocage.» politique annoncée se traduise davantage dans les faits », et, se présentant comme discretement complice, lui aussi, de ses contradicteurs, il s'est félicité des résultats auxquels leur mobilisation avait déjà pu aboutir en termes de rallonge budgétaire accor-

Comblés d'honneur par les a je vous ai compris» que leur ont adressés, successivement, MM. Jospin et Mitterrand, les lycéens ont le choix entre deux moralités : « Tout flatteu vit aux dépens de celui aui l'écoutex (La Fontaine) et « Il faut savoir terminer une grève » (Maurice Thorez). dée par le premier ministre. Encore faut-il maintenant, selon lui, que les **PATRICK JARREAU** 

Mille cinq cents policiers et gendarmes à Paris

### Des consignes de « modération » données aux forces de l'ordre

C'est sans casque, sans matraque et sans fusil lance-grenades que CRS et gendarmes mobiles devaient assurer le maintien de l'ordre lundi 5 novembre dans les rues de Paris. Face à des manisestants souvent fort jeunes, l'heure est à « la modération, la tolérance et la putience », selon les consignes qui avaient été données aux responsables des forces de l'ordre par préfet de police de Paris. M. Pierre Verbrugghe. Une attitude semblable à celle observée lors des manifestations qui ont eu licu avant les vacances de la Toussaint, avec une once d'inquiètude supplémentaire devant l'unification du mouvement lycéen. Pour définir son dispositif, la préfecture

13 M. Stoléra : «la délease de valeurs positives ». - M. Lionel Stoléru, secré-taire d'Etat chargé du Plan, a déclaré au « Grand jury RTL-le Monde », dimanche 4 novembre, à propos des manifestations de lycéens : « Ce sont des manifestations de progrès, pour la défense de valeurs positives. La rue, c'est le 49-3 des lycéens : c'est l'arme ubsolue, la question de confiance. Mais il est évident que la bonne solu-

tion est d'éviter le 49-3 et c'est ce

de police avait estimé, lundi matin, à environ dix mille le nombre de manifestants attendus.

Environ mille cina cents hommes - venus d'une vingtaine d'unités, compagnies républicaines de sécurité (CRS) et escadrons de gendarmerie mobile – devaient être mobilisés. Leur mission devait consister; pour l'essentiel, à protéger l'Assemblée nationale où ient être recues les délé de lycéens à l'issue de la manifestation. C'est seulement au moment de la dispersion que, face à d'éventuels débordements, policiers et gendarmes devaient être autorisés à sortir leurs équipements sur ordre explicite du préfet de police.

qu'est en train de faire Lionel Jospin en prévoyant des moyens d'expression et d'écoute des lycéens. Car le lycée est encore aujourd'hul celui de grandpapa: travaille et tais-toi.» Le ministre a ajouté : « La structure actuelle de l'éducation nationale ne correspond pas a une gestion moderne : comment lycéens et un million de professeurs dans une entreprise unique, c'est-à-dire l'éducation nationale?»

Au sommaire du « Monde de l'éducation » de novembre

### La crise des lycées

Un peu à l'écart des grandes houles, comme il sied à un mensuel, le Monde de l'éducation poursuit son examen en profon-deur de la crise des lycées, et des remèdes à lui apporter.

Après « Les lycées craquent », analyse menée il y a quelques mois sur les problèmes matériels de ces établissements dont les élèves crient aujourd'hui dans la rue leur « ras-le-bol ». le numéro de novembre établit un diagnostic de la crise ; et il fait le point sur quelques-unes des solutions envisagées ici et là.

Michaëla Bobasch, auteur de la grande enquête « Les lycées dans l'œil du cyclone », soupèse, entre autres, l'apport virtuel des nouveaux e projets d'établissement » et des conseils de délégués lycéens > ; elle a recueilli des avis divers sur le rôle des proviseurs ; elle examine également les solutions de l'enseignement privé... Une affaire à suivre, on s'en doute.

Egalement au sommaire du numéro de novembre du Monde

 Actualité : une interview de Monique Vuaillat, secrétaire générale du SNES ; et la rentrée

- Politique éducative : une enquête sur l'école Decroiv : « Apprendre à apprendre, c'est possible : la méthodologie devient une préoccupation forte des enseignants.

- Ecole au quotidien : « Le mal de dos n'est pas une fata-

de sortir de « la grande misère des BU » . - Société : « Des émissions pour les jeunes » ou : la télé se

thèques pour l'an 2000 » afin

- Universités : a Des biblio-

lance à l'assaut du créneau édu-- Tribune : « L'émiettement

des horaires paralyse l'école », un point de vue de Philippe Meirieu, du Conseil national des programmes .

~ Evaluation : les écoles d'assistantes sociales .

Et nos rubriques: Parents/Enfants ( Intelligent, mais n'a pas le profil scolaire a); Paris/Juniors; Ecole mode d'emploi ; Cinéma; Recharches; Agenda...

▶ Le Monde de l'éducation, nº 176, novembre 1990, 20 F. En vente chez tous les marchands de journaux.

communauté. « En Australie, expli-que par exemple Bev Greet, de Positive Women, les femmes, mar-ginalisées, ont eu du mal à se faire reconnaître par le gouvernement et les-ONG d'homosexuels. En outre, nous sommes exclues des essais des principaux médicaments. Pour

#### réciproque

patriarcales ».

Au Mexique, le Groupe d'inves-tigation social sur le sida (GIS-sida) a fait de la lutte contre l'épidémie un combat pour le respect des droits de l'homme. Créée en 1987 avec l'apparition de la maladie dans ce pays, cette association se bat pour le droit aux soins et au traitement, pour le droit au travail et à l'information. « D'après nos estimations, seul un faible pourcen-tage, environ 10 %, des personnes atteintes du sida et prises en charge dans les hôpitaux ou les cliniques handlicient d'un traitement pai l'AZT. Quant aux séropositifs, ils

programmes de santé. D'autre part, il n'est pas rare que les entreprises licencient les personnes infectées par le virus, en toute illégalité », affirme M. Galvan Diaz Francisco, fondateur du GIS-sida. Partout où elle se met en œuvre. nous imposer, il nous faut lutter contre certaines attitudes sexistes et

la lutte contre le sida se heurte à des tabous culturels, sexuels ou religieux. En Afrique, où le virus se transmet essentiellement par la voie hétérosexuelle, la femme ne peut, avec ou sans préservatif, se refuser à son mari, explique M= Mary Kanene de Positive Action (Zambie). Sidéenne ou pas, elle sera contrainte de procréer, a jusqu'à ce qu'elle ait un fils ». Au Chili, l'Eglise, en condamnant l'usage des préservatifs, expose les adolescents à la maladic. En Afrique du Sud, la campagne « Sexe sans danger» menée par GASA Counselling Service, une association d'homosexuels, n'a cessé de subir des tracasseries policières.

« Les gouvernements ont peur de s'attaquer aux problèmes touchant à la drogue et à la sexualité, expli-

### Création d'un Conseil international

La conférence des ONG sur le sida

Des associations en butte aux insuffisances des gouvernements

L'idée de créer un Conseil international des ONG de lutte contre le sida (ICASO) est née en mars 1989, à Vienne, où s'étaient réunies une cinquantaine d'associations, à l'initiative de l'Organisation mondiele de la santé (OMS). A l'occasion de la première conférence internationale des ONG à Montréal, en juin 1989, un comité d'organisation fut institué pour réfléchir à un projet d'organisation inter-associatif

il aura donc fallu attendre la conférence de Paris pour que ce Conseil international voie le jour. Sa mise en place ne s'est pas faite sans mal. Face au consensus

caines pour désigner leurs repré-sentants, les associations d'Amédifficultés pour s'entendre. Le représentant français, M. Jean remis en cause dans trois mois. Toutes ces divisions, expliconférence, devraient à la longue profiter, au sein de l'ICASO, aux ONG anglo-saxonnes, « mieux structurées et plus cohérentes».

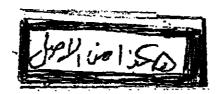
des ONG canadiennes ou améririque latine, d'Afrique et de France ont eu souvent les pires Javanni, vice-président du Comité France sida, n'a pas réussi à faire l'unanimité autour de lui. Son mandat devrait d'ailleurs être quait-on dans les couloirs de la

importante la mise en place d'une coopération entre les gouvernements et les ONG. « Nous distribuons, dans le cadre d'un programme expérimental, de petites subventions afin d'encourager de telles initiatives, qui constituent une étape importante pour réussir à prévenir l'épidémie de sida », explique M. Bob Grose, responsable des relations entre les ONG et l'OMS dans le cadre du programme mondial de lutte contre le sida. Reste que cette collaboration a ses limites, celles d'une tendance gouvernementale à un « naternalisme dirigiste» et à l'exclusion de cer-

taines associations jugées trop

MARTINE LARONCHE

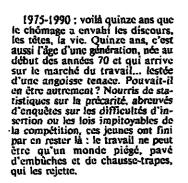
والمنافية والمنافية والمتعلق فيتنا



## SOCIÉTÉ

## 15-20 ans, les pieds sur terre

I. - La vie est trop courte pour travailler triste



Certes, cette réalité est palpable: quelque 25 % des jeunes de moins de vingt-einq ans étaient au chômage en 1989, contre 6 % en 1973. Mais, la culture de crise, les peurs de leurs parents et des pro-fesseurs ont aussi largement contribué à diaboliser leur perception du monde du travail. Un sentiment encore renforcé par le fait que leur route s'allonge avant qu'ils décro-chent le métier « où l'on ne s'en-

Sauter le pas de l'insertion a, bien sur, toujours été un cap diffi-cile. Mais, hier, les jeunes en panne de formation avaient du moins l'assurance de retomber sur leurs pieds en emboîtant le pas de leurs aînés. Les références au travail étaient stables et l'expérience des parents n'était pas encore devenue caduque.

Si les attentes des jeunes à l'égard d'un « vrai boulot » n'ont pas fondamentalement change depuis cette époque, le milieu dans lequel ils évoluent s'est, quant à lui, complètement « déstructuré : sous le coup de l'urbanisation, de l'émergence des classes moyennes, de la crise... « Les adultes ont vu disparaître ce monde et les jeunes ne rencontrent plus désormais que le vide », fait observer M™ Florence Morgensztern, chargée de mission à la délégation interminis-térielle à l'insertion des jeunes en

Le vide et la peur devant un tra-vail que, finalement, ils appréhen-dent mal. En dehors des petits boulots de vacances, « qui ne comptent pas », et des stages en entreprise où ils ont des difficultés à se situer, les cunes n'ont, bien souvent, d'autre vision du travail que celle retrans-mise par les médias... Et qui se résume, souligne François, vingt ans, étudiant en BTS d'informatique industrielle, « aux hommes affaires qui menent une vie intense en brassant beaucoup d'argent ». Bref, une « version soap-magazine» qui ne renvoie à cette génération aucune des réalités

Le choix d'un travail se mesure donc moins par rapport au métier lui-même, qu'en termes « d'ambiance de travail, de salaire et de oromotion sociale », relève M. Gilbert Longhi, proviseur d'un lycée Paris. L'ambiance d'une entreprise où l'on se sent bien. Le salaire qui comble les besoins de consommation. La promotion sociale qui

Un comportement qui corres pond, précise M. Benoît Roederer, consultant à la Cofremea (institut d'études sociologiques), à «une génération hédoniste qui estime generation neuonisse qui estime avant tout que la vie est trop courte pour travailler triste». Les jeunes vivent donc au roynume de l'affec-tif et travailleront indifféremment dans l'audiovisuel et l'écologie, a parce que ça fait cool ». A moins d'être « ingènieur, parce que l'image est porteuse et qu'on démarre à 15 000 balles, non?». Ou même « mécanicien, parce qu'on est sur les circuits avec Alain Prost v. Mais, en revanche, « on ne travaillera pas dans le bâtiment, parce qu'il fait froid l'hiver et qu'on v a les oneles sales ».

Reste la peur qui se décline dif-féremment, bien sûr, selon les atouts de chacun. Et la palette est vaste entre Laurent, dix-neuf ans, en DEUG de maths-physique-chimic, et Valérie, qui, au même âge, «galère» depuis plusieurs années dans la boucle du travail précaire. Quelles que soient leurs chances de départ, ces jeunes, dans leur immense majorité, réagissent moins par rapport à un projet pro-fessionnel construit, qu'à l'image de ces « boules de flipper » qui efficurent les cibles au hasard avant de décrocher le droit de rejouer ou... de tomber dans le

Le droit de rejouer? Comme Laurent le scientifique qui se contente, pour l'heure, d'emmaga-siner de la formation sans exclure aucune filière professionnelle: « Tout est question d'opportunité, avoue-t-il. Si je ne réussis pas à devenir ingénieur, je pourrais tou-jours bifurquer en sciences éco...» Le tout étant de ne pas s'ennuyer. Choix de privilégié? Assurément car, pendant ce temps, les autres, ceux que l'école a lâchés au bord du chemin, parent au plus pressé.

#### L'effet pervers des « petits boulots »

« Rien de plus facile aujourd'hui que de décrocher un stage, un TUC ou un SIVP (1) », affirme Valérie qui, en quatre ans, n'est jamais res-tée plus de trois mois au même endroit. « Mais, au bout du compte je n'ai toujours rien dans les mains », regrette-t-elle au moment de reprendre à zéro une formation pour devenir secrétaire. A force d'enfiler ainsi les petits boulots, par se décourager. « Quand on ne fait rien, raconte-t-il, on s'ennuie un peu au début, puis on sinit par y prendre goût. » Il aurait d'ailleurs bien continué à vivre comme ça, en marge, mais il « ne pouvait rien s'acheter ». Il cherche aujourd'hui du travail après avoir retrouvé une formation de monteur offset en

Emmanuel a cu de la chance. Cas a nombreux sont ceux qui après plusieurs années de précarité, ne savent plus faire la différence entre un stage bidon et une formation qualifiante », souligne Mª Catherine Agulhon, chargée de mission à l'Association de développement de l'éducation permanente



### Cherche premier emploi...

Le chômage des moins de vingt-cing ans a commencé à baisser à partir du milieu des années 80. Le taux, par rapport à la population active jeuna, est passé pour les hommes de 21,6 % en 1985 à 15,4 % en 1990 ; pour les femmes de 30,5 % à 24 %. Mais ils étaient quand même 694 000 à être inscrits à l'ANPE en septembre dernier, soit 27,2 % des demandeurs d'emploi.

Cette diminution a d'abord été due aux massives mesures en faveur des jeunes, qui continuent de produire leurs effets. TUC et SIVP (stages d'initiation à la vie professionnelle) regroupaient 365 000 jeunes en mars 1988 et 270 000 en janvier 1990. Les différentes formules de formation en alternance rassemblaient 229 000 jeunes en stages d'insertion, dont le nouveau contrat de formation individualisé (CFI) qui a fait l'objet de 150 000 conventions. A côté des anciens TUC (27 000), se développent les contrats emploi-solidarité (87 500).

A partir de 1989, la décroissance des emplois stables. attribués aux jeunes, a été enrayée. Ils ont à leur tour profité du mouvement de créations d'emplois. Mais le poids des petits boulots et de l'emploi précaire est resté fort, les

moins de vingt-cinq ans étant majoritaires dans l'intérim (229 000) et dans les contrats à durée déterminée (592 000).

Chaque année, environ 700 000 jeunes sortent du système scolaire. Neuf mois plus tard, 400 000 d'entre eux occupent un emploi, y compris TUC ou SIVP. Trois ans après, 30 % de ceux qui sont sortis en 1986 ont un emploi stable, contre 70 % en 1979. Les 300 000 d'un niveau inférieur au bac n'ont, pour les deux tiers, connu que la précarité pendant cette période. Les nondipiômés trouvent encore plus difficilement un travail, aujourd'hui, et sont souvent voués au chômage de longue durée.

En raison de l'allongement des études, le taux d'activité est revenu en cinq ans de 49 % à 40.7 % pour les hommes et de 40 % à 33.6 % pour les ferames. Ce qui n'empêche pas les difficultés. L'écart annuel entre les sortants du système scolaire et les embauches était de 23 000 en 1979. Il était de 300 000 en 1984 et de 200 000 en 1989. Les moins de vingt-cing ans ne représentent que 14 % des recrutements et il en faudrait 4,5 miltions, contre 3.4 actuellement. pour absorber tous ceux qui sont chaque année à la recherche d'un premier emploi.

(ADEP). Effet pervers de ce « trai-tement social du chômage » qui, renchérit M= Morgensztern, « finit par en éloigner certains du travail, au lieu de les aider à s'insérer». À force, ces jeunes sont de plus en plus angoissés à l'idée de « se faire avoir», une nouvelle fois, par un patron en mal de « main d'auvre

Les missions locales d'insertion récupèrent des jeunes qui, depuis sept ou hait ans, « se débrouillent », incapables de reconstituer leur passe et encore moins de se projeter dans l'avenir. «A charge pour nous, explique M= France Douc-nel-Bénard, psychologue à la mis-sion de Meaux, de bâtir avec eux un véritable projet professionnel à défaut de leur offrir un projet de vie ». L'offre de stages est aujourd'hui, selon elle, suffisamment vaste pour permettre de prendre en charge ces jeunes dans la durée.

#### Les « miraculés du travail »

Certains s'en sortent, mais quelle énergie n'a-t-il pas fallu déployer! Entre les privilégiés et les exclus, il y a les autres, les « miraculés du travail » qui, le poids de l'entou-rage aidant, ont préféré « assurer leur indépendance, via la sécurité de l'emploi». A dix-neuf ans, Chrystel travaille, comme agent de maintenance, dans un atelier d'en-tretien du mêtro parisien. Son emploi étant désormais garanti, elle rêve, comme nombre de ses camarades de travail, de « se pas-sionner pour son boulot ». Mais cette sécurité est un piège et elle ne pense plus qu'à prendre un congé sans solde, avant de s'engluer dans une routine qu'elle n'a pas choisie.

Joachim, en revanche, aimerait bien faire son trou à l'usine Citroën d'Aulnay-sous-Bois, où il vient d'être embauché sur une chaîne de montage, après avoir évolué phisieurs années dans l'intérim. « Il ne faut pas se montrer trop difficile dans la période actuelle, estime-t-il. Chez Citroën, la paye est correcte et, de toute façon, je n'aurai pas pu travailler dans un bureau. Quant à la chaîne, je leur ai dit à l'embauche que je n'y pas-serai pas ma vie... » De là à parter

Dans l'esprit des seize-vingt et un ans, intérêt du travail et sécurité de l'emploi sont donc devenus ables. « Faut pas rêver! » est jeté à la figure du journaliste pris en fla-grant délit de naïveté. Pour réussir son insertion professionnelle -signe de maturité ou de désenchantement? - il ne faut pas se montrer trop gourmand. De toute façon, se consolent la plupart d'entre eux, la vraie vie est ailleurs, en dehors du boulot. Un emploi stable, c'est avant tout un accès à la consommation et la possibilité de se détacher des parents. Faut-il alors s'en étonner? Pour les seize-vingt et un ans qui sont au travail, l'entreprise n'est plus un lieu de socialisa-

Rares sont ceux qui entretiennent des relations amicales, extra-

professionnelles, avec leurs collègues d'atelier ou de bureau. La bonne marche de l'entreprise ne les concerne que dans la mesure où clic leur assure un salaire et garantit un emploi. Les solidarités sont minimes. « Je travaille pour tant par mois. Pas moins. Je ne sais pas si j'accepterais une baisse de mon salaire pour permettre, par exem-ple, à la boîte de survivre. Il faudrait, avant, me prouver que c'est nécessaire », affirme Joachim.

L'action syndicale suscite au micux l'indifférence, au pire le rejet radical. D'ailleurs, note Patrick, également salarié chez Citroen, on n'a pas besoin des syndicats pour se mettre en grève s'il y a un problème. Le jeune mécanicien tourneur cite volontiers une action menée, l'an dernier, pour défendre les intérêts d'intérimaires parmi lesquels il figurait. « On s'est battu. On a obtenu satisfaction. Les syndicats sont alors arrivés. J'ai tout laisse tomber. De toute façon, ils réclamaient trop. » Les coordinations ont de beaux jours devant

Tous s'efforcent cependant d'entretenir des relations correctes avec les délégués du personnel, par intérêt bien compris. « On ne sait jamais. Ils pourraient m'être utiles un jour », résume Christian, vingt et un ans, électromécanicien à la RATP. Issues d'un choix par défaut (recherche de la stabilité de l'emploi à tont prix), les insertions apparemment les plus fermes cachent souvent des intégrations

Plus idéalistes ou plus chanceux, certains jeunes modestement qualifiés parviennent toutefois à toucher du doigt cet emploi mythique qui les passionne vraiment. Par le bouche à oreille, Alain a rénssi à décrocher une place dans les stages de formation en alternance mis en place par l'Association pour la préservation du site de La Villette. Pour inciter les jeunes à faible qua-lification à s'investir dans un travail, cet organisme a dès le départ, décide d'orienter ces actions de qualification sur des secteurs attractifs. Exemple : l'audiovisuel. Alain, comme les dix-huit autres participants au programme, a ainsi passé neul mois dans quatre socié-tés de production différentes. apprenant à manipuler tables de

 Résultat : une motivation toute neuve, le sentiment d'avoir pénétré un milieu professionnel et la volonté de s'accrocher, quitte à accepter une précarité temporaire. Mais c'est une exception qui confirme la règle.

### VALÉRIE DEVILLECHABROLLE et CAROLINE MONNOT

(1) SIVP ou stages d'initiation à la vie

Prochain article : La crise de l'engagement politique et religieux

## « La vie des jeunes s'arrête aux portes de l'entreprise »

nous déclarent Hélène Meynaud et Jacques Capdevielle, sociologues du travail

Deux chercheurs, Jacques Capdevielle et Hélène Meynaud, viennent de publier, en compagnie de René Mouriaux, lui aussi chercheur au CEVIPOF (Centre d'études de la vie politique française), les résultats d'une enquête, menée en 1988-1989, auprès d'un double échantilion représentatif de ieunes actifs de seize à vingtcinq ans et d'ouvriers âgés de dix-huit à soixante ans (1). Ils répondent aux questions du Monde sur le comportement des jeunes face au travail et à l'entreprise.

« Comment les jeunes per-çoivent-ils le monde du travail ? - Il n'y a pas de perception globale, car les situations sont très contrastées. Lorsqu'ils sont diplômés de l'enseignement supérieur, ils ont moins d'une chance sur dix d'être au chômage, alors que les nonlipiomés en ont une sur deux. La tement dépendante de son origine sociale, de son niveau

 Quel sens donnent-ils au fait d'avoir un véritable travail? - Ils souhaitent acquérir leur indépendance, qui passe d'abord par un salaire correct. Mais si, dans leurs priorités, l'intérêt professionnel vient bien après le montant du salaire, la satisfaction dans le travail conditionne tout le reste. Elle appareit même comme un idéal auquel un certain nombre ont d'ores et déjà renoncé, parce qu'il leur paraît hors de portée Leur malaise vient du fait qu'il existe taujours dans la société une éthique du travail, mais que celle-ci semble inaccessible à une grande partie d'entre eux.

- L'école remolit-elle son rôle de préparation à la vie profes-

- Dans nos économias développées faut-il nécessairement préparer les gens à un emploi précis, pour les deux ans à venir. ou bien leur donner une culture plus large, afin qu'ils soient plus mobiles? C'est un vieux débat qui rebondit sur le rôle de l'école dans la société, au moment où l'industrie souhaite de plus en plus que l'école « finalise » les individus en fonction de ses pro-

#### Des objectifs ponctuels et corporatistes

 Comment se fait leur insertion dans l'entreprise?

- Autrefois, on entrait dans l'entreprise sous le contrôle d'un autre ouvrier qui jouait le rôle de tuteur et de formateur. Ce rôle itation au monde du travail, ioué par les anciens, les syndicats, la collectivité, n'existe plus. Les jeunes, par exemple, ont une conception opérationnelle de l'action syndicale. Ils se battent dans leur entreprise sur des objectifs corporatistes ponctuels. Présents dans les assemblées générales et les coordinations, ils n'entendent pas déléguer la conduite de leur lutte au syndicat.

> Mais cette conception pourrait très bien demain se transformer en une explosion sociale, car les appels à la solidarité face à la crise ne prennent plus. Cette façon de montrer des gagneurs à longueur de journée quand les ieunes voient leurs salaires et leur déroulement de carrière complètement bloqués sous la pression des contraintes extérieures rend la situation explosive. Si ce malaise salarial perdure, une étincelle pourrait très bien, comme en 1968, déclencher un conflit géné-

~ Comment analysez-vous l'évolution des inquiétudes face au chômage?

- Les jeunes ont-ils réellement tort d'avoir peur quand on voit le sort qui leur est fait sur le marché du travail? Les acquis fondés sur la sécurité de l'emploi se sont effrités, tandis que le travail précaire a été légalisé. Ils sont poussés d'une entreprise à l'autre. Ils n'ont pas la temps de s'insérer dans une culture d'entreprise. •

» Le chômage apparaît désorsent épargnées. La tendance qui

vise à remplacer des emplois statutaires par des emplois précaires existe aussi dans des professions privilégiées. On constate, de sur croît, une aggravation sensible des conditions de travail et de vie dans les emplois auxqueis accèdaient auparavant les diplômés. en particulier dans le secteur

- L'idéal se résume souvent au fait de « ne pas s'ennuyer »...

Quand on voit que des diplômés de BTS passent huit heures par jour à faire de la saisie de chiffres, cette revendication devient compréhensible! A niveau de diplôme égal. les ieunes auiourd'hui ont une auverture d'esprit plus grande que ceux d'hier. Il y a trente ou quarante ans, l'ouverture des jeunes sur le travail dépendait de l'apprentissage, de l'expérience de leurs pairs plus âgés et d'une carrière porteuse dans l'entreprise. L'individualisation à laquelle on assiste depuis une dizaine d'années, ali-

mentée par une individualisation

progressive des salaires, s'accompagne d'une abstraction. croissante du travail qui n'est plus inséré dans les cadres concrets qui lui donnent sa réalité : le collectif de l'ateller, celui du syndicat, de l'entreprise. Chacun tend à éclater. Cette abstraction se fait au détriment des solidaritées traditionnelles.

- C'est-à-dire? - Quel que soit le boulot, la vie s'arrête aux portes de l'entreprise. Le rapport avec les collèques et la hiérarchie, l'idée d'appartenir à una communauté, tout cela devient lointain et abstrait. Avec la mécanisation des postes de travail, les gens sont, en outre, dépossédés de la maîtrise

#### Propos requeillis par VALÈRIE DEVILLECHABROLLE et CAROLINE MONNOT

(1) Petits boulots et grand marché curopéen, aux Presses de la Fondation nationale des sciences politiques, 240 pages, 160 F.

saurait peser sur des personnes en

fonction de leur seule orientation

sexuelle» (le Monde du 14 juin

1981). Le mouvement associatif

homosexuel avait alors obtenu la

dissolution du groupe de contrôle

des homosexuels de la préfecture de

police de Paris et la destruction de

Qu'en est-il aujourd'hui, neuf ans

après? « Ces soupçons n'ont aucune raison d'être », dément-on officieuse-

ment tant à la direction centrale des

renseignements généraux qu'à la

préfecture de police de Paris.

Aucune consigne officielle de sur-

veillance du milieu associatif homo-

sexuel n'a été donnée. Aucune note

n'a été écrite sur le suiet. Le groupe

Plessis, du nom de l'inspecteur qui

en est le responsable, n'aurait

accompli qu'une seule mission de

surveillance sur une association

soupçonnée de faciliter des mariages

blancs avec des ressortissants etran-gers candidats à la naturalisation

DOMINIQUE LE GUILLEDOUX

(1) Archives lesbiennes, Comité pour la

vérité sur la disparition de Joseph Doucé, Association des médecins gais, Beith-Have-

Association des indicats gas, denin lave-rim (groupe homosexuel gai juil), Gais retraités, Gay Pride, Act-up, SOS-écoure gaie, Fédération Agora, ILGA (direction mondiale du mouvement homosexuel), GAGE (étudiants gais), Lesbia Magazine,

Homosexualités et socialisme, Fondation Mémoire des sexualités, Ornicar, Mémorial

de la déportation homosexuelle

Une quinzaine d'associations homosexuelles (1) ont demandé, à l'issue d'une réunion vendredi 2 novembre, à être reçues par le ministre de l'intérieur, M. Pierre Joxe, leurs représentants souhaitent être d'exercés au cont à l'indéfinité de l'intérieur par le l'indéfinité de l'intérieur par le l'indéfinité de l'intérieur par le l'indéfinité de l'intérieur par l'intérieur par le l'indéfinité de l'intérieur par Joxe, leurs représentants souhaitent être a rassurés quant à [leur] liberté en tant que citopens et homo-sexuels ». Le collectif des associa-tions se dit « inquiet de la dégrada-tion des libertés publiques, indigné par l'assassinat impuni du pasieur Douce et informé de l'existence d'un arroune des enquêtes réservées des groupe des enquêtes réserrées des RG, le groupe Plessis, chargé de sur-veiller le milieu associatif homosexuel». Aussi entend-il recevoir dans les meilleurs délais» des aplications sur la réalité et l'amleur des investigations que la ofice meneralt dans la commuuté homosexuelle.

ति <del>की</del>च जनभाव र ज

All the - James and Inc.

Sept Transfer William

The State of

The state of the second second second

well and the second second

and the second second second

Asset marks

San Section Section (Section 1997)

$$\begin{split} & \mathcal{L} = \sqrt{4\pi} \, \mathcal{L}^{-1/2} \\ & \frac{1}{2} \, \mathcal{L}^{-1/2} = - 2 \, \mathcal{L}^{-1/2} + 2 \, \mathcal{L}^{-1/2} \end{split} \qquad \qquad \mathcal{L} \end{split}$$

मुक्त<del>ार । स्ट</del>ाइन्स्ट के स्टाइन्स्ट के स्टाइन्स्ट के स्टाइन्स्ट के स्टाइन्स्ट के स्टाइन्स्ट के स्टाइन्स्ट के स

James Committee Committee

A Company of the Comp

20 20

And the second

AND PROCESS A Section 2

Section 1 -

Flentreprise"

The second second

18 mg - 18 mg

हरीरामहारा भाउता ।

S'agit-il d'une simple paranola, scitée par l'affaire Doucé et, inci-mment, par les révélations sur les ithodes d'infiltration de certains pecteurs du groupe des enquêtes ervées (GER) des RG parisiens? militants homosexuels estiment nt ou à raison, qu'il y a péril en lemeure. Le président d'une asso-ion assure avoir appris, en juin pier, après une panne de téléne, grace aux services des Télé-, que le boîtier téléphonique de bretelle d'écoute ». Une autre

association a été cambriolée. L'ordi-nateur et le fichier des adhérents ont disparu. Les militants gais ne peu-vent s'empêcher de faire le rapprovent s'empecatr de faire le tappar-chement avec les cambriolages de SOS-Racisme, à qui le ministère de l'intérieur a confirmé qu'une partie de ses archives, dérobées fin janvier 1987, avaient été récupérées par les renseignements généraux. La mise sous surveillance du pasteur homosexuel Joseph Doucé par les RG, qui n'a pas empêché son assassinat, a contribué à relancer les soupçons sur la police. Un article du Figuro du octobre faisant état d'un groupe du GER, le a groupe Plessis », charge de «suveiller le milieu homosecuel » à l'aide « d'écoutes administratives illégales», a décidé les responsables des associations à franchir le pas-

#### Ni consigne Di note

Ils craignent un retour aux Ils craignent un retour aux méthodes du passé, celles que Gastou Defferre, ministre de l'intérieur de 1981 à 1984, avait abolies par une circulaire du 12 juin 1981 : «S'il est tout à fait dans les missions de la police de surveiller les établissements ouverts au public et susceptibles de troubler l'ordre, par contre, et conformément aux orientations définies par le président de la République, aucune discrimination, et à plus que, aucune discrimination, et à plus

membre du défunt Service d'action

civique (SAC). Une écoute téléphonique, enregistrée sous le nom de code « Colibri », aurait été bran-

chée sur le téléphone de M. Colliat

au siège du RPR ainsi qu'à son

D'autre part le l'igaro du 3 novembre avait affirmé qu'un

commissaire de la section

« recherches » des RG, le commis-

saire T., avait vendu, en 1984, deux pains de plastic et une cin-

quantaine de détonateurs électri-

ques aux Brigades rouges ita-

liennes. Le commissaire aurait agi

par amour pour une icune Espagnole lice aux milieux d'extrême

gauche, milieux qu'il était chargé

d'infiltrer pour le compte des RG

de la préfecture de police de Paris. 13 M. Giscard d'Estaing : « La

coupe est pleine.» - M. Valety Giscard d'Estaing, président de l'UDF, a estimé dimanche 4 novembre sur Europe I, à propos

des « affaires » : « La coupe est

pleine et les Français le ressen-

tent. » Selon l'ancien président de

la République, ce malaise touche a le gouvernement, la majorité mais aussi l'ensemble de la classe politi-

que ». Évoquant la disparition du

pasteur Joseph Douce et le rôle des RG, M. Giscard d'Estaing s'est

interroge sur le « rôle exact de la

hiérarchie » policière. « Je ressens.

Selon « le Figaro »

### Le service d'ordre du RPR a fait l'objet 'une surveillance policière de 1982 à 1985

rvice d'ordre du RPR a fait iet d'une surveillance rapprodes renseignements généraux 1982 à 1985, accompagnée outes téléphoniques et du stement de deux agents. Surmés «Jako» (numéro de code 12) et « Houblon » (numéro de 17 503), ceux-ci - un permadu Service d'ordre républi-(SOR) et un membre de )F comptant des amis au RPR traient renseigné la direction rale des RG sur les faits et es de deux, responsables du n ivement gaulliste, MM. Claude xont, chargé notamment d'orgaer les policiers membres du R, et Henri Colliat, ancien

M. Aurillac (RPR) envisage la ussion de M. Joxe. - M. Michel illac, membre du comité direcr du RPR a estimé, dimanche nevembre, que le ministre de stérieur. M. Pierre Joxe, ne irrait pas « continuer à exercer fonctions » s'il apparaissait u'il a dirigé des services capables ssassiner quelqu'un ». « Il y a puis quelques années une dérive ; renseignements généraux, c'est irquoi il faut certainement y supmer les branches pourries », a outé l'ancien ministre de la opération, qui était interrogé par dio-J sur les accusations portées a-t-il ajouté, une grave préoccupa-ntre les RG, notamment dans ation devant la crise de fonctionneffaire de la mort du pasteur

M. Klarsfeld dénouce la «rolouté litique» de s'opposer à un procès de mé Bousquet. — A l'occasion de la nvention nationale de rentrée de

Jnion des étudiants juifs de France

IEJF) à Lyon, Mº Serge Klarsfeld a

noncé une nouvelle fois dimanche

N BREF

.

1.00

Descripting

2 5 5 %

Same and the same of the same

appending the

ment de la police, de la justice et de

novembre la «volonté politique» de opposer à un procès de l'ancien opposer a un proposer a un proposer a un proceso de ichy, René Bousquet. « Nous nous ourons confrontés à un bloms de la la confrontés à un bloms de la confrontés à la confrontés à la confrontés à la confronté t commun à tons les présidents de la épublique depuis quarante-cinq ars », ajouté l'avocat. De son côté, I. Richard Cazenave, député RPR e l'isère et secrétaire national du louvement des droits de l'homme, a stimé qu' «un peuple adulte avait nérét à assumer son histoire». 1. Gérard Collomb, secrétaire natioal du PS, s'est quant à lui engage à e que le dossier soit examiné par le ureau exécutif du PS.

1 Décès d'un pompier blessé en iont dans le Var. - Grièvement plessé en intervenant, le 24 août, a poutre un incendie de forêt à Colobrières (Var), un sapeur-pompier de vingt-huit ans. Rabah Alt-Ahmed, est décédé le 2 novembre à l'hôpital Sainte-Anne de Toulon.

C'eau est redevenue potable dans trois communes de Seine-Maritime. - Après une injection massive de

chlore dans le réseau de distribution, l'eau est redevenue potable dans la région havraise touchée pendant le week-end de la Toussaint par une contamination bactérienne. Au total, 529 habitants de trois communes (Harfleur, Gonfreville-l'Orcher, Montivilliers) ont été victimes de l'épidémie de gastro-entérite due, semble-t-il, à une

pollution par matières fécales.

i) NUCLÉAIRE : les Verts oppo-

sés à la nomination de M. l'ubiana à la tête du Conseil de sureté nucléaire. - Les Verts ont protesté. samedi 3 novembre, au cours de leur assemblée générale à Strasbourg, contre la nomination du professeur Maurice Tubiana à la tête du Conseil supérieur de la surcté et de l'information nucléaires (le Monde du 3 novembre). Ils déplorent que le gouvernement ait « montré son incapacité d'ouverture » en confiant ce secteur sensible à « un membre du sérail des nucléocrates qui émarge, disent-ils, à l'Agence internationale de l'énergie atomique depuis 1960 ». Le professeur l'ubiana « fait partie, ajoutent-ils, de ceux qui s'opposent à l'adoption par la France et par l'Europe des normes de radioprotection de l'OMS (Orga-nisation mondiale de la santé), cinq fois plus contraignantes ».

### **FAITS DIVERS**

#### Le gros lot d'un policier marseillais

Si seulement le bulletin du Loto n'avait pas été gagnant l Sans doute Jean-Claude Donnet, quarante-cinq ans, inspecteur à la brigade des stupé-fiants de la police judiciaire de Marseille, ne traînerait pas aujourd'hui une inculpation de vol dans l'exercice de ses fonctions.

La perquisition avait pourtant été fructueuse chez Diop, un dealer sénégalais de la rue Thubaneau. Non seulement le policier avait trouvé plusieurs doses d'héroine, mais au passage il avait « saisi » un bulletin du Loto dûment validé. Et, comble de bonheur, les numé-ros étaient les bons. Par prudence, le policier avait fait encaisser les 8 000 francs de cains par un ami de sa femme. Mais il ne savait pas que, cette combinaison, Diop ne l'avait pas choisie seul.

du Sénégal, veut sa part et n'hésite pas à porter plainte. L'Inspection générale de la police nationale (IGPN) ouvre une enquête, menée par le commissaire divisionnaire Jean-Claude Vegnaduzzi, qui remonte, sans trop de difficul-tés, jusqu'à la femme de l'inspecteur. « J'ai trouvé ce bulletin sur la Canebière, dira celle-cì. Comme il n'était pas froissé, je l'ai ramassé. » Úne version qui n'a convaincu ni la police, des polices, ni le juge Mackowiak.

Saar, secrétaire au consulat

#### JUSTICE

Mécontent des déclarations du garde des sceaux

### Le Syndicat des avocats de France en appelle au premier ministre

cats de France (SAF) ont beau être de bonne composition et ne pas vouloir jouer les pousse-au-crime. la prestation du garde des sceaux. M. Henri Nallet, jeudi Is novembre, à l'ouverture de leur congrès de la Rochelle (le Monde du 3 novembre), a exaspéré les mieux disposés d'entre eux. Depuis deux ans, les membres de ce syndicat, classé à gauche, se sont lancés dans une réflexion de fond sur l'élargissement nécessaire de l'aide légale. demandant le relèvement des plafonds d'attribution de cette aide, qui permet aux plus défavorisés d'avoir accès à la justice, et une meilleure rémunération des prestations des avocats. Sur ce suict, ils avaient lancé en 1989 une grève de plusieurs mois qu'ils n'ont suspendue qu'à l'annonce de la constitution d'une commission dirigée par M. Paul Bouchet et devant l'engagement pris par le premier ministre de soumettre un projet de loi sur la question à la session d'automne.

Le texte a pris du retard, et M. Nallet a confirmé devant les congressistes qu'il ne serait pas examiné avant la session de printemps. Mais ce retard ne suffit pas à expliquer l'exaspération du SAF. Dans un discours que les congressistes ont, pour les plus tendres, jugé *« maladroit »*, le ministre de la justice a paru remettre en cause les modalités de financement de cette aide. « Il n'est pas question d'inven-

Les avocats du Syndicat des avo- ter un système qui serait comme un cancer interne et qui rongerait toutes les marges de manguere. Je refuse de mettre en place une bombe à retardement », a-t-il expli-

Dans une lettre au ton très vif adressée le 3 novembre à M. Michel Rocard, le président du SAF, M. Marc Guillaneuf, du barreau de Riom, estime qu'il y a e manquement à la parole donnée ( ... ). Nous souhaiterions savoir si vous approuvez les déclarations de M. le garde des sceaux et si la volonté que vous avez manifestée de voir aboutir rapidement une réforme de l'aide légale (...) est toujours d'actualité. Dans le cas contraire, le congres prendra acte de ce que les promesses gouvernementales n'engagent que ceux qui les reçoivent ». Le SAF, qui se déclare « encore ouvert au dialogue », sollicite « d'urgence » une réunion avec le premier ministre. le garde des sceaux et les ministres de l'économie et du budget.

Alors qu'une première réunion de l'intersyndicale des magistrats. fonctionnaires et avocats devait se tenir le 5 novembre au ministère de la justice avec le directeur du cabinet de M. Nallet, M. Jean-Pierre Dintilhac, les avocats du SAF s'apprétent à préparer une nouvelle grève le 15 novembre, date où le budget de la justice devrait être réexaminé à l'Assem blée nationale.

ScPo

## Le Monde

### Mercredi 5 décembre 1990 3º SÉMINAIRE SCIENCES PO - LE MONDE

## **EUROPE : la traversée des turbulences**

Face aux neuleversements à l'Est et au Sud, dans un contexte international de crise la Communauté Européenne peut-elle à la fois renforcer sa cohésion et s'ouvrir à l'extérieur ?

MATIN

Ouverture du séminaire : Alain LANCELOT LES HÉRITAGES DU XX SIÈCLE

Stance presidée par René REMOND • Le mouvement européen peut-il êrre limité à l'Ouest ?

Jean FRANÇOIS-PONCET Le communisme peut-il être effacé à l'Est ? Antonin LIEHM

10 h 30 L'AVENTR POLITIQUE

Stance presidee par Daniel VERNET • Les énigmes soviétiques

Jacques AMALRIC

• Le passage des pays de l'Est à la démocratic peut-il s'effectuer sans effets pervets ? Jacques RUPNIK

Quelles conséquences pour l'Europe de l'Ouest?

Pierre HASSNER

14'h 15 AU-DELÀ DE 1992 ? L'ESPACE ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Séance présidée par Jean-Paul FTTOUSSI L'Europe peut-elle être une puissance internationale ?

François HEISBOURG

La "décongélation" politique à l'Est ouvre-t-elle de nouveaux champs de développement ? Jacques ATTALI - Manfred LAHNSTEIN

 Comment surmonter les disparités — démographiques, économiques, sociales — du continent européen ! Elisabeth GUIGOU - Georges TAPINOS

La réalisation de l'Acte Unique reste-t-elle un objectif pertinent? quels rypes de rapports la CEE doit-elle établir avec les pays de l'Est, de l'AELE, et du Tiers Monde? Pascal LAMY

18 h 00 CONCLUSION DU SÉMINAIRE: Andre PONTAINE

Jacques AMALRIC, Jacques ATTALL Jean-Paul : FITOUSSI.

Conjournes Économiques

André PONTAINE

Elisabeth GUIGOU, Pierre HASSNER,

François HEISBOURG,

Ce séminaire est organisé, avec la participation de : Réducteur en chef su journal Le Monde Président designé de la Banque Européenne de Reconstruction et de Developpem Directeur du journal Le Monde

Jean FRANÇOIS-PONCET, Président de la Commission des Affaires Economiques et du Plan du Sénat, Président du Mouvement Européen, Ancien Ministre des Affaires Etrangères Ministre délègué chargé des Affaires Europ Directeur de recherche à la Fondation Nationale

des Sciences Politiques . Directeur de l'Institut International des Études Strategiques de Londres

Pascal LAMY, Alain LANCELOT,

Manfred LAHNSTEIN,

Jacques RUPNIK, Georges TAPINOS.

Daniel VERNET,

Commission des Communautés Européennes Directeur de l'Institut d'Études Politiques de Paris Professeur des Universités Directeur de la Revue Lettres Internationales President de la Fondation Nationale des Sciences

Membre du Bureau Exécutif de Bertelsmann S.A.

Président de Bertelsmann Andiovisuel

Directeur de Cabinet du Président de la

Chargé de recherche à la Fondation Nationale des Sciences Politiques Professeur des Universités à l'1.E.P.,

Chef du département de démographie économique à l'INEO Directeur de la Rédaction, journal Le Monde

Ce séminaire s'adresse aux membres des Directions Générales des Entreprises, Administrations et Collectivités locales. Il se déroulera à l'Hôtel NIKKO, 75015 PARIS. Montant: 2 100 F par participant (documentation et déjeuner inclus). Les inscriptions seront enregistrées dans l'ordre

d'arrivée des bulletins et dans la limite des places disponibles.

Pour tous renseignements : Institut d'Études Politiques de Paris, Service Formation Continue, 215, boulevard Saint-Germain - 75007 PARIS Tél. : 45.49.11.76 - 45.49.51.94 - Fax : 42.22.60.79

## Le fil de l'histoire

Un opéra labyrinthique, infiniment riche : « Stephen Climax », de Hans Zender

BRUXELLES

de notre envoyé spécial

La façon la plus commode d'évoquer un opéra est de résumer le livret. Quand il n'y a pas d'intrigue, les choses se corsent singulièrement. car, en général, il n'y a pas davan-tage d'action musicale. Stephen Climar, du compositeur et chef d'or-chestre allemand Hans Zender (né en 1936), créé à Francfort en 1986, et que vient de reprendre le Théâtre de la Monnaie à Bruxelles, est l'ex-ception qui confirme la règle.

Le livret, élaboré par le composi-teur à partir d'*Ulysse* de Joyce et de la vie de Siméon le Stylite, présente une action double qui a pour cadre le quartier chaud de Dublin en 1904 la seule lecture de la traduction francaise imprimée dans le livre-programme, on désespère de compren-dre quelque chose. Les personnages modernes y sont visiblement à la recherche d'eux-mêmes, ballottés entre les appétits de la chair et ceux de l'esprit.

L'un d'eux, Bloom, verra apparaître son grand-père, l'autre (Stephen) le prophète Elie, puis, à la fin, sa mère qu'il a laissé mourir s'il ne l'a pas tuée. Au troisième (Lynch) apparaît le cardinal Borgia, le héros de ses rêves. Siméon, de son côté, delainst trais des trais par éclairera trois pélerins (les trois per-sonnages précédents) en les libérant du poids de leurs fautes. Il refusera de revoir sa mère, qui meurt de dés-espoir, mais la ressuscitera, ou la rejoindra au Ciel comme il l'avait promis, on ne sait.

A la fin, l'arrivée d'un garçon de onze ans, sorte de saint Jean-Baptiste - et que le metteur en scène a choisi de faire incarner ici par le héros lui-même retourné à l'enfance, suggère l'idée d'une rédemption. L'inextricable se dissout mais conserve son mystère et son ambi-

Les données du livret ne se résument certes pas à cela. On pourrait même sans doute en dégager autre-ment les grandes lignes car, pour le spectateur, les interprétations sont multiples. Les chemins sont riches, toujours stimulants pour l'esprit, jamais gratuits. On pourra toujours trouver, ici et là, un peu de lourdeur lidactique, mais dans un contexte

plutôt hermétique, ces références appuyées deviennent des forces. est ainsi également qu'est conçue la musique, comme un labyrinthe initiatique avec ses repères et ses

> Tous les degrés de compréhension

Au vu du livret, avec ses bribes de conversation rapide, avec la multi-tude d'événements fugitifs, l'absence d'articulation dramatique tangible, on ne saurait imaginer la force que le compositeur a su donner aux grands blocs de musique, et à ces parties extrêmement complexes, fouillis où les voix, les deux orches-tres, les sons enregistrés submergent l'attention, et parfois se réduisent à une ligne vocale se déployant sur des tenues instrumentales imperceptiblement modulées.

La simplicité grégorienne du chœur des moines, les quelques cita-tions de styles historiques agissent également comme des catalyseurs au sein d'un langage atonal quoique très structuré harmoniquement, et surtout, rythmiquement. Ainsi l'attention de l'auditeur est-elle stimulée par la mobilité des interpréta-tions possibles, par le va-et-vient entre mystère et révélation. En sorte qu'il existe entre le contenu dramatique de l'ouvrage et sa conception musicale une liaison vraiment

Mais il faut ajouter que dans son approche psychanalytique, le travail de Peter Mussbach colle au rythme interne de la musique avec une telle acuité qu'elle s'ouvre à d'autres lignes de force, d'autres zones d'ombre qui viennent se superposer sans rien détruire. Peter Mussbach, qui a déjà monté à la Monnaie Das Schloss, d'André Laporte, Parsifal et la Maison des morts, est un metteur en scène accompli, musicien, comme on n'en connaît guère en

La distribution, nombreuse, de cette production exemplaire est irréprochable (1). Le compositeur a traité les voix avec la même sureté technique que les instruments, dont il obtient des effets toujours saillants, mais on n'a jamais cette impression pénible d'à-peu-près ou de n'importe quoi ressentie à la plu-

part des opéras contemporains. Sylvain Cambreling, qui, après avoir entendu l'ouvrage à Francfort, décida de lui donner une seconde chance, est naturellement, dans la fosse, le maître d'œuvre de la partie

Il a fait preuve d'une exigence qui confère à la représentation une séré-nité bienfaisante : même les spectateurs qui ne résistent pas à ces deux heures quinze de concentration sortent calmement. La plupart restent, et encore fascinés, retiennent leur souffle avant d'applaudir, avec le sentiment qu'il s'est passé quelque chose d'étonnant, d'inexprimable. **GÉRARD CONDÉ** 

i) Dale Duesing (Stephen), Ronald Hamilton (Siméon), Richard Salter (Bloom), Ellen Shade (la mère), Philip Klaus (Antonios), notamment, Le décor unique et inzénieu

7, 10, 13, 16 et 20 novembre à 20 heures, le 18 à 15 heures. Tél. : (19) 322-217-22-11.

## Le concours « invisible »

Au concours Gilmore les candidats ne savent pas qu'ils sont candidats. Explications

Ils sont sept, sept pianistes à être pistés par un jury de douze profes-sionnels depuis juin dernier. Mais ils ne le savent pas. Le plus jeune a vingt et un ans, le plus vieux cinquantequatre. Ces interprètes ont été sélec-tionnés dans le plus grand secret. par un comité international de cinquante huit-musiciens et journalistes. (1)

Dans un premier temps, la fondation Gilmore - mécène américain, pianiste amateur qui, faute de pou-voir faire carrière dans la musique, a amassé une belle fortune dans l'industrie pharmaceutique - a dressé une liste des pianistes proposés par le comité, s'est procuré dans le plus grand secret leurs disques, bandes de concerts - quitte à faire organiser par un «organisateur de paille» un ou plusieurs récitals - avant de les écou-

ter à l'aveugle pour n'en sélectionner que sept.

Ce chiffre n'obéit à aucun règlement précis, il se fonde uniquement sur la qualité des interprétations entendues. Le nom des élus n'est connu que d'un comité restreint qui se déplace dans le monde entier et les écoute in vivo. Pour ne pas être démasque, le jury ne se déplace pas en groupe, achète ses places au der-nier moment, écoute et puis s'en va comme tout un chacun retrouver ses occupations habituelles.

Il n'y aura qu'un prix, décerné vers la fin du mois de janvier prochain; les six «perdants» ne sauront jamais qu'ils ont «concouru» et rien ne dit qu'ils ne toucheront pas le jack Gil-more pot s'ils sont à nouveau sélectionnés dans le futur.

Ont participe au comité de présélec-tion des personnalités aussi diverses que Maria Curcio-Diamond, Leon Fleisher, Hans Graf, Gary Graffman, Yehudi Menuhin, Simon Rattle, Jacques Rouvier, David Zin-

►irving S. Gilmore International Keyboard Festival and Competition, Kalamazoo Center, 100 West Michigan Ave.: Kalamazoo, MI 49007, USA.

La Fondation Gilmore veut propulser sur le devant de la scène un musidu Deizzet, où il se produit deux cien, quels que soient son âge, son heures durant, chaque soir penrépettoire, dont le talent n'avait pas été reconnu jusque-là en dehors du petit cercle des professionnels. Les moyens mis en œuvre devraient assu-rer le succès d'une initiative qui évite les pièges habituels : les chances d'obtenir un premier prix dépendent trop souvent de savants marchandages sans grand rapport avec la musique. ALAIN LOMPECH

> d'éciat du chanteur. A soixante-quatorze ans, Léo Ferré poursuit son aventure avec cette sorte de lucidité qui l'a mené à la solitude où il s'est

enfermé. Une solitude qui n'exclut pas les voyages et les déplacements : juste avant son passage au Dejazet, le chanteur avait fait une petite tournée au Québec, et il continue de don-

de ses chansons. Sur la scène

dant trois semaines, il apparaît

égal à lui-même, continuant à

faire de la poésie avec « la

queule bien ouverte sur les

verbes habituels et de préfé-

rence actifs ». Et sa voix claque

devant un public de jeunes

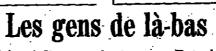
spectateurs qui découvrent les

débordements et les coups

plus de soixante concerts. Ferré s'étonne à chaque concert du « silence royal » créé par ses jeunes auditeurs à l'écoute de ses chansons : les classiques -Avec le temps, Mon ami l'Espagnol, Madame la Misère, Thank you Satan - comme les plus

L'intégrale de ses chansons (1960-1974), soit onze disques compacts, a été rééditée il y a un an par Barclay, et trois autres CD où il chante Apolli-Verlaine viennent de sortir, toujours chez Barclay. Quinze nouvelles chansons, enfin, parais-sent chez EPM musique. Léo Ferré s'y raconte avec la force de l'espoir - ou du désespoir et de l'orgueil, et parle des « vieux copains tout salis par le temps (...) qui passent dans la rue en trainant des chagrins.» CLAUDE FLÉOUTER

▶ Dejazet à 20 h 30. Tél. : 42-74-20-50.



Malavoi fête ses vingt ans au Bataclan

Il est difficile d'avoir vingt aus aux Antilles en 1990, quand tout se délite et que la crise d'identité guette au coin des portes. Mais Malavoi a deux pères spirituels - et nourriciers - aux épaules solides, Emmanuel Césaire et Paulo Rosine, tous deux compositeurs et arrangeurs. Ils veillent sur le groupe et sur sa « spécificité antillaise » depuis sa naissance, un jour de 1970 à Fort-de-France. Le premier a ramené le violon du fin fond des traditions musicales de la Martinique coloniale, le second piaque au clavier des accords latinos et caribéens au bord de la

Chacune des chansons du groupe est passée à cette moulinette Malaroi, qu'elle soit originale, tirée du folklore campagnard, empruntée à des compositeurs contemporains comme Alexandre Stellio, un des instigateurs du bai nègre de la rue Blomet à Paris dans les années 30, ou de Louis Boislaville, auteur à succès vers 1950. Un son, un style, que oi les crises de croissances, ni les digressions pour cause de car-rière solo (celle du chanteur Ralph Tamar, en 1988) n'ont altérés.

En 1980, le groupe, après un silence réfléchi de trois ans, donne un concert mémorable au CMAC -Centre martiniquais d'action cultu-relle – de Fort-de-France et s'ancre dans le mouvement rénovateur de la culture antillaise, où l'on retrouve, au milieu des mazurkas. des biguines et des valses, les accords de jazz de Fallfret et les chaud-wal-bwa de Dédé Saint-Prix. Malavoi n'en sortira plus, et c'est tout à son honneur.

Pour souffler ses vingt bougies, les quatorze musiciens et choristes de Malavoi, qui entament à Paris une tournée hexagonale, avaient concocté un gâteau d'anniversaire en forme de pot-pourri. « Mais c'était difficile à danser », regrette Paulo Rosine. Car l'esprit du bal est resté au groupe, gravé comme un patrimoine unique, même chez les plus jeunes qui n'ont pas connu la période Samedi soir (1972-78), où Malavoi chantait des tubes à la

Avec ses quatre violons, son violoncelle, ses claviers, ses percussions et ses choristes, Malavoi passe donc en revue une à une toutes ses jolies chansons qui ont fait son succès, aujourd'hui international, en commençant par un titre générique, Malavoi. On y apprend que le mot désigne à la fois une canne à sucre et une maison d'esclaves sur l'île de Gorée, au Sénégal.

Pipo Gertrude, le jeune chan-teur, s'acquitte de sa tâche avec l'allègresse du néophyte. On retrouve dans son répertoire Sivelo, Sidonie, Apartheid, Gens moin, et en prime quelques déra-pages sirupeux. Après l'entracte, le bal est ouvert. On danse Lafilo, Sport national, Vitko. Paulo Rosine entonne un air à la bonne franquette, Mano Césaire glisse quelques nostalgies tziganes, l'en-semble rebondit sur trois mesures de In the Mood pour retomber dans une mazurka mordante. Resurgit alors l'âme antillaise, courageuse et bon enfant, celle des gens de la campagne et des mar-chés, amoureux de la terre, de ses odeurs, de ses fleurs et de ses com-

**VÉRONIQUE MORTAIGNE** Malavoi au Batacian, jusqu'au 10 novembre, à 20 h 30. Tél. : 47-30-39-12.

arts

 La vente de la collection Le Tallec.
 Les 6, 7, 8, 9 novembre se tiennent six ventes aux enchères de la collection Camille Le Tallec : deux cents faiences, trois cents céramiques ras-semblées entre 1935 et 1955 et qui vont du XVIème à la fin du XIXème siècle. A côté des plats, des assiettes, des tasses, des vases, scront vendues, accompagnées des dessins préparatoires, deux plaques en porcelaine dure réalisées l'une en 1828, l'autre en 1839 par Jean-Charles Develly, et qui sont tenues pour les chefs-d'œu

### THÉATRE Mort du metteur en scène Pierre Romans

Nous avons appris la mort récente du metteur en scène Pierre Romans. Il veurit du Conservatoire, où il avait connu Richard Fontana, Christine Gagneux, et Nada Strancar, Didier Sandre... C'est avec eux qu'il a monté ses premiers spectacles : l'Eveil du printemps, de Wedekind, et plus tard Tchekhov, notamment Ivanov aux Amandiers de Nanterre.

Plus encore que la mise en scène, il reau lui avait confié la direction de l'école de Nanterre, dont il s'est occupé avec passion. Il savait organi-ser les cours, mettre les élèves en confiance et leur faire aborder des icates rares: la Petite Catherine de Heilbronn par exemple, pièce qu'ils ont jouée à Avignon en 1987. Quand l'école a été dissoute, il est devenu professeur au cours Florent, et a par-ticipé à l'académie mise en place à Nice. Pour ses amis, pour ses élèves, Pierre Romans a été d'une loyauté sans faille. Il avait quarante ans, sa mort a été aussi discrète que sa vie.



Direction de jeu. Daniel Berlioux Avec Pierre Ascaride,

Judith Guittier. Bruno La Brasca

Locations 46 55 43 45

Du 17 octobre au il novembre 1990

Léo Ferré chez lui, en Italia ner en France, chaque année, Auréolé de cheveux blancs et la démarche plus lente, Léo Ferré n'est pas encore le cheval fourbu qu'il évoque dans l'une

Ferré sur la brèche

naire, Baudelaire, Rimbaud et

William William CANADA MEDICAL DE

L'HISTOIRE DE MANON Ballet de Sir Kenneth MacMillan Musiques de J. Massenet arrangées et réorchestrées par Leighton Lucas Chorégraphie de Sir Kenneth MacMillan Décors et costumes de Nicholas Georgiadis Les Etoiles, les Premiers Danseurs et le Ballet de l'Opéra de Paris Orchestre National de l'Opéra de Paris

Direction Barry Wordsworth - Anthony Twiner

9, 10, 13, 14, (m et s). 15 (soirée réservée), 16, 17 (m et s),

18 (m), 20, 21 (soirée réservée), 22, 23 novembre

Location (14 jours à l'avance) 47 42 53 71

et aux caisses de l'Opéra de Paris Garnier

par minitel: code THEA (puis OPERA). Prix des places: de 30F à 320F

(Tarif spécial te mer. 14 en mat. : de 25F à 220F)



CINÉMA

## Les temps modernes

De la Libération de Paris à la libération du cinéma par la nouvelle vague, un livre somme de Jacques Siclier

Au premier regard, c'est un beau livre. Superbement mis en page et remarquablement illustré, de photos noir et blanc qui sont autant de clins d'eil cinéphiles, de pièges à nostal-gie, tout en évitant l'ornèère du déjà-

Que ce tome un du Cinéma francais soit, aussi, encyclopédique ne surprendra pas les lecteurs du Monde qui profitent de l'érudition de Jacques Siclier depuis quelques lustres. Mais passés le plaisir des yeux et la certitude d'avoir en mains un ouvrage de référence, le livre est surtout fait pour être lu.

Consacré à la période 1945-1968, de la Bataille du rail à la Chinoise, (le tome deux, à paraître au début de l'an prochain, couvrira la période 1968-1990), ce premier volume prend pour pivot le grand chambardement de la nouvelle vague, à la fin des années 50.

Avant, c'est la renaissance au sor-tir de l'Occupation (1) (épuration, modification des structures indus-trielles, films sur la Résistance), la grande époque des adaptations litté-raires (Autant-Lara, Delannoy, Christian-Jaque), la fin du réalisme poétique incarné par Carné et Pré-vert le derniet see d'or du cinéma vert, le dernier âge d'or du cinéma populaire et l'émergence de francs-tireurs et d'inclassables (Bresson, Clouzot, Becker, Melville).

> Du « Corniand » à «Fanfan la Tolipe»

Après la déferlante des jeunes turcs, la joyeuse équipée des Truffaut, Godard, Chabrol, Rohmer, Rivette, phénomène de société autant que nouvelle tendance ciné-matographique. Ces galopias

géniaux font tant de mousse qu'on en oublierant presque que le cinéma traditionnel n'a pas disparu pour autant. Mais Siclier n'oublie rien, ni les Don Camillo des années 50 ni le Corniaud des années 60, pas plus Fanfan la Tulipe que Mélodie en sous-sol. Et il sait readre leur juste place à Papa, maman, la bonne et moi comme au Monocle. Pas plus, mais pas moins.

Pourtant, cet ouvrage complet qui parvient à citer des centaines de noms et de titres sans lasser ni dés-orienter n'est pas un ouvrage fourreorienter n'est pas un onvrage fourretout. Parce que Siclier sant organiser
son texte selon des lignes de force
échairantes. Et aussi parce qu'il a du
goût, son goût, dont il ne fait pas
mystère. Il consacre ainsi un chapitre entier, et inattendu, à André
Cayatte et son influence sur le
cinéma des années 50, un autre à
Alain Resnais, un troisième à JeanLuc Godard. Balises pour mieux
trouver son chemin dans un quart
de siècle de films, de polémiques, de
réformes.

Choix du cœur aussi, et dont l'écriture traduit les élans. Le «pro-fesseur» Siclier en impose par sa science, mais sa chaire est gaie et il a vu tous les films.

**JEAN-MICHEL FRODON** 

(1) Jacques Siclier est l'auteur de la France de Pérain et son cinéma (Heari Veyrier) dont ce nouvel ouvrage est la suite

➤ Le Cinéme français. Tome 1. De la Bataille du rail à la Chinoise, de Jacques Sictier. Ramsay Cinéma. 296 p., 420 F.



**PLATONOV TCHEKHOV** MISE EN SCENE GEORGES LAVAUDANT LOC. 42 74 22 77 2 PL. DU CHATELET PARIS 4

Le Théâtre de la Jacquerie et le Théâtre Romain Rolland de Villejuif COCO PERDU de Louis GUILLOUX Mise en scène Alain MOLLOT

••• Le Monde • Mardi 6 novembre 1990 15

AU THEATRE ROMAIN ROLLAND

Du 7 au 25 nov. 47 26 15 02



une fois par jour?

### **PHOTO**

WEELE CHARACT

1002 1 1 4 mg 22

FEBRUSE \* T 1 1 1 1 1 1 2

### Un bon élève

Deux galeries parisiennes présentent simultanément « Les visiteurs de musées » de Thomas Struth

Thomas Struth, trente-six ans, est avec Günter Forg, Axel Hütte et Thomas Ruff l'un des auteurs les plus représentatifs de la nouvelle photographie allemande qui poursuit la tradition d'objectivité fondée dans les années 30 par Albert Renger-Patzsch et August Sander. Elève de Gerhardt Richter, il peint d'abord pendant dix ans et photographie des pendant dix ans et photographie des gens dans la rue. Mais la rencontre décisive a lieu en 1976 avec les Becher, dont il est l'un des premiers élèves et qui hu inculquent le goût de l'engagement politique, le souci de comprendre l'Histoire.

Au cours de ses tinq ans d'apprentissage, ils lui enstignent aussi le sens de la série, la netteté et l'exactitude de la composition, que Struth traduit par des vues d'immeubles de Disselant de la composition de la serie de la composition de la serie de la composition del composition de la composition de la composition de la composition de la compositi dorf austères, frontales et anonymes L'information et la critique sociale inspirent ses plans d'HLM, escaliers et lotissements dans lesquels l'opérateur décèle la conscience coupable de l'après-guerre : « Lorsque je suis revenu en Allémagne, après un séjour de neuf mois à New-York, la première chose qui m'a frappé a été la façon dont les gens sont habillés dans ce pays: ils sont tous gris ou marron, donnent l'impression d'être déprimés, opprimés, ce qui n'est pas seulement lie, à mon avis, à une mentalité allemande mais aussi à une sorte de deuil», confie-t-il dans un entretien à Giovanna Minelli.

mémoire et l'identité naîtra en 1987 la suite des portraits typologiques en couleurs de groupes familiaux qui terminent l'inventaire systématique des espaces urbains en Europe, aux Etats-Unis et au Japon. Et annonce son dernier travail, fait en 1989 et présenté à la dernière Biennale de

L'idée des « Visiteurs de musées » est venue lors de l'exposition de ses propres images à l'étranger. «Il y a propres unages a l'exranger. « il y a vingt ans, les musées étaient presque vides, dit Thomas Struth. En 1987, j'ai fait le portrait d'un conservateur écossais chez lui, devant une toile de Van Dyck. J'ai eu l'idée de le moutrer en troit de consulter un livre compres. en train de consulter un livre compre-

T CERGY-PONTOISE

nant une reproduction du même tableau. Il y a superposition de plu-sieurs éléments. Tout se chevauche »

Du Louvre aux Offices à Florence, Struth enregistre à la chambre, sur pied, avec de longs temps de pose, la réaction du visiteur devant les œuvres. D'une suavité froide, les confeurs, et le format approprié des tirages tranchant avec l'arbitraire habituel accentuent la rigueur descriptie du rogros. Succession d'inscriptive du propos. Succession d'ins-tants gelés mais aussi catalogue d'im-pressions, cette variation stylistique en quatorze fableaux photographiques-laisse présager l'évolution de Thomas Struit vers un peu plus d'imaginaire et d'ironie.

PATRICK ROEGIERS Turenne, Paris-3º et Galerie Gio-vanna Minelli, 17, rue des Trois-Bornes, Paris-11•, Jusqu'au 17 novembre.

### Le prix Cartier-Bresson 1990

Le photographe anglais Chris Killip est le premier lauréat du grand prix Cartier-Bresson fondé en 1989 par le CNP pour son reportage réalisé durant près de quinze ans sur le nord-est de l'An-gleterre. Ce témoignage sans appel de la misère et de l'injustice sociale se situe dans la grande tradition de Bill. Brandt, Bruce Davidson et Don MacCullin. D'un montant indivisible de 250 000 francs, le grand prix Henri-Cartier-Bresson a été créé grâce au concours de l'American Express. Il sera attribué pour la seconde fois en mai 1991.

► Chris Killip. CNP, Palais de Tokyo, 13, avenue du Président-Wilson, 75016 Paris. Jusqu'au 7 janvier 1991. De 9 h 45 à 17 heures. Fermé le mardi. ➤ Chris Killip, Vague à l'âme. Nathan Image, 96 p., 198 F.

- "Les 39 marches", c'est sûrement au 6°, "La vie secrète des plantes", ça doit être pour le 3°.



36 14 ZIG ZAP. SUR COMMANDE LES MEILLEURS CRUS VIDÉO LIVRÉS A DOMICILE

du 6 au 18 Novembre MICHELE BERNARD FRANÇOISE MONNERET **DIVA'S** 30.30.33.33 VINCENT COLIN trois natures, trois tonus, trois humours, trois voix... les trois complices s'amusent et leur complicité conquiert le plaisir est là, étonnant renouvelé à chaque instant, réinventé à grandes doses de dérision et d'humour

And the second state of the second se The second of the second

in ingtone carries 斯伊斯

The second of the second

17. 人名伊斯斯斯

The second secon

1. 10 miles 17

No. of the second of the State Carry of the said ... + 15 A. 187 The second section in the second

9'12 to 90 F. \*\*\*

## « Je rêve d'un monocoque de 40 mètres pour un Tour du monde en quatre-vingts jours »

nous déclare Titouan Lamazou

Trente et un navigateurs solitaires ont pris dimanche 4 novembre à Saint-Malo le départ de la quatrième Route du rhum à destination de Pointe-à-Pitra. Au cours de la première nuit de course, « Elf-Aquitaine », le trimaran de Jean Maurel, l'un des favoris, a démâté. De son côté, Titouan Lamazou (r Ecureuild'Aquitaine »), vainqueur du Vendée globe challenge, le course autour du monde en solitaire sans escale, brigue, comme il nous l'explique dans un entretien, le titre quadriennal de champion du monde des skippers qui sera décerné à l'arrivée de la Route du rhum. SAINT-MALO

de notre envoyé spécial

«A l'arrivée du Vendée globe challenge, vous aviez annoncé votre intention d'abandonner la compétition pour vous consacrer à votre vraie passion, la peinture. Pourquoi vous retrouve-t-on sent mois plus tard au départ de cette Route du rhum où vous êtes voué aux seconds rôles derrière les

- Je n'ai jamais dit que j'allais renoncer à la compétition. L'avais dit ane l'allais sans doute m'y consacret moins car je ne faisais plus que ca depuis que j'avais décide de gagner le Vendée globe challenge. Je ne vais certainement pas m'arrêter de naviguer car je me suis aperçu que j'aime bien ce milieu et les gens qui le composent. Cette victoire m'a apporte un peu plus de moyens et m'a surtout rendu plus serein qu'avant.

» Maintenant que j'ai gagné cette course, j'ai moins à prouver. Je suis arrivé à ce que je voulais faire depuis toujours, c'est-à-dire mêler mes deux activités. Je suis en train de trouver ma voie. Pour prendre le départ de la Route du rhum, j'avais un bon prétexte : si je termine dans les trois premiers monocoques, je suis assuré de connocter le titre de champion du monde des skippers attribué sur les courses de ces quatre dernières

- Dans votre course autour du monde en solitaire vous vouliez démontrer que, maigré vos origines terriennes de Béarnais, vous pouviez battre les marins bretons qui ont passé toute leur jeunesse sur l'eau. Est-ce tou-jours ce besoin d'être reconnu comme un authentique marin ou l'appât du gain (250 000 francs) qui vous pousse à briguer ce titre de champion du monde?

- Au départ du Vendée globe challenge, le fait de ne pas être pris au sérieux par les médias m'agaçait un peu. Je faisais de l'auto-allumage pour accroître mon agressivité et ma motivation. Pour ce titre, ie ne suis pas dupe. Ce n'est pas un aboutiss ment, comme ça peut l'être en for-mule 1. Dans ce milieu, j'ai toujours pris Philou (Poupon) comme une référence. C'est un bon copain depuis que nous avons fait notre ser-vice ensemble sur Pen-Dulck avec Tabarly, et c'est aussi un exemple. Il a été champion du monde après Marc Pajot qui a dominé la course un large au début des années 80. Ca me ferait plaisir de leur succéder et ca ne déplairait pas à mon sponsor.

#### « Un tas de projets en tête»

rd Moitessier – qui vous a précèdé autour du monde -écrivait à son retour dans « La Longue Route »: « Quand on a côtoyé si longtemps les grandes étendues jusqu'aux étoiles, plus loin que les étoiles, on revient avec d'autres yeux. » Vos cent neuf jours de solitude sur les océans ont-ils changé votre

Sur les autres ou sur les choses e ne crois pas. En revanche, l'avais cesoin de me prouver quelque chose. Il y a huit ans, en arrêtant de faire du bateau, je m'étais dérobé. Cette victoire est une étape importante dans mon ambition. Elle m'a apporté la tranquillité intérieure et la liberté. compris dans la façon de concevoir mes dessins ou ma peinture.

– Après cent neuf jours d'an-oisse, de manque de sommeil, de fatigue, a-t-il été – physique-ment et psychologiquement – dif-ficile de retrouver un rythme et un mode de vie normaux?

- Le Vendée globe challenge s'est arrêté pour moi le jour où j'ai fran-chi la ligne d'arrivée. Du jour au lendemain j'ai retrouvé mon rythme de vie. Je sais que VDH (Jean-Lue Van den Heede) et d'autres ont cu des problèmes de réadaptation. Je crois que tout est plus facile lorsqu'on gagne. En tevanche, j'ai toujours eu un tas de projets en tête. Et, à l'arri-vée de mon Tour du monde, j'ai donné l'impression d'être un mec qui n'a pas de suite dans ses idées car j'ai exprimé toutes ces hésitations devant les micros. Je comprends mieux

#### «Désordonné et réveur»

~ Votre exploit a peut-être plus trappé les imaginations que les victoires de Taberly, Comment vous situez-vous désormais par rapport à lui? - Il faut voir la carrière qu'il a cue.

Il a été un pionnier pour les courses et pour l'architecture navale. Pour moi, il est un peu ce que de Gaulle est pour les hommes politiques actuels. Il y a des types brillants, mais lui, c'est un grand homme. Récemment, avec Coste (dernier du Vendée globe challenge), Philou et Papy (Jean-Louis Etienne, le médecin des pôles), on a bouffé chez Tabarly. C'était comme si rien n'avait changé. On se sentait comme des gamins. Comme à l'époque du service sur Pen-Duick.

Vous considériez le Vendée globe challenge comme une étape importante d'un parcours initiati-que qui devait déboucher sur la création artistique. Où en êtesvous dans ce domaine?

- Favance doucement. Il y a cinq ans. l'avais signé chez Gallimard un contrat pour faire un livre sur ce milieu des courses océaniques que je n'avais pu me résoudre à écrire. Maintenant, j'estime que j'ai acquis la légitimité pour le faire. Certains n'ont pas besoin de ça, mais pour moi c'était important car cela me donne une certaine liberté de juge-

construire un grand catamaran qui vous servirait d'atelier de peinture pour partir dans les îles du Pacifique, sur les traces de

- Py ai renoncé. Avec des archi-

tectes, nous avons fait une étude pour un catamaran de 25 mètres. mais ce sont avant tout des engins de en atelier. Mais surtout, je me suis apercu que le n'avais pas le choix. l'aime trop ce milieu pour l'abandonner. Je suis désordonné, réveur, des défauts apparemment insurmontables pour gagner une course autour du monde, mais j'ai réussi en m'imposant une grande rigueur.

» De même, par rapport à d'autres peintres, j'ai peut-être le défaut de vouloir faire trop de choses à la fois. Mais ce défaut peut devenir une qualité car ces expériences peuvent m'enrichir. Je ne ferai peut-être pas une grande peinture mais au moins sera-t-elle personnelle, à partir d'une voic originale.

 A l'arrivée du Vendée globe llenge, vous disiez : «Je suis devenu le héros dont je rêvais mais j'ai perdu le rêve qui était mon inspiration depuis tant d'années. » Avez-vous d'autres rêves aujourd'hui?

- Je m'étais tellement investi dans cette course pendant trois ans que j'ai eu un moment de flottement à l'arrivée. Mais ma boîte à rêves s'est vite remolie. Nous planchous sur un grand monocoque de 40 mètres pour faire, par exemple, un Tour du monde en quatre-vingts jours. Je sais que Florence Arthaud travaille sur un trimaran de 35 mètres pour ce même projet. Sans doute ira-t-elle plus vite, mais, au niveau architectural, sa démarche me paraît inintéressante car un multicoque géant sera forcement châtre pour affronter les mers du Sud.

» En revanche, tu imagines la gueule d'un monocoque de 40 mètres, mené toutes voiles dehors à vingt-cinq nœuds de moyenne dans s equarantiémes rugissants » par un 'équipage, de huit ou neuf hommes? Tai le sentiment que, dans quelques années, la Whitbread (course autour du monde en équipage, disputée actuellement par des Maxis de vingt-cinq mètres) se courta avec de tels monocoques».

Propos recueillis par **GÉRARD ALBOUY** 

### TENNIS: l'Open de Paris

### Becker, humain, trop humain

remporté, dimanche 4 novembre, la finale du cinquième tournoi de Bercy, à Paris. Blessé à la cuisse gauche, l'Allemand Boris Becker a dû abandonner antès trente-neuf minutes de jeu alors que le score était de trois jeux partout dans le premier set. Ce succès permet à Stefan Edherg de conserver sa place

Le Suédois Stefan Edberg a

de numéro un au classement mondial avant la finale ATP qui commence dans une semaine à Francfort. Lorsque Boris Becker avait

déclaré après sa difficile victoire en demi-finale face à Jonas Svensson qu'il se sentait «un peu fatigué», personne n'y avait prêté attention. A un journaliste qui s'en étonnait, il avait expliqué, avec son sourire habituel : « Vinat-cina matchs en vinat-huit lours, c'est beaucoup. J'ai beau être très fort, je suis humain. > Humain mais très fort, avait-on préféré entendre. Et l'on s'était oris à rêver au combat des chefs, l'éternel et somptueux duel au sommet entre Edberg et Becker, numéro un et numéro deux mondiaux, avec pour enjeu, rien moins que la première place au classement ATP.

#### L'an prochain peut-étre

Les deux hommes s'étaient retrouvés sept fols depuis la finale gagnée l'an passé par l'Allemand sur le central de Bercy, vinat-six fois depuis le début d leur carrière. Becker menait par dix-sept victoires à neuf mais savait que l'affrontement serait terrible : « *Je connais ses coups.* il connaît les miens, et ce n'est pas d'ici demain que l'on en inventera d'autres. Tout se iouera dans la tête. > Tout s'est joué ailleurs, sur une poussée au service, peut-être un peu plus forte que les autres, à 2-2 et 30 partout.

Becker avait déjà, à quatre reprises, manqué de perdre son service alors il n'était pas question pour lui d'assurer sa mise en jeu . « Stefan a fait un retour court. Je suis monté en coup droit à la volée et c'est la que j'ai

senti un choc à la cuisse gauche. » Pendant encore dix minutes, personne ne s'est aperçu de rien. A la puissance et à l'audace de Becker répondaient la puraté et la simplicité du jeu d'Edberg. D'un côté comme de l'autre, on flirtait avec les lignes, sur les services, bien sûr, mais aussi dans les relances. Pareils à la petite sphère de feutre jaune, les quinze mille spectateurs du Palais omnisports de Paris-Bercy en étaient encore à se demander dans quel camp ils allaient bascuier. Le score indiquait 3-2 en faveur de Becker.

L'Allemand a fait alors appe au soigneur, pendant les trois minutes réglementaires. La cuisse gauche bandée, boitillant légèrement, il est allé se placer sur la ligne de fond de court. Une première fois, le service d'Edberg l'a laissé sans réaction. Il s'est approché du Suédois, lui a murmuré quelques mots, en a fait autant avec l'arbitre, avant de retourner finir le jeu sans marquer le moindre point.

Puis il s'est préparé à servir. La balle est montée, le bras s'est armé, mais la jambe n'est pas parvenue à supporter les 85 kilos que depuis le début de la partia, elle propulsait vers le filet. La tête basse, il est allé serrer la main de son adversaire, puis s'en est retourné sur sa chaise. Déjà, les photographes entoursient Edberg, Lui, Becker, le tenant du titre, le maître de Bercy, invaincu après quatorze rencontres disputées sur le central, est resté seul, le tête sur le bras.

Quinze minutes se sont écou ées, le temps pour les organisateurs d'essayer, en vain, de trouver une solution de rechange pour consoler le public. Becker n'a pratiquement pas bougé. Tout juste a-t-il enfilé son débardeur bleu, avant de reprendre la pose. La jambe trainante, il est venu recevoir le plateau d'argent réservé au perdant. Puis a prononce quelques mors eu micro : « Je suis un peu triste. Cela arrive de temps en temps dans la vie. Je crois que j'avais une chance. gagner une troisième fois. A biema:

NATHANIEL HERZBERG

### RUGBY: la France battue par la Nouvelle-Zélande (3-24)

Le match perdu de l'intelligence L'équipe de France de rugby a été largement dominée par celle de Nouvelle-Zélande (3-24), samedi 3 novembre à Nantes, à l'occasion du premier test-match des All Blacks, actuellement en toumée en France. Le second test aura lieu samedi 10 novembre à Paris. A moins d'un an de la Coupe du monde, la défaite de Nantes confirme l'inquiétante médiocrité du Quinze tricolore, désormais dirigé par l'Agenais

Daniel Dubroca.

NANTES de notre envoyé spécial

Du temps où il ferraillait dans les mèlées, Daniel Dubroca prenait souprent des coups. Sans doute en distri-brait-il aussi. De ces châtaignes qui gonilent les arcades des abourri-ques» et réchauffent les cœurs vail-lants, il garde certainement quelque part un souvenir ému. Aujourd'hui, devenu entraîneur de l'équipe de France, il découvre d'autres mêlées, d'autres coups, plus sournois et plus douloureux, car ils nouent la gorge et refroidissent l'enthousiasme.

Samedi 3 novembre, à Nantes, lorsqu'il s'est présenté devant le pack des journalistes après la défaite de ses joueurs coutre les Néo-Zélandais (3-24), le successeur de Jacques Fouroux était plus abattu qu'au soir d'une partie de mailioche à Twicken-ham ou à Marrayfield. Sous les sourcils en berne, le regard bleuté trahis-sait l'inquiétude. Dans la voix perçait la déception d'une première totalement ratée. L'Agenais est homme sincère. Il ne cherchait pas de vaines excuses. D'arguments il n'y avait point. Le quinze de France venait de subir l'une des plus cinglantes corrections de son histoire, une déconvenue plus humiliante encore que celle du 3 février dernier contre l'Angleterre à Paris (7-26).

L'humiliation était en fait à la mesure des espoirs placés en cette Ppremière rencontre de la saison, Car

monde devait être celui de la grande absolution après une période agitée, sur les terrains comme dans les coulisses. Oubliés le dernier Tournoi des cinq nations, les deux défaites très inquiétantes (Ecosse et Angleterre) et les daux victoires peu convaincantes (pays de Galles et Irlande). Oubliée aussi la honte d'une bévue contre la Roumanie (défaite 6-12) le 24 mai à Auch. Oubliés enfin – du moins offi-ciellement – les querelles de l'été, la l'estretaine de les districtes de l'estretaire de la succession de Fouroux (le Monde du 11 septembre), les réglements de comptes dans les arcanes d'un pouvoir fédéral écartelé entre dissidents

A Nantes, devant quarante mille spectateurs qui restaient sur le sou-venir d'une victoire historique contre ces mêmes All Blacks en 1986 (18-3). le rugby français devait donc repren-dre son éian. Un nouvel entraîneur, de belles promesses et deux défaites des Néo-Zélandais face à des sélections régionales (Côte d'Azur et Côte basque) avaient même placé les joueurs de Dubroca en position de

> Vaines percées

Dix minutes de jeu, deux charges des «tout noirs» et deux essais ins-crits par Craig Innes (quarième minute) et Alan Whetton (dixième raintate) ont suffi à plaquer les bonnes résolutions, à enterrer les certitudes. Trois pénalités et un drop de l'ouvreur Grant Fox sont venus par la suite ajouter une douzaine de points à la déroute. En 1986, une semaine avant la victoire de Names, l'équipe de France avait également été corrigée à Toulouse (7-19), Elle avait su se ressaisir et infliger aux futurs champions du monde une défaite dont tout l'hémisphère sud se

En sera-t-il de même samedi 10 novembre au Parc des princes à l'occasion du second test? Quelques changements dans la composition de l'équipe et un discours revigorant de Daniel Dubroca risquent de se révéler insuffisants. Car le plus triste

être pas le score. S'ils n'avaient pas opté pour une tactique ouvertement défensive et prudente en seconde période, les Blacks auraient pu ins-crire deux fois plus de points. Bien plus alarmant est en fait le vide qui se profile derrière cette faillite.

A compter les fautes (hors-jeux, coups de poing...) qui ont valu moult pénalités et mèlées aux Français, à dénombrer les vaines percées des avants, a surprendre un Laurent Rodriguez errer sur le termin comme un pauvre bougre rescapé de l'époque dorée, les spectateurs nantais ont bien compris que le quinze de France, au-delà d'une défaite logique, rance, au-cea o une cenare regique, a perdu le match le plus important, celui de l'intelligence. Ni le courage solitaire du colosse d'origine marocaine Abdelatif Benazzi, ni les gifles du pilier agenais Laurent Seigne n'ont permis d'éviter la défaite.

Le manque de discernement dont a fait preuve l'équipe nationale tout au long de ce match sans joie et sans relief trahit ses limites à moyen terme. Certes Daniel Dubroca avait battu une formation volontiers défensive, mais cette explication tac-tique ne doit pas masquer les évidentes carences collectives dans l'ap-proche même du jeu. Les coups de boutoir n'ont débouché sur aucune attaque. Le ballon a passé plus de temps entre les corps affaiés que dans les mains des trois-quarts. Pour les sélectionneurs du XV de France, qui avaient préféré - une fois de plus - les buildozers aux poètes, l'échec

En fait, s'il est des défaites qui s'expliquent par la défaillance de tel ou tel secteur de jeu, celle-ci ne s'ex-piique pas. Elle s'encaisse. En jouant simplement mais avec rigueur, les All Blacks out rappelé aux Français que le temps perdu la saison dernière leur manquera sans doute pour préparer comme il se doit une Coupe du monde (3 octobre-2 novembre 1991) qu'ils ne peuvent plus prétendre rem-

### AUTOMOBILISME: Grand Prix d'Australie

### La victoire pour Piquet les regrets pour Prost

Grand Prix d'Australie de formule 1, où il a devancé les deux Ferrari du Britannique Nigel Mansell et du Français Alain Prost. Pour obtenir la vingt-deuxième

victoire de sa longue carrière, le tri-ple champion du monde (1981, 1983 et 1987), qui avait accepté cette année d'être payé au prorata nat a bénéficié de la sortie de route. à dix-huit tours de l'arrivée, de son compatriote Ayrton Senna (McLaren-Honda). Assuré du titre depuis l'incident du dernier Grand Prix du Japon (le Monde du 23 octobre),

Le Brésilien Nelson Piquet (Benetton-Ford) a signé sa deuxième victoire consécutive dimanche 4 novembre à Adélaïde dans le d'avance sur Piquet.

> Cette nouvelle sortie de route d'Ayrton Senna ne peut qu'aviver les regrets d'Alain Prost, qui avait abordé ce grand Prix amer et démotivé. Le triple champion du monde français attend, semble-t-il, les conclusions de la commission spéciale d'enquête pour la sécurité, nommée par la Fédération internationale du sport automobile (FISA) pour étudier les responsabilités dans les nombreux accrochages qui out émaillé le championnat, avant de décider s'il poursnivra sa carrière en

FOOTBALL: le championnat de France

### Auxerre détrône Marseille

L'équipe d'Auxerre a pris la tête du championnat de France de football de première division après sa victoire à domicile, samedi 3 novembre, contre Lille (3-2).

Les joueurs bourguignons comptent désormais un point d'avance sur l'Olympique de Marseille, battu dans le même temps à Nancy (2-0), ct quatre points sur PAS Monaco qui s'est inclinée à Saint-Etienne (1-0).

Cette passation de pouvoir traduit autant la réussite actuelle des Auxerrois que la méforme des Marscillais.

Ceux-ci, déjà dominés à Sochaux (2-1), samedi 20 octobre, puis à Poznan (Pologne), quatre jours plus tard, en match aller du second tour de la coupe d'Europe des champions (3-2), traversent une période délicate.

M. Bernard Tapie, le président de l'OM, a promis une « révolution » en cas d'élimination contre l'équipe polonaise à l'occasion du match retour mercredi 7 novembre

O Un mort à Leipzig lors d'incideuts entre policiers et supporters. - Un jeune homme a été tué par balles par la police et neuf autres ont été blessés, dont trois grièvement, samedi 3 novem-bre à Leipzig (Allemagne) fors de violents affrontements avant la rencontre opposant l'équipe locale au FC Berlin dans le cadre du championnat de football de l'ex-RDA. Encerciés par près de cinq cents jeunes gens, les policiers ont reçu l'ordre de tirer à balles réelles pour se dégager. Les hooligans se sont ensuite répandus en ville, démolissant de nombreuses

au stade vélodrome de Marseille.

vitrines et incendiant des voitures.

### Les résultats AUTOMOBILISME

Grand prix d'Australie 1. Nelson Prouet (Bré., Benetton-Ford), les 306,180 km en 1 h 49 mn 44 s; 2. Nigel Mansell (G.B. Ferrari), à 3 s; 3. Alain Prost Fra., Ferrari), à 37 s.

teurs (classement final). - 1. Ayrton Senna (Bré.), 78 pts; 2 Alain Prost (Fra.), 71; 3. Ger hard Berger (Aus.) et Nelson Piques (Bré.), 43.

FOOTBALL

CHAMPIONINAT DE FRANCE.

| "Rennes b. Bordeaux     |
|-------------------------|
| 'Montpeller et Caen     |
| Brest et Toulouse       |
| Nancy b. Marselle       |
| Touton b. Lyon          |
| "Auxerre b. Cale        |
| Matz & Nice             |
| Saint-Etienne b. Moreco |
| *Paris SG et Cannes     |
| Sochaux et Nanges       |
|                         |

sellia, 22; 3, Moraco, 19; 4, Metz. 17; 5. Bres et Nantes, 16; 7. Bordeaux, Caen, Paris SG, Life et Lyon, 15; 12. Montpeller, 14; 13. Toulon, Toulouse et Nancy, 13; 16. Sochaux, Carnes e Saint-Etienne, 12; 19. Rennes, 11; Nice, 10.

(Cuintième journée)

| Groupe, a                              |     |
|----------------------------------------|-----|
| stres b. Dijon                         | 4-0 |
| Strasbourg b. Gueugnon                 | 4-1 |
| ouhans-Cuiseaux et Nimes               | 1-1 |
| Theusmont b. Ajactio                   | 1-0 |
| Avignon b, Epinal                      | 3-1 |
| Varigues et Basta                      | 1-1 |
| Annecy b, Ales                         | 3-0 |
| /alenciennes b. Multipuse              | 2-1 |
| Dunkerque ex Rockez                    |     |
| Classement 1, Bestia et Istres, 21 pt; | 3.  |

Nimes at Valenciennes, 19.

to digit to their ex Berting. in he piece il to Sports ATP Com THE WAY SHOW SHOW

Marian Andrew Section 1 Mariela of Layer

Property of the s NG VG

A 4-1-1

ن يو من من

de side de la communicación de

A STATE OF THE STA

The state of the s

Marie de chiefe de

Man allements of the state of

1 Jan 11 June . The free of and the second reg Gras nothe a ∰ TO BEEN  $\mathcal{F} = \{ (-\Delta_{ij}^{*} x_{ij}) | \alpha \in \operatorname{dec}_{ij}^{*} \mathbf{g}_{ij}^{*} \}$ 

V, 8: (45-62-41-46).
BIENVENUE AU PARADIS (A., v.f.): Pethé François, 9- (47-70-33-88).
BOUGE PAS, MEURS, RESUS-Commendate of the CITE (Sov., v.o.): Ciné Beaubourg, 3° (42-71-52-36); Cosmos, 8° (45-44-28-80); UGC Rotonde, 6° (45-74-94-94); Les Trois Balzac, 8° (45-81-10-60). en erhet ga アラニ 多加瀬立 15. 为企业额 : - 17 7,62 1 1 1 1 1 1 1 1 1 or a community and the second second

LA CAPTIVE DU DÉSERT (Fr.) : Epés de Bois, 5 (43-37-57-47). CASTE CRIMINELLE (Fr., Va.) Utopia Champollon, 5- (43-26-84-65). LE CERCLE DES POÈTES DISPA-RUS (A., v.o.) : George V, 8- (45-52-41-46) : Saint-Lambert, 15- (45-32-

CINEMAS

The bridge

the state of the s

4135

an anti-

in land to

The room

The state of the s

TO THE STORY

En 3: 17635

5 6 2 R

Consider.

The Same

2.60

and the managery

2.0

TOTAL

The last of the la

Committee of

化原性溶解:

The Market

10 ON 10 PM

។ ។ មានស្រាស់ ពេលប្រាស់

APPARE OF

- منان

on the state of 

107 15 "E"

متعناك ... 18 18 CM

\*: \*: \*

e el grande.

: - : 35

78°

10 m

A CONTRACTOR OF THE PROPERTY O

1983 Jr. 1

The second second

 $u^{\frac{1}{2}-1}\ .$ 

Committee of the second

The same of the

Parties in Sugar

LA CINÉMATHÈQUE

PALAIS DE TOKYO (47-04-24-24)

CENTRE

GEORGES-POMPIDOU

(42-78-37-29)

Le Cinéma des pays nordiques : Au seuil de la vie (1958, v.o. s.t.i.), d'ing-mar Bergman, 17 h 30 ; Jeux d'été (1950, v.o. s.t.i.), d'ingmar Bergman,

LES EXCLUSIVITÉS

A LA POURSUITE D'OCTOBRE

A LA POURSUITE D'OCTOBRE ROUGE (A., v.o.): Geumont Ambassade, 8: (43-59-19-08); v.f.: UGC Momparnesse, 6: (45-74-94-94), LES AFFRANCHIS (\*\*) (A., v.o.): Forum Orient Express, 1= (42-33-42-26); 14 Juillat Odéon, 6: (43-25-59-83): Bretagne, 6: (42-22-57-97): UGC Normandie, 9: (45-63-16-16); v.f.: Paramount Opéra, 9: (47-42-56-31).

ALBERTO EXPRESS (Fr.) : Cinoches,

LES ARMES DE L'ESPRIT (Fr.) : Les

Trois Luxembourg, 6- (46-33-97-77).
ATTACHE-MOI! (Esp., v.o.):
Latina, 4- (42-78-47-86); Lucarnaire, 6- (45-44-57-34).

L'AUTRICHIENNE (Fr.) : Epée de

Bois, 5- (43-37-57-47). L'AVENTURE DE CATHERINE C.

(Fr.) : Forum Orient Express, 1- (42-33-

LES AVENTURIERS DU TIMBRE

PEROU (Can.): Latins, 4- (42-78-47-86); Epés de Bois, 5- (43-37-57-47); George V, 8- (45-82-41-46); Pathé Français, 9- (47-79-33-88); Sapt

Pamassiens, 14 (43-20-32-20); Saint-Lambert, 15- (45-32-91-68).

BAD INFLUENCE (A., v.o.) : George

56-31).

6- (46-33-10-82).

SALLE GARANCE

LE CHATEAU DE MA MÈRE (Fr.) : LE CHATEAU DE MA MÈRÉ (Fr.):
Gaumont Les Helles, 1" (40-26-12-12);
Gaumont Opéra, 2: (47-42-80-33);
Rex, 2: (42-36-83-93); 14 Juillet
Odéon, 6: (43-25-58-83); Bretagne, 6:
(42-22-57-97); Publicis Saint-Germain,
6: (42-22-72-80); La Pagode, 7: (4705-12-15); Gaumont Ambassade, 8:
(43-59-19-08); Publicis Champs-Elysées, 8: (47-20-76-23); Saint-LozarePasquier, 6: (43-87-35-43); La Bestille,
11: (43-07-48-60); Les Nation, 12:
(43-43-04-87); UGC Lyon Bastille, 12:
(43-43-01-59); UGC Gobelins, 13: (45-61-94-95); Gaumont Parnasse, 14-(43-43-01-59); UGC Gobelins, 13: (45-61-94-95); Gaumont Parnasse, 14-(43-36-30-40); Gaumont Aldsia; 14-(43-27-84-50); 14 hallet Beaugrenelle, 15-(45-75-79-79); Gaumont Convention, 15-(48-28-42-27); UGC Meillot, 17-(40-68-00-16); Pathé Clichy, 18-(45-22-48-01); Le Gambetta, 20-(48-38-10-98) 36-10-96).

CHÉRIE, J'AI RÉTRÉCI LES GOSSES (A., v.f.): Denfert, 14- (43-21-41-01); Grand Pavois, 15- (45-54-48-85); Seint-Lambert, 15- (45-32-91-68). CINEMA PARADISO (Fr.-it., v.o.) :

George V, 8 (45-82-41-48); Grand Pavols, 15 (45-54-48-85) 58 MINUTES POUR VIVRE (A., v.o.): Forum Orient Express, 1\* (42-33-42-26); Pathé Merignan-Concorde, 8\* (43-59-92-82); v.f.; Rex, 2\* (42-36-

marure prans Autreross).

« Rodin et Camille Claudel en l'hôtel
8/ron », 14 h 30, 77, rue de Verenne
(Connaissance de Paris).

L'Observatoire, témoin de son temps (dans l'ordre des arrivées): 14 h 30, 61, avenue de l'Observa-toire (Paris et son histoire).

83-93) ; UGC Mostparnasse, 6 (45-74-94-94) ; George V. 8 (45-82-41-46) ; B. (43-59-92-82) ; UGC Normandia, 8-Paramount Opéra, 9- (47-42-56-31) ; [45-63-16-16] ; Paramount Opéra, 9-Feuvetta: 13 (43-31-56-86) ; Mistral, 14 (45-39-52-43) ; Pathé Wapler II. 18: (45-22-47-94).

Le Lit à colonnes (1942), de Roland Tual, 18 h; la Féerie des bellets famis-tiques de Loie Fuller (1930), de George Rushy, 20 h; Une étoile d'amour (1934), de Jean-Louis Bouquet, 20 h 30. COMME UN DISEAU SUR LA. BRANCHE (A., v.o.): UGC Biarritz, 9-(45-62-20-40); v.f.: Pathe Montparnesse, 14 (43-20-12-06). CRY-BABY (A., v.o.) : Cinoches, 6.

CYRANO DE BERGERAC (Fr.) Forum Orient Express, 1= (42-33-42-26); UGC Triomphe, 8: (45-74-93-50); Sept Pamessiens, 14: (43-20-

DADDY NOSTALGIE (Fr.): UGC Rozonde, 6- (45-74-94-94); UGC Triomphe, 8. (45-74-93-50).

#### LES FILMS NOUVEAUX

LA DÉSENCHANTÉE. Film francaix de Benoît Jacount : Forum Norizon, 1- (45-08-57-57) ; Pathé Impérial, 2. (47-42-72-52) : Pathé Hautefeuille, 6. (46-33-79-38) : George V. 8- (45-62-41-46); Sept Parnassiens, 14- (43-20-32-20); La Gambetta, 20 (46-36-10-96).

LES MATINS CHAGRINS. Film français de Jean-Pierre Gallepe : Utopia Champolion, 5- (43-26-84-65).

DICK TRACY (A., v.o.) : Forum Horl-DICK-TRACY (A., v.o.): Forum Horizon, 1" (45-08-57-57); UGC Odéon, 6-(42-25-10-30); Pathé Merignan-Concorde, 8-(43-59-92-82); UGC Normandie, 8-(45-63-16-16); Sept Parassiens, 14-(43-20-32-20); v.f.: UGC Mamparnesse, 8-(45-74-94-94); Paramount Opéra, 9-(47-42-56-31); UGC Gobelins, 13-(45-61-94-95); UGC Convention, 15-(45-74-93-40); Pathé Wepler II, 18-(45-22-47-94).

DO THE RIGHT THING (A., v.o.) Cinoches, 6- (46-33-10-82).

DOCTEUR PETIOT (Fr.): Pathé Hau tefeuille, 8<sup>a</sup> (46-33-79-38); George V, 8<sup>a</sup> (45-52-41-46); UGC Opéra, 9<sup>a</sup> (45-74-95-40); Sept Pamessiens, 14<sup>a</sup> (43-

ETOILE CACHÉE (Ind., v.o.) : Pan théon, 5- (43-54-15-04). EXTREMES LIMITES (A.) : La Géode, 19- (46-42-13-13). LA GLOIRE DE MON PÈRE (Fr.)

LA GLOIRE DE MON PÈRE (Fr.):
Forum Orient Express, 1" (42-3342-26); Gaumont Opéra, 2" (47-4260-33); UGC Danton, 6" (42-2510-30); Gaumont Ambassade, 8" (4359-18-08); Gaumont Ambassade, 8" (4369-18-08); Saint-Lazar-Pasquier,
8" (43-87-35-43); Fauvette, 13" (4331-56-86); Geumont Alésie, 14" (4327-84-50); Les Montparnos, 14" (4327-82-37); 14 Juliet Beaugranelle, 15(45-75-79-79); Gaumont Convention,
15" (48-28-42-27); Pathé Wepler II,
18" (46-22-47-84); Le Gambetta, 20"

(46-36-10-96). LE GRAND BLEU (Fr., v.f.) : Elysées Lincoln, 9- (43-59-36-14).

GREMLINS 2 (A., v.f.): George V, 8- (45-62-41-48); Fauvetts, 13- (43-31-56-86).

56-86].

HALFAOUINE (Fr.-Tun., v.o.): Ciné Beaubourg, 3- (42-71-52-36); Saint-André-des-Arta II, 8- (43-26-80-25); Les Trois Balzac, 8- (45-61-10-60); UGC Opérs, 9- (45-74-95-40); La Bastille, 11- (43-07-48-80); Sept Parmassiens; 14- (43-20-32-20).

HENRY & JUNE (\*) (Fr., v.o.): Gaumont Les Halles, 1- (40-28-12-12); 14- Juillet Odéon, 8- (43-25-59-83); UGC Biarritz, 8- (45-82-20-40); 14- Juillet Bastille, 11- (43-57-90-81); Escurial, 13- (47-07-28-04); Gaumont Parmasse, 14- (43-35-30-40); v.f.: UGC Opérs, 9- (45-74-95-40); Les Montparnos, 14- (43-27-52-37).

ILS VONT TOUS BIEN (It., v.o.):

ILS VONT TOUS BIEN (It., v.o.) Forum Orient Express, 1" (42-33-42-26); Latins; 4" (42-78-47-86); George V. 8" (45-62-41-46); Sept Parnassiers, 14" (43-20-32-20). L'INSOUTENABLE LÉGÈRETÉ DE L'ETRE (A., v.o.) : Cinoches, 6º (46-33-

JEAN GALMOT AVENTURIER (Fr.) Forum Horizon, 1" (45-08-57-67); Rex, 2" (42-36-83-83); UGC Montparnesse, 6" (45-74-94-94); UGC Odéon, 8" (42-

### PARIS EN VISITES

**MARDI 6 NOVEMBRE** 

« Histoire et fonctionnement de l'hôtel des ventes », 15 heures, sous la grande horloge, sortie du métro Richelieu-Drouot (Connalasance d'ici et d'ailleurs). «Le Palais de justice en acti-vité », 14 h 15, 4, boulevard du Palais (Yourisme culture). Palais (sourisme culture).

«Paris vu par les pelintes du sel-zième au dix-huitième siècle ».

14 h 30, 23, rue de Sévigné (musée

« Trésors de la cathédrale russe. Différences de tradition et de dogme entre les Eglises de Rome et de Constantinople, Grammaire et facture des icônes », 15 heures, 12, rue Daru (L. Hauller). Camsvalet).

« Les soubtures et les rosaces du treizième siècle à Notre-Dame de Paris. Les spiendeurs de l'univers médiéval », 14 h 30, portail central (E. Romann).

« Le Palais de justice en activité », 14 h 30, devant les grilles du Palais (P.-Y. Jasiet).

### CONFÉRENCES

Salle das ingénieurs, 9 bis, avenue d'éns; 14 h 30 et 18 h 30 : « Rome au fil des siècles : le forum », par O. Boucher (Anaquité vivente). Salle Notre-Dame des Champs 92 bis, boulevard du Montpamasse, 15 heures : « Histoire souriante de l'Eyade, de Madame de Pompadour à Valdry Giscard d'Estaing (Parls et son histoire).

(P.Y. Jaslet).

a Quelques curiosités du quartier Saint-Sulpice autour de la crypte de son église et de la maison des Compagnons », 14 h 30, sortie métro Saint-Sulpice (D. Flauriot).

a Promenade à travers le Marais sud », 14 h 30, métro Saint-Paul/le Marais (Lutèce-Visites).

t Les passages marchands, une promenade hors du temps », 14 h 30, 4, sue du faubourg Montanue (Paris Autrefola).

a Rodin et Camille Cisudel en l'hôtel Palais de la Découverte, avenue Franklin-Roosevelt, 18 heures : « Ini-tiation à l'astronomie » (entrée gra-

e Hôtels et jardins du Marais sud.
Piace des Voages p. 14 h 30, sortie
métro Saint-Paul (Résurrection du Passé). Institut catholique, 21, rue d'Assas, 20 h 30 : « L'avenir de l'ile-de-France », par M. Giraud (Les Associa-tions familiales catholiques).

146, rue Raymond-Loserand, 20 h 15 ; « L'énurésie et le bégaie-ment », per D. Verma. Entrée libre (Soleii d'Or).

(45-63-18-16); Peremount Opers, 9-(47-42-56-31); Les Nation, 12- (43-43-04-67); UGC Lyon Bastille, 12- (43-43-01-59); UGC Gobelins, 13- (45-61-94-95); Mistral, 14- (45-39-52-43); 93-35; Nastra, (4-93-35-2-43); Pathé Montparnasse, 14- (43-20-12-06); UGC Convention, 15- (45-74-93-40); UGC Maillot, 17- (40-68-00-16); Pathé Clichy, 18- (45-22-46-01).

JOURS DE TONNERRE (A. JOURS DE TONNERRE (A., v.o.):
Forum Horizon, 1= (45-08-57-57): UGC
Odéon, 6- (42-25-10-30): Pathé Marigran-Concorde, 8- (43-59-92-92):
UGC Bisrritz, 8- (45-62-20-40): v.f.:
Rex. 2- (42-36-83-93): UGC Montparnaste, 6- (45-74-94-94): Paramount Opéra, 9- (47-42-56-31) ; Les Nation,

PEPI, LUCI, BOM ET AUTRES FILLES DU QUARTIER. Film espegnol de Pedro Almodovar, v.o. : Forum Orient Express. 1- (42-33-42-26) ; Les Trois Luxembourg, 6-(48-33-97-77) ; Les Trois Baizec, 8-(45-61-10-60) ; Gaumont Parnesse, 14- (43-35-30-40).

THELONIOUS MONK, Film am6riceln de Charlotte Zwerin, v.o. : Action Christine, 6- (43-29-11-30) ; George V. 8- (45-62-41-46).

12\* (43-43-04-67) ; UGC Lyon Bastille, 12\* (43-43-01-59) ; UGC Gobelins, 13\* (45-61-94-95) ; Gaumont Alésia, 14-(43-27-84-50) ; Mixamer, 14- (43-20-89-52) ; Gaumont Convention, 15- (48-28-42-27) ; Pathé Wapler, 18- (45-22-48-011.

LES UAISONS DANGEREUSES (A., v.o.) : Cinoches, 6: (46-33-10-82) ; Grand Pavois, 15: (45-54-46-85). LUNG TA (Fr.) : George V, 8: (45-62-41-46). MADO POSTE RESTANTE (Fr.)

Reflet Logos 1, 5- (43-54-42-34); Lucemaire, 8- (45-44-57-34). LE MARI DE LA COIFFEUSE (Fr.): Gaumont Les Halles, 1- (40-26-12-12) Gaumont Opéra, 2- (47-42-60-33) UGC Denton, 6- (42-25-10-30); UGC Biarritz, 8- (45-62-20-40); UGC Gobelina, 13- (45-61-94-95); Gaumont Alésia, 14- (43-27-84-50); Las Montparnos, 14- (43-27-52-37); Pathé Wepler 1, 19- (45-22-47-94).

ii, 1<sup>42</sup> (40-22-47-94).

METROPOLITAN (A., v.o.): Gaumont Opéra, 2° (47-42-60-33); Racine Odéon, 6° (43-26-19-68); Publicis Champe-Byséas, 8° (47-20-76-23); 14

Juliet Bastilla, 11° (43-37-90-81); Gaumont Parnesse, 14° (43-35-30-40).

MICHIC SCAMANISCE ET DEMIE (\*) (A. NEUF SEMAINES ET DEMIE (\*) (A.,

v.o.) : Studio Galande, 5. (43-54 72-71); Grand Pavols, 15- (45-54-48-85) NIKITA (Fr.): Gaumont Ambassada,

8- (43-69-19-08). NON OU LA VAINE GLOIRE DE COMMANDER (Por., v.o.): 14 Juillet Parnasse, 6- (43-26-58-00).

L'ORCHIDÉE SAUVAGE (\*) (A., v.o.) : UGC Triomphe, 8- (45-74-

PREMIERS PAS DANS LA MAFIA (A., v.o.): Pathé Impérial, 2 (47-42-72-52); Ciné Beaubourg, 3 (42-71-52-36); Pathé Hautefeulle, 6 (46-33-79-38); UGC Rotonde, 6 (46-74-94-94) : UGC Champs-Elysées, 8 (45-82-20-40) ; La Bastille, 11 (43-07-48-60) ; 14 Juillet Beaugrenelle, 15 48-60); 14 Juillet Beaugrenelle, 15-(45-75-79-79); v.f.; Rex, 2- (42-36-83-93); UGC Opére, 9- (45-74-95-40); UGC Gobelins, 13- (45-61-94-95); Mis-tral, 14- (45-39-52-43); Pathé Mont-parnesse, 14- (43-20-12-06); UGC Convention, 15- (45-74-93-40); Pathé Wapler II, 18- (45-22-47-94); La Gam-berta, 20- (46-36-10-96).

PRÉSUMÉ INNOCENT (A VA) PRESUME INNOCENT (A., v.o.): FORTH Horizon, 1= (45-08-57-57); Ciné Beaubourg, 3- (42-71-52-36); 14 Juillet Odéon, 6- (43-25-59-83); Pathé Hautefeuille, 6- (48-33-79-38); Pathé Marignan-Concorde, 8- (43-59-92-82); UGC Biarritz, 8- (45-82-20-40); 14 Juillet Beaugranelle, 15- (45-75-79-79); Bienventle Montpernesse, 15- (45-44-25-02); UGC Maillot, 17- (40-88-00-18); v.f.: Rev. 2- (42-36-83-93) 26-02); UGC Maillot, 17- [40-68-00-16]; v.f.: Rex, 2- [42-36-83-93]; Pathé français, 9- (47-70-33-88]; UGC Lyon Bastille, 12- (43-43-01-59); Fauvette, 13- (43-31-58-86); Mistral, 14- (45-39-52-43); Pathé Montparnesse, 14- (43-20-12-08); Gaumont Convention, 15- (48-28-42-27); Pathé Clichy, 18- (45-22-46-01).

PROMOTION CANAPÉ (Fr.) : Gau mont Les Halles, 1= (40-26-12-12); Rex, 2-(42-38-83-93); UGC Danton, 8: (42-25-10-30) ; Gaumont Ambassade, 8- (43-59-19-08) ; George V, 8- (45-82-41-48) ; Saint-Lazere-Pasquier, 8-(43-87-35-43); Pathé Français, 9- (47-70-33-88); Les Nation, 12- (43-43-04-67); UGC Lyon Bastille, 12- (43-43-01-59) ; Fauvette Bis. 13- (43-31-60-74) ; Gaumont Alésia, 14- (43-27-84-50); Miramar, 14- (43-20-88-52) Pathé Montparnasse, 14 (43-20-12-06) ; Gaumont Convention, 15 (48-28-42-27); Pathé Clichy, 18- (45-22-

46-01). QUAND HARRY RENCONTRE SALLY (A., v.o.): Sept Parnassiens, 14-(43-20-32-20).
REVES (Jap., v.o.): 14 Juillet Parnassa, 6-(43-26-58-00).

ROGER ET MOI (A., v.o.): Républic Cinémas, 11- [48-05-51-33]; Denfert, 14- [43-21-41-01].

SAILOR ET LULA (") (Brit., v.c.) : Gaumont Les Halles, 1- (40-26-12-12); Gaumont Opéra, 2- (47-42-60-33); Ciné Beaubourg, 3- (42-71-52-36); Le Saint-Germain-des-Prés, Salle G. de

Beauregard, 6: (42-22-87-23) : UGC

Odéon, 8- (42-25-10-30) ; La Pagode.

7- 147-05-12-15): Gaumont Ambasade, 8 (43-59-19-08); UGC Biarriz, 8 (45-62-20-40); Max Linder Panorama, 9 (48-24-88-88); 14 Juillet Bas-

rama, 3" (43-24-88-88); 14 Justet Bas-tille, 11: (43-57-90-81); Escuriel, 13-(47-07-28-04); Gaumont Parasse, 14-(43-35-30-40); Gaumont Alésia, 14-(43-27-84-50); 14 Justet Beaugranelle, 15: (45-75-79-79); Kinopenorama, 15: (43-06-50-50); UGC Mailot, 17: (40-68-00-16); v.f.: UGC Montpamasse, 6- (45-74-94-94); Paramount Opéra, 9-(47-42-56-31); UGC Lyon Bastille, 12-(43-43-01-59); UGC Lyon Hassier, 12-(43-43-01-59); UGC Gobelins, 13- (45-51-94-95); Geumont Convention, 15-(48-28-42-27); Pathé Clichy, 18- (45-22-46-01); Le Gambette, 20- (46-36-

LE SOLEIL MÊME LA NUIT (R., v.o.) : Lucernaire, 6- (45-44-57-34). SUSIE ET LES BAKER BOYS (A., v.o.) : Ciné Beaubourg, 3- (42-71-

52-36); Grand Pavois, 15: (45-54-48-85).

TAXI BLUES (Fr.-Sov., v.o.) : Gaument Les Helles, 1" (40-26-12-12); Gaumont Opéra, 2" (47-42-60-33); Action Rive Gauche, 5" (43-28-44-40); 14 Juillet Odeon, 5. (43-25-59-83) 14 Juillet Odeon, 5° (43-25-59-83) .
Gaument Chemps-Elysées, 8° (43-59-04-87) ; 14 Juillet Basnille, 11° (43-57-90-81) ; Gaument Alésia, 14° (43-27-84-50) ; 14 Juillet Beaugranelle, 15° (45-75-79-79) ; Bienvenüe Montparnasse, 15° (45-44-25-02) ; v.f. : Pathé Français, 9° (47-70-33-88) ; Fauvette, 13° (43-31-56-86) ; Miramar, 14° (43-20-89-52) ; Pathé Clichy, 18° (45-22-46-01). 46-01).

ANNA PAULLA TALLA. Arcane

LE BLEU DE L'EAU-DE-VIE.

LE MAJORDOME MYOPE.

(43-38-19-70) (dim. soir, tun., jeu.) 20 h 30 ; dim. 17 h (5).

Théatre de Nesla (46-34-61-04). kındı, mardi à 19 h (5).

Théâtre de Nesie (46-34-61-04).

MONSTRE VA. Atslante (46-06-11-90). Lundi, mardi à 20 h 30 (5). LA NUIT DE Mª LUCIENNE. Théire de la Main d'Or-Belle de Mai

(48-05-67-89) (5). UNE CHOSE, PUIS UNE AUTRE.

Palais de Tokyo. Galerie Wilson (40-70-00-89). Lundi et mardi à

VOLTAIRE SEMEUR D'ESPOIRS (Rencontres). Palais-Royal (42-97-

59-81) lundi 20 h 30 ; mardi à

14 h 30 (5). DÉVÉTIR CELLE QUI EST NUE.

Théatre de Nesle (46-34-61-04). Lundi, merdi à 20 h 30 (5).

CHATTERTON, Nouveau Théâtre Mouffetard (43-32-11-99) (dim. soir,

lun.) 20 h 30 ; dim. 15 h 30 (5).

CALLAS. Aubervilliers. Théâtre d'Aubervilliers. Groupe Tse (48-34-

67-67) (dlm. soir, lun.) 20 h 30; dim. 16 h 30 (6).

LE CERCEAU. Nanterre. Théâtre

des Amandiers (47-21-18-81) (dim. soir, lun.) 20 h ; dim. 16 h 30 (6).

DIVA'S BLUES, Cergy Pontoise. Théâtre des Arts (30-30-33-33)

LORENZACCIO. Comédie-Fran-

LA PROFECIA. Lierre-Théâtre

42nd Street, Châtelet. Théâtre musi-cal de Paris (40-28-28-40) 20 h 30

-86-55-83) 21 h ; dim. 16 h (6),

calse (40-15-00-15) 20 h 30 (6).

Lundi et mardi à 22 h (5).

20 h 30 (5).

TORCH SONG TRILOGY (A., v.o.) : Ciné Beaubourg, 3- (42-71-52-36); Epée de Bois, 5- (43-37-57-47). TOTAL RECALL (7 (A., v.o.) : Forum

Horizon, 1= (45-08-57-57); Pathé

Impérial, 2. (47-42-72-52) ; UGC Danton, 6- (42-25-10-30) : George V, 8-(45-62-41-46) ; UGC Normandle, 8-(45-62-41-46); USC Normandle, 8-(45-63-18-16); v.f.: Rex, 2- (42-36-83-93); Rex (le Grand Rex), 2- (42-36-83-93); UGC Montparnasse, 6- (45-74-94-94); Pathé Marignan-Concorde, 8-(43-59-92-82); Paramount Opéra, 9-(47-42-56-31); UGC Lyon Bassille, 12-(43-43-01-59); Fauvette Bis, 13- (43-21-80-24); Mistray, 14- (44-39-(43-43-01-59); Patrette Bis, 13- (43-31-80-74); Mistral, 14- (45-39-52-43); Pathé Montparnasse, 14- (43-20-12-06); UGC Convention, 15- (45-74-93-40); Pathé Wepler, 18- (45-22-46-01): Le Gamberta, 20- (46-36-

10-96). UN MONDE SANS PITIÉ (Fr.) : UGC Triomphe, 8- (45-74-93-50); Grand Pavois, 15- (45-54-46-85). UN WEEK-END SUR DEUX (Fr.) Les Momoamos, 14- (43-27-52-37)

THÉATRES

**LUNDI 5 NOVEMBRE** 

#### SPECTACLES NOUVEAUX

(Les jours de première et de reliiche sont indiqués antre parenthèses.)

C'ÉTAIT LA FIN DE L'AU-TOMNE. Théâtra Montorqueil (43-29-42-83) (dim.soir, lun.), 20 h 30

TRANCHE DE QUAI, Le Grenier TRANCHE DE QUAI, Le Grenier (43-80-68-01), 22 h (31). LE FÉTICHISTE. Théâtre Montorqueil (43-29-42-83) (dim. soir, lun.) 22 h; dim. 18 h 30 (31). COURTEMANCHE CARTOONE AU THÉATRE GRÉVIN. Théâtre Grévin (42-48-84-47) (dim., lun.) 20 h 30 (31).

DANNY ET LA PROFONDE MER BLEUE, Marie Stuart (45-08-17-80) (dim., km.) 22 h (31). EXERCICE DE STYLE. Betseu-théâtre (face au 3, quei Malaqueis) (42-08-68-89) (dim. soir, km.) 19 h ;

dim. 16 h (31). CHAUVE DEVANT, JE TACHE.

CHAUVE DEVANT, JE TACHE. Théâtre de Nesle (46-34-61-04). Tous les vendredis et samedis de novembre à 23 h 30 (2). FEN. Amandiers de Peris (43-66-42-17) (dim. soir, iun., mar.) 20 h 30; dim. 15 h 30 (2). LA ROBE VERTE, Créteil, Maison des Arts (49-80-18-88) (dim. soir, km.) 20 h 30 ; dim. 15 h 30 (2). POUR EN FINIR AVEC LE JUGE-

MENT DE DIEU. Roseau Théâtre (42-71-30-20) (dim. soir, lun.) 21 h 15 ; dim. 17 h 30 (2). 21 h 15; dim. 17 n 30 (4).

LAZARE, T.L.D. (Les Déchargeurs) (42-38-00-02) (dim. soir, km.)

20 h 30; dim. 17 h (2).

L'IDÉE FIXE. Théâtre Hébertot

(43-87-23-23) (dim. solr, tun.) 21 h ; sam. 18 h ; dim. 15 h (3). ANDROMAQUE, Chatenay-Mala-bry (Centrale-théatre) (46-83-70-00) n. soir, mer., mer.) 20 h 30 ; dim.

THÉATRES AKTÉON-THÉATRE (43-38-74-62). Un vent d'air show : 20 h 30, ANTOINE - SIMONE-BERRIAU (42-

08-77-71). Une journée chez ma mère : ARCANE (43-38-19-70). Anna Paulia ATALANTE (46-08-11-90). Monstre. va : 20 h 30.

BERRY (43-57-51-55). Le Jeu de don Cristobal: 20 h 30. CARTOUCHERIE ATELIER DU CHAUDRON (43-28-97-04). Chaftut : COMÉDIE CAUMARTIN (47-42-

43-41). Premières Armes : 21 h. COMÉDIE-FRANÇAISE (40-15-00-15). Salle Richelieu. Le Café : 20 h 30. DAUNOU (42-61-69-14). Bon week-end Monsieur Bennett : 21 ft. EDGAR (43-20-85-11). Les Babas-

EDGAR (43-20-85-11). Les Babas-Cadres : 20 h 15. Nous on fait où on nous dit de fairs : 22 h. ESPACE HÉRAULT (43-29-86-51). Le Fou de Madeleine : 20 h 30. Le Lapin pédagogique : 20 h 30. FNAC-FORUM (rens- sur place). Rencontre à la Friac : 17 h 30. GRAND THÉATRE D'EDGAR (43-

20-90-09). San Antonio : 20 h 15. Les Bidochons, histoire d'amour : 22 h. HUCHETTE (43-26-38-99). La Cantarice chauve: 19 h 30. La Leçon: 20 h 30. Les Chasseurs en extl:

21 h 30. LUCERNAIRE FORUM (45-44-57-34), Paroles : 18 h 30. Théâtre noir. Le Petit Prince : 18 h 45. La Comédie du paradoxa : 20 h. Le Cadevre vivant : 21 h 30. Théātra rouge. Oh! Elle est ma-gni-fi-que : Andy Warhol : 20 h. MADELEINE (42-65-07-09). La

Pêche miraculeuse des 153 poissons : MAISON DES CULTURES DU MONDE (45-44-72-30). Le Roi des Singes : 20 h 30.

MARAIS (42-78-03-53). Une répétition au théatre du crime : 21 h. NOUVEAU THÉATRE MOUFFE-TARD (43-31-11-99). Chatterton : 20 h 30.

PALAIS DE TOKIO (GALERIE WIL-SON) (40-70-00-89). Une chose, puis une aura, : 20 h 30. PALAIS DES GLACES (PETIT PALAIS) (42-02-27-17). Les Démons : 20 h 30. Laurent Violet : 21 h 45. PALAIS ROYAL (42-97-59-81). Vol-

taire semaur d'espoirs (Rencontres) : 20 h 30. POTINIÈRE (42-61-44-16). Archi-

bald : 20 h 45. THEATRE 14 - JEAN-MARIE SEI REAU (45-45-49-77). Crime at

Châtiment: 19 h. THÉATRE DE LA MAIN D'OR-BELLE DE MAI (48-05-67-89). Arène. La Nuit de Mme Lucienne : 19 h. THÉATRE DE NESLE (46-34-61-04).

Le Bleu de l'eau-de-vie Festival de théâtre ibéral : 19 h. Dévêtir celle qui est nue Festival de théâtre ibéral : 20 h 30. Le Majordome myope Festival de théâtre ibéral : 22 h.

<u>RÉGION PARISIENNE</u> CHATENAY-MALABRY (CEN-TRALE-THÉATRE) (46-83-70-00). Andromaque : 20 h 30.

Neuvième volume de la collection « Manière de voir »



*LE MONDE* diplomatique

### INÉGALITÉS, EXCLUSIONS, **EXTRÊMISMES**

Spontanément, sans discours, les lois du marché et l'économisme dominant organisent la ségrégation raciale et les exclusions dans des pays qui pour-tant se réclament des principes d'égalité et de La mémoire de la barbarie nazie, apparue au sein d'un peuple comme les autres, nous rappelle les

perversions que peut produire le sommeil de la démocratie dans une société en crise. En France, c'est sur le terreau de l'injustice et du mépris que prospère un parti extrémiste ouvertement xénophobe et sournoisement anti-

Tziganes et autres minorités en Europe, Noirs aux Etats-Unis et en Afrique du Sud, Palesti-niens en Cisjordanie et tant d'autres communautés dans le monde subissent diverses formes e discrimination que le citoyen doit inlassablement démasquer.

LES MASQUES DU RACISME

EN VENTE CHEZ **VOTRE MARCHAND** DE JOURNAUX OU PAR CORRESPONDANCE

**BON DE COMMANDE** 

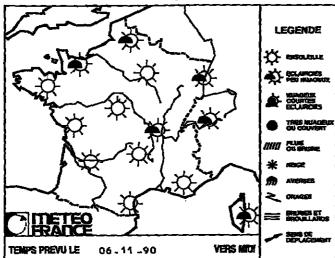
LES MASQUES DU RACISME

| NOM PRÉNÓM                                                          | <del></del>   |
|---------------------------------------------------------------------|---------------|
| ADRESSECODE POSTAL                                                  |               |
| LOCALITÉ PAYS PAYS                                                  | <del></del> - |
| FRANCE-MÉTROPOLITAINÉ : 43 F (port inclus) - Nombre d'examplaires : | ×43 F = 1     |
| DOM-TOM at ÉTRANGER : 48 F (port inclus) — Nombra d'exemplaires :   |               |

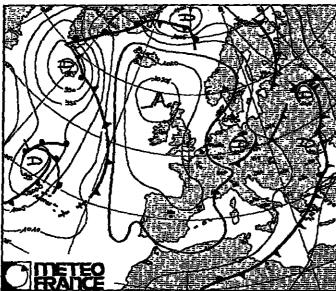
Commande à faire parvenir avec votre règlement à : LE MONDE - Service Vente au numéro - 15, rue Falguière, 75501 PARIS CEDEX 15 - FRANCE.

#### MÉTÉOROLOGIE

Prévisions pour le mardi 6 novembre Beau temps frais.



SITUATION LE 5 NOVEMBRE 1990 A 0 HEURE TU



Dès mercredi, le temps frais et assez bien ensoleillé régressara, il fera moins frais, mais en contrepartie de cas tem-pératures plus clémentes, des nueges de plus en plus épais et menaçant envahiront le ciel. Les régions méridie nales seront les pramières concernées. Puis ce temps doux, venté, nuageux et pluvieux se généralisera jeudi et ven-dredi à toute la France.

Mercredi 7 novembre : La fraîcheur

Les rusges commencent à envahir le cicl des régions méridionales. Dès le matin, on les retrouvers sur le Sud-Ouest, le sud du Massif Central et les régions méditerranéennes. Le ciel restera couvert toute la journée et il plau-vra ça et là. Ces pluies seront plus un caractère orageux sur le Languedocissillon et le sud du Massif Central. Plus au nord, la matinée sera encore

bancs de brouillard. Sur les régions du Centre-Ouest, du Centre at du Centre-Est, les éclaircies se feront de moins en moins généreuses et le ciel se couvrira. Les régions les plus au nord, de la Normandie au Nord-Est, ne seront pas encore concernées par cette eggrave-

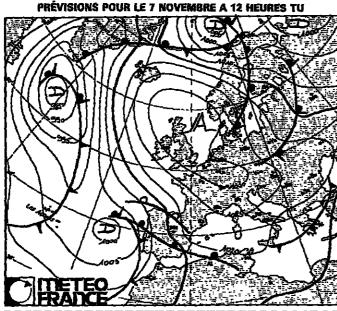
Les vents d'est souffleront très fort sur le littoral méditerranéen, assez fort on Manche. Le vent d'autan et les vents

tion et conserveront un temps essez

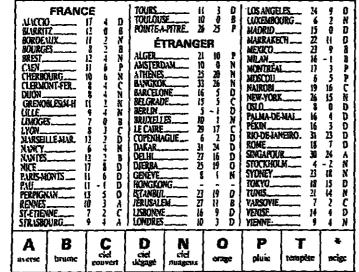
ral attentique se renforceront. Au lever du jour, il fera encore asse

frais sur le moitié nord, de - 3 degrés à 2 degrés sur le Nord-Est, de 0 degrés à 6 deorés ailleurs, mais déià olus doux

L'après-midi, les températures attein-dront de 10 à 14 degrés sur la moitié nord et de 14 à 18 degrés sur la moitié



TEMPÉRATURES maxima - minima et temps observé Valeurs extrêmes relevées entre le 04-11-90 à 6 heures TU et le 05-11-90 à 6 heures TU



#### RADIO-TÉLÉVISION

20,40 Cînéma : Clara et les chics types.ss

22.30

Magazine : Santé à la Une.

0.35 Johnnai, Meteo et Souse, 1.15 TF1 nuit. 7/7 (rediff.). 2.10 Feuilleton : C'est déjà demain. 2.30 Info revue. 3.15 Série : Enquêtes à l'italienne.

20.40 Théâtre : Lorsque l'enfant paraît.

La femme d'à côté. EEE
Film français de François Truffaut (1981).
Avec Gérard Depardieu, Femny Ardant.

FR 3

Henri Garcin. 22.25 Journal et Météo.

TF 1

16.00 Série : Tribunal. 16.35 Club Dorothée.

20.35 Sport : Football.

0.50 TF 1 nuit. &

1.45 Info revue.

A 2

16.00 Feuilleton:

3.25 Série : Intrigues.

20.00 Journal et Météo.

santarctica.

HORAIRE

19 h 22

19 b 45

20 h 16

20 b 56

22 h 8

22 h 44

20.40 Cinéma : Le tatoué. a

17.30 Série : Starsky et Hutch.

18.25 Jeu : Une famille en or. 18.55 Feuilleton : Santa-Barbara.

19.50 Divertissement : Pas folles, les bâtes!

19.20 Jeu : La roue de la fortune.

20.00 Journal, Météo et Tapis vert.

20.35 Sport: Process.
Coupe d'Europe de l'UEFA: Bordes debousg, et direct de Bordeaux,
22.40 Magazine: Ciel, mon mardi !
Présenté par Christophe Dechavanne
0.30 Journal, Météo et Bourse;

1.20 Feuilleton : C'est déjà demain

3.50 Documentaire : Histoires naturelles.

14.35 Série : Les cinq demières minutes.

Un seul être vous manque. 17.05 Magazine : Eve raconte. Eva Peron.

17.30 Jeu : Des chiffres et des lettres.

17.55 Magazine : Giga. 18.25 Magazine : Une fois par jour.

De Marco Tuffio Giordana, avec Gérard Desartha, Laura Morante (1= partie, recliff.).

2.30 Téléfilm : L'année noire.

22.45 Sport: Voile. La Route du rhum.

**CANAL PLUS** 

22.55 Magazine : Océaniques.
Cubs, terre des arts, de Max-Pol Fouchet et
Gérard Pignol.
0.15 Musique : Carnet de notes.

20.30 Cinéma : La terre des pharaons. ■■

20.40 Cinéma :

ation des symboles Les programmes complets de radio et de télévision sont publiés chaque semaine dans notre supplément daté dimanche-lundi. Signifi > signalé dans « le Monde radio-télévision » ; o Film à éviter ; « On peut voir ; « » Ne pas manquer ; » » Chef-d'œuvre ou classique.

### Lundi 5 novembre

22.10 Flash d'informations. Film français de Jacques Monnet (1980). Avec Isabelle Adjani, Daniel Auteuil, Josiane Belasko. 22.15 Documentaire : Les mystères de l'Egypte ancienne. De Michel Marie. 23.00 Cinéma : Présenté per Anne Barrère et Robert Namias. Cancer : Pour mieux l'éviter. 0.00 Magazine : Va y avoir du sport. 0.55 Journal, Météo et Bourse.

Cinema : Longue vie à la signora. WWM. Film indien d'Ermanno Otni (1987). Avec Marco Esposito, Simona Brandalise, Stata-nia Busarallo (v.o.). Cinéma : Délices. Fim français, classé X, de Burd Tranbares (1978). Avec Brigims Lahaie, Diane Dubols, André Miller. 2.05 Concert: Knebworth 90.

LA 5 20.30 Drôles d'histoires. 20.40 Téléfilm : A la poursuite de Slade, De D. Bruce McFartane, avec Patrick Dolla

Pface d'André Roussin, mise en scène par Jean-Michel Rouzière, avec Marthe Merca-dier, Guy Tréjean, Cécile Magnes. De D. Bruce McFartane ghan, Lisa Brady. 22.20 Série : Jack Killian, 22.45 Documentaire: Gens du Pôle.
De Jean-Louis Etienne, Will Steger et Laurent Chevallier.
23.45 Journal et Météo. l'homme au micro. 23.20 Magazine : Aparté. Présenté per Pierre-Luc S Invité : Gérard Longuet. 0.05 Feuilleton: Pavillons lointains.

0.00 Journal de minuit. 0.10 Rediffusions.

M 6 20.35 Cinéma : Soleil rouge. ■ Film franco-italo-espagnol de Terenca Young (1971). Avac Charles Bronson, Ursula Andress, Toshiro Mifuna. 22.35 Série : Brigade de nuit. 23.30 Magazine : Vénus.

0.00 Six minutes d'informa

0.05 Magazine : Dazibao 0.10 Magazine : Jazz 6. De Philippe Adler. 2.00 Rediffusions.

### Mardi 6 novembre

19.00 Le 19-20 de l'information.

20.10 Jeux : La classe. 20.35 INC. 20.40 Magazine : Audit. Le mai de vivre des banlieues françeises, avec Jack Lang.
21.36 Magazine : Hors sujet. 22.30 Journal et Météo. Sport : Volle. La Route du mum. Télévision régionale. 22.50

23.05 23.45 Traverses. Une cartaine idée de le France (rediff.). Musique : Carnet de notes. 0.35

### **CANAL PLUS**

16.15 Cinéma : Comédie d'été. 🗉 Film français de Daniel Vigne (1989), Ave Claude Brisly. 18.00 Cabou cadin.

– En clair jusqu'à 20.30 -18.30 Dessins animés : Ça cartoon. 18.50 Top 50.

19.20 Megazine : Nulle pert ailleurs.
20.30 Cinéme :
Le flic de Beverly Hills 2. 
Film américain de Tony Scott (1987). Avec
Eddie Murphy, Judge Reinhold, Jurgen Pro-22.05 Flash d'informations.

22.05 Flash of informations.
22.15 Cinéma : Beetle juice. ##
Fin américain de Tim Burton (1988). Avec
Michael Keston, Alec Baldwin, Geena Davis.
23.45 Cinéma : Evil dead 2. □
Film américain de Sam Raimi (1987). Avec
Bruce Campbell, Sarah Sarry, Dan Hicks.
1.10 Cinéma : Sept épées pour le roi. 
Film haisen de Riccardo Frada (1962). Avec Brett Halsey, Béantce Altariba, Guillo Bosetti. 2.40 Magazine: Un cell sur elles.

LA 5 15.35 Série : Soko, brigade des stups.

20.40 Cinéma : Le tatoué, c Film français de Denys de La Patellière (1968). Avec Jean Gebin, Louis de Funès, Dominique Devray.

22.10 Magazine : Cinéma, Cinémas 2º. D'Anne Andreu, Michel Boujut et Claude Ventura. Vitali Kansvski ; Robert De Niro ; Jack Nicholson feit de la photo ; Bernardo Bertolucci ; Une lettre de cinéaste de Patrice Lecome ; A la recherche de Gérard Labovici.

23.10 ▶ Documentaire : Expédition Tran-16.25 Dessins animés 23.30 ▶ Documentaire : Expédition Tran-De Jean-Louis Etienne, Will Steger et Lauren Chevallier.

FR 3

10.6

19-20 infos

9.3

Bearry (Si

Håcel Ebns.

Hötel libra.

Le diven

7,8

6,2

2.9

9.2

FR 3 14.05 Magazine : Mille Bravo (rediff.). 15.05 Feuilleton : Jean-Roch Coignet

18.15 Magazine : C'est pas juste. 18.30 Jeu : Questions pour un champion

56,5

60,3

70,9

70,6

66,8

29.6

16.05 Magazine : Zapper n'est pas jouer. 17.30 Alió Bibizz.

Audience TV du 4 novembre 1990

ée, France ensière 1 point = 202 000 foyers

TF 1

7 aux 7

17.8

7 sur 7

20,4

Journal

25,3

35,6

36.1

Ass. 08888

13,4

A 2

Pub

14.0

Maguy

20,7

20,7

12,7

'embrum

11.9

Chants invis

4.9

18.30 Série : Happy days. 19.00 Journal images. 19.10 Jeu : Télé-contact. 19.45 Journal. 20.30 Drôles d'histoires. 20.40 Cinéma : Un ffic. a Film français de Jean-Pierre Melville (1972). Avec Alain Delon, Catherine Deneuve, Richard Crenns.

22.30 Magazine: Good. De Pierre Cangioni. 0.00 Journal de minuit.

CANAL +

3.2

Pub

Св свлюоп

3,3

Boetle julça

4.3

1,4

1.9

Equips dim

3.1

Se Monde / SOFRESNIELSEN

LA 5

8.2

4,2

5,2

7,8

74

2.5

iolis jour

M 6

Pub

3,1

2,8

Famille...

P 927 207

8,0

Reders Pecil

Reders Pacif.

4,9

5,1

3,9

20.30 Archipel science. Le Japon à la conquête de l'espece. 21.30 De F comme féministe à F comme

0.05 Du jour au landemain. 0.50 Musique : Coda.

20.00 Opéra (donné le 30 mai 1989 à la Scala de Milan): Adrienne Lecouvreur, opéra en qua-tre actes de Clee, per le chour et l'Orchestre de la Scala de Milan, dir. Glanendree Gavazz-zeni; sol.: Péter Ovorsky, Emesto Gavazzi, Ostavio Di Credico, Saverio Porzano, ténore, Alessandre Cassia bandre and Vinco, Gal-Alessandro Cassia, baryton, ivo Vinco, Gui seppe Riva, bassas, Fiorenza Cossotto, Ser Mingardo, mezzo-soprenos, Mirelia Freni Panzia Dordi, soprenos.

LA SEPT

20.59 Une minute pour une image 21.00 Documentaire: Le bestiaire d'amour. De Gérard Caldaron 22\_20 Court métrage : Sur les talus De Laurence Ferreira.

23.00 Portraits scientifiques 23.50 Mosaïque mathématiques

### FRANCE-CULTURE

20.30 L'Histoire en direct. 9 novembre 1970 : La mort du 90 de Gaulle. 21.30 Dramatique. Au jour le jour, de Stéphane Keller.

22.40 La radio dans les yeux. 0.05 Du jour au lendemain.

0.50 Musique : Coda. Inde : La génération des aventuriers. FRANCE-MUSIQUE

20.30 Concert (donné le 21 septembre lors du Festival Claude Debussy) : Prélude, fugue et variation pour piano op.18, de Franck; Imeges pour piano, 1º livre (Reflets dans l'esu, Hommage à Ramesu, Mouvement), images pour plano, 2- livre (Cloches à tra-vers les feuilles, Et la lune descend sur le temple qui fut, Poissons d'or), de Debussy; Prélude, choral et fugue pour piano en si mineur, de Franck; Images inédites pour pieno (Lent, Souvenir du Louvre, Quelques aspects de «Nous n'irons plus au bois»), de Debussy, par Jorg Demus, piano. Poussières d'étoiles. La Mer, de

Debussy; Oratorio pour sollstes, chœur, orgue et orchestre, de Schmidt.

#### 2.20 Le journal de la nuit. 2.55 Série : Voisin, voisine (et à 4.25)

M 6 16.45 Série : Les têtes brûlées.

17.35 Variétés : Tungstène. 18.00 Série : Campus show 18.25 Jeu : Zygomusic. 18.54 Six minutes d'infon 19.00 Série : Magnum.

19.54 Six minutes d'informations. 20.00 Série : Madame est servie. 20.35 Cinéma : C'est dans la poche. D

Film américain de Daniel Mann (1978). Avec 22.25 Téléfilm : Le vent de la colère. De Fielder Cook, avec Tracy Pollan, Akosua

0.00 Six minutes d'informations. 0.05 Magazine : Dazibao. 0.10 Magazine : Ciné 6.

2.00 Musique : Boulevard rock and hard 2.00 Rediffusions, LA SEPT

### 15,25 Cours d'italien (6).

15.50 Documentaire: Via Scarlatti 20. 16.20 Documentaire : Robinson dans la lagune.

16.45 Téléfilm : Trois amours. (2º partie). 18.25 Magazine : Dynamo. 18.55 Documentaire:

Musiques de l'Afrique noire. (Musique du Mail). De Jean-François Schiano. 20.00 ▶ Documentaire : Marianna Rombola, une femme et la mafia. D'irène Richard.

20.50 Documentaire : Quietos ya ! De Guillemo Torres. 20.59 Une minute pour une ima 21.00 Magazine : Mégamix. De Martin Meissonnier. 22.00 Magazine : Dynamo.

22.30 Téléfilm : Trois amours

### FRANCE-CULTURE

20.00 Musique : Le rythme et la raison. Vardi e mobile. 2. L'orchestre. fernme.
Avec Monique Rémy (L'histoire des mouve ments de femmes, de l'utopie à l'intégration)
22.40 Les nuits magnétiques.

Inde : La génération des aventuriers

FRANCE-MUSIQUE

23.07 Poussières d'étoiles.

C'est là, dans l'Hérault, qu'elle avait

alors rencontré Jacques Bellon et les journalisées résistants qui fondèrent à

la Libération le quotidien régional Liud libre. Depuis 1945, Nina Morgu-leff, ulius Madeleine Rochette, se parta-

genit ainsi catre les travaux scientifi-ques et la représentation de son journal à Paris, où elle laissers dans tous les

milieux le souvenir d'une grande

Ses enfants et petits-enfants, ont la tristesse de faire part du décès

M= Denise MOUMANEIX,

nce Haurat.

Une messe sera célébrée le mercredi 7 novembre 1990, à 14 heures, en

église Saint-Michél de Versailles-Por-

dentel, survenu le 30 octobre 1990, de

M- Denise MOUMANEIX.

chevalier de la Légion d'honneur fondatrice et vice-présidente.

L'APAJH-Yvelines s'associe à la

Jouleur de la famille de M≕ Denise

lesonels elle s'est dévouée sans comp

47, rue de Vergennes, 78000 Versailles.

M™ Rence Lavoine.

et ses enfants, M= Simon Granier,

et ses enfants. M= Charles Defour.

M. Seigle, M. Alexandre Ostapizeff,

urvenu je 3 novembre 1990.

ont la doukeur de faire part du décès de

Michèle OSTAPTZEFF,

- Bershard BLUMENKRANZ,

directeur de recherches au CNRS président de la Commission française

des archives juives,

Il est demandé à ceux qui l'ont aimé

doctent Jacones

PODRABINEK-BIERNACKI,

Reiser.

- En souvenir du rappel à Dieu de

Gérard AUBERT,

- [] y a un an disperaissait

du Carmei, à Saharie.

66320 Vinca.

Patrick IZERN

son attention ce jour-là, à la chapelle

Communications diverses

- Cerale des socialistes de culture

musulmane. - « La crise du Golfe et les socialistes. » Conférence-débat avec

MM. Ali Merad (professeur d'univer-sité), Jacques Roger-Machard (député PS. Association euro-arabe), Nicolas

Sarkis (directeur du Centre arabe

d'études pétrolières), Sadek Sellam (philosophe) et Mer Sultana Chemia (présidente du CSCM). Mercredi 7 novembre à 20 h 30 : invitations à demander en (1) 47.49.99.24

ceux qui l'ont connu et aimé.

So femme, Michele Reiser, Son fils, Franz Reiser,

Et tout set amis, sont toujours avec lui.

disparaissait le 4 novembre 1989.

décès du ,

<u>Anniversaires</u>

- Paris. Boulieu-lès-Annonay.

M. le docteur G. Ostaptzeff,

cix, ainsi qu'à tous ceux pour

24, rue du Pont-Colbert, 78000 Versailles.

M. René Moumaneix,

### CARNET DU MONDE

### **Naissances**

- Dany ALBAREDES et Philippe JAURERT ont la joie d'annoncer la naissance de

le 8 septembre, à Paris.

White the state of the state of the

the Charles and the Country

LA SEPT

30 80 Une statute pour une Plag. #1 00 Destroy lare

22 20 Cour metrage Same

23.00 Perfeate printedigue

30 30 | Matter on deer

22 40 14 rade dam in 1922

6.06 De vant de lendemer.

6 50 Musaque Code

27 30 Depresione

22 10 Motaspin merhinance

FRANCE-CULTURE

ALM THE PROPERTY OF SHEET

Compare Contract States

ter and many him

The state of the s

Brager and con the fee

Commence of the Commence of th

case in the second of the

動物はなったというのない。

भाग वरण विशेष प्रमाणकार

## 47 Boggetieret Cettiget at.

A FOR THE APPLICATION OF HE WILL

12 Mar Yangalan Caramanan .

Fill fante Latinik eine

**支援機能 Meleos** - Magazami 19 64 fin menter Cetterinen

Mar Annual Company

2 DC Wassist

E de Bartellanere

體調 如此一次

18 16 Am House ten Sebertidan

30 00 barre Melane el 1876.

**ष्ट्र रहेंद्री** किस अवस्थान है स्तीवनाव्यक

Bagrant - Lt griffel

DO MANAGE TO THE g to Magazina Tre t

LA SEPT

Bullanter Time is the

14 44 Section the profits

the Manufacture Design

THE REAL PROPERTY AND ADDRESS.

THE RESERVE STATES

The Armer Land Courte to

THE SAME THAT THE PART OF

At the Majories Majories

12 de Marriere Primere

the Residence of the second

**建筑** 等次位置 12 对现代

**被紧**着一个

At the law of the second

Mar on the confessions

2.00

THE WAR SHEET

Sales Samuel Pro to realist

FRANCE CULTE

FRANCE MUSICE &

FRANCE

the December 18 500

Countries a practic

Carlos and Court Mark

I we seem a community of the

the same of the same and the same of

Service of the

TO STATE OF BEING

State of the state

FRANCE MUSIQUE

La luni are darene

Lorette, Cyricane CLERC ct Jean-Marc DUBOIS,

36, rue de Kavani, 97600 Mamoudzou, Mayotte.

ont le bonheur d'annoncer la naissance

Maëlle,

le 25 octobre.

84, rue Vergniaud, 75013 Paris,

Marie-Josèphe THOLOMIER

sont heureux d'annoncer la nai Martin

à Paris, le 21 octobre 1990.

<u>Décès</u> On nous pric d'annoncer le rappel

M. Marc BARBET,

vice-président honoraire du Conseil d'Etat grand officier de la Légion d'honneur

survenu le 3 novembre 1990, dans sa

M= Louis Barbet M. et Me Denis Mugnier.

M. et M= Antoine Barbet, M. et M= Alexis Barbet,

ses neveux et nièces. Leurs enfants,

Ses petits-neveux et petites-nièces, Et toute la famille. La cérémonie religieuse sera célébrée le mardi 6 novembre, à 13 h 45, en

l'église Saint-Honoré d'Eylau, 66, avenue Raymond-Poincaré, Paris-16.

Les familles Feinsilber, Epelboin, Ses proches

ont la douleur de laire part du décès de

M. Clément PEINSHEBER,

survenu, le 2 novembre 1990; ca son domicile, 130, avenue de Majakoff,

L'inhumation aura lieu ce lundi 5 novembre, à 16 heures, au cimetière de Saint-Cloud, 114, avenue du Maré-chal-Foch.

Françoise Chevassus Clément à

a la douleur de faire part du décès de

Geoffrey FISHER.

survenu à Montréal, le 18 octobre

Se famille et ses amis se sont associés à son deuil et à son chagrin.

5. rue Monticelli. 75014 Paris. La Flanière, Saint-Patrice, 37130 Langeals.

- Nous apprenons le décès de

Nina MORGULEFF, dite Madeleiae Rochette, directrice, pendant trente-sept ans, des services parisiens du Midi libre, chevalier de la Légion d'honneur, médaillée de la Résistance,

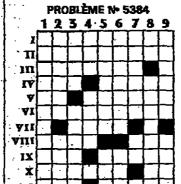
survenu le 25 octobre, dans sa soixante-quinzième année. Selon sa volonté, elle a été incinérée

au Père-Lachaise.

[Nina Morguleff était née en mars 1915 à Saint-Pétersbourg, où son père était ingénieur, mais, après la révolution russe, en 1921, elle avait quitté leningrad, avec sa mère et son frère, pour se réfugier à Berlin, puis à Baden-Baden, avant de s'installer en France. l'itulaire d'une licence és sciences, c'est à l'école de chimie de Lyon que, seule fille de sa promotion, en 1937, elle avait commencé la carrière qui la conduisit à l'Institut d'astrophysique de Paris et au CNRS, où ses missions et ses travaix sur les étoiles « froides », le ciel nocturne et la géophysique contribuérent à l'enrichissement des disciplines scientifiques et servirent même, parfois, aux bases de données de la NASA. de la NASA.

même, parfois, aux bases de données de la NASA.

Pourtant, Nina Morguleff était plus consue sous le pseudonyme de Madeleine Rochette, un nont que lui avait prêté une amie lyonaaise, pendant la guerre, alors qu'ello s'était engagée, avec son frère Georges, dit Georges Rochette, dans les rangs de la Résistance. Ingénieur chimiste à Lyon, elle était entrée dans la clandestinité la plus complète, dans le réseau Franc-Tireur. Secrétaire du chef de ce réseau, Marc Bloch, elle s'était spécialisée dans la fabrication de faux papiers et l'acheminement des courriers, jusqu'à ce qu'elle soit contrainte de se replier vers les maquis du Languedoe après que Marc Bloch cut été fusillé et après avoir elle-même échappé de peu à la Geselle-même échappé de peu à la Ges-



HORIZONTALEMENT 1. Ce qui y tombe ne peut plus guère servir. - II. Traiter comme un régicide. - III. Des tours à la berre. - IV. Mot de

charretier. Laveur, en Amérique. -V. Lie. Remis à sa place. - VI. Bien remis. - VII. Mos de celui qui adhère. rams. – VII. Mot de ceut qui adneré. – VIII. Un peu meurtri. Vaut dix à la belote. – IX. Est difficile à plaquer. On peut y voir la figure. – X. Point de fixa-tion. Participe. – XI. Fleuve. Introduits Le comité des Yvelines de l'Association pour adultes et jeunes handica-pés (APAJH-Yvelines), a la tristesse de faire part du décès acci-

#### VERTICALEMENT

1. Qui n'ont donc plus d'espérances. le presse. - 6. A les épaules solides. Son homme, c'est n'importe qui. -7. Théatre de confirs. Dans une série de sept. – 8. A plusieurs faces. Qui oblige à cracher. – 9. Accessoires de billard. En Espagne.

#### Solution du problème nº 5383 Horizontalement

1. Nageoires. Canne. - II. Ecope. Erail-I. Nageoires. Canne. – II. Ecope. Erailées. – III. Na I Estaminet. Os. – IV. Uraète. Iso. 1o. – V. Pis. Recto. Asti. – VI. Hêtre. Cinanthes. – VII. Anis. Oc. St. Eon. – VIII. Eche. Nd. Nid. – IX. Mot. Eole. Es. St. – X. Vétéran. Repassa. – XI. Or. Tennisman. En. – XII. Ben. Es. Avanie. – XIII. Les. Notaire. – XIV. Bieu. OVNI. – XV. Seau. Redressées

### Verticalement

1. Nénuphar. Voiles. - 2. Acarien. Merle. - 3. Go. Asticot. Isba -Merle. - 3. Go. Asticot. Isba. -4. Epée. Rs. Tête. Lu. - 5. Œstre. Renne. - 6. Tee. Océan. Our. - 7. Réa. Cochonnet. - 8. Ermite. El. Isard. -9. Saisons, Ers. - 10. Ino. Ain. Ermarge. - 11. Clé. An. Oépave. - 12. Altiste. Sana. Os. - 13. Né. Othon, Névé. -14. Néo. Jenissel. Ne. - 15. Esse.

#### et à ceux qui estimaient l'œuvre scien-tifique qu'il à menée inlassablement toute sa vie d'avoir une pensée en cette LOTO SPORTI date anniversaire, et par respect pour sa mémoire de contribuer comme ils RESULTATS OFFICIELS Nº 52 THE PART OF THE PA le peuvent à la continuation de son entreprise au service de la vérité et de Pour le dixième anniversaire du 2 waseue 0 SING JOOK : . HORCY ADDRESS 3 LILE 2 une ocusée affectueuse de la part de 22 269 F 1 703 F 1 533 - Le 5 novembre 1983 disparaissait 95 F 1 203 BRO PACTOLE 5

28.2: 56.65.77 (A) 1000 (A) 1000



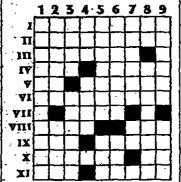
## RROBLOT

DANS L'ORGANISATION **D'OBSEQUES** 

ASSISTANCE TOTALE

N°VERT\_05.45.22.27 PERMANENCE 24 H SUB 24 H

### **MOTS CROISÉS**



al. Ilistoire a été nièe ». Le constat, en forme de sentence, est tombé comme un couperet. « Quard un Staline on un Ceausescu leur demande de lécher ses battes sanglantes, a explique M. Olivier Clé-ment, professeur à l'institut ortho-doxe Saint-Serge, les responsables de l'Estive donnent des coups de langue avec indifference, voire avec un secret mépris, puisqu'en échange on peut vauvegurder l'essentiel qui, pour eux, est la célébration, « M. Clément a démontré comment progressivement l'orthodoxie est devenue « l'instrunent des idéologies ». Reprenant la thèse d'Alexandre Soljénitsyne, il a indiqué que a l'Église orthodoxe devruit donner aujourd'hui l'exemple en se dressant sans peur non seulement desant l'Etat, mais aussi devant

céphales «se sont mises au service de chaque peuple, ont beni leur culture, défendu leur indépendance», mais elles n'échappent plus désormais, aux yeux du théologien, à un travers majeur : « l'orthodoxie, dit-il, est trop souvent simplement considérée comme un aspect de la culture natio-nale et sa hierarchie comme une administration de l'Etat. Il faut cesser

la société.»

L'impact d'un tel discours n'est pas sans référence au dialogue œcuménique et aux « nuages » auxquels plusieurs observateurs à Amiens ont fait reférence durant ce week-end de la Toussaint. L'«uniatisme» reste

Réunis en congrès en France

RELIGIONS

### Les orthodoxes occidentaux estiment que « l'Histoire a été niée » à l'Est

Théologien français, M. Olivier Clément a invité, samedi 3 novembre, les quatre cents participants au septième congrès triennal, organisé à Amiens par la Fratemité orthodoxe en Europe occidentale, à proceder à un examen autocritique du comportement des

### Églises orthodoxes à l'Est.

de notre envoyé spécial

Certes, les Églises nationales auto-

de réduire le religieux au culturel. »

une épine majeure, d'autant plus vivement ressentie après les événements ukrainiens où l'on se bat pour le contrôle des églises. L'attitude de l'Eglise romaine est jugée « uffensive » par certains.

### «Se garder de l'esprit de secte»

Cependant, côté orthodoxe, M. Olivier Clément appelle, là cencore, à plus de discernement, bri-sant les théories qui font de l'orthodoxie la «gardienne» de la chré-tiente tout en faisant fi d'une partie de l'histoire chrétienne. « Il faut se garder de l'esprit de secte, a expliqué M. Clément, et cesser d'opposer sans cesse une « culture orthodoxe » fantasmatique à une culture occidentale diabolisée. Il faut cesser d'opposer au catholicisme, dont en France nous canoticisme, uoni en rrance nous connaissons trop les cuisines, une belle orthodoxie de papier dont nous refusons d'assumer la lounde destinèc historique. Et il faut refuser plus encore l'antisémitisme pathologique qui marque si profondément le monde orthodoxe dans l'Europe de

L'orthodoxie, invitée à l'autocritique, est aussi incitée au dialogue : non seulement avec les autres confessions chrétiennes, mais aussi « avec les savants, les artistes et les créateurs *de la société sécularisée* ». Elic doit as'uncrer dans la modernité». La tenue, vendredi, d'un débat sur les questions bioéthiques contemporaines témoigne de ces nouvelles pré-

Elle doit aussi songer à l'unité. La

200 000 orthodoxes, aux multiples origines: principalement russe et grecque, mais aussi serbe, roumaine, libanaise, syrienne et française.. « Alors que notre réalité est pluricultu relle, dans quelle mesure le message orthodoxe reste-t-il universel?», a demandé M. Michel Sollogoub, universitaire. L'idée d'un regroupement des diverses Églises orthodoxes en Europe occidentale, aujourd'hui materialisé en France par un Comité

interépiscopal (1), est remise au goût

du jour.

JEAN-MICHEL DUMAY

(1) Le Comité interépiscopal de l'Église thodese en France, place sous la presi dence de l'exarque du Patriarcat de Constantinople, rassemble six évêques et représente : les patriareats d'Antioche, de Moscou, l'archevêché des Eglises russes en Europe occidentale, les patriartats de Serbie

i) Le pape demande aux pharmaciens catholiques de ne pas vendre de médicaments contre la vie. Jean-Paul II a demandé samedi 3 novembre aux pharmaciens Rome célébrer le 40° anniversaire de leur Fédération internationale de ne pas vendre de médicaments contre la vie ». Le pape a déclaré : a Dans la distribution des médicamenis, le pharmacien ne peut renoncer aux exigences de su conscience au nom des lois du mar

ché, comme au nom de législations

complaisantes. » ~ (AFP.)

### **PARFUMS** ACCESSOIRES PRODUITS DE BEAUTE LES GRANDES MARQUES TEL: (1) 42 61 61 11 MEMES REMISES QU'AUX TOURISTES ETRANGERS 16. rue de la Paix, 75002 Paris. 24, avenue de l'Opéra, 75001 Paris.

## BEZIERS **NOUS Y CROYONS!**

La Chambre de Commerce et d'industrie de BEZIERS-SAINT-PONS s'engage aux côtés des entreprises et investit dans de nombreuses infrastructures : compleue de formation professionnelle, station touristique, zone d'activités économiques, céroport… qui préparent

infrastructures : complexe de formation professionnelle, station touristique le Biterrois aux enjeux européens de 1993 et aux défis du XXI<sup>erre</sup> Siècle. Président C.C.I. BEZIERS-S'-PONS

## BEZIERS,

### UNE ÉCONOMIE EN MARCHE

L'économie du Bitierrois, c'est 15000 PME-PMI; des entreprises feaders comme: ALTRAD EQUIPEMENT, CALLIGPE, CAMERON IRON WORKS, FEDER BETON, FRIGOSUD, GAZECHIM, ISOBOX, MERDIONALE DES BOIS ET MATERIALIX, RHONE POULENC AGRO... Elles forment un véritable noyau d'excellence dant le développement est favorité par des moyens de communication performants : le T.G.V., l'autoroute A.9, la future A.75 PARIS-BEZIERS, un aéroport en cours d'agrandissement pour répondre au doublement du trafic

### BEZIERS, UNE NOUVELLE VITICULTURE

### Chaque année, d'excellents vins, primés dans les plus grands concours nationaux, viennent couronner les efforts des vignerons

Nos A.O.C : CARRIERES, CLAIRETTE DU LANGUEDOC, FAUGERES, MINERVOIS, MUSCAT DE SAINT-JEAN DE MINERVOIS, PICPOUL DE PINET, SAINT-CHINIAN et not VINS

BEZIERS,

LA QUALITE DE LA VIE

**MULTIPOLE DE FORMATION** 

- Notre savoir-faire recouvre plusieurs domaines :
   nos formations à la vente avec la prentière école Bernard
  TAPIE, un bac professionnel et au niveau maîtrise, l'Institut
  des Cadres de la Vente ;
- D'Ecole Méditerronéenne du Tourisme et de l'Hôtellerie disperse des diplômes cilant du CAP au bac professionnel et dernoin au B.T.S.;
- notre lastitut Spari-Formation, unique en France, donne un métier aux jeunes passionnés de football ou de rugby. Tous les organismes de formation du Biterrois travaillent
- partenariat, pour préparer les hammes aux métiers dont les entreprises ont besoin.

### BEZIERS, UN TOURISME À LA CARTE

### Chaque année, près de 3 millions de vacanciers séjourne le Biterrois.

Comme eux, venez branzer sur nos plages de sable fin et pratiquer la vaile et la pêche au gros, la tholassothéropie et le thermalisme, le tennis et le golf, les randonnées et le tourisme fluvial, l'escalade et le canoë-kayak...

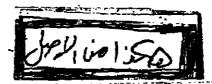
Avec 71.000 hobitants, ou cœur d'une région économique et administrative qui en compte 240.000, BEZIERS est l'une des plus importantes Sous-Préfecture de France. rrois, c'est aussi la qualité de l'eau et de l'oir ; de grands espaces disponibles ; la mer et la moyenne montagne et 2750 heures

## BEALES, VOUS Y CROIREZ AUSSI!

vous de decompanieur pus projet seux le nôtre. Pour cela, contactez Thienry DUFRENNE, notre Directeur des Services Economiques Venez à Béziers en JET, sur l'une des trois licisors quotidiennes avec l'aris assurées por la COMPAGNIE AIR LITTORAL







### COMMUNICATION

### Après la fusion de BSB et Sky Television

### Les travaillistes contestent la position dominante de M. Rupert Murdoch

Le mariage surprise entre les deux systèmes de télévision par satellite britanniques (le Monde daté 4-5 novembre) résoud un problème économique, mais ses zones d'ombre ne manquent pas de provoquer des polémiques outre-Manche. La fusion entre Sky Television, de M. Rupert Murdoch, et British Satellite Broadcasting, un consortium dont fait partie le groupe français Chargeurs, va en effet créer un monopole et encore augmenter l'influence de M. Murdoch, fervent partisan de M- Thatcher. Les travaillistes s'inquiètent et demandent l'application à M. Murdoch des règles anticoncentration dans les médias.

M. Rupert Murdoch présère la moitié d'un monopole à la concurrence. Les deux systèmes, Sky et BSB, se livraient une guerre coûteuse, tant pour s'approvisionner en programmes, auprès des studios américains notamment, que pour persuader les consommateurs britanniques de s'équiper de deux systèmes incompatibles. Les quatre chaînes de Sky sont en effet diffusées sur le satellite luxembourgeois

Astra, alors que BSB s'était offert son propre satellite, Marco Polo 1, prenant ainsi des risques financiers plus élevés. Qui plus est, Sky utili-sait la norme de transmission classique PAL, alors que BSB pensait convaincre ses clients des bienfaits de la nouvelle norme D-MAC d'image améliorée, dont bénéficient

#### La fin d'une lutte an conteau

Parti le premier, en février 1989, confortable avance en touchant près de 1,6 million de foyers, dont environ 900 000 avec des antennes paraboliques. BSB, retardé par des pro-blèmes techniques, peinait à remplir ses objectifs à l'approche de la sai-son de Noël, cruciale pour les

La réunion des deux ennemis, dans une structure à 50/50 baptisée British Sky Broadcasting, a des avantages évidents pour les deux partenaires. Finie la lutte au couteau pour les programmes : au lieu de neuf chaînes, le nouveau BSB n'en fabriquera plus que cinq, deux de cinéma (payantes), une de sport, une de musique et une d'informations. Cela se traduira rapidement par la suppression de 700 emplois, sur les 1400 que comptaient les deux entités. Finie également la confusion chez le consommateur : dans l'immédiat, les mêmes programmes seront diffusés sur les deux systèmes techniques, et si ultérieurement un seul subsiste les antennes seront remplacées par la société.

Côté financier, les perspectives s'améliorent donc nettement. C'est toutefois M. Murdoch qui semble avoir obtenu la meilleure part du gateau, au moins à moyen terme. Selon le Financial Times, M. Murdoch touchers pendant une pre-mière période 80 % des bénéfices réalisés, à concurrence de 400 mil-lions de livres. Pendant une période de durée double, les bénéfices seront partagés par moitié, les partenaires du consortium (Granada, Pearson, Reed et Chargeurs) ne retrouvant qu'ensuite un traitement égal, avec 80 % des 400 millions de bénéfices

#### Problèmes légaux et politique

M. Murdoch, dont le groupe News est en proie à des difficultés financières (*le Monde* du 30 octobre), a donc fort bien negocié. Belle revanche pour celui qui avait perdu la compétition pour l'attribution des la Grande Bretagne, face à... BSB!

ces de télévision directe de M. Murdoch devra toutefois

affronter d'autres problèmes, légaux et politiques. Il contrôle déjà 34,6 % de la presse britannique. Selon la future loi sur l'audiovisuel, il lui sera interdit de posséder plus de 20 % d'une télévision commerciale. Diffusant ses chaînes sur un satellite luxembourgeois, donc étranger, M. Mardoch pouvait s'estimer délié de ces obligations. Mais qu'en seramaintenant? Les travaillistes réclament déjà une stricte applica-tion de la loi. Tant le ministère de l'intérieur britannique que l'IBA, l'autorité indépendante de l'audiovisuel privé, ont demandé des précisions sur l'accord. Et l'ancien président de l'IBA réclame que cet

Cette situation légale complexe et l'avance prise par Sky Television dans le public auront des conséquences. BSB poarrait ainsi, à terme, choisir les satellites Astra et la norme PAL comme unique moyen de diffusion, handicapant la promotion des normes MAC comme standard de télévision par satellite en Europe. Côté programmes, enfin, entre les visées haut de gamme de BSB et l'optique réso-lument populaire de Sky, le compro-mis a déjà fait une victime : la chaîne Now, consacrée au documentaire et à la culture...

accord soit soumis à la commission

MICHEL COLONNA D'ISTRIA

### La DATAR plaide pour une autre politique de l'image

### La vocation perdue des réseaux audiovisuels

Le comité interministériel sur 'aménagement du territoire, réuni lundi 5 novembre, relance la réflexion sur l'utilisation des techniques de communication. A travers une trentaine d'expériences régionales, la DATAR (Délégation à l'aménagement du territoire et à l'action régionale) essaye de démontrer que les réseaux audiovisuels doivent aussi servir les besoins de la vie

Depuis 1985, la télévision a dévoré l'audiovisuel français. Les investisseurs ne jurent que par le petit écran. Experts et politiques disputent des mérites des chaînes généralistes ou des canaux thématiques. La quasi-totalité des réseaux est réquisitionnée pour apporter dans tous les foyers une ration quotidienne de divertissement, et quand un projet de télévision édu-cative ose revendiquer une fré-quence, il se fait congédier sans autre forme de procès par le Conseil supérieur de l'audiovisuel (le Monde du 28 juin).

Tout le monde semble avoir oublié le souffle qui animait la loi sur l'audiovisuel de 1982, les grands projets de communication sociale et professionnelle qui entouraient alors la mise en œuvre du câble, du satellite et même de la quatrième chaîne. Tout le monde sauf une petite phalange d'irréductibles qui persistent à penser que la vocation de l'audiovisuel ne se réduit pas à assurer la prospérité des télévisions commerciales, et que les réseaux d'images et de sons doivent aussi servir à transformer le travail et les relations sociales.

«A quoi bon décider s'il y a une ou deux chaînes généralistes de trop, martèle Mª Anita Bensaïd, chargée de mission à la DATAR. Demain, il y aura 60, 100 canaux et, parmi eux, on trouvera, comme aujourd'hui aux Etats-Unis, des programmes réservés aux informaticiens, aux policiers ou aux com-merçants, des télévisions de formation, des réseaux d'échanges de données. C'est inévitable parce que aonnées. C'est ineritable parte que cela répond à des besoins aussi importants que d'avoir le choix enire cinq programmations du même feuilleton américain ».

Pour préparer cet avenir, la DATAR seme des expériences. En mars, sous l'égide de M. Jacques Chéreque, ministre de l'aménageappel à projets dans toute la France et sélectionne trente-trois initiatives. A Nice, l'université utimédecins le premier programme de formation continue qui ne son pas entre les mains des laboratoires pharmaceutiques. A Lille, le réseau va combattre l'illettrisme en diffusant vers des centres de ressources un cours interactif en direct. En Aquitaine, la commune du Haillan relie par câble toutes ses écoles. La ville de Colmar réserve un canal sur son réseau pour assurer la formation des artisans et des responsables de PME.

A Nîmes, c'est en utilisant le satellite que l'on veut envoyer aux Chambres des métiers, sur tout le territoire, des programmes de for-mation destinés aux 900 000 entre-prises artisanales. En Haute-Loire, conseil général équipera les étahlissements scolaires, les MIC et les prisons d'antennes paraboliques pour recevoir la chaîne culturelle. En Savoie, les messageries vocales tous les habitants des commun montagnardes une side au déplace

ment. A Mende, c'est par téléconférence que la chambre de com-merce et le conseil régional veulent apporter des cours d'anglais aux professionnels du tourisme isolés milieu rural.

### L'enjen du télétravail

a Toutes ces initiatives ont un point commun : elles sont reproduc-tibles ailleurs et doivent avoir tibles ailleurs et dotvent avoit valeur d'exemple, explique M. Jean-Pierre Duport, délégué général de la DATAR. Nous vou-lons démontrer que les nouvelles techniques de communication sont un enjeu stratégique pour assurer localement des formations, sauver et créer des emplois. Peu à peu, les étus et les responsables locaux vont commendre que le développement. comprendre que le développement, qui passait autrefois par la circula-tion des hommes et des marchan-dises, ne peut étuder aujourd'hui la maîtrise des réseaux d'informa-

Le pari est difficile : nombre de collectivités locales préfèrent investir des millions dans des politiques d'images, des campagnes d'affichage, des spots à la télévi-sion, voire des financements de fic-tions plutôt que de s'impliquer dans le développement des

A contre-courant des modes audiovisuelles, les expériences de la DATAR butent souvent aussi sur les féodalités administratives. Le ministère de la communication n'a pas les moyens de suivre ce genre de dossiers et se contente assurer la tutelle de la radio-télévision. Dans les autres ministères, l'audiovisuel n'est souvent que la cinquième roue du carrosse. Les grandes entreprises publiques du secteur, France Télécom et Télédif-fusion de France, s'abritent souvent derrière un fonctionnement bureaucratique on une rigidité tari-

Pourtant, ce travail de fourmi commence à porter ses fruits. M= Catherine Tasca et M. Chérèque viennent de charger la DATAR d'une mission sur le câblage des petites communes, Sur-tout, le comité interministériel sur l'aménagement du territoire, qui s'est tenu le 5 novembre, devait confirmer officiellement l'intérêt du gouvernement. La DATAR est chargée d'amplifier ces expériences pour être en mesure d'indiquer au gouvernement les mesures à pren-dre avant la fin 1991. Car derrière ces embryons de réseaux, de canaux professionnels, de télévi-sion de formation, se profilent gnement et le travail à distance.

Depuis les premières études japonaises et britanniques en 1974, on sait que le télétravail peut concerner à terme 65 % des emplois tertiaires et que, couple à la formation, il permet de relancer l'activité de régions économiquement défavorisées.

Mais les entreprises françaises ne sont guère en avance dans ce domaine. Aux Etats-Unis, cinq millions d'Américains bénéficient dėja du tėlėtravail grace aux intia-tives d'ATT, IBM, New York Lifes, American Express ou American Air Lines. Sur ce nouveau mar-ché du travail délocalisé, des pays comme l'Irlande prennent déjà de fortes positions en attirant les entreprises américaines par un réseau de télécommunications modernisé et des bas salaires. Si elle ne retrouve pas une utilisation plus prospective et plus diversifiée de ses réseaux audiovisuels, la France risque de se voir très vite marginalisée.

**JEAN-FRANCOIS LACAN** 

### **EN BREF**

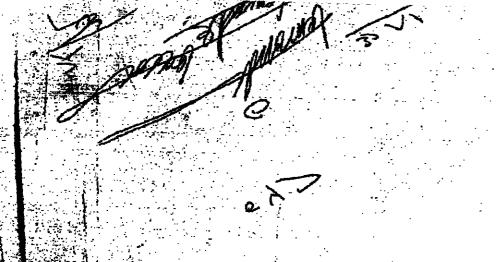
prendre parmi les actionnaires du Nouveau Politis. - L'hebdomadaire Polițis, en règlement judiciaire depuis août, reparaîtra jeudi 8 novembre, le tribunal de commerce de Paris ayant attribué à son directeur et fondateur, M. Bernard Langlois, les actifs du journal que revendiquaient deux autres sonda-teurs. Baptisé le Nouveau Politis, imprimé en couleurs, le journal sera tiré à 100 000 exemplaires, l'équilibre étant fixé à 25 000. Parmi les nouveaux actionnaires de l'hebdomadaire, qui ont souscrits environ 4 millions de francs pour sa relance, figurent l'Evènement du jeudi, le groupe Entre-prendre de M. Robert Lafont (qui édite le mensuel du même nom et fut le repreneur du Sport avant de le céder aux Editions mondiales), plusieurs sociétés mutualistes, ainsi que la banque de la FEN, la Casden. Une société coopérative ouvrière de production (SCOP)

regroupant le personnel participe au capital et sera l'opérateur de

Despringer projette de lancer au quotidien en Espagne. — Silex Media, la société créée à égalité de capitaux par le groupe de communication allemand Axel Springer Verlag (Bild Zeitung) et le groupe espagnol Prensa Espagnola SA (ABC) projette de lancer en Espagne un quotidien populaire qui devrait être tiré à un million d'exemplaires. Le projet, baptisé Della A a Z, sera réalisé par qué dans trois centres d'impression Il nécessiterait plus de 500 millions de francs d'investissement. Depuis pagne compte sept quotidiens nationaux mais aucun n'avait investi le creneau de la presse populaire. Springer apporte son expérience de Bild, vendu en Allemagne à plus de quatre millions d'exemplaires et



PERILLON, une fois par jour, dès le 5 novembre.





Le Monde ● Mardi 6 novembre 1990 21

Le Monde

the place pour are any

La vocation perdue

reseaux audiorisuel

Legge

1 1 2

TE ZI

فحير يصيحه أأران

- 2007

garana am≢

paragraph of

. .

12 2 i

9 12 21 21

SECTION C

22 Le début sur la contribution sociale généralisée. 23 à 26 Champs économiques

27 Inquépudes pour les régines de retraite complémentaire.
 34 Création d'une banque alternative en Suisse.

34 Marchés financiers. 35 Bourse de Paris.

BILLET

### Drôles de sherpas en URSS

Les conseillers des dirigeants occidentaux, parlant peu, travaillant dans l'ombre, méritent généralement jeur qualificatif d'éminences grises. Les « sherpas » du groupe des Sept se réunissent s'accorder dans l'ombre sur les décisions qui seront prises au grand jour par leurs dirigeants.

En URSS, les consellers du prince sont sur le devant de la scène. Ils se rendent célèbres dans leur pays, voyagent constamment à l'étranger, sont friands de colloques de toute nature, exposent à la presse les objets de leurs réflexions. Ils vont aujourd'hui jusqu'à... présidentiels qu'ils ont eux-mêmes concoctés I Dans. son édition du dimanche 4 novembre, le quotidien soviétique Komsomoiskate Pravda publie une lettre ouverte de treize économistes auteurs du programme des € cinq cents jours » de transition vers le marché, ils expliquent en substance que le plan, adopté le 19 octobre par le Parlement, est trouvent deux très proches conseillers du président Gorbatchev, MM. Nikolat Petrakov et surtout Stanislav Chataline, dont le nom fut accolé au projet de transition rapide vers le marché.

Au moment où la Russie engage des transformations ambitieuses et a signé samedi un accord de coopération avec un Etat étranger (Malte), où l'URSS tout entière commence à accepter en théorie quelques notions essemielles du marché, la publication de cette lettre résonne étrangement. Dans un pays où les conseillers « lâchent » leur prince, qui peut donc rester loyal à M. Gorbatchev? Comment mettre sur les rails un programme de réformes économiques radical si même ses auteurs ne cachent pas qu'il ne se traduira pas « par la stabilisation du rouble, mais par l'inflation > ?

perestrolka, toutes les tentatives de réforme économique ont été bloquées par les pesanteurs politiques. La dégradation de la conjoncture au cours des derniers mois avait pu laisser penser qu'il en serait désormais autrement. Force est de constater que, aujourd'hui encore, la crise politique, à Moscou et dans les républiques, bloque la transition économique. Peu soucieux de rompre avec le pessimisme ambiant, le gouvernement soviétique a fait savoir que les exportations de l'URSS devraient chuter de 40 % l'an prochain et que les ventes de pétrole seraient

Depuis le début de la

## Une initiative européenne

### Quatre grandes banques veulent aider les entreprises à investir dans l'ancienne RDA

péenne pour l'Allemagne de l'Est», samedi 3 novembre à Berlin, les présidents des quatre banques du groupe Europartners - Banco di Roma, Banco Hispano-americano, Commerzbank et Crédit lyonnais - se sont donné un an pour mieux faire connaître l'Allemagne de l'Est et attirer les investisseurs européens. Le président de la Commerzbank,

En fondant l' « Initiative euro-

M. Walter Seipp, a souligné que l'initiative reposait sur le principe que « le développement économique de cette région n'încombe pas à la seule Allemagne mais à l'Europe tout entière ». FRANCFORT

Les quatre banques se proposent d'aider les entreprises intéressées à mieux approcher ce marché très mal

connu en Europe. Des brochures dis-

correspondance

la structure de l'économie, les incitations aux investissements offertes par les autorités fédérales et locales ainsi que les options de financement pour

Des présentations dans les princi-

pales villes européennes - à com-mencer par Paris en février 1991 -doivent permettre d'attirer l'attention des investisseurs sur le potentiel de l'Allemagne de l'Est non seule-ment en tant que débouché, mais aussi comme lien de production. Cer ancien pays offre plusieurs avantages par rapport aux autres pays de l'Est : une devise forte, la libre circulation des capitaux, la stabilité politique, atonts issus de la réunification avec sa sœur de l'Ouest. Le coût total de cette opération de promotion, qui doit s'achever dans un an, est de 8,5 millions de marks. Les quatre banques ont déjà participé à hauteur de 2,5 millions de marks et les autres participants, un groupe d'une douzaine d'entreprises européennes dont ic nom n'a pas été révélé pour l'instant, doivent apporter chacune envi-ron 400 000 marks.

Le président du Crédit lyonnais, tribuées dans chacun des pays (1) doivent apporter desinformations sur

tion porteraient en priorité sur les entreprises moyennes n'ayant pas de filiale en Allemagne de l'Ouest : « A l'Est, les chances sont plus égales pour les entreprises fançaises dans la mesure où les portes se sont ouveries à l'improviste et où il reste encore de nombreuses positions à prendre », nous a-t-il déclaré.

CHRISTINE HOLZBAUER-MADISON

(1) Un bareau de liaison a été mis en lace à Francfort ainsi que des secrétariats atronaux à Paris, Rome et Madrid.

les besoins de l'Europe de l'Est. - La France a invité sept pays d'Europe de l'Est, dont l'URSS, ainsi que les grandes institutions financières internationales, à participer à une réunion jeudi 8 novembre, à Paris, pour évaluer les besoins de ces pays. Le président de la Commission européenne M. Jacques Delors, et un représentant de l'Italie, qui assure actuellement la présidence de la CEE, ont également été invités par M. Lionel Stoléru secrétaire d'Etat au Plan, qui a été M. Jean-Yves Haberer, a souligne charge par le gouvernement français qu'en France, les efforts d'informadorganiser cette réunion. —(AFP)

### La modification des règles de réservation du TGV

### La SNCF mauvaise pédagogue

La SNCF vient d'être prise, une nouvelle fois, en flagrant délit de brutalité commerciale. Il y a un an, on avait bien mal expliqué aux abonnés du Mans les 80 % d'augmentation que leur valait la mise en service du TGV 'Atlantique. Cet automne, ce sont les Lyonnais qui patissent d'une modification des règles de réservation et qui crient e au racket».

La SNCF partait pourtant d'un bon sentiment. Elle déplore dans chaque TGV environ 25 % de places vides parce que les voya-geurs ont loué des places sur plusieurs trains ou parce qu'ils ne se présentent pas. Les clients qui 'adressent au guichet dans les minutes qui précèdent le départ se heurtent à un train théoriquement complet et qui ne l'est pas. Afin d'en finir avec ce gaspillage, d'offrir un service de réservation plus fiable et de vérifier que les TGV ne sont pas bondés, la SNCF a décidé d'obliger ses voyageurs à mieux respecter leurs

#### Consignes strictes

Avant le 1º octobre, un passager qui avait réglé 14 francs de réservation et 85 francs de supplément pour un TGV circulant en période rouge pouvait espérer conserver le crédit de ce supplément s'il changeait de train. S'il tombait sur un contrôleur rigoriste, il pouvait être dans le train pour lequel il n'avait Lyon. Tél.: 72-61-82-52.

pas de réservation. Depuis le 1<sup>es</sup> octobre, non seulement les contrôleurs ont reçu des consignes strictes pour faire payer les 75 francs de non-réservation mais le forfait réservation-supplément de 110 francs du TGV raté est considéré comme perdu.

« La SNCF perd des recettes avec la pagaille actuelle, explique M. Jean Marie Metzler, directeur commercial-voyageurs. Il faut qu'une réservation ne soit valable que pour un TGV donné et si quelqu'un rate celui-ci, il a le loisir de se faire rembourser la réservation inutilisée jusqu'à une heure après le depart du train. Quant à ceux qui se trouvent dans l'obligation de modifier leurs plans, il leur faut payer 75 francs, ce qui est un effort

#### Période transitoire

Le grand défaut de cette rigueur nouvelle contre laquelle s'élève l'Association des voyageurs usagers du chemin de fer (AVUC) (1) est qu'elle n'a pas fait l'objet d'une information claire et que son application a été décidée sans progressivité et sans pédagogie, un voyageur récalcitrant ayant été interpellé le 25 octobre par la police en gare de La Part-Dieu.

Confronté au mécontentement dans leurs habitudes par l'introduction de flexibilité tarifaire sunplémentaire, M. Metzler nous a déclaré qu'il allait donner des ordres à ses agents pour que la règle soit appliquée plus intelli-gemment. «Je confirme qu'une a-t-il conclu.

**ALAIN FAUJAS** 

## La vente par correspondance a renoué

En 1989, les entreprises de vente par correspondance et à distance (VPC) ont réalisé un chiffre d'affaires de 39,2 milliards de francs, en progression de 4,6 % en valeur, contre 2,7 % en 1988 - avec une inflation de 3,6 % - et % en 1987. La satisfaction de M. Jean-Claude Sarazin (La Redoute Catalogue), président du quatre-vingt-douze adhérents réali-sent 90 % du chiffre d'affaires de la branche), an dit long sur les craintes éprouvées après la contre-performance de 1988, où, pour la première fois, le volume des ventes avait balssé. Il est vrai qu'il avait dû absorber le contrecoup des grèves des postiers de la fin de l'année 1988,

tre 1990 permettent à M. Sarazin d'espérar que ce redressement ne sera pas éphémère : la progression du chiffre d'affaires est de 4,55 %, évolution comparable à celle des hypermarchés (+ 4,5 %), même si elle est inférieure à celle des grands magasins (+ 7,5 %). M. Sarazin reconnaît cependant que les années fastes de la crois-sance à deux chiffres (+ 11,4 % en 1984, + 11,8 % en 1986) sont

Base 100 = 1970 1.100

Le textile continue à se tailler la

En ce qui concerne le mode de commande, le courrier, en constante diminution depuis dix ans, représente encore plus de 60 %, le téléphone, qui avait fortement augmenté de 1980 à 1986, reste en dessous de 22 %, tandis que le Minitel, qui ne transmettait que 4,1 % des com-mandes en 1987, en véhiculait l'an dernier 8,1 %. Enfin, le crédit ne cesse de croître depuis dix ans, les ventes à tempérament étant passées de 17,2 % en 1982 à

JOSÉE DOYÈRE

## en 1989 avec une croissance modérée

Les résultats du premier semes

Le graphique ci-contre montre bien ce relentissement, la courbe de la progression de la VPC deve-nent paralièle à celle de l'ensemble du commerce. Il faut cependant gerder présent à l'esprit que la VPC, qui réalise 5,2 % du commerce non alimentaire, ne représente que 2,6 % du commerce de détail total. Dans l'Europe des Douze, la VPC française se situe

donc au quatrième rang, après la RFA (où cette forme de commerce représente 4,2 % du commerce de détail), la Grande-Bretagne (3 %), le Danemark (2,9 %), et, dans l'Europe géographique, au 5º rang ex aequo avec la Suisse, derrière la Suède.

part du lion dans la VPC avec 46,4 % des ventes (dont plus des trois quarts pour la personne et le reste pour la maison), loin devant l'ameublement-décoration et les livres-disques (un peu plus de 10 % chacun).

27,2 % en 1989.

### Les conséquences de la crise du Golfe

### La production de pétrole de l'Arabie saoudite a augmenté de 57 %

La production de brut saoudien a augmenté de 57 % depuis l'inva-sion irakienne du Kowen, et la production mondiale a atteint le niveau d'avant la crise, selon le journal américain New York Times du 4 novembre, qui cite le ministre saoudien du pétrole, M. Hisham Al

La production actuelle de pétrole du royaume est de plus de 8,2 milions de barils par jour, et atteindra 8,5 millions au début de l'année prochaine, soit le plus haut niveau de production de ces dix dernières années, a déclaré le

a Nous avons remis en service des installations existantes en réserve... Elles étaient en très bon état et nous avons pu augmenter notre production en très peu de temps », a-t-il précisé. Le journal ajoute que l'augmentation de la production

membres de l'OPEP, comme les Emirats arabes unis, la Libye, le Nigéria et l'Iran, compensent la perte des 4 millions de barils journaliers que livraient l'Irak et le

Pour sa part, l'ancien ministre saoudien du pétrole, Cheikh Yamani, a déclaré, dans une interview au mensuel économique suisse Bilan, que e le prix du pétrole retombera à 15 dollars le baril et même plus bas encore une fois la crise du Golfe terminée. D'un point de vue purement économique, son prix ne devrait pas excé-der aujourd'hui 22 dollars ». L'ancien ministre avait été limogé, fin 1986, par le roi Fahd. Aujourd'hui, il s'occupe de ses propres affaires en Suisse et d'une fondation d'études et d'analyses sur l'énergie à Londres.

### Nouvelles mesures d'économie d'énergie au Japon

Le gouvernement a demandé aux Japonais de restreindre leur consommation de chauffage et d'éviter d'utiliser leurs voitures personnelles cet hiver, afin de pouvoir économiser l'équivalent de quatorze jours de réserves de pétrole, « Le gouvernement doit prendre toutes les mesures possibles pour assurer l'approvisionnement en pétrole», a déclaré mardi 30 óctobre le premier ministre Toshiki Kaifu.

Bien que le pays détienne des stocks équivalant à cent quarante jours de consommation, parmi les plus importants du monde, le lapon, important la totalité de son petrole, s'inquiète de la poursuite de la crise du Golse cet hiver. Après une série de mesures d'économie d'énergie annoncée à la miaoût, le gouvernement demande aux ménages et aux entreprises de faire de nouveaux efforts dans trois domaines:

• Chauffage : limiter la tempé-rature ambiante à 20 degrés centigrade (22 degrés actuellement en moyenne), permettrait une économie d'énergie équivalente à cinq jours de réserves.

· Électricité : éteindre un tiers des lumières allumées dans les bureaux et diminuer les activités nocturnes des commercants et des entreprises de communication, pour gagner quatre jours de sto-

 Transports : utiliser les transports en commun, afin d'économiser encore quatre jours de réserves, - (AFP.)

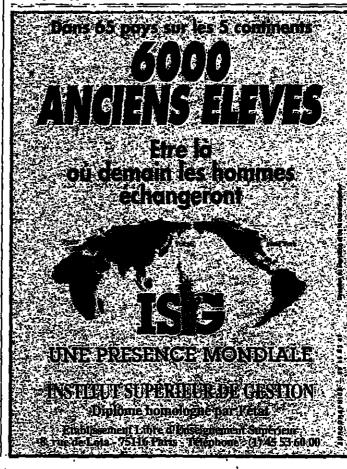
### Coup de frein dans l'activité des transports en 1990

Selon l'Observatoire économique 1989. La SNCF ne connaîtra pas et statistique des transports (OEST), le net ralentissement de la production industrielle et la moindre croissance des ménages laissent prévoir, pour l'année 1990, un coup de frein dans l'activité des transports, que pourrait encore accentuer la crise du Golfe.

Dans le secteur des marchandises, tous les modes connaîtront une croissance réduite, à l'excep-tion de la voie d'eau, qui bénéficie de la reprise des importations de charbon. Dans le domaine des yoyageurs, c'est Air Inter qui continuera, avec une progression attendue de + 7.5 %, d'afficher le plus beau score, même si elle est en retrait par rapport aux + 14,4 % de

de surcroît de trafic grâce au TGV, la politique de modulation tarifaire mise en place avec l'entrée en service du TGV-Atlantique ayant modifié les données initiales de la concurrence.

En ce qui concerne l'automobile, l'observatoire estime que le record d'immatriculations de voitures neuves (+5,9 %) sera dû, surtout, à un report des enregistrements de 1989 pour cause de grèves administratives et que la hausse du prix des carburants devrait provoquer un tassement aussi bien de l'achat de voitures neuves que du trafic routier.



٠ ٠ المنسيدي

**ECONOMIE** 

### La CFE-CGC, FO et la CGT manifesteront le 14 novembre en ordre dispersé

N'ayant pu adopter une que le choix du 14 novembre fait démarche commune, le « front syndical » hostile à la contribution sociale généralisée (CSG) s'est, au moins, mis d'accord sur la date du mercredi 14 novembre, veille du débat parlementaire consacré à ce

Ce jour-là, la CFE-CGC organisera une manifestation parisienne contre la CSG alors que FO appelera à une grève de protestation de vingt-quatre heures dans les secl'unanimité, la CGT s'affirme « disponible pour une action d'envergure » qui doit être discutée « dès lundi » dans les entreprises.

Malgré les contacts que leurs dirigeants ont noué ces derniers jours, ces trois organisations syndicales n'ont donc jusqu'à présent pas pu mettre sur pied une initiative commune. Elles continuent pourtant d'espérer le ralliement de la CFTC, qui devait fixer lundi teurs public et privé. Constatant 5 novembre sa ligne de conduite.

### «La CSG est un instrument moderne» déclare M. Stoléru au « Grand Jury RTL-le Monde »

M. Lionel Stoléru, secrétaire d'Etat charge du Plan, qui était, dimanche I novembre l'invité du « Grand Jury RTL-le Monde », a évoqué le projet de contribution sociale généralisée (CSG) en affirmant : «Je ne suis pas favorable à sa déductibilité. Cet impôt doit avoir un caractère distributif et donc frapper le plus légèrement possible les faibles revenus. La CSG est un instrument ouissant, un instrument moderne. C'est le type de contribution sociale et fiscale de l'avenir. La CSG n'auementeront pas du tout. La mise

en place de la CSG sera neutre. La coalition contre la CSG est contre nature, c'est la coalition des conservatismes contre le modernisme. L'immo bilisme, il y en a ras-le-bol. Il faut avancer et la CSG est un instrument de progrès, »

Evoquant le problème des retraites, le secrétaire d'Etat chargé du Plan a déclaré : « Sans doute faudra-t-il un jour travailler pendant trente-huit ou trente-neuf ans au lieu des trente-sept ans et demi actuels pour toucher sa retraite à taux plein. Ceux qui entre-ront plus tôt dans la vie active auront leur retraite plus tôt.»

#### INDUSTRIE

### L'horlogerie française se porte mieux

Les dernières statistiques pour 1989 montrent que l'industrie française de l'horlogerie se porte mieux. Pour la première fois depuis plusieurs années, le chiffre d'affaires de la profession a augmente de presque 10 % pour atteindre 3,05 milliards de francs. constante diminution, ils ont recommencé à augmenter avec 8 825 personnes employées (+ 3,77%).

L'amélioration a surtout été per-ceptible chez les producteurs de montres dont les ventes ont pro-gressé de 13,47 % à 1,55 milliard

moins forte dans la branche « composants » (mouvements, ébauches, boîtiers, cadrans) dont les ventes ont atteint 1,15 milliard de francs (+ 4,10 %). La même remarque vaut pour l'horlogerie de gros volume (réveils, pendules, hor-loges, compteurs de temps, interrupteurs horaires), dont le chiffre d'affaires s'est élevé à 476 millions de francs (+ 4,35 %). Mais sans exportation, il aurait stagné.

Le plus surprenant est que la production proprement dite de montres et de mouvements a peu augmenté pour s'élever à 30,35 millions de pièces. La clientèle porte davantage son choix sur des montres de qualité et de mode plus chères, témoignant qu'après nuit années de crise, l'industrie

AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS.



### DU 29 OCTOBRE AU 14 NOVEMBRE 1990 OFFRE PUBLIQUE D'ÉCHANGE

D'OBLIGATIONS CREDIT FONCIER DÉ ERANCE CRÉDIT FONCIER DE FRANCE A ÉMETRE

Le Crédit Foncier de France propose d'échanger les titres de certains de ses emprunts existants contre des obligations nouvelles à émettre.

Cette affre publique d'échange porte sur les lignes suivantes \_

CFF 11,30 % janvier 1975 CFF 10,20 % septembre 1975 CFF 10,20 % janvier 1976 CFF 10,60 % septembre 1976

CFF 11 % janvier 1977 CFF 11 % septembre 1977 CFF 11 % janvier 1978

CFF 14,20 % octobre 1983 CFF 10,70 % novembre 1985 CFF 8,60 % janvier 1989

CFF 9,20 % décembre 1989 CFF TRO janvier 1984

CFF TME mars 1987 CFF 13,70 % janvier 1984 CFF 13,70 % juin 1984 13,10 % octobre 1984

CFF 12,10 % janvier 1985 CFF 11,60 % juin 1985 CFF 7,50 % mars-avril-juin 1987

### A ÉCHANGER CONTRE DES OBLIGATIONS

CRÉDIT FONCIER DE FRANCE 10% 1998

CRÉDIT FONCIER DE FRANCE 10,25 % 2001

Cette opération vise à offrir aux obligataires la possibilité de transférer, dans des conditions avantageuses, leurs titres vers deux lignes de cotation qui, avec le concours de teneurs de marché, devraient bénéficier d'une grande liquidité.

Cette offre publique est présentée conjointement par

CAISSE DES DÉPÔTS ET CONSIGNATIONS

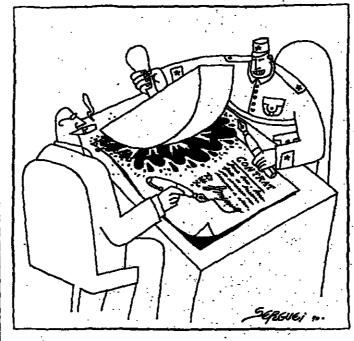
**BANQUE NATIONALE DE PARIS** CRÉDIT LYONNAIS

> Établissements associés: **BANQUE INDOSUEZ • BANQUE PARIBAS**

'CAISSE NATIONALE DE CRÉDIT AGRICOLE CRÉDIT COMMERCIAL DE FRANCE • J.P. MORGAN & Cie S.A. • SOCIÉTÉ GÉNÈRALE

Françaises (avis nº 90-3495 du 29 octobre 1990). Elle a fait l'objet d'une note d'information visée par la Commission des Opérations de Bourse (Visa nº 90-443 du 25 octobre 1990) que chacun pourra obtenir sans frais aux guichets des banques, des Caisses d'Epargne Écureuil, de la Poste et du Trésor Public. Toute information complémentaire pourra être es, des Caisses d'Épargne Écurevil, de la Poste et du Trèsor Public. Toute information complémentaire poutra être le nuprès de la Caisse des Dépots et Consignations. Tél.: 40.49.67.98 - 40.49.86.39 - 40.49.84.02 - 40.49.62.89

## Le CNPF retrouve la Chine



Suite de la première page

Tout d'abord, M. Perigot a été frappé par le discours réformateur que lui ont tenu ses principaux interlocuteurs, notamment le premier ministre, M. Li Peng. Ex-conservateur, on sait que celui-ci s'est rallié, depuis très peu de temps (le Monde du 31 octobre), à des idées économiques légèrement plus libérales. Les patrons français ont, en particulier, noté la détermination affichée par les dirigeants chi-nois en faveur d'une profonde réforme des prix, élément-clé, comme ailleurs, d'une véritable reforme économique, mais aussi opération socialement très délicate à mener.

« Pour ces réformes, nous avons dix ans et pas cinq cents jours ». a déclaré le premier ministre. Pour la décennie à venir, M. Li Peng a explique que le gouverne ment chinois avait l'intention de « poursuivre la politique de réformes et d'ouverture » qui fut celle du début des années 80. mais en soulignant qu'à l'avenir le développement devrait être "soutenu" (une croissance annuelle de 6 % est prévue), Les responsables chinois ont aussi vanté auprès de leurs visiteurs français les dispositions récentes prises en faveur des capitaux étrangers, avec la possibilité de créer des sociétés possédées à 100 % par un étranger et la volonté d'améliorer les conditions d'accueil.

#### « Nombreuses perspectives »

Appréciant « la progressivité, le réalisme et la prudence de cette politique », M. Perigot a expliqué, lors d'une conférence de presse. vendredi 2 novembre, à Pékin, que celle-ci ouvrait « de très nombreuses perspectives pour les investisseurs étrangers p. L'assouplissement en cours de la politique d'austérité constitue la seconde source de l'optimisme du patron des patrons français quant aux perspectives du marché.

Dès l'automne 1988, le gouver-

patrons français.

lué avec le temps, M. Ravenel a donné les dernières hypothèses. Citroën devrait créer, avec l'entreprise d'Etat SAW (100 usines, personnes, 450 camions de 5 tonnes produits par jour), une société commune qui fabriquera à Wuhan, un

C'est ainsi que les organismes d'as-surances-crédit (la COFACE, pour la France) avaient recommencé à garantir les prêts. La Banque mondiale avait pris de nouveaux engagements. Aujourd'hui, la Chine retrouve l'accès à tous les financements et au crédit préférentiel des M. Perigot, qui, avant de venir en Chine, avait rendu visite à Matignon, au Quai d'Orsay et au ministère des finances à Bercy, a déclaré qu'après la désision communautaire, la France allait rapi-dement réactiver ses crédits d'aide Un nouveau protocole est en pré-paration et devrait permettre de

a quelques jours par la Communauté curopéenne. Bien que sérieu-

des parties prenantes (Japon, Etats-Unis, CEE...), ces sanctions

avaient déjà été progressivement assouplies depuis le début de 1990.

grande coincidence entre les priori-tés chinoises actuelles et les points forts de l'industrie française ». Un nouveau

financer plusieurs opérations

importantes d'entreprises fran-caises en Chine, dont l'usine de Citroën. Le président du CNPF a

constaté de ce point de vue « une

Après seize mois de vaches mai-gres, des entreprises françaises déjà actives sur le continent chinois (Alcatel, GEC Alsthom, Pechiney, Technip, notamment) ressentent dėja un nouveau climat. Très présentes (avec un total de vingt-trois bureaux de représentation), les banques tricolores menent une bataille féroce. La BNP, le Crédit lyonnais ou Indosuez? Laquelle sera autorisée à ouvrir une banque à Shanghal? M. Haberer, le président du Crédit lyonnais, a rencontré M. Li Peng, il y a quelques jours à ce sujet. M. Jeancourt-Ca-gliani, celui d'Indosuez, va le suivre dans peu de temps. La Société générale, de son côté, prépare la création d'un établissement financier, avec des partenaires chinois, à Shanghaï également. La concurrence reste en tout cas forte sur le marché chinois. Venu parmi les tout premiers Occidentaux à Pekin, M. Pierre Cardin cherche pourtant, quant à lui, à le quitter et à vendre le Maxim's de Pékin...

· ÉRIK IZRAELEWICZ

### Citroën serait sur le point de signer un important accord avec Pékin

nement chinois, affolé par l'envo-

lée des prix et la détérioration des

équilibres internes, avait donné un

brusque coup de frein à l'économie

alors en situation de surchauffe.

Depuis quelques mois, les autori-

tés, qui préparent par ailleurs le huitième plan (1991-1995), s'inter-

rogent sur l'avenir de cette politi-

que d'austérité. Selon M. Perigot,

« nous arrivons à la sin de la

période dure de la politique de

efroidissement». Les taux du cré-

dit ont déjà été effectivement

réduits récemment, l'activité sem-

ble plus soutenue dans certains sec-

La levée

des sanctions

Troisième facteur : la levée des

sanctions économiques décidée il y

de notre envoyé spécial

Après dix ans de négociations. Citroën serait sur le point de signer un important accord en vue de la fabrication de son nouveau petit modèle, une 1500 centimètres cube, en Chine. M. Raymond Ravenel, directeur général d'Automobiles Citroen et président du Comité des constructeurs automobiles, a en tout cas affirmé, vendredi 2 novembre à Pékin, que la signature «pourrait être maintenant très rapide ». Il est vrai que son projet a été directement cité par le premier ministre. M. Li Peng, lors de l'entretien que celui-cì a eu avec la délégation de

D'un projet qui a besucoup évo-

150 000 voltures par an. Le modèle produit sera la nouvelle setire Citroën attendue en Europe pour mars prochain, qui s'intercalera entre l'AX et la BX. A terme, 85 % à 90 % des pièces montées ici seront de fabrication chinoise et un tiers de la production sera exportée. Les premiers exemplaires devraient être montés au début de 1993.

L'investissement total devrait élever à 4,3 milliards de francs. Les dingeants du groupe automodits d'aide de l'Etat français dans cadre du protocole financier. Ce «projet pour l'an 2000», ne convainc pas tous les observateurs. Certains ne manquent pas de rappeler les difficultés que rencontre depuis plusieurs années Peugeot dans son usine de Canton. D'autres se souviennent des déboires de Citroën en Roumanie. M. Jacques Calvet, président de PSA, est en tout cas attendu à Pékin prochainement pour la signature officielle de cet accord.

### AFFAIRES

### Le groupe chimique néerlandais DSM va investir en Asie

AUGUSTA (Géorgie) de notre envoyé spécial

Les pays du Sud-Est asiatique résisteront mieux à la récession favorisée par la crise du Golfe que les Etats-Unis et l'Europe. Telle est la conviction des dirigeants du groupe chimique néerlandais DSM, qui n'a pas renoncé à inves-tir dans cette partie du monde.

Le directeur de la division « produits chimiques spéciaux», M. Dick Van Waes, a ainsi révélé que DSM était en pourpariers avec les autorités sud-coréennes pour la construction d'une usine de production de caprolactame, intermédiaire du nylon, dont le groupe néerlandais est l'un des premiers producteurs mondiaux avec

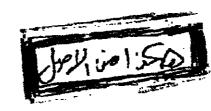
ainsi associé avec les sociétés sudcoréénnes Namhaé (engrais) et Kolon (textiles et revêtements de sol) au sein d'un joint-venture à 50-30-20 % pour un investissement de 200 millions de dollars. La décision finale appartient au gouverne-ment de Séoul, « courtisé », selon M. Van Waes, par plusieurs grands de la chimie européenne, tels ICI ou BASF.

DSM étudie aussi une implantation en Thailande d'une unité de production de mélamine, matière première pour la fabrication de plastique thermodurcissable, dont elle dit être le numéro un mondial. Le groupe s'intéresse aussi à d'autres pays comme Singapour, l'Indonésie et même le Vietnam. DSM n'a beau n'être qu'un poids moyen

de la chimie européenne, il entend être un «global player» (avec un chiffre d'affaires de 33 milliards de francs en 1989) dans le secteur des spécialités, en prenant pied là où la demande est appelée à croître.

« Les industriels du textile, par exemple, quittent de plus en plus le Japon ou Taïwan au profit de la Thatlande ou de l'Indonésie, c'est donc la que nous devons être s, a expliqué M. Van Waes, qui n'a pas précisé le montant d'investissements que DSM était prêt à consentir pour conjurer la menace de récession : « Comme en 1973 ou en 1979, toute crise énergétique [qui affaiblit le dollar] est bonne pour la chimie : mais les années qui suivent s'avèrent toujours diff-

CHRISTIAN CHARTIER



•• Le Monde • Mardi 6 novembre 1990 23

Le Monde

## CHAMPS ECONOMIQUES

## A l'Est, les privatisations en marche

était l'une des caractéristiques essentielles da socialisme est-européen. L'abandon de ce régime par une généralisation de la propriété privée des noyens de production (la terre, les usines, les des pays d'Europe centrale et orientale. A Varsomme à Prague, à Budapest comme maintenant à Bucarest, des programmes de privatisation

Un travail gigantesque. En dix ans, le plus libéral les dirigeants occidentaux, Margaret Thatcher, d'entreprises, pesant à peu près 6 % de la produc-tion annuelle britannique. La Pologne, elle, se pré-pare à vendre sept mille sociétés d'Etat (90 % de l'activité industrielle du pays). La RDA, absorbée par la RFA, veut en vendre sept mille neuf cents, la

Ces queiques chiffres indiquent pourtant insuffi-samment l'ampieur du problème. Dans leur grande majorité, ces entreprises d'Etat sont inefficaces et ne possèdent aucune comptabilité précise. Si la vente de quelques rares fleurons ne devrait pas présenter de difficultés, s'il est facile de céder des restaurants ou des garages, en revanche comment trouver preneur de firmes déficitaires et d'équipements obsolètes ? Surtout lorsqu'il s'agit de pays où n'existent, par définition, ni capitalistes ni système financier? Certains Etats, comme la Hongri



banques. D'autres, comme la Pologne, disposent d'un réseau d'établissements de crédit, mais n'ont

Partout, l'énargne manque, et l'Etat se voit contraint de céder au rabais une partie des biens locaux préféreront sûrement réserver leurs écono mies à l'achat d'un petit commerce piutôt qu'à l'acquisition d'une lointaine participation dans le capital d'une grande entreprise. En cas de distribution de coupons ou d'actions aux salariés, l'entreprise ? Et comment initier des millions de personnes aux lois de l'actionnariat et du capita-lisme ? La Hongrie et l'ancienne RDA ont choisi de mettre sur pled des agences chargées de la priva-tisation. L'insuffisance de leurs moyens par raport à l'immensité de leur tàche les expose à de

L'attitude des gouvernements face aux investiseurs étrangers reste également à préciser. L'exemple hongrois a montré qu'une trop grande ouverture apporte rapidement des abus de la part d'entreprises occidentales et d'hommes d'affaires

vendre ? Les privatisations à l'Est, encore aujour-d'hui, représentent davantage une somme de questions que de véritables programmes. Chaque pays a imaginé ses réponses. Elles sont bien différentes. Partout, pourtant, on peut penser que le

## Yougoslavie : l'autogestion sans héritiers

Il serait plus simple de nationaliser les entreprises avant de les céder à de réels propriétair

EST là que s'est déroulée la par-tie la plus importante de ma carrière nendant vingt ans. Maintenant, c'est au conseil d'administration», explique un cadre de l'entreprise de fabrication de machines agricoles Zmaj en faisant visiter la salle du conseil ouvrier. La pièce, qui ressemble à une saile des fêtes d'un établissement scolaire, est vide. Seul un buste de Tito veille sur elle.

115" (415" (411)

- 1.25 - 1.25

in a gradient of

er e er er er er er

Land Care

7

10 July 10 Jul

The Committee of the

1 P. 122

Renonçant, en principe, à près de quarante années d'expérience d'autogestion, la Yougoslavie entend s'engager résolument sur entend s'engager resolument sur la voie des privatisations et de l'économie de marché. Mais, dans ce pays qui souvent ne s'est répertorié ni à l'Est ni à l'Ouest, et où les entreprises n'appartiennent pas plus à l'Etat qu'à des entités privées, la tâche est particulièrement délicate.

Déscrientés les hommes d'af-

Désorientés, les hommes d'affaires étrangers ne savent s'ils doivent s'adresser aux autorités locales ou au gouvernement fédé-ral, se rendre à Ljubljana, Zagreb ou Belgrade, pour rencontrer leurs partenaires. Ils ne savent même pas qui sont les véritables propriétaires des entreprises avec lesquels ils prennent co. sact

Car le concept de « respriété sociale » reste vague et les privatisations n'ont pas encore été réellement amorcées, bien que lancées officiellement au le septembre. Pourtant, le gou-vernement fédéral a promis que d'ici à la mi-1991, toutes les entreprises du secteur socialisé scront transformées en sociétés d'économie mixte.

#### Des ouvriers actionnaires

Contrairement à la plupart des pays d'Europe de l'Est, la structure économique actuelle de la Yougoslavie a été voulue par les responsables et non imposée après la guerre par une puissance d'occupation. Ces responsables d occupation. Ces responsatios ne peuvent donc rejeter trop vio-lemment le système d'autoges-tion. Comme le dit pudiquement le vice-premier ministre du gou-vernement fédéral, Zivko Pregl, a la propriété sociale a épuisé ses

Pourtant, la loi sur les entreprises de décembre 1988 stipule toujours que « le conseil ouvrier ou l'organe qui lui correspond par son statut et ses fonctions est l'organe de gestion de l'entreprise

Concrètement, cela signifie que, dans toute entreprise employant plus de cinquante personnes, un groupe d'ouvriers, élus pour deux ans, détermine l'organisation du travail, adopte le programme d'activités, définit le plan de développement et les principes de la politique com-merciale, nomme, rappelle et contrôle les organes de direction et d'exécution.

Dans les faits, comme l'explique le cadre de Zmaj, le couseil ouvrier joue un rôle beaucoup moins important que par le passé, les dirigeants d'entreprise ayant réussi à arracher de nom-breuses prérogatives. Mais la propriété sociale est toujours vivante dans les textes, et complique la libéralisation de l'économie. Car, pour privatiser, il faut savoir à qui acheter les entreprises. Or le propriétaire est «la société» et non l'Etat.

Une loi sur le capital social datant du mois d'août propose aux ouvriers de toucher des actions de leurs entreprises, en complément de salaire. Ce qui revient à leur demander d'acquérir ce qui leur appartient en théo-rie l Les salariés peuvent bénéfi-cier d'une réduction de 30 % au minimum, et allant jusqu'à 70 % en fonction de leur ancienneté, sur la valeur nominale de l'action. An bout de deux années, ces actions a internes » devraient être converties en titres «externes», échangeables et cotés sur les marchés financiers.

Les experts critiquent violemment cette loi sur le capital social, l'estiment incapable de déboucher sur une véritable privatisation. Selon un juriste yougoslave, « seront ainsi promus propriétaires ceux qui, dans une grande mesure à cause de leurs conditions sociales, ne sauront pas apprécier leur rôle. Ils obtiendront un droit de gestion qui ne correspondra ni à leurs capacités, ni au prix qu'ils autont payé Finalement, cela rendra plus difficile le processus de la vraie pri-vatisation et de la vente rationnelle aux propriétaires possédant l'esprit d'entreprise ».

En outre, comme le fait remar-quer un spécialiste de l'économie yougoslave, on melange le capital humain et le capital tout court, et les ouvriers qui travaillent pour des entreprises peu performantes risquent de perdre à la fois leur travail et leur argent.

Les syndicats ont déjà rejeté le principe des cessions d'actions, estimant qu'il ne visait qu'à empêcher les hausses de salaires au moment où Belgrade tente de ne pas replonger dans l'inflation. Ils ont d'ailleurs renvoyé la loi devant le tribunal constitutionnel. Quant aux actuels dirigeants d'entreprise, ils cachent peu leur désaccord avec le gouvernement, ni leur désir de prendre eux-mêmes le contrôle des biens. Dans certaines Républiques, comme en Croatie, ou en Slovénie, les autorités locales les

#### Un appel à l'étranger

encouragent à ne pas appliquer la

Dans un tel contexte, on voit mal comment l'Etat pourrait réaliser son ambition de faire disparaître le secteur socialisé à la mi-1991. Même si les obstacles juridiques étaient levés, l'épargne disponible ne représente, au mieux, qu'un dixième de la valeur des actifs du pays, selon M. Pregi.

Dans ces conditions, l'appel aux investisseurs étrangers se fait pressant. Les responsables écono-miques des différentes Républiques tentent de les convaincre que la Yougoslavie a dix ou quinze années d'avance sur les pays d'Europe de l'Est et que la main-d'œnvre y reste bon mar-ché. Mais les troubles politiques actuels sont bien peu encoura-geants pour les hommes d'af-

Finalement, le problème de la privatisation de la propriété sociale n'est pas résolu par la législation actuelle. La solution serait de nationaliser provisoire ment toutes les entreprises, afin de leur donner un propriétaire, avant de les céder.

« Le droit rejoindrait ainsi le fait », résume un observateur. ajoutant que la propriété sociale n'a jamais existé. Mais on ne sait combien de temps durerait le processus, et, dans le climat poli-tique actuel, une opération de ce genre se heurterait sans nul doute à une fronde d'opposition.

> de Belgrade FRANÇOISE LAZARE

### COMMUNIQUÉ **DE PRESSE**

Le Parc des expositions de la ville de Paris - porte de Versailles conduit depuis un an une réflexion sur la mise en place de nouveaux modes de restauration sur son site.

(Publicité) ~

Le Pare des expositions de la ville de Paris accueille près de 5 millions de visiteurs. Il dispose d'un ensemble de 8 restaurants et 36 bars qui génère un chiffre d'affaires supérieur à 150 MF.

Un Appei d'Offre à Concessionnaires comprenant 3 lots sera lancé début décembre 1990. Les sociétés de Restauration intéressées sont appelées à présenter avant le 23 novembre 1990 un dossier de candi-

- Historique de la société;

Extrait du K BIS;

Composition du capital;

- Références détaillées sur des concessions du même type.

Les dossiers sont à adresser à la Direction Générale de la : SOCIÉTÉ D'EXPLOITATION DU PARC DES EXPOSITIONS DE PARIS Porte de Versailles - 75015 PARIS

## **Hongrie:** le pragmatisme roi

Soixante-dix personnes pour vendre deux mille sociétés d'Etat en trois ans

ES privatisations en Hongrie, des scandales en série? Dans les bureaux lugubres de l'ex-Office du plan (sic) où est désormais installée l'Agence pour les biens d'Etat (AVU), l'organisme graugemental chargé des reiniers en paugemental chargé des reiniers en pagement en p nisme gouvernemental charge des pri-vatisations, la question irrite. Mais lorsqu'il a présenté, à la mi-septem-bre, la première tranche du programme de privatisations avec la mise en vente d'une vingtaine de sociétés d'Etat, Lajos Csepi avait bien d'autres interrogations en tête.

Le jeune patron de l'Agence doit, selon le plan de trois ans du gouver-nement (centre droit) de Jozsef Antall, ramener le poids de l'Etat de 90 % de la production à moins de la moitié d'ici à 1994! «Soixante-dix personnes (secrétaires et ex-fonction-naires du Plan compris) pour vendre deux mille grandes entreprises en trois ans, une rude tâche!», ironisc un banquier occidental.

Toujours en avance d'une tête, les Hongrois s'étaient engagés dans la course aux privatisations des 1988, sous le gouvernement communiste de Karoly Nemeth. Afin de couper le cordon ombilical qui reliait les entre-prises d'Etat à leur ministère de tutelle, un système autogestionnaire avait été introduit dans 70 % d'entre elles. Ces entreprises étaient désormais dirigées par un conscil élu par les salariés et qui choisissait son patron. Une loi avait ensuite incité à a transformation de ces entreprises en sociétés anonymes par actions. La porte était ouverte aux privatisations : elle fut enfoncée.

Dans une centaine d'entreprises, on a ainsi assisté jusqu'au printemps de 1990 à un mouvement de «privatisa-tion spontanée» décidée et organisée par les dirigeants étus de ces sociétés autogérées. Menées par des «mana-gers» proches des communistes, ces opérations ont été violemment contestées, notamment par le Forum démocratique, le parti du nouveau premier ministre.

L'achat, par son management et avec l'aide de la Citibank américaine, de la chaîne de papeteries Apisz a ainsi été juridiquement annulé. Le patrimoine de l'Etat avait été bradé, comme dans le cas de la vente de la première chaîne hôtelière Hungarhotel. L'acquisition, par la société sué doise d'investissement Quintus, de 51,6 % de son capital pour 150 mil-lions de dollars devait être également remise en cause, incontestable sur le plan juridique, la prise de contrôle du fabricant hongrois de lampes, Tungs-ram, par l'américain General Electric pour 150 millions de dollars ne satis-

fait pas tout le monde non plus sur les bords du Danube. « C'est une ban-que autrichienne, la Girozentrale, l'intermédiaire dans l'affaire, qui a fait la plus-value la plus importante», critique une banquière hongroise.

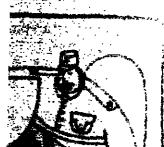
L'introduction au printemps des actions d'Ibusz, la société de tou-risme, parallélement sur les marchés boursiers de Vienne et de Budapest a aussi été très critiquée. Certains membres du gouvernement auraient pré-féré une vente sur le seul marché hongrois. L'opération a coûté son poste au président de l'Agence, Istvan Tompe, remplace alors par Lajos Csepi. « A l'occasion de ces privatisations spontanees, il y a sans doute eu des abus, reconnaît Gyorgy Matolesy, le secrétaire d'État charge des privatisations auprès du premier ministre. Mais, globalement, le bilan est largement positif. Avec la création, au la mars, de l'Agence pour les biens d'Etat et le rattachement direct au gouvernement de cette administra-tion, le nouveau pouvoir reprend les choses en main.

### au marché

Pour lui, les privatisations - celles des terres, des petits commerces et ment-clé de la transition du plan au marché. Pour les grandes sociétés d'Etat, il se trouve aujourd'hui tou-jours confronté à quatre grandes questions: qui vend, à qui, quoi et comment vendre?

Qui vend? Dès 1988, plusieurs diriits de trusts d'État ont commencé usines, des immeubles, des filiales...) à des investisseurs, étrangers en particulier, les fruits de leurs cessions venant Avec ces *a privatisations spontanées*». l'État voyait ainsi son patrimoine par-tiellement vendu sans avoir son mot à dire sur ces cessions et leurs conditions et sans encaisser le moindre forint! En fait, une solution intermédiaire a été trouvée : une loi donne à l'Agence pour les biens d'État un véri-table droit de veto sur toute cession d'actif public. «Si, avec l'accord de l'Agence, nous vendons un hôtel, explique en outre Tamas Buvari, le directeur général d'Hungarhotel, 80 % de la recette ira dans les caisses de l'Etat, 20 % seulement dans celle de l'entreprite. » Les nouvelles règles du jeu distinguent donc désormais mieux les droits de gestion et de propriété.

de Budapest ERIK IZRAELEWICZ Lire la suite page 24





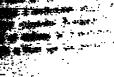
K Gen (Sept. AND STREET ----The state of the s Appendigue & Pro-THE PERSON NAMED IN

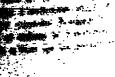
Miles with a service of the 

tique néerlandais! westir en Asie

144

\*\*\* A.D. \*\*\*\*







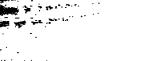




















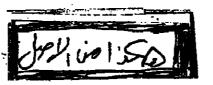












### CHAMPS ECONOMIQUES

A l'Est, les privatisations en marche

## Tchécoslovaquie : la réforme à mi-chemin

Les privatisations, qui entraîneront des tensions sociales, ne pourront s'effectuer qu'avec des capitaux étrangers

ETTE année, le prin-temps n'en finit pas à Prague. Un an après la « révolution de velours», qui a mis fin à quarante années de régime com-muniste, le débat sur la réforme économique bat son plein. Dans les locaux baroques de la chambre de commerce, le secrétaire général oitech Bures a la mine d'un apparatchik prêt à chanter les louanges de Lénine, mais il ne cesse de louer les vertus de l'« esprit d'entreprise v. L'air du changement s'infiltre dans les lieux les plus inatten-

Pourtant, en apparence, dans un pays qui avait été « soviétisé » quasiment à 100 %, sans même oublier, souligne-ton malicieuse-ment, le... « petit coiffeur », la transformation en économie de marché manque encore de signes. Certes, à deux pas du ministère de l'économie, à l'architecture du meilleur goût stalinien, le marché d'Holesovice réunit des petits commerçants libres de toutes attaches à l'égard de l'Etat. Et sur le célèbre pont Charles, des jeunes vendent leurs lithographies et leurs casquettes soviétiques avec autant de liberté que d'autres jouent de la

En mars 1990, premier acte symbolique, une loi a rendu possible la création d'entreprises privées : agences de voyages, artisans, sociétés de conseil, journaux, ont commence à fleurir. Mais à Prague, le foncier est trop cher pour que des particuliers puissent y créer des commerces ou des restaurants...

#### Un rythme raisonnable

Pourtant, à entendre M. Baranek, président de l'Association des entreprises privées, et lui-même restaurateur, il existe déjà 103 000 entreprises privées, la plu-part individuelles, 98 % ayant, majoritairement dans le secteur des services, entre un et cinq salaries. Se classant « à droite » et se montrant impressionné par le modèle de Mª Margaret Thatcher, M. Baranek se prononce clairement pour « une privatisation à 100 % de l'économie ».

Pour l'heure, la Tchécoslovaquie est encore loin d'une telle perspective. Même si le pilote des privatisations est désormais Vaclav Klaus, l'ultra-libéral ministre des finances qui se réclame du monétarisme de Milton Friedman, préféré à Valtr Komarek, ancien vice-premier ministre redevenu député, qui défendait une transition vers l'économie de marché plus progressive.

C'est davantage le rythme que la nécessité de la réforme elle-même qui donne lieu à controverses. « Le rythme est celui qui est nécessaire pour appliquer la réforme de l'ensemble de l'économie sans perturber sa continuité », explique posément Bohumil Studynka, secrétaire général du Conseil économique du ouvernement. A l'Institut de oré visions macroeconomiques, dirigé par V. Komarek, Jaromir Kubalek ironise, avec le sérieux d'un notable, sur « ceux qui pensaient que la privatisation se ferait comme un big bang des le le janviers, en martelant avec la sureté de l'expert : « Nous sommes pour une réforme aussi rapide que possible

Au siège de la Banque d'investissements, dans les locaux de laquelle une exposition retrace pour la clientèle les « massacres » de Timisoara, en décembre 1989 en Roumanie, son président, Miroslav Tucek, assure à travers les ronds de fumée de son cigare : La privatisation est nécessaire. Mais le processus ne sera pas aussi rapide qu'on l'espère aujourd'hui. Il jaudra plusieurs années.»

Plusieurs années? Le calendrier de la réforme ne prévoit pas moins

de 43 lois d'ici au 1ª janvier 1993. Mais 1991 sera une année capitale avec, dès le le janvier, la libération partielle des prix et la conver-tibilité interne de la couronne et, en cours d'année, la mise en œuvre de la grande privatisation, celle des énormes entreprises d'Etat qui composent le paysage de ce pays à l'industric aussi lourde et obsolète que peu compétitive et qui fournis-sent autour de 80 % des biens

Pour le gouvernement de Marian Calfa, le processus de changement est à « mi-chemin ». Le conseiller d'un ministre l'illustre par une image : « l.a réforme économique, c'est comme si on sortait des gens d'une prison et qu'on les faisait parliciper à une compétition sportive de haut niveau en leur laissant leurs menottes et leurs boulets. » Or la sortie est en vue... Les entre-prises d'Etat ont jusqu'au 31 décembre prochain pour se transformer en sociétés par actions (lesquelles sont évidemment détenues par l'Etat).

Et. surtout, la petite privati-sation, celle de plus de 100 000 petits commerces, maga-sins, restaurants, hôtels et ateliers d'artisans, captés par l'Etat lors des vagues de nationalisations de 1955 et de 1959, doit démarrer le le décembre.

Par souci de réparation, le nou-veau régime de Vaclay Havel a prévu d'accorder un délai de six mois pour restituer aux anciens propriétaires et héritiers leurs biens immobiliers. Par souci social, il voulait avantager les sala-riés des petites privatisées. L'idée imaginée, contre l'avis de V. Klaus, revenait à leur permettre de ne payer au comptant que la moitié de la somme et d'obtenir, pour l'autre moitié du prix d'achat, un crédit gratuit sur dix ans.

Jugeant le système trop peu attrayant, des employés de commerces et de restaurants s'étaient même mis en grève pour réclamer un crédit gratuit sur la totalité de l'acquisition. Las! Le Parlement tchécoslovaque, en adoptant le projet de loi le 25 octobre, a supprimé complètement pour les sala-riés la possibilité de prêts sans sants tchécoslovaques, les petites entreprises seront mises en vente la liste aura été établie par des commissions régionales ou locales.

#### De faibles disponibilités

«La mise à prix, explique Jean-Luc Delpeuch, un jeune ingénieur des Mines français détaché par le secrétariat d'Etat au Plan auprès du ministre de l'économie à Prague, sera faite par la collectivité qui dirigeait le petit commerce. La somme recueillie devra être gelee pendant deux ans pour ne pas entraîner de spirale inflationniste. Mais où les gens vont-ils trouver l'argent? Ont-ils envie de se transformer en petits entrepreneurs?»

De fait, dans un pays où le salaire moven est de 3 000 couronnes (environ 500 francs) l'épargne des ménages est estimée à 350 milliards de couronnes, ce qui laisse peu de disponibilités. « Certaines personnes, poursuit J.-L. Delpeuch, se sont enrichies de plus ou moins honnête. comme les changeurs dans la rue. La crainte est que les trafiquants récupérent la mise. » Ou qu'une partie reste à l'Etat.

Déjà, on raconte qu'un restaurant a cté mis aux enchères à Prague. Mais il n'a pas trouvé d'acquereur. Dans l'agriculture, qui emploie à travers ses coopératives et fermes d'Etat 954 000 personnes sur une population active d'environ 8 millions, la restitution aux anciens propriétaires s'avère là aussi laboricuse. Dans une coopé-

rative de 2 000 hectares, sculs 86 propriétaires se sont présentés pour se disputer... 25 hectares.

La grande privatisation se révèle encore plus complexe, même si le jeu est plus ouvert. Selon le projet de loi adopté par le gouvernement le 1= novembre, chaque grande entreprise transmettra ses souhaits de privatisation - totale ou partielle - ou de maintien dans le sec-teur public à son ministère de tutelle, fédéral ou national. Une entreprise privatisée devra céder au minimum 40 % et au maximum 80 % de son capital sous forme d'une distribution de coupons gratuits aux salariés et à la population. Un nouveau schéma qui laisse moins de place que prévue, dans un premier temps, au capital étranger. Dotés d'un nombre de points variable, en fonction de la demande, ces bons permettront d'acquérir une action ayant une valeur nominale déterminée. « Sur les options d'achat, explique M. Tucck, il faudra tant de points pour une action. Ainsi une action dans une brasserie, où la demande sera plus forte, sera plus coûteuse que dans une entreprise métallurgi-

Lorsque les autorités auront donné le feu vert à sa privatisation, l'entreprise devra engager, au préalable, sa propre restructura-tion, sans doute avec le concours de commissions sectorielles. Les anciens propriétaires pourraient se voir accorder des actions. De même, les salariés devraient pouvoir acquerir - dans quelle limite? une partie de leur entreprise.

#### Les branches mortes

Ancien champion olympique de volley-ball et ancien conseiller commercial à Paris, Otokar Koutsky, un homme déjà âgé exclu du Parti communiste en 1970, est aujourd'hui président de CKD, entreprise déjà transformée en société par actions et constructeur de locomotives, de compresseurs, de grues (13 milliards de couronnes de chiffre d'affaires, 37 000 salariés dans 18 usines).

Sa privatisation est prévue dans le second semestre de 1991, avec déjà une réduction envisagée de 20 % des effectifs. « Le plus grande catastrophe, soupire O. Koutsky, qui, avant le changement de régime, était déjà directeur général, c'est cette perte de vingt ans depuis le printemps de Prague. » « Si on vend 5 % du capital au personnel, ajoute-t-il, ce sera déjà important. Je ne fais pas partie des amis de V. Klaus. Je suis pour vendre les actions et non pour les donner. »

Le recours viendra-t-il du capital étranger? Dans une seconde étape, une société étrangère pourra racheter, à défaut de pouvoir théorique-ment disposer des biens immobiliers, jusqu'à 100 % du capital d'une entreprise tchécoslovaque. « Un taux de 30 % de capital étranger dans une économie, c'est normai », assure B. Studynka.

Mais alors qu'on ne sait ni par quels secteurs les privatisations commenceront ni ce qui restera en définitive dans le secteur public, même si l'énergie et les grandes infrastructures, notamment dans les transports, devraient demeurer entre les mains de l'Etat, la Tché coslovaquie ne veut pas apparaître comme un pays à vendre. « A la différence des Hongrois, affirme J.-L. Delpeuch, ils ne cherchent pas à tout vendre à l'étranger. » L'Allemagne, déjà si présente, ferait-elle déjà peur? « Peut-être, mais c'est comme la proie devant le serpent, à

la fois terrorisée et fascinée.» Le besoin de capital étranger reste pourtant vif, parce que le pays a besoin d'argent frais et l'in-dustrie, où 49 % de la population active est employée, d'une pro-

drait pratiquement réduire de moitiè la production d'acier. « Dans l'industrie, avertit M. Tucek, les privatisations peuvent aboutir à 30 % ou 40 % de suppressions

Jeune vice-ministre du Plan, Joseph Kreuter est tout aussi caté-gorique : « Oui, il va y avoir de nombreuses suppressions d'emplois. Mais on va lancer une nouvelle politique industrielle qui va créer de nouveaux emplois. On doit couper les branches mortes et il y en a beaucoup. Certaines entreprises ne pourront être privatisées qu'avec l'afflux du capital étranger.»

Curicusement, le langage n'est pas très différent au siège de la CKOS, sis dans la nouvelle avenue Winston-Churchill, la nouvelle confédération qui revendique les 7,5 millions d'adhérents des anciens syndicats officiels mais s'attend à en perdre 20 % dans les

« Les restructurations industrielles sont nécessaires, souligne posément Igor Pleskot, président posément igor Pieskot, president de la fédération de la métallurgie et membre du présidium de la CKOS. Pour maintenir la paix sociale, l'ancien régime a développé le système des pistons et a crèé beaucoup d'emplois artificiels. Ce suremploi représente entre 10 % et 15 % de l'emploi total. Il doit être supprimé. »

Pourtant, la CKOS soutient la réforme économique mais se déclare en désaccord avec la d'hui président du Forum civique, en lui reprochant de manquer d' a esprit social » et de ne pas avoir analysé les conséquences sociales. « La méthode de V. Klaus, affirme I. Pleskot, cela peut aboutir au capitalisme du dix-neuvième siè-

Dans l'immédiat, à Prague, on travaille déjà à l'évaluation des entreprises d'Etat avec le concours de sociétés occidentales comme Price Waterhouse. « Nous voulons privatiser des entreprises viables, certifie B. Studynka. Elles seron évaluées avec l'actif et le passif.»

#### Le choc extérieur

Président d'une des sept banques commerciales créées au début de 1990, et aussi peu pressé de voir ques - non inscrite au calendrier que la création d'une Bourse pourtant envisagée au le juillet 1991, M. Tucek est chargé d' a arranger la privatisation de vingt grandes entreprises industrielles comme Skoda». « Pour l'évaluation, explique-t-il, nous travaillons avec plusieurs banques d'affaires etrangères car nous n'avons pas les capacités suffisantes pour évaluer une centaine d'entreprises. »

Les syndicats, comme les économistes de l'Institut de prévisions, s'inquiètent des risques de « tensions sociales » autour d'un regain du chômage (faible), d'une crois-sance nulle ou négative, ou de l'en-volée d'une inflation qui a déjà tendance à s'accroître. a Certains économistes vont jusqu'à parler de 800 000 chômeurs », s'alarme Jin-drich Srovnal, à l'Institut de prévisions économiques.

Car la réforme de l'économie s'opère sur fond de «choc exté-rieur», avec le renchérissement de la facture pétrolière qu'il va falloir payer en devises des le i anvier prochain et l'effondrement du marché soviétique, alors que le com-merce avec la zone rouble reprénte autour de 54 % des échanges totaux.

« Le choc extérieur, soulign Kreuter, c'est notre obsession. Mais il va accélérer les réformes. » Avec une politique d'accompagnement restrictive. Le printemps à Prague ne sera pas toujours aussi doux.

MICHEL NOBLECOURT

### **Hongrie:** le pragmatisme roi

Suite de la page 23

Tout n'est pas résolu pour autant. S'il est affirmé dans la nouvelle Constitution, le droit de propriété reste encore mal défini et surtout insuffisamment garanti. « Il nous sera impossible d'avancer réellement dans la privatisation des grandes sociétés d'Etat tant que le problème de la terre n'aura pas été résolu», explique Lazsio Antall, le consciller du président de la Banque nationale.

Le débat sur la restitution des terres aux propriétaires de 1947 - la revendication unique du Parti des propriétaires paysans, l'un des mem-bres de la coalition au pouvoir -continue de freiner l'ensemble du programme de privatisation. Dans un avis récent, le Conseil constitutionnel a expliqué que, s'il devait être adopté, le principe de la restitu-tion ne pourrait pas être réservé aux scules terres. Pas question, pour le gouvernement, de le généraliser aux autres actifs. On en est là.

#### Le capitalisme populaire

A qui vendre? La question est plus complexe encore. Partisan d'un capitalisme populaire, la coalition au pouvoir se méfie des gros capitalistes et des étrangers. Faire des Hongrois des petits porteurs d'actions? L'ambition anime les proches de J. Antall. Mais les possibilités sont très limitées. Les Magyars comptent utiliser leurs économies d'abord pour leur logement. « Plutôt que des placements à risques comme des actions, les épargnants préféreront ensuite ouvrir des comples en devises », explique-t-on à la Banque nationale. Développer l'actionnariat popu-

laire en distribuant à toute la popu tion des bons d'achat d'actions, comme cela est envisagé à Prague et à Varsovie? L'hypothèse, caressée un moment, a vite eté abandonnée à Budapest. « Il s'agit d'une solution artificielle sous-estimant la complexité et le coût du fonctionnement du marché des capitaux», explique G. Matoksy qui ajoute que «les privatisations doivent aussi contribuer à réduire la gigantesque dette publique (plus des deux tiers du produit national bruti », ce que ne permettrait pas le système des «vouchers». Lors des privatisations à venir, une partie du capital sera proposée directement aux petits porteurs. Ils seront incités à acheter à l'aide de crédits à taux

Autres acheteurs-cibles : les salaries des entreprises privatisées. Là aussi, dans les premières opérations annoncées, une place leur est réservéc. Elle est limitée. « l'es salariés ne sont pas nécessairement de très bons propriétaires », explique L. Csepi, qui craint qu'ils ne contribuent à un gel du capital et surtout qu'ils ne soient pas plus intéressés à la défense de leurs intérêts comme salariés que comme actionnaires.

Faute de grands investisseurs institutionnels nationaux privés, « dans les premières années, c'est le capital étranger qui sera le plus d'investisse-ment dans les privatisations », reconnaît en définitive G. Matolesy. Le problème redevient politique. l'introduction du marché passe-t-

elle par le bradage de toutes les grandes entreprises nationales au capital étranger? « Comme avant la guerre chez nous ou comme en Autriche aujourd'hui, pourquoi ne pas considérer comme normal et souhaitable que les étrangers possèdent entre 25 % et 30 % de nos capacités productives a explique un ancien communiste. Il sait que l'opinion publique, et en particulier la partie sur laquelle s'appuie le gouvernement actuel, n'en est pas complètement convaincue. Les investisseurs étrangers ressentent incontestablement depuis mai dernier et l'arrivée de la nouvelle équipe un grand attentisme de la part des décideurs.

Que vendre? Troisième série de problèmes, le champ des privatisa-

tions n'est guère débattu. Les bluechips passeront les premières (hôtellerie, tourisme, transport, agroalimentaire...). Elles sont peu nombreuses. Le tour des canards boiteux viendra rapidement.

D'ores et déjà, des négociations sont engagées pour la vente directe de grandes sociétés d'Etat en totale déconfiture comme le constructeur d'autobus l'karus et celui de pièces détachées Csepel, l'un et l'autre forte-ment affectés par l'arrêt des relations commerciales avec l'Union soviétique. Le gouvernement espère conclure pour ces deux grosses affaires avec des investisseurs étran-gers avant la fin de certe année. Si ouverture du capital des services publics (postes, chemin de fer...) est envisagée, en revanche, il n'est pour l'instant pas question de privatiscr les grandes banques et sociétés d'as-

Comment vendre? L'ensemble du programme de privatisations est naturellement freiné par l'absence des institutions de marché. Difficile d'évaluer les actifs d'une société lorsque n'existe pas de véritable comptabilité d'entreprise. Difficile aussi de vendre des titres lorsqu'il n'y a qu'un embryon de système financier et une e baby Bourse». Conseillés par une kyricile d'experts occidentaux ès privatisations, les hommes de l'Agence envisagent un recours à toutes les techniques : offre publique ou privée

Qui enfin décide et organise la pri-vatisation d'une société d'Etat? Pragmatique, G. Matolcsy a souhaité lais ser ouvertes trois possibilités. L'initiative peut venir de l'Agence centrale (« les privatisations à la Baladur », selon un observateur local français): la mise en vente d'une vingtaine de sociétés, en septembre, s'inscrit dans ce cadre. Elle peut aussi venir des dirigeants de l'entre-prise. Elle peut enfin être impulsée par des acheteurs intéressés. Mais, dans tous les cas, l'Agence doit désormais donner son accord et participer à l'organisation de la transac-tion. Un principe qui provoque à Budapest une vive polémique.

### de corruption

Cette centralisation va ralentir le mouvement, s'inquiète l'auteur d'une étude très détaillée sur les privatisations, le Dr Eva Voszka, de la Société de recherches financières de Budapest. « Il y aura l'an prochain une centaine de privatisations lancées

télisme et accroit les risques de corruption, ajoutent d'autres critiques. « C'est le gouvernement et le parti le plus fort qui décident de l'acheteur faite», dénonce déjà le principal parti d'opposition, les démocrates-li-bres du SzdSz, qui ne manquent pas de rappeler les scandales qui ont marque la privatisation de la presse.

« Il faut privatiser la privatisation ». conclut Marton Tardos, l'un des économistes de l'opposition. Très libé-ral, il estime préférable de laisser les acteurs organiser leur propre privati-sation. « Chaque transaction doit être considérée comme unique», explique Lajos Csepi. Le gouvernement souhaite faire preuve, en la matière, d'un grand praematisme.

Le ieune ministre de l'industrie. cette démarche et insiste sur la néces saire transparence des procédures. Il reconnaît néanmoins qu'« il y aura toujours des problèmes à l'occasion de la cession d'actifs de l'Etat ». Il sait de quoi il parle. B. P. Akos a fait son doctorat d'économie sur les privatisations en Europe, en Grande-Bretagne et en France en particulier.

> de Budapest **ERIK IZRAELEWICZ**

٠, ٠, ٠

Virginia .

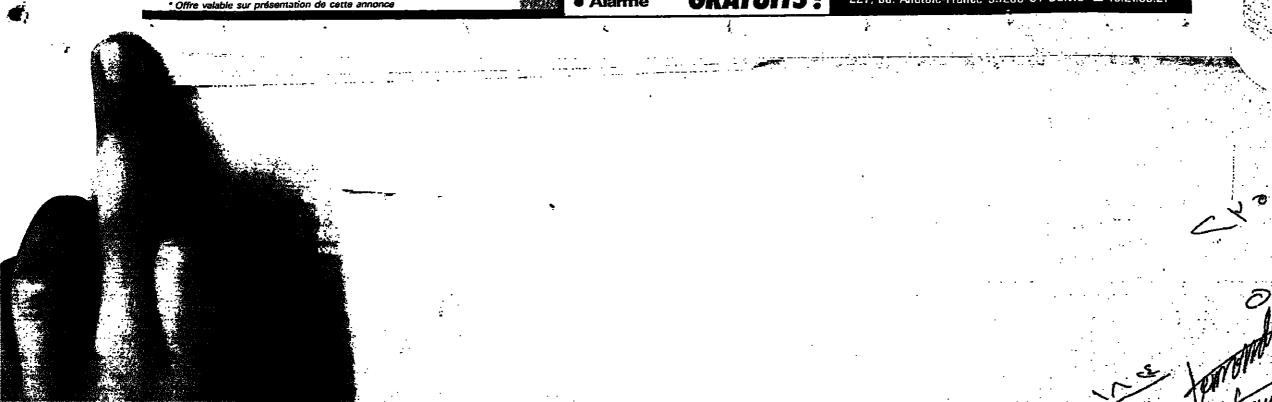
Des risques

par l'Agence et autant initiées par les entreprises elles-mêmes», rétorque le « M. Privatisation » du premier La centralisation favorise le clien-

Bod Peter Akos, plaide en faveur de



8, rue du 4 septembre 75002 PARIS 242.61.15.68 4, rue de Châteaudun 75009 PARIS 242.85.54.34 227, bd. Anatole-France 93200 ST-DENIS 248.21.60.21





Les enjeux du commerce mondial

## Un renforcement des disciplines

Pour sauver le système multilatéral d'échanges, la CEE souhaite empêcher les représailles unilatérales américaines là même les effets. De nombreux experts, à Bruxelles comme à Genève (siège du GATT), considè-rent qu'un mécanisme de règle-

échanges internationaux se poursuit avec l'étude des

E renforcement des règles et disciplines du GATT (Accord général sur les tarifs et le commerce) péenne, au moins en apparence, défendent des positions voisines. Le débat porte sur les modalités de

Le principal objectif des Euro-péens est d'obtenir des Américains qu'ils renoncent aux dispositions du Trade Act, leur législation nationale qui leur permet d'adopter de manière unilatérale des sanctions commerciales non conformes au GATT. Une pratique dont la Communauté fait les frais.

200

1.30

- 11 Table

1.2

300 200

....

7.7

De 200

in in the

. . . . . . . .

and the second second الأك كالانهاري ا

1 T -

- 63

1. K. 1. P. B. 1998. - v.z.

, n 2 ·

ا دی . .

خل 1 ۰۰

4.7.5

1.5

pliner les échanges mondiaux, il leur faut meitre leur législation en conformité avec les dispositions du GATT concernant le réglement des différends», affirme-t-on du côté curopéen. « C'est parce que ces dis-positions du GATT sont inefficaces

Pour sortir de ce dialogue de sourds, on s'efforce à Genève de mettre au point un nouveau règle-ment des litiges, plus contraignant. Actuellement, les conclusions du \* panel », ce « tribunal » auquel sont soumis les conflits surgis entre les « parties contractantes », doi-vent être approuvées par le conseil du GATT. Mais celui-ci statue selon la règle du consensus, c'est-àdice à l'unanimité, si bien qu'il est toujours possible pour le pays auquel le panel a donné tort de bloquer l'adoption desdités conclusions. De plus, il n'existe aucune disposition contraignante pour s'assurer que les recommandations du panel sont effectivement mises

influence anglo-saxonne et naturel-lement hostile à la politique agri-cole commune (PAC) (1), éprou-vent la plus vive métiance à l'égard

Aussi la Commission eurone peuvent pas se dérober.

Differentes options possibles été bénéficiaire et en affaiblit par approche hyper-restrictive. A ses yeux, seules les subventions, dont l'effet sur le commerce est notoire, peuvent faire légitimement l'objet d'un examen devant le GATT, et encore à la condition que le préjudice subi par le plaignant soit clai-

rement établi. Renforcer les règles du GATT pour rétablir sa crédibilité n'implique pas uniquement de les rendre plus contraignantes, mais aussi de les actualiser afin d'obtenir un meilleur équilibre des obligations entre les parties contractantes. Les pays industrialisés, et singulièrement la Communauté dont les tarifs extérieurs sont « consolidés », ce qui signisse qu'ils ne peuvent pas relever leurs droits ou imposer des quotas sans devoir payer des compensations, contestent la légitimité des dérogations qui permetsés (NPI), toujours considérés comme sous-développés, d'ajuster leurs protections comme bon ils

Le rééquilibrage des obligations passe à leurs yeux par la réforme de la clause de sauvegarde, c'est-àdire par la possibilité, aujourd'hui inexistante, de l'appliquer de manière sélective. Un constructeur d'équipements automobiles communautaire qui cherche à se prémunir contre l'invasion de produits japonais ou corcens en faisant usage de la clause de sauvevarde doit l'appliquer erga omnes, c'est-à-dire frapper également les importations en provenance des Etats-Unis et s'exposer à devoir payer des compensations à ses concurrents américains. Pour éviter un tel risque, il préfère conclure. un accord d'autolimitation, dit de la «zone grise», non conforme au GATT, avec les industriels japonais ou coréens.

#### Le code anti-dumping

De tels accords bilatéraux, on le comprend, sapent la crédibilité du GATT. La Communauté est prête à y renoncer à condition que la mise en œuvre de la clause de sauvegarde puisse être mieux ciblée et devenir sélective. Le Japon et les pays en développement y sont hos-

Dans le même esprit, la CEE revendique une réforme du code antidumping. Les Japonais sont passés maîtres dans l'art d'échapper aux droits anti-dumping décidés contre leurs importations à bas prix dans la CEE en y installant des « usines-tournevis », où ils assemblent les mêmes produits, importés du Japon en pièces détachées. La Communauté considère que les produits ainsi montés doivent pouvoir être sanctionnés de la même façon que ceux importés directement du Japon.

Récemment, dans un cas de ce genre, un panel a donné tort à la CEE, moyennant une analyse jugée très contestable à Bruxelles. Cette affaire a gravement nourri la méfiance de la Commission à l'égard du service juridique du

GATT. Le renforcement des règles de discipline du GATT, comme leur extension aux échanges de services et à la désense de la protection intellectuelle, pose le problème de la transformation de l'accord géné-ral en une organisation du com-

Préfecture des Yvelines,

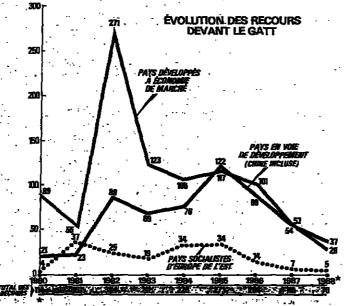
même niveau que le FMI ou la Banque mondiale.

Cette organisation gérerait l'accord général actuel - c'est-à-dire le commerce des marchandises, - les nouveaux accords mis en place (services, propriété intellectuelle), et, chapeautant le tout, un mécanisme de réglement des différends devenant la clé de voûte de l'ensemble du système.

> de Bruxelles PHILIPPE LEMAITRE

(f) La réticence du GAFF peut se comprendre, la PAC apparaissant comme une récile, aux règles du libre-échange que l'organisation genevoise a la mission de

Préfecture des Hants-de-Seine,



ment des litiges plus opérationnel pourrait constituer le révélateur et

la garantie du renforcement du sys-

Autre disposition du GATT fai-sant l'objet d'une controverse entre

les Etats-Unis et la CEE, le code

des subventions. Les Américains considèrent volontiers que toute

subvention qui fausse la concur-

rence est, par conséquent, nuisible et devrait être prohibée. On

connaît ainsi le zèle qu'ils manifes-

tent pour dénoncer les aides

consenties par les pouvoirs publics curopéens à Aîrbus Industrie... La

Communauté, dont le développe-

ment exige des transferts financiers

au profit des pays membres les

moins nantis, conteste cette

tème multilateral

## 1 AVIS D'ENQUETE

(Publicité)

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

LIAISON FERROVIAIRE ENTRE LA VILLE NOUVELLE DE SAINT-QUENTIN-EN-YVELINES ET LA DÉFENSE

Touverture:

d'une enquête présiable à la CUP des travaux relatifs à la réalisation de le desserte ferroviaire entre les gares de LA VERRIÈRE et de LA DÉPENSE.

d'une enquête publique relative à la mise en compatibilité du POS de VIROFLAY.

Catte enquête se déroulers pendant 32 jours, du 2 novambre au 3 décembre 1990 inclus, sur le territoire des continues de COIGNIÈRES, LA VERRIÈRE, EL ANCOURT, TRAPPES, MONTIGNY-LE-BRETONNEUX, GUYANCOURT, SANT-CYRL É-COLE, VERSAILLES, VIROFLAY, dans le département des Yvelines et de CHAVILLE, VILLE-D'AVRAY, SEVIRES, SANT-CLOUD, SURESNES, PUTEAUX, COURRIEVOIE, dans le département des Propriet des la département des Propriet des la controlles de la controlle de

Pendant catre période, le public pourra prendre conneissance des dos-siers d'enquête et consigner sur place, sur les registres ouverts à cet effet, ses observa-tions quant à l'utilité publique du projet ou sur le mise en comparibilité du POS, à VIRO-FLAY.

DANS DES YVELINIS:

• à la préfecture des Yvetines, du lundi au vend. : de 9 h à 12 h et de 14 h à 16 h, le samedi 17 novembre 1930 : de 9 h à 12 h et de 14 h à 16 h;

• à la sous-préfecture de RAMBOUILLET, du lundi au jeudi : de 9 h à 12 h et de 14 h à 15 h 30, de vendredi : de 9 h à 12 h.

• Dans les mairies de : COIGMIERES, tundi, mardi, jeudi, vendredi : de 8 h 30 à 11 h 30 et de 14 h à 17 h, mercredi : de 14 h à 20 h.

LA VERRIERE, lundi, mardi, jeudi : de 8 h 30 à 11 h 45 et de 13 h 30 à 17 h 15, mercredi : de 13 h 30 à 20 h, vendredi : de 8 h 30 à 11 h 45 et de 13 h 30 à 20 h.

ELANCOURT, fundi, mardi : de 8 h 30 à 11 h 45 et de 13 h à 17 h 30, mercredi : de 13 h à 20 h, jeudi : de 13 h à 17 h 30, vendredi : de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

16 h 30. TRAPPES, lundi : de 14 h à 19 h 30, mardi, vendredi : de 8 h 45 à 12 h et de 14 h à

17 h.

MONTIGNY-LE-BRETONNEUX, lundi, mardi, jeudi, vendredi: de 8 h 45 à 12 h et de 13 h 15 à 17 h 15, mercredi: de 14 h à 20 h.

GUYANCOURT, lendi, mardi, mercredi, vendredi: de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h, jeudi: de 13 h à 20 h.

SAINT-CYR-L'ECOLE, lundi, mardi, marcredi, vendredi: de 8 h à 12 h et de 14 h à 17 h, jeudi: de 13 h à 20 h.

VERSAULES, du lundi en jeudi: de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 18 h, vendredi: de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 17 h.

VIROFLAY, du jundi en vendredi: de 8 h 45 à 11 h 45 et de 13 h 20 h.

VIROFLAY, du jundi en vendredi: de 8 h 45 à 11 h 45 et de 13 h 20 h.

VIROFLAY, du jundi en vendredi: de 8 h 45 à 11 h 45 et de 13 h 20

VIROFLAY, du lundi au vendredi : de 8 h 45 à 11 h 45 et de 13 h 30 à 17 h 15, le samedi : de 8 h 45 à 11 h 30.

DANS LES HAUTS DE SEINE

• à le préfecture des Hauts-de-Seins du lundi au vendredi : de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h et als avendredi : de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h et als avendredi : de 8 h 45 à 12 h 30 et de 14 h à 16 h 30.

• Deurs les mairies de : CHAVILLE, du lundi au vendredi : de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 è 17 h, le samedi : de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 è 17 h, le samedi : de 8 h 30 à 12 h SEVRES, du lundi au vendredi : de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

SEVRES, du lundi au vendredi : de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h 30, le samedi : de 8 h 30 à 12 h.

SAINT-CLOUR. du lundi au vendredi : de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h 45, le samedi : samedi: de 8 h 30 a 12 h. SAINT-CLOUD, du lundi, au vendredi: de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h 45, le samedi:

de 8 h 45 à 12 h. SURESNES, du lundi au vendredi : de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h. PUTEAUX, du lundi au vendredi : de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h. COURBEVOIE, du lundi au vendredi : de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

Le public pourre en outre adresser ses observations par écrit à M. le Président de le commission d'enquête à la préfecture des Yvelines, siège de l'enquête, DUEL - bureau de l'urbanisme - annaxa, avenue de l'Europe - 78010 VERSAILLES L'un ou l'autre des membres de la commission d'enquête recevre en beenvations du public :

personne les observation
DANS LES YVELINES e à la préfecture des Yvalines, le samedi 1- décembre 1990 : de 10 h à 12 h et de 14 h à 16 h

a la préfecture des Yvelines, le samedi 1- décembre 1990 : de 10 h à 12 h et de 14 h à 16 h

à la mairie de : COIGNIERES, le mer. 7 novembre 1990 : de 14 hà 16 h.

LA VERRIERE, le mercredi 7 novembre 1990 : de 18 h à 20 h.

ELANCOURT, le mercredi 21 novembre 1990 : de 14 hà 16 h.

TRAPPES, le mard 20 novembre 1990 : de 14 hà 16 h.

RONTIGNY-LE-BRETONNEUX, le mercredi 21 novembre 1990 : de 18 hà 20 h.

GUYANCOURT, le jeudi 22 novembre 1990 : de 14 hà 16 h.

SAINT-CYR-L'ECOLE, le mard 20 novembre 1990 : de 14 hà 16 h.

SAINT-CYR-L'ECOLE, le mard 20 novembre 1990 : de 14 hà 16 h.

VERSAILLES, le vendredi 30 novembre 1990 : de 10 hà 12 h.

VIROFLAY, le vendredi 30 novembre 1990 : de 14 hà 17 h.

DANS LES HAUTS-DE-SEINE

a à la mairie de : CHAVILLE, le mer. 21 novembre 1990 : de 10 hà 12 h.

VILLE D'AVRAY, le mardi 27 novembre 1990 : de 10 hà 12 h.

SEVRES, le mardi 27 novembre 1990 : de 10 hà 16 h.

SAINT-CLOUID, le mercradi 28 novembre 1990 : de 16 hà 16 h.

SURESNES, le mardiedi 23 novembre 1990 : de 14 hà 16 h.

SURESNES, le vendredi 23 novembre 1990 : de 14 hà 16 h.

SURESNES, le mardiedi 23 novembre 1990 : de 10 hà 12 h.

Le commission d'enquête sere présidée par :

M. André MONSARRAT, ingénieur général des Ponts-et-Chaussées honoraire, 44, avenue Thiers, 93340 (E RANCY.

Avec lequel siègeront :

M. Fierre CUSNRER, directour départemental honoraire, maître de conférences honoraire à la Schrovant 15 effe Anne-de-Ressieur 75019 PARS

M. Raymond JOSSE, professeur agrégé honoraire, matere de conférences honoraire à la Sorbonne, 15, allée Anne-de-Beaujeu, 75019 PARIS.

Membres titulaires et :

M. Reymond VICTOR, ingénieur divisionnaire des Traveux publics de l'Exat, en retraits

2. ne des Sablons, MERE, 78490 MONTFORT-L'AMALIRY

M. Pierre SEGARD, ingénieur général des Ponts-et-Chaussées en retraits

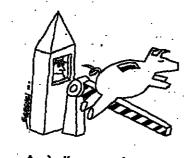
99, ne du Clos Battant, 78120 RAMBOULLET.

Membres suppléants.

Une copie du repport et des conclusions de le commission d'enquête sera déposée dans chacune des préfectures, des sous-préfectures et des maines des communes concernées, pour être tenue à la disposition du public pendant un an à compter de la date de la clôture de l'enquête.

Les demandes de communication de ces conclusions devront être adres-sées à M. le Préfet des Yvelines (adresse ci-dessus).

LE PRÉFET DES YVELINES,



pragmatisme roi

Mark Park . . . .

L. Charles and the con-

ALC: NO.

**建**种性比较,是中

Après l'examen du contentieux agricole (« Champs économiques » du 30 octobre), le dossier sur la libéralisation des règles du GATT.

occupe une place cen-trale dans l'Uruguay Round, C'est là un thème sur lequel les Etats-Unis et la Communauté euro-

a Le GATT devient un simulacre des lors que les Etats-Unis peuvent arrêter des mesures unilatérales de rétorsion. Comme préalable à tout nouvel effort visant à mieux discique nous sommes contraints d'agir de manière unilatérale », répond-on à Washington.

#### Une instance d'appel

Prendre l'initiative d'une réforme de ce mécanisme n'est pas évident pour les Douze. La Communauté, ou pour le moins ses Etats membres agricoles, s'ils n'ont qu'une sympathic modérée pour le GATT, organisation jugge sons de la formule des panels.

La Communauté a été, en effet, à plusieurs reprises battue, dans des conditions d'impartialité qu'elle a souvent jugées douteuses. « A quoi bon renforcer la procedure de reglement des différents si c'est pour être systématiquement traités de façon inéquitable », font valoir les plus sceptiques, ajoutant qu'en tout état de cause le Congrès américain n'acceptera jamais de modifier le Trade Act (pour le rendre conforme au GATT) même si les Etats-Unis obtiennent satisfaction à Genève.

pcenne, porte-parole des Douze, ne peut-elle avancer qu'avec pru-dence. Elle suggère néanmoins de mettre en place, en cas de contestation des conclusions d'un panel, une instance d'appel constituée de personnalités indépendantes. Sans ètre emballés, les Américains, qui réclament un mécanisme de règlement des litiges plus opérationnel,

font actuellement l'objet de la négociation : les décisions de l'instance d'appel scront-elles directement executoires ou bien faudrat-il retourner, pour les faire entériner, devant le conseil du GATT? Dans ce second cas, maintiendrat-on la règle du consensus ou préfè-rera-t-on appliquer un « consensus attènué » (l'unanimité moins deux voix, celles des parties contractantes directement concernées)? Comment traitera-t-on les cas de « non-violation » : il s'agit des conflits où une partie contractante reproche à son adversaire une décision, non pas pour incompatibilité avec les règles du GATT, mais parce qu'elle contrevient à une concession antérieure dont elle à



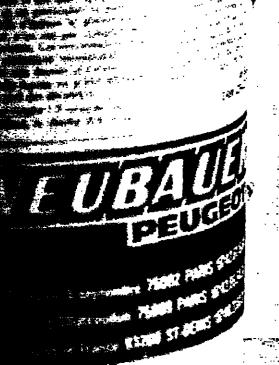
Premier parti, premier rentré.



A partir du 29 octobre, Iberia propose un nouvel horaire exceptionnel : le premier vol Paris/Madrid de la journée, départ 7 h 25 Orly-Sud, arrivée 9 h 15 à Madrid. Grace à cette nouvelle fréquence quotidienna". Iberia vous offre désormais la possibilité d'arriver très tôt à Madrid et donc de mieux géter voye temos de uavail ou de loisirs. Avec lberia, vous avez ainsi l'avantage de voyager plus rapidement mais aussi et surtout de voyager ancore mieux : flotte aérienne moderne, confortable, qualité du service... Sans compier qu'avec le nouveau vol Paris/Madrid de 7 h 25, vous pouvez, si vous le souhairez, effectuer un rapide aller-retour dans la journée. Avec lberia, le premier parti est aussi le premier rentré! " (Saul disearcha)



LA CHALEUR EN PLUS



#### tilement paradoxale. Dire, pourtant, que les économies modernes sont de plus en plus caractérisées par une absence d'encaisses véritablement liquides (c'est-àdire non empruntées), c'est presque une tautologie si on admet par ailleurs – ce que tout le monde admet - que l'endettement généralisé en est un des traits les plus mar-

'HYPOTHÈSE d'une atrophie de la

quants et les plus dangereux. Un minimum d'explication est, à ce stade, nécessaire pour déterminer le lien entre ce dernier phénomène et la monnaie, moyen définitif de règlement des dettes (le Monde du Il est bien vrai que l'Etat, pour commen-

cer par le plus gros débiteur, paie ses fonctionnaires et ses fournisseurs avec des francs qui sont bel et bien de la monnaie au sens le plus strict du terme (M1, dans la terminologie en vigueur). C'est seulement dans les pays où, par suite d'une inflation galopante, la régression monétaire est au degré maximal qu'on voit la puissance publique, totalement bloquée par un énorme déficit, en arriver à verser le salaire, de ses agents sous la forme de bons du Trésor. L'échéance fût-elle d'une semaine ou moins, c'est toujours ça de

Tel fut, à plusieurs reprises, au cours de ces demières années, le cas en Argentine. Inutile de dire qu'il ne correspond à la situation prévisible d'aucun pays d'Europe, pas même de ceux qui sont financièrement les plus mai en point, comme la Grèce.

Cependant, le déficit public étant cumu latif et continuant à s'accroître en France (et dans la plupart des autres pays), tout se passe comme si, globalement, tous les créanciers de l'Etat étaient, à l'échéance des titres dont ils sont détenteurs, remboursés par l'offre de nouveaux titres. Bien sûr, cette vaste opération, dite de renouvellement de la dette, se déroule sur un volontaire. Mais si, comme cela arrive souvent, le porteur de titres ne renouvelle pas son prêt à l'Etat, l'acquittement en espèces sera, dans l'écriture du Trésor, compensé par accroissement à due concurrence du montant des nouveaux émpunts.

Force est de constater qu'à l'échelle de la dette tout entière et pour le remboursen'intervient plus. Cela est si bien admis qu'on a pratiquement cessé de s'en étonner. Cela ne dispense pas, au contraire, de se demander comment et pourquoi on s'en

## Où est la monnaie pour la Banque de France ? (2)

accommode aussi aisément. La réponse J est d'une brutale simplicité et ne souffre aucun doute : le taux d'intérêt est fixé à un niveau suffisamment attirant cour que le Trésor soit assuré de trouver les prêteurs. enciens ou nouveaux, dont il a besoin. Faut-il préciser que le même raisonnement vaut, moyennant quelques adaptations,

Comme l'accumulation de l'endettement destabilise immanquablement les marchés de titres, l'instabilité – appelée volatilité en élevé des taux d'intérêt, le prix, de plus en plus lourd, à payer pour les procédés de la société non monétaire ou cashless society. Cette demière expression est prise au sens non plus technique (voir plus haut), mais économique et financier, le seul, en l'occurrence, qui soit décisif. Elle recouvre un phénomène éminemment régressif.

Sous peine d'être gravement incomplet en passant sous sifence un phénomène que les pouvoirs publics aimeraient bien cacher au public, ajoutons ceci à notre schéma : l'instabilité des marchés de titres pouvent à l'occasion être un motif de découragement pour les souscripteurs. une parade est toujours en réserve. On en est du reste arrivé à la faire fonctionner en permanence, à titre de dispositif de complé-

tants souscripteurs des émissions à long terme du Trésor. C'est pour leur permettre de variation des taux qui en résulte pour elles qu'a été institué, en février 1986, le MATIF. On a décrit ce « Marché à terme international de France » comme une grande réforme libérale ; il convient d'y voir un atxiliaire indispensable pour la perpétuation du déficit public.

Il reste qu'à l'occasion de leurs achats d'obligations d'Etat les banques émettent de la monnaie. N'est-il pas en conséquence hautement arbitraire de qualifier de « non monétaire», voire d' anti-monétaire»,

système? La réponse est qu'une monnaie émise dans ces conditions trouvers sa destres titres au service du déficit.

Perdent du coup leur justification les distinctions classiques entre, d'une part, financement par l'épargne (ce à quoi cor-respond théoriquement l'émission des obligations d'Etat) et, d'autre part, financecréation, au bénéfice de l'Etat, de moyens de paiement par les banques). Or ces anelyses continuent à inspirer les raisonnements sur la destion des finances publiques et surtout la présentation qui en est faite devant l'opinion publique.

Dans la réalité, la grosse masse des obligations qui ne figurent pas directement dans les actifs des banques sont sousmêmes souvent créées par des banques. Ces sicav-obligations ne sont pas officiellement présentées comme constituent de la « quasi-monnaie », car les esprits ne sont pas encore préparés à accepter l'idée. effectivement scabreuse, qu'un actif monétaire puisse être un actif à haut risque (à cause, de la volatilité des taux d'intérêt).

semaine dernière, la Banque de France, par le seul fait qu'elle ait annoncé la création d'agrégats d'un type nouveau, désignés par la lettre P, ouvre une voie dans ce sens. On s'empresse de qualifier d'«hétérogènes» ces nouveaux agrégats, dont le gouverneur, Jacques de Larosière, nous dit tout de même qu'ils sont classés « par ordre de proximité décroissante avec les avoirs monétaires ». Si P1 est destiné à reclasser les plans d'épargne-logement qui figuraient déjà dans un agrégat, P2 englobera - on y vient les obligations et les sicav obligataires, P3 les actions et les sicav-actions.

Personne ne soupconnera le rigoureux et talentueux ancien directeur général du FMI de préparer on ne sait quel amalgame Mais on ne peut s'empêcher d'être en ment un agrégat représentant la capitalisation boursière de la Bourse de Paris. Cette lance pourrait, dans un avenir indéterminé, foumir un semblant de justification - ce qui est délà trop — à de dangereuses dérives. Déjà, aux Etats-Unis, tel membre du conseil d'administration de la Fed préconise, en cas de menace de crise boursière, des achats et reventes d'actions par l'institut d'émission !

Une telle conception du rôle d'un institut d'émission, si elle venait à prévaloir, porteen contrepartie d'un actif de valeur aussi fluctuante qu'une action?), conduirait à accepter l'idée d'éventuelles « interventions » directes de la banque d'émission sur le marché obligataire. Cela reviendrait à réintroduire de la manière la plus pernicieusa le financement par l'institut d'émission du déficit budgétaire : l'achat par les banques commerciales d'obligations d'Etat est en réalité à peu près la même chose, mais l'effet psychologique est moins désastreux. Que penser d'un élargis du champ soumis à la vigilance de la Banque de France, dans lequel on pourrait voir

En attendant, les sicay dites monéraires désormais intécrées en tant que telles dans la définition large de la monnaie - sous la catégorie M3, - sont à leur manière déjà au service du financement de la dette publique. Comme on le sait, elles opèrent massivement sur les obligations dont l'échéance est proche (pour éliminer le risque). Ce sont elles qui sont chargées de porter le fardeau de la dette publique à la fin de son parcours. L'échéance est en réalité le moment où le fardeau est remplacé par un autre, lequel, pendant ses premières années d'existence, sera porté par une

Si la Banque de France a changé du tout au tout sa définition des agrégats monétaires en 1985 et tire aujourd'hui de nouvelles conséquences de ce revirement, elle ne nie évidemment pas que « la négociation sur un marché » des sicay court terme et des FCP puisse comporter « un risque en capital a incompatible, répétons-le, avec le concept de liquidité. Cependant, ce risque, assure-t-eile, est «réduit». Autant dire qu'elle se contente désormais d'un critère

OUR justifier le pas supplémentaire qu'elle fait aujourd'hui, l'institut d'émission ajoute un argument d'ordre statistique : elle s'estime enfin capable - ce qu'elle n'était pas en 1985 - d'identifier les OPCVM présentant ce risque jugé acceptable. Est ainsi écarté le vrai débat, qui porte sur la question de savoir si le risque, tout réduit qu'il est, a eu tendance à augmenter ou à diminuer.

Dans le portefeuille des OPCVM, les certificats de dépôt émis par les banques tiennent, et de loin, la première place, représentant presque 60 % du total, contre un peu plus de 20 % pour les bons du Trésor. Aux Etats-Unis, les doutes sur la solidité de l'appareil bancaire sont tels (à tort ou à raison) que le marché cote les titres émis par les établissements financiers aussi bas que les junk bonds. Alexandre Lamfalussy. directeur général de la BRI, dans un discours récent qui a fait grand bruit sur le danger d'une crise internationale du crédit, parle de l'énigme (« puzzle ») posé par « la propension des banques à répéter, sur une échelle passablement large, les mêmes erreurs». Le plus troublant est ainsi que le relachement des critères de l'institut d'émission coïncide avec la montée des risques et la détérioration de la situation des firmes financières.

On objectera qu'en incluant dans un agrégat ad hoc les OPCVM court terme en tant que tels - au lieu de se contenter de ventiler leurs différents actifs entre les différents agrégats déjà existants comme on l'a fait de 1985 à aujourd'hui, - la Banque de France affiche son intention d'en contrôler de plus près l'évolution.

Reste à savoir si la meilleure façon de la maîtriser est de commencer à rehausser le prestige des sicay monétaires et autres FCP en proclamant urbi et orbi que ces placements présentant vraiment des caractéristiques essentielles de la monnaie plus l'attrait d'un bon rendament. Ce sont là, par nature, des avantages contradictoires.

### La mort d'Alfred Sauvy

#### Sauvy (le Monde du 31 octobre), le premier ministre et plusieurs ont rendu hommage. « Plus qu'un pédagogue brillant, un maître », souligne Michel Rocard, qui a « suivi ses cours », et rappelle son action à la direction de l'INSEE, au comité Rueff-Armand et au conseil

A la suite du décès d'Alfred

supérieur du Plan. « En appliquant les vertus de la démarche scientifique aux faits sociaux, et tout particulièrement à l'économie et à la démographie, ajoute le premier ministre, il aura contribué à éclairer l'action. » Hubert Curien, ministre de la recherche, évoque le créateur de démographiques et « un certain

l'Institut national d'études style : la liberté de l'esprit, l'humilité devant l'observation des faits, l'ouverture vers l'ensemble des sciences de l'homme et de la société et surtout un solide anticonformisme », et le ministre de l'éducation nationale, Lionel Jospin, le ∉ savant, pédagogue, lanceur d'idées et homme d'action exceptionnel ».

Enfin pour Claude Evin, ministre des affaires sociales, Alfred Sauvy « a aidé de façon décisive à comprendre les solidarités entre les générations et entre les peuples ». Philippe Herzog. membre du bureau politique du Parti communiste, considère aussi qu'e il nous a beaucoup apporté » et était « l'un des plus éminents représentants de l'école française d'économie ». A la place où pendant longtemps ont paru chaque mois les a Notes de lecture » d'Aifred Sauvy, nous publicns quelques phrases qui caractérisent sa

## Au fil des pages

Alfred Sauvy s'est battu sur des thèmes si variés, il a pourfendu tant d'idées reçues qu'il est difficile de faire un tri uniquement rationnel dans son imposante production de livres. Nous nous sommes plutôt laissé guider par des appréciations subjectives pour présenter ce florilège à nos

« Ce qui est intolérable, ce n'est pas que la société aide une victime du progrès, c'est que le privi-lège accordé se transmette et se capitalise... Ce qui est lourd, c'est moins la charge des personnes ses que le poids du vieillesssement de nos institutions. >

#### Travail, consommation, capital

« Le but de l'économie n'est pas le travail, mais la consomma-

« Le facteur essentiel du développement du progrès n'est pas le capital... mais le savoir des hommes, leur aptitude à créer des

« La langue verte a des mots magnifiques : affranchir quel-qu'un, c'est l'informer, l'instruire. Un homme non informé n'est pas « affranchi ».

Le Plan Sauvy, Calmann-Lévy. 1960.

« Si le capitalisme subsiste en dépit de ses imperfections et de ses injustices, c'est parce qu'il n'y a pas de remplaçant présenta-

Mythologie de notre temps, Payot 1965.

### Le chancre automobile

transport ne peut être assuré massivement que par les trans ports publics. Un homme occupe six fois moins de place dans un autobus que dans une volture particulière. Ne parlons pas du

> Les Quatre Roues de la fortune, Flammarion 1968.

« Ceux qui ont conscience du vieillissement l'attribuent volontiers à l'allongement de la vie... Le lissement a résulté seulement de la baisse de la natalité, de l'effritement de la pyramide à la

€ Plus nous comptons, plus

nous comptons mal, puisque nous ne comptons pas tout. » La Révolte des jeunes, Calmann-Lévy 1970.

« Dans un régime de liberté socialiste, l'individu doit pouvoir choisir en toute circonstance entre des solutions indifférentes à la collectivité, équivalentes pour

Le Socialisme en liberté, Denoel 1970.

#### Le souci de maintenir les gaspillages

« L'anathème jeté contre l'excès de population est largement inspiré par le souci de maintenir les gaspillages et dégradations causés par les pays riches. »

Croissance Zéro ? Calmann-Lévy 1973.

### « Dans les pays occidentaux,

depuis le déclin du Parlement devant les groupes de pression. syndicats compris, la victoire appartient toujours au plus fort, disons à celui qui est le plus apte à compromettre l'ordre public et, par suite, à inquiéter le gouverne-

La Fin des riches, Calmann-Lévy 1975.

#### Population active et « population demandée »

« La population active diffère aujourd'hui si profondément de la e population demandée » (celle qu'il faudrait avoir pour réussir le plein emploi) que toute stimulation de la demande pousse les prix plus que la production. »

#### L'Economie du diable, Calmann-Lévy 1976.

« L'abaissement de l'âge de la retraite, prétendue volontaire, « à la carte », aboutit vite à l'expulsion... Cette mesure alourdit les charges de la nation, réduit les possibilités d'investissement. pèse sur le secteur productif et pourvoyeur de richesses, ce qui le rend moins compétitif encore. Acceler retraité un chômeur n'est avantageux que pour la statistique, pas pour l'intelligence. »

La Tragédie du pouvoir, Celmann-Lévy 1978. « La démocratie, cela ne consiste pas à s'unir, comme l'annoncent sans cesse les conservateurs attardés. C'est au contraire l'art de se diviser. Mais, si la division ne s'établit pas sur une plateforme commune des faits, elle ne

peut mener qu'à une affreuse

e Coq, l'Autruche et le Bouc...émiss Grasset 1979.

#### La bombe : le jeune Sud et l'Europe vieillissante

«.N'ayez pas peur de la bombe. le péril vient d'ailleurs : bientôt le contraste entre un jeune Sud débordant de vitalité et une Europe vieillissante sera insupportable. Inéluctablement alors, le Sud débordera vers le Nord, tandis que l'Europe. « ce petit cap de l'Asia » déclinera peu à peu. »

L'Europe submergée,

### « Compagnon du siècle »

vient de s'éteindre disposent depuis peu d'une excellente biographie, celle que Michel Lévy a publiée sous le titre Alfred Sauvy, compagnon du siècle (1). Statisticien et démographe, l'auteur a travaillé avec celui dont il dresse un portrait fort bien venu. Le joueur de rugby, le passionné de ski, l'humoriste est autant pris au sérieux que le professeur au Collège de France. Une notation intéressante : « Il v a un procèdé constant chez Sauvy, qu'on pourrait qualisser de socratique : accepter toutes les posi-tions idéologiques ou morales, mais en montrer les implications logiques, de manière à y intégrer les siennes, sans jamais les opposer... [Pour lui], il n'y a pas la gauche et la droite, mais il y a

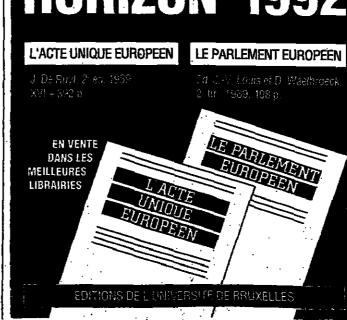
les tucides et les autres. » Michel Lévy n'a pas tort de voir en Sauvy un héritier des Lumières et de le rapprocher de Condorcet. Sa force, c'est aussi qu'il n'hésite pas à se

Tous ceux qui veulent regarder de remettre en question. « Je récuse l'ex-près la carte si variée de cette vie qui pression tiers-monde que j'ai créée il ) a vingt-sept ans », écrira-t-il à quatre vingts ans, à propos des combats de sa vie. De fait, le tiers-monde se scinde aujourd'hui en de multiples mettre dans le même sac... ». « Les sujets de préoccupation, ce sont les points chauds, les menaces de famine

> Dans les années 50, le cours de Sauvy à Sciences-Po contenant le passage suivant : « Un homme de grande qualité n'est jamais remplacé. Ceux qui viennent après lui sont grands, mais pas de la même façon... Ce n'est que lorsqu'un homme disparaît que l'on s'aperçoit de la place qu'il tenait et du trou qu'il laisse. » Qu'ajouter à ce rappel final du livre de Michel

(1) Ed. La Martufacture, 224 p., 142 F.

HORIZON 1992



ent cire rem



••• Le Monde • Mardi 6 novembre 1990 27

## **ECONOMIE**

Les conséquences d'une prochaine directive sur la libre prestation de services

## Les régimes français de retraite complémentaire pourraient être remis en cause par l'harmonisation européenne

L'harmonisation européenne qui, en principe, ne concerne pas la protection sociale - s'accorde mal de la spécificité des régimes de retraite français. Une prochaine directive sur la libre prestation de services pourrait, par ricochet, remettre en cause l'autonomie, si ce n'est la pérennité, des organismes de retraite com-

or copy of the

The second second

the same of the sa

Service of the servic

Same of the state of the state

The state of the state of

1000 a 12 4 2 2

(orega

wer,

Sections and

The state of the s

والأرام أستطور وسارات

· A 、数、数

Same of the same

to the Country

aranta tang

Commence All March

- In Themas

an income a

h**∰** arain to ge

Après avoir causé bien des tracas au gouvernement français à propos des aides versées à Renault ou de l'accord Air France-UTA, Sir Leon Brittan, commissaire européen chargé de la concurrence, pourrait de nouveau jeter le trouble. Cette fois, ce sont les régimes de retraite complémentaire qui sont concer-

Pour la Commission de Bruxelles, les choses sont claires. Il existe, d'une part, les régimes publics obligatoires de sécurité sociale soumis à une « coordination » à l'échelle européenne et, d'autre part, le domaine privé et facultatif qui doit relever de la libre prestation de services. Adapté à la plupart des pays européens, ce schéma ne correspond pas à la réalité française où, fait pratiquement unique en Europe, coexistent deux types de régimes de retraite obliga-toires fonctionnant selon la technique de la répartition. L'un est public (ce sont les régimes de base de la Sécurité sociale) et le second regroupe les retraites complémen-taires - ARRCO pour tous les salariés, AGIRC, pour les cadres (1)qui, tout en étant obligatoires,

détiennent un statut privé. N'appartenant pas au domaine public, l'ARRCO et l'AGIRC, qui versent plus de 120 milliards de francs de pensions chaque année, devraient en théorie être soumises à la libre prestation de services et, par conséquent, perdre leur caractère obligatoire pour affronter directement la concurrence des produits d'assurance. Or, la technique de la répartition, qui signifie que les cotisations des actifs sont ral de la CFE-CGC. immédiatement utilisées pour

payer les pensions des retraités, ne peut fonctionner qu'à partir du moment où l'affiliation est obligatoire. Elle repose non seulement sur la solidarité entre générations mais aussi sur la solidarité entre groupes sociaux. Ainsi, le régime des mineurs, dont le rapport entre cotisants et retraités est très défavorable, ne peut fonctionner sans l'apport des professions plus

Patronat et syndicats, gestion-naires des retraites complémentaires, mais aussi les pouvoirs publics ont quelque peu tardé avant de prendre la mesure du danger. Le 12 septembre, une sorte d'union sacrée a cependant été scellée. Unanimes, le CNPF, la CGPME et les confédérations CGT, CFDT, FO, CFTC et CFE-CGC ont adopté une motion affirmant que les régimes complémentaires « ne sauralent être visés par les dispositions communautaires concernant l'assurance, et plus par-ticulièrement celles visant la libre prestation de services ». Une intense activité de lobbying a été lancée auprès du gouvernement mais aussi à Strasbourg et à Bruxelles où se prépare une direc-tive sur les fonds de pension.

### Pour une troisième

L'objectif est d'obtenir que la Commission admette la spécificité des régimes français. « Il faut qu'elle reconnaisse qu'il existe une troisième voie entre les régimes publics de base et les systèmes private par capitalisation. Nous ne vés par capitalisation. Nous ne constituons pas un frein à la libre circulation - nos pensions peuvent être servies partout en Europe sans conditions de résidence, de nationaconditions de residence, de nationa-lité ou de durée d'affiliation – et nous ne sommes pas un produit marchands, plaide M. Jean-Paul Mouzin, directeur de l'AGIRC. « Nous partageons les objectifs de l'harmonisation mais celle-ci ne peut se réaliser en ignorant cer-taines sobilicités » reachérit taines spécificités », renchérit M. Marc Vilbenoit, secrétaire géné-

liste des régimes de retraire, c'est que nos partenaires europeens ne comprennent pas grand-chose à la façon dont fonctionne notre système. Mais il est d'autant moins probable que les régimes de retraite complémentaire sortent indemnes des fourches caudines de la Commission que l'adoption d'une directive sur la libre prestation de services ne nécessite qu'une majorité qualifiée. Dès lors, ils envisagent deux éventualités : le scénario-catastrophe et celui du moindre mai:

#### Le scénariocatastrophe

Le scenario-catastrophe serait celui de la libre concurrence entre régimes complémentaires et assurances. « Les entreprises nouvellement créées, n'ayant donc pas de retraites à honorer, et disposant de bonnes perspectives de croissance pourraient se voir proposer des contrats plus intéressants », redoute M= Marie-Thérèse Lance, directeur délégué et actuaire à l'AGIRC. «Les assurances, ajoute-t-elle pour-tant, auront du mal à battre la répartition sur son terrain car il leur faudrait garantir un rendement supérieur à l'inflation sur le long

Mais cette option ouvrirait la voie à un grignotage progressif des régimes complémentaires. Pire : les assureurs concluant un accord avec une entreprise pourraient deman-der à l'AGIRC de lui reverser les cotisations versées par les salariés concernés. Hypothèse d'école? Pas si sûr, car il existe un précédent, plutôt fâcheux puisqu'il implique directement la Communauté.

Souhaitant créer un régime spécifique de retraite par capitalisa-tion, les autorités de Bruxelles ont demandé, il y a quelques années, aux régimes complémentaires de tifs afin de pouvoir payer ultérieu-rement les pensions des fonctionnaires européens ayant auparavant cotisé à l'AGIRC et à l'ARRCO. al de la CFE-CGC.

Or, les régimes par répartition ne

« Ce qui est irès préoccupant, sont pas des sociétés d'assurance et sont pas des sociétés d'assurance et bre 1990.

ne disposent donc pas de tels capi-taux. Après un jugement de la Cour de justice européenne, l'AGIRC et l'ARRCO ont du accepter l'an dernier de rétrocéder les cotisations encaissées. « On ne peut rien généraliser à partir de cette affaire », assure M. Mouzin. Reste à savoir si, le cas échéant, tel serait l'avis des commissaires euro-

Pour M. Jean Picot, directeur général de l'ARRCO, le régime de la libre prestation de services est inacceptable : « Nos régimes ont été rendus obligatoires, à la suite de conventions collectives, et généralisés par une loi. Sous couvert de garantir le libre exercice de la concurrence, on ne peut aller directement à l'encontre du droit social français », non concerné par l'harmonisation européenne. On murmure d'ailleurs que, à Bruxelles, la direction de la concurrence et celle de la protection sociale sont loin

d'avoir des vues identiques. Aussi, pouvoirs publics et partenaires sociaux croient-ils davantage au scénario du moindre mal. Sans perdre leur statut prive ni leur caractère obligatoire, les régimes complémentaires demanderaient leur intégration dans la « coordination » européenne - aux contours encore incertains - des régimes de base.

Officiellement rejetée par les partenaires sociaux, cette option apparaît de plus en plus comme l'unique solution de repli envisa-geable. Néanmoins, insiste le bulletin de l'AGIRC (2), la coordination sions incompatibles avec son mode de fonctionnement ou des immixtions dans sa gestion (octroi de points gratuits pour les périodes de chômage), entraînerait l'alignement obligatoire du régime sur les nomrégime de Sécurité sociale ». Pour

(1) Association des régimes de retraites complémentaires (ARRCO), Association générale des institutions de tetraite des cadres (AGRIC)

l'AGIRC, a sergient alors soumises à des décisions prises par des individus non impliques dans leurs equilibres financiers r.

Décidés à contrecarrer une logique « euro-libérale », les régimes de retraite complémentaire devront probablement, entre deux maux, choisir le moindre. Quitte à sacri-fier une parcelle du particularisme hexagonal qui, jusqu'à preuve du contraire, a plutot donne satisfac-tion aux Français.

**JEAN-MICHEL NORMAND** 

### **DYNASTEURS**

Le mensuel des Echos

## **Quelle Europe?** Pour quelles entreprises ?

La place réelle de l'Europe dans la stratégie des entreprises. Un dossier complet de 36 pages.

### CHEZ YOTRE MARCHAND DE JOURNAUX

Et aussi:

- Sidérurgie : la fin des privilèges
- Le portrait du mois

AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

40% Si vous vous abonnez en téléphonant au (1) 49.53.65.05 (198 E --- ---

## Compagnon du sie

inales Listen mailme tagis + A STATE OF THE STA Maria Contractor and the second second in Comments A participate the section of the se Francis Co. 1 1 1 1 1 機樂 测铁性 一样心 Markey -The state of the same The state of the law o Marie . A Property of Maria Maria

---

DET MONTH

**EUROTUNNEL S.A.** Société anonyme au capital de 3.323.917.800 francs Siège social: Tour Franklin - 100 Terrasse Boleidieu 92081 PARIS-LA DÉFENSE - PUTEAUX CEDEX 11 RCS NANTERRE B 334192408



**EUROTUNNEL PLC** Société par actions de droit anglais au capital autorisé de 400.000.000 livres sterling Siège social: Victoria Plaza, 111 Buckingham Palace Road, LONDRES SWIW OST Immatriculée en Angleterre et au Pays de Galles sous le Nº 1960271

### **AVIS AUX ACTIONNAIRES** AUGMENTATION DE CAPITAL

En vertu de l'autorisation et des pouvoirs qui leur ont été conférés par les assemblées généra-les extraordinaires d'Eurotunnel S.A. et d'Eurotunnel P.L.C. du 27 juin 1990, les conseils d'administration d'Eurotunnel S.A. et d'Eurotunnel P.L.C. dans leur séance du 31 octobre 1990 ont respectivement décidé:

respectivement décidé:

- d'augmenter le capital social d'Eurotunnel S.A. de 1.894.350.880 francs pour le porter de 3.323.917.800 francs à 5.318.268.480 francs

- d'augmenter le capital social émis d'Eurotunnel P.L.C. de 79.774.027 livres sterling pour le porter de 132.956.712 livres sterling à 212.730.739 livres sterling pour le porter de 132.956.712 livres sterling à 212.730.739 livres sterling pour le par l'émission de 199.435.088 actions nouvelles Eurotunnel S.A. ("ESA") de 10 francs nominal et 199.435.068 actions nouvelles Eurotunnel P.L.C. ("EPLC") de 0,4 livre sterling nominal formant ensemble 199.435.068 unités nouvelles à souscrire en numéraire.

Chaque unité comprend une action ordinaire ESA d'une valeur nominale de 10 francs et une action ordinaire EPLC d'une valeur nominale de 0,4 livre sterling. Tout titulaire d'une unité est, de ce fait, titulaire d'une action ESA et d'une action EPLC lumelées en unité et exerce pleinement ses droits d'actionnaire au sein de chacune des sociétés ESA et EPLC.

Droit préférentiel de souscription

Droit préférentiel de souscription La souscription à ces 199.435.068 unités nouvelles sera réservée par préférence aux titulaires des unités anciennes ou aux cessionnaires de leurs droits qui pourront souscrire à titre irréductible, à raison de 3 unités nouvelles pour 5 unités anciennes. Les souscriptions à titre réductible ne seront pas admises.

Prix d'émission Les unités nouvelles seront émises au prix de :

. . . .

Les unités nouvelles seront émises au prix de :

- 28,25 francs

- ou 2,85 livres sterling

- ou -14,125 francs plus 1,425 livre sterling.

Délei de souscription: du 12 novembre 1990 au 3 décembre 1990 inclus.

Nouveaux avantages tarifaires

Toute personne physique souscrivant en son nom et pour son compte (soit sous la forme nominative, soit sous la forme au porteur auprès d'un établissement trançais affilié à la SiCOVAM jun nombre minimum de 45 unités nouvelles dans le cadre de la présente augmentation de capital (ou toute autre personne physique qu'elle désigners) aura le droit soits certaines conditions (en particulier l'accomplissement de formalités et la détention continue des unités souscrites) de bénéficier d'une réduction de 50% sur le plein tarif pour un nombre de voyages en navette touristes Eurotunnel qui sera fonction du nombre d'unités nouvelles souscrites et conservées. de benencier à une l'auton de pour le pour le promote d'unités nouvelles souscrites et conservées. touristes Eurotunnel qui sera fonction du nombre d'unités nouvelles souscrites et conservées. Les modalités d'éligibilité, la description des nouveaux avantages taritaires, les conditions de désignation par le souscripteur d'un autre bénéficiaire sont résumées dans les Notes d'infor-mation visées ci-dessous et résultent des dispositions arrêtées par les administrateurs d'Euro-tunnel P.L.C. le 81 octobre 1990.

tunnel P.L.C. le 31 octobre 1990.

Exercice du droit de souscription
Les titulaires d'unités au porteur déposées en SICOVAM étant essentiellement résidents en France et les titulaires d'unités sous la forme nominative étant essentiellement résidents au Royaume-Uni, il a été décidé d'appliquer aux souscriptions par exercice de droits détachés d'unités détenues sous la forme au porteur la procédure de souscription en vigueur sur le marché français et d'appliquer aux souscriptions par exercice de droits détachés d'unités détenues sous la forme nominative le procédure en vigueur le marché britannique.
Le droit de souscription détaché d'unités sous la forme au porteur déposées en SICOVAM sera exercé sur instruction donnée par le titulaire du droit à l'établissement suprès durmal il

exercé sur instruction donnée par le titulaire du droit à l'établissement auprès duquel il maintient son compte-titres par virement de droits sur la Société Interprofessionnelle pour la Compensation des Valeurs Mobillères ("SICOVAM"). Compensation des valeurs mobiliares ("SICUVAM").

Les titulaires d'unités anciennes sous la forme nominative recevront le formulaire de souscription nominatif utilisé au Royaume-Uni ("Renounceable Letter of Entitlement") matérialisant conformément à la pratique britannique, le droit préférentiel de souscription. Ce formulaire sera accompagné d'une note explicative en français indiquant le procédure d'exercice du droit

de souscription correspondant. Les droits de souscription individuels détachés d'unités au porteur déposées en SICOVAM seront négociables à la Bourse de Paris pendant la période de souscription.

Les droits de souscription détachés d'unités sous la forme nominative seront négociables à la Bourse de Londres mais seulement par multiples permettant la souscription d'un nombre

Pour les titulaires d'unités anciennes détenues sous la forme au porteur vil ou les cessionnaires de leurs droits, le droit préférentlel de souscription sera matérialisé par le coupon n° 1 qu'ils devront présenter à l'appui de la souscription à raison de 5 coupons n° 1 pour 3 unités nouvelles. Aucun titre au porteur vif ne peut être détenu directement par un titulaire d'unités résidant en

Les titulaires d'unités anciennes détenues sous la forme au porteur vit devront pour exercer

Les titulaires d'unités anciennes détenues sous la forme au porteur vit devront pour exercer leurs droits de souscription:

- soit retirer un bulletin de souscription auprès de la Générale de Banque, 3, Montagne du Parc, 1000 Bruxelles, de la Banque Indosuez Belgique, 40, rue des Colonies, 1000 Bruxelles, de la Banque Indosuez Belgique, 40, rue des Colonies, 1000 Bruxelles, de la Banque Indosuez, 96, boulevard Haussmann, 75008 Parls ou de la National Westminster Bank PLC, 2 Princes Street, Londres EC2, et le retourner, dûment complété et signé, accompagné du règlement (majoré de la taxe sur opérations de bourse due en Belgique dont le taux est actuellement de 0,35%) et des coupons n° 1 correspondants, à la Générale de Banque ou à la Banque indosuez Belgique pour qu'il parvienne au plus tard le 3 décembre 1990,

- soit envoyer leurs instructions accompagnées du règlement des coupons n° 1 correspondants à la Banque Indosuez, 96, bd Haussmann, 75008 Paris au plus tard le 3 décembre 1990.

En Belgique, les unités nouvelles feront l'objet d'une "offre publique". Les titulaires d'unités anciennes pourront exercer leurs droits de souscription et acquérir des unités nouvelles. Les droits de souscription et acquérir des unités nouvelles.

Les droits de souscription seront négociables en Bourse de Bruxelles sous la forme au porteur vif tout au long de la période de souscription.

virtuit au bing de la periode de souscription émis lors de l'augmentation de capital de 1987 Les unités anciennes et les bons de souscription émis lors de l'augmentation de capital de 1987 seront cotés à la Bourse de Bruxelles dès l'ouverture de la période de souscription. Les unités nouvelles seront cotées à la Bourse de Bruxelles peu après la clôture de la période

Forme des Unités Nouvelles Les unités nouvelles seront livrées dans la même forme que les unités anciennes auxquelles Les unites nouvelles seront livrées dans la meme forme que les unites anciennes auxquelles étalent attachés les droits préférentiels de souscription correspondants, sous réserve des dis-positions spécifiques décrites dans la Note d'information visée ci- après, permettant aux titu-laires d'unités anciennes au porteur détenues sous la forme vive ou non détenues directement auprès d'un établissement français affilié à la SICOVAM de pouvoir bénéficier des nouveaux avantages tarifaires. Ces derniers, s'ils remplissent les conditions pour bénéficier de ces avan-tages, pourront, soit demander la livraison des unités nouvelles qu'ils auront souscrites par cré-dit d'un compte-titres ouvert à leur nom auprès d'un établissement français affilié à la SICO-VAM est demander la litraison sous la forme poulpative des unités aquellés qu'un des parties au public au public au president des publics qu'un des qu'un des qu'un prés d'un établissement français affilié à la SICO-

VAM, soit demander la livraison sous la forme nominative des unités nouvelles Restrictions de souscription
Les droits préférentiels de souscription et les unités nouvelles n'ont pas fait et ne feront pas l'objet d'enregistrement au titre du United States Securities Act de 1933 tel qu'amendé ou en vertu de la législation japonaise sur les valeurs mobilières telle que modifiée, et n'ont pas fait

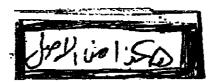
l'objet d'autorisation au titre des législations sur les valeurs mobilières des différentes Provin-

D'une facon générale, toute personne exerçant ses droits préférentiels de souscription hors de France, du Royaume-Uni ou de Belgique devra s'assurer que cet exercice n'enfreint pas la

Le Conseil d'Administration

Le Conseil d'administration d'Eurotunnel P.L.C.

Deux notes d'information relatives à la présente augmentation de capital qui ont reçu respectivement les visas N° 90-460 (note complète) et N° 90-460-A (note abrègée) en date du 2 novembre 1990 de la Commission des Opérations de Bourse, sont tenues à la disposition La notice légale a été publiée au Bulletin des Annonces Légales Obligatoires du 5 Novembre 1990.



Le Monde

### Chargé d'affaires juridiques

LAFARGE COPPEE, 35 MMF de CA, 33 000 personnes, présent dans 40 pays, recherche pour sa Direction des Affaires Juridiques et Financières, un chargé

d'affaires juridiques. Latarae LEADER MONDIAL DES MATERIAUX

**DECONSTRUCTION** 

A 30 ans environ, titulaire d'un DESS de droit (civil / commercial) et d'une formation complémentaire (université étrangère, IEP, Dauphine DECS), vous avez acquis dans un (grand) groupe industriel

vous participerez à l'étude, à la négociation et à la gestion des engagements financiers du Groupe, des ocquisitions, cession et associations, y compris sous l'angle du droit des sociétés onnement des organes socioux, fusions, scissions...) el

Homme de diologue et de contact, vous travaillerez en relation étroite avec nos filiales et des cobinets Vous mettrez en gyant, pour

ce paste de dim internationale, v le dimension note, votre ouverture aux droits étrangers, votre maîtrise de l'anglais et si possible d'une

Merci d'adresser votre car

(lettre monuscrite, C.V., photo s/ref. CA/LM à J.M. AULOTTE 28, rue Emile Ménier 75116 PARIS.

NOUS SOMMES UNE IMPORTANTE SOCIÉTÉ D'ÉDITIONS JURIDIQUES ET NOUS **RECHERCHONS UN** 

DESS de Droit Social ou équivalent, formation complémentaire en droit social rural agricole exigée.

Aptitude rédactionnelle confirmée, première expérience réussie dans un service

juridique, un cabinet conseil ou dans un organisme administratif ou professionnel. Le salaire, les avantages sociaux, la structure légère et volontaire du service sauront vous convaincre de nous rejoindre.

Poste basé à MONTROUGE (métro Chatillon-Montrouge).

Merci d'adresser lettre manuscrite, CV, photo et prétentions aux EDITIONS LEGISLATIVES ET ADMINISTRATIVES - Direction du Personnel -80, avenue de la Marne - 92120 MONTROUGE.



### **DIRECTEUR FINANCIER** 550.000 +

Un groupe français à forte implantation internationale, leader européen (CA 2,5 milliards) recherche son Directeur Financier.

Rattaché au PDG, membre du Comité de Direction, animateur d'une équipe de très bon niveau (comptabilité, contrôle de gestion, informatique), il assumera l'ensemble des responsabilités d'une Direction Financière étoffée.

Ce poste conviendrait à un Cadre Supérieur de tout premier plan, diplômé d'une Grande Ecole ayant environ 15 ans d'expérience, la connaissance de l'international (de préférence dans un environnement industriel) et ayant déjà assumé des responsabilités de Direction

Outre une large envergure personnelle, il témoignera de solides qualités de dialogue et d'organisation.

Maîtrise de l'anglais indispensable. Poste proche banlieue Sud Ouest Paris.

Ecrire sous réf. 45 A 2008-0M

Discrétion absolue.

## Villeroy&Boch

La volonté de devenir le 1 \* ensemblier de la salle de bains en EUROPE

Groupe: 12.000 personnes - CA 5 milliards • En France: 2300 personnes. - CA 1 milliard.

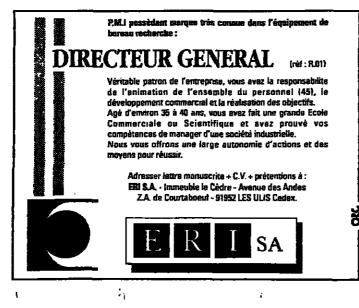
32 ans minimum, de formation supérieure, vous avez une expérience commerciale confir-mée et avez animé une équipe avec des résultats significatifs. Vous avez des beses d'allemand. Devenez à la Ferté-Gaucher (15 km de Coulommiers, 80 km de Paris)

## DIRECTEUR MARKETING ET VENTES

Relevant du Directeur Général Marketing et Ventes du Groupe (basé en Allemagne), vous aurez pour mission de commercialiser en France tous nos produits sanitaires et ensembles de sailes de bains dans les meilleures conditions de rentabilité (CA actuel 400 millions).

Vous élaborerez la stratégie commerciale France dans le cadre des orientations du Groupe, propo-serez les moyens appropriés et bénéficierez d'une LARGE AUTONOMIE pour les mettre en œuvre. Vous animerez, coordonnerez et contrôlerez una équipe d'environ 50 personnes - dont 4 Chets de Ventes Régionaux - chargées notamment du marketing, des ventes et de la prescription. POSSIBILITES D'EVOLUTION AU SEIN DE CE GROUPE EUROPEEN.

Merci d'écrire, sous référence VB/DIR.MKV/61 M, en indiquant votre salaire actuel, à : Richard Bénatouil GROUPE BBC Conseil - 1 bis, place de Valois 75001 Paris. Discrétion absolue et réponse assurées.



## iscaliste

a B.P. ROP, banque performante et dynamique implantée dans l'Ouest parisien, appartient au 5e groupe bancaire français.

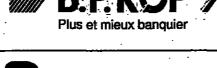
Pour ce poste autonome, nous souhaitons rencontrer un fiscaliste âgé d'environ 30 ans, possédant une expérience d'au moins 4 ans en entreprise ou en cabine

De formation supérieure juridique et fiscale (DESS, DECS...), vos principales qualités sont : réel esprit créatif et goût du travail en équipe. De plus, la connaissance de la langue anglaise

Rattaché au Directeur juridique et fiscal, votre mission sera double : aussi bien consultant interne auprès de nos collaborateurs, que conseiller auprès de notre clientèle pour les divers domaines de la fiscalité timpôts sociétés et revenus, TVA, droit européen comparé, transmission d'entreprises,

Vous êtes motivé! Adressez rapidement votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV. photo et prétentions) à Carol XUEREF - B.P. ROP - 9 avenue Newton 78183 SAINT QUENTIN EN YVELINES CEDEX.







### Le conseil en Droit Public a aussi ses urgences...

L'assistance, c'est également le conseil. Nous avons créé et développe un service spécialisé qui répond aux multiples demandes de personnes physiques comme de personnes morales. Notre service conseil a reçu 26 000 appels en 1989. Bien entendu, pour apporter un service de qualité à notre clientèle, nous avons besoin, dans tous les domaines, des meilleurs spécialistes. l'assistance, c'est également le conseil. Nous avons créé et développé un service

La complexité croissante des questions d'ordre juridique nous amène à recruter un jeune expert en Droit Public, qui a déjà une solide expérience opérationnelle. Au plan juridique, il a été confronté au sein d'une mairie par exemple, à des sujets aussi varies que l'environnement institutionnel, l'amenagement du territoire, l'organisation et la gestion de la commune,...

Faire béneficier nos interlocuteurs de votre expertise, assurer la formation technique de nos conseillers, contribuer à l'élaboration d'une base de données documentaire... Voilà une activité vivante au sein d'une équipe disponible qui a la réputation de réagir vite et bien. Confirmez votre intérêt à Jean-Michel Court, associé de Sirca, 140 boulevard Haussmann 75008 Paris, en lui adressant votre dossier de candidature ainsi que votre niveau de rémunération, sous la référence 155 114 LM.

Sirca

Paris-Lyon-Madrid-Lisbonne

Membre de Syntec.

### -72

Le CIC Paris, c'est : la 1<sup>re</sup> banque du Groupe CIC - 116 agences à Paris

et en région parisienne - 4 000 collaborateurs - 40 000 clients entreprises

- 250 000 clients particuliers

Responsable division

Juriste confirmé, vous avez la maîtrise du contentieux en milien bancaire et une expérience de 3 ou 4 années d'encadrement. Une expérience en micro-informatique

Autonome et faisant preuve de tigueur, vous possédez également des capacités de proposition ainsi que des qualités relationnelles et pédagogiques.

Vous aurez pour mission principale d'animer et de dynamiser une équipe de 25 personnes chargée du recouvrement des créances de la Banque et de la défense de ses intérêts.

Vous aurez à cœur d'optimiser les résultats de votre équipe.

Merci d'adresser lettre manuscrite, C.V. et prétentions à Evelyne VERAGEN - CIC PARIS - Division de la Gestion des Carrières - 66, rue de la Victoire 75009 PARIS.

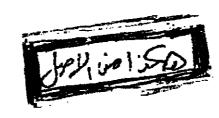
CIC



REPRODUCTION INTERDITE

ett best tit ins

Paragraphic Committee of Paragraphic



REPRODUCTION INTERDITE

••• Le Monde • Mardi 6 novembre 1990 29

MES ENE IMPORTANTE SOON MR IT KIDIOLE, EL VOI

RISTR

NAME PERMANENT SOCIALIN

**東部が終めて対する。**いった。

**iscal**iste

en Droit Public es urgences...

**Sept** angles in the Trabel 25 Tr

MANAGE STAFF.

Nous occupons une place de premier plan sur le marché de l'Edition. La taille de notre société nous permet d'offrir de réelles opportunités de progression.

A 28/35 ans, de formation IEP complétée par un diplôme en Droit, vous êtes passionnéte) par notre métier. Généraliste fort d'une expérience réussie en entreprise ou au sein d'un cabinet juridique, vous avez mené avec succès des opérations contentieuses dans les domaines de l'édition ou proches de l'édition. Sous la responsabilité directe du Secrétaire général, yous au responsaroure directe du Secretaire general, vous au rez en charge le suivi d'affaires liées au Droit d'auteur, au Droit des marques et à la responsabilité de l'éditeur. Votre profil de généraliste vous permetira cependant de régler avec l'aide de nos conseils toute question juridique se posant à notre société (Droit fiscal, Droit social, etc.), les questions de droits des sociétés relevant du groupe.

Nous vous offrons de réelles responsabilités au sein d'une équipe solide et l'assurance d'une rémunération motivante. Le poste est basé à Paris.

Merci d'adresser CV, lettre manuscrite et photo sous réf. JU/M à Curriculum, 6 passage Lathuile 75018 Paris qui transmettra en toute confidentialité.

Groupe international très prestigieux recherche un

## Fiscaliste d'Affaires

de haut niveau

**Paris** 

En étroite collaboration avec la Direction Générale, le candidat interviendra en tant que responsable de la fiscalité du Groupe et pour le compte de filiales de premier plan sur des dossiers complexes de fiscalité française et internationale, notamment américaine: restructurations, acquisitions, tax planning....

Agé de 30/33 ans et justifiant d'une expérience de la

500 KF+ et/ou au sein d'un groupe important, vous parlez parfaitement

Créatif, rigoureux et dynamique, vous valoriserez toutes ces qualités au sein d'un groupe très performant.

Contactez Antoine Goldschmidt au (1) 42.89.30.03 ou adressez CV + photo + nº tél + rémunération actuelle à Michael Page Tax fiscalité d'au moins six ans acquise en cabinet international & Legal, 10 rue Jean Goujon, 75008 Paris, sous réf. AG6184MO.

Michael Page Tax & Legal

La SOCIETE GENERALE recherche pour sa Direction des Marchés de Capitaix un Juriste, Spécialiste des Montages Financiers.

Vous interviendrez au sein d'une équipe de montage d'opérations de marché et de crédits. Vous aurez la responsabilité de mettre au point les contrats à partir des informations communiquées. Puis, vous négocierez les modalités avec les différents partenaires : clients, autres

A 35 ans environ, de formation juridique (maîtrise ou doctorat), vous avez une expérience du montage d'opérations financières dans un environnement international et une bonne connaissance des instruments de Marchés. Ce poste requiert une parfaite maîtrise de l'anglais et conviendrait à un candidat motivé et

Merci d'adresser lettre manuscrite et CV sous la réf. SMF à Frédéric PASTRE Société Générale - Service du Recrutement - 59, rue de Provence - 75009 PARIS-



CONJUGUONS NOS TALENTS.

Banque spécialisée, filiale d'un important Groupe bancaire recherche un

### Responsable du Contentieux et des Affaires Spéciales

Rattaché au directeur du département de l'exploitation, vous aurez pour mission de rationaliser et d'optimiser le service «contentieux» an sein de la banque. A la tete d'une équipe de 6 personnes, et en relation avec les chargés d'affaires. vous traiterez l'ensemble des aspects liés à la fonction (négociations précontentieuses, mesures conservatoires, exécutions de cautions, procédures iuridiciaires...).

Agé d'environ 30 ans, doté d'une solide formation juridique (maîtrise, 3ème cycle), vous pouvez

faire état d'une expérience de plusieurs années (4/5 ans) du contentieux du crédit aux PME, artisans, commerçants et professions libérales.

Vous souhaitez valoriser vos qualités techniques et relationnelles dans une structure bancaire souple et

Contactez Thierry Virol au (1) 42.89.30.03 ou envoyez CV + photo + nº tél + rémunération actuelle à Michael Page Tax & Legal, 10 rue Jean Goujon. 75008 PARIS, sous réf. TV6302MO.

Michael Page Tax & Legal

GROUPE FINANCIER DE PREMIER PLAN recherche

### **JEUNE JURISTE**

Vous prendres en charge progressivement la respon-sabilité d'une partie des dossiers des sociétés et des OPCVM du groupe en assurant :

- le secrétariat des Conseils et des Assemblées géné-
- les opérations de modification de structure (fusion, apport, augmentation de capital...);
- la supervision du suivi administratif de ces dossiers ; et en participant à la mise en œuvre globale des opérations

Vous possêdes une maîtrise ou un DESS de droit des affaires et une expérience de un à trois ans dont nécessairement pour partie en droit des sociétés.

Morci d'adresser votre dossier de candidature à : M~ SCOTTE, ALTUS FINANCE, 34/36, avenue de Friedland - 75008 Paris



international

IMPORTANT ORGANISME **PROFESSIONNEL** 

Paris 9ème recherche pour la direction des affaires juridiques un

De formation juridique supérieure (Sciences Po

+ Droit, Doctorat...) Chargé d'études, il participera au traitement d'importants

dossiers juridiques concernant toute une profession.

Merci d'adresser lettre manuscrite, CV et photo sous référence MA9 à



HELP INTERNATIONAL

8, rue de Louvois - 75002 PARIS

Important et dynamique Cabinet d'Avocats (Paris 8°), recherche un

Deux postes de

CONSEILS FISCAUX

CONFIRMES

sont créés, l'un à Lyon, l'autre à Grenoble

au sein de Cabinets de Conseils jundiques plundisciplinaires.

Compétence, culture juridique solide et expérience professionnelle

de 8 ans minimum assureront aux titulaires des perspectives d'avenir.

Merci d'adresser votre lettre de candidature manuscrite, c.v. et prétentions sous nº 8121 :

Le Monde Publicité

5, rue de Monttessuy, 75007 Paris.

Collaborateur spécialisé, notamment en Risques Industriels, ayant une expérience de 4 ans minimum de

Une formation complémentaire anglo-saxonne (de préférence américaine) serait un atout.

Un très bon niveau d'anglais et une connaissance de la culture américaine sont indispensables.

Veuillez adresser votre candidanire sous la référence LM/90/1002, en toute confidentialité, à Intuitu Personae, Conseil en Ressources Humaines Juridiques, 19 avenue de Messine, 75008 Paris.

INTUITU PERSONAE

**ERNST & YOUNG** AUDIT ET CONSEIL uit son développement sur la côle d'Azur et souhaite renforcer son équipe.

**IURISTES - FISCALISTES** expérimentés et débutants

De formation supérieure, Seme cycle de Droit des Affaires ou matirise en Droit et E.N.L., vous avez des acquis une expérience du conseil juridique et fiscal de 3 à 6 ans ou souhatez débuter votre carrière dans

imaginatif mais réaliste à la fois, vous possèdez un réel gout du

content.

Yous sèrez, selon votre expérience, chargé de missions de conseil
juridique et liscel de haut riveau, dans des contextes très variés auprès
de clients internationaux et locaux. Yous exercerez fréquemment vos
talents linguistiques en anglais.

Nous seurons estisteire repidement votre beson d'autonomie et de responsabilités et vous proposer de larges possibilités d'évolution et de formation rarement égalées, au sein d'un groupe d'envergure inter-

EANST à YOUNG, evec 1700 associés et collaborateurs dont 250 spécialistes dans cette activité, est l'un des tout premiers de sa profession. Les postes sont à pourvoir sur la Côte d'Azur, au sein d'un bureau de 20 personnes en fort développement.

Pour un premier contact confidentiel, adressez votre dossier de candidature à Catherine Deleuze - SOMODECO SAM - "Le Victoria" 13, bodevard Princesse Charlotte - MC 98000 MONACO.

Crédit & Mutuel

Maine-Anjou - Basse Normandie une banque à qui parier

Si le Crédit Mutuel a le souci permanent d'assurer la meilleure écoute, le meilleur dialogue et conseil auprès de sa clientèle, il a la mème exigence en interne et c'est dans cet esprit qu'il recrute son ; FISCALISTE HAT

Responsable du service Juridique et Fiscal, conseiller interne, au siège, la fonction vise à : optimiser l'organisation juridique et fiscale du Groupe.
 assister les caisses locales et les specialistes sur les aspects fiscaux

pour la gestion du patrimoine et du montage des crédits professionnets • gérer les relations externes avec les différents partenaires du Crédit Mutuel dans son domaine de compétences.

Par ailleurs, il coordonne et anime une petite équipe dans l'esprit d'un management participatif. Praticien de la fiscalité et du droit des affaires, sa formation supérieure (Fac - Grandes Ecoles, Ecoles des Impôts) a été enrichie par une expérience significative en entreprise, centre de gestion ou Cabinet.

Adresser s/réf. 2109 A. lettre manuscrite, CV détaillé, rémunération actuelle à notre Conseil :

CD/RH Ceip - «La Guilbaudière»

113, bd Marcel Paul

CD/CH/Coi/H

44800 SAINT-HERBLAIN Réponse et discrétion assurées,



Ensemble, exceller days nos méliers, gapuer en Europe.

LE CREDIT AGRICOLE CONFIRME SA DYNAMIQUE DE SUCCES : PREMIERE BANQUE EUROPEENNE, 5700 GUICHETS, 73000 SALARIES



La Fédération Nationale du Crédit Agricole recherche un professionnel expérimenté et à fort potentiel pour ce poste important, chamière entre la comptabilité, l'administratif et le juridique.

Directement rattaché au responsable de l'Administration Générale, vous participez étroitement à l'élaboration du budget de la FNCA, vous organisez et contrôlez la comptabilité générale de la FNCA et de différentes entités juridiques qui lui sont rattachées : SCI, SA, SARL, GIE, Association Loi 1901.

Vous prenez également en charge la vie administrative, juridique et fiscale de ces différentes entités. Apouvé dans votre mission par une équipe de 5 personnes que vous managez, vous travaillez dans un environnement comptable entièrement informatisé.

Pour ce poste qui vous ouvrira des perspectives d'évolution à terme au sein de l'Institution Crédit Agricole. nous souhaitons rencontrer des candidats motivés, de formation DECS, avec une formation juridique complémentaire, ayant acquis une expérience similaire de 4 à 5 ans environ.

Merci d'adresser votre candidature (lettre, CV et prétentions) sous la réf. CC/101 à notre Conseil : Ethnos Groupe UNILOG - 141, avenue de Wagram - 75017 PARIS. Ethnos

### Aujourd'hui à Bordeaux, bientôt peut-être à Phoenix, Munich ou Hong-Kong

CONTROLEUR DE GESTION ADJOINT

Grand groupe mondial d'électronique haute technologie, MOTOROLA développe dans son unité de Bordeaux des composants haute

Aux côtés de notre contrôleur de gestion, vous serez chargé des fonctions de contrôle de gestion d'une ou plusieurs familles de produits ; de l'établissement du budget prévisionnel ; de l'analyse des résultats finan-ciers. Diplômé d'une ESC, vous avez complété votre formation par un DECS. Une première expérience de 2 à 3 ans vous a permis d'évoluer dans un contexte international. Vos qualités de communication et votre maîtrise de l'anglais vous permettront de réussir à ce poste puis, pautêtre, d'évoluer au sein d'autres filiales de MOTOROLA, en Europe, aux Etats-Unis et en Extrême-Orient.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (CV, lettre manuscrite, photo) à Huguette CADEAU, Responsable des Ressources Humaines MOTOROLA Semiconducteurs Bordeaux S.A. - 152, avenue de la Jallère 33300 BORDEAUX.



MOTOROLA

Semiconducteurs Bordeaux S.A.

### Quand le contrôle de gestion devient un outil stratégique...

Filiale d'un groupe international, nous employons en France 3 500 personnes et réalisons un CA de 5 Milliards de francs sur des produits grand public à forte notoriété.

### Contrôleur de Gestion Confirmé (Réf. 117-06/M)

Sous l'autorité du Directeur du Département, vous intervenez dans l'organisation et l'amélioration des systèmes d'information et des procédures et vous avez en charge l'analyse de l'activité de l'un de nos secteurs (budgets, prix de revient, reporting...). La trentaine, diplômé d'une grande école de commerce ou de gestion, vous avez une expérience de 3 à 5 ans dans le contrôle de gestion ou l'audit en secteur industriel. Vos capacités de recommandation vous permettent de jouer un rôle de consell.

#### Contrôleur de Gestion Junior (Ref. 117-04/M)

Au sein de notre équipe, vous participez à la mise en place et à l'utilisation de nos nouveaux outils de contrôle en relation directe avec les opérationnels. Vous prenez progressivement en charge le contrôle de gestion EXPORT.

Agé de 25/28 ans, diplômé d'études supérieures, vous souhaitez valoriser une première expérience de 1 à 2 ans acquise en cabinet ou en entreprise.

Vous parlez l'anglais et vous souhaitez intégrer un groupe qui a su faire preuve de dynamisme et qui est l'un des leaders de la profession, alors adressez lettre manuscrite, C.V., photo et rémunération souhaitée sous la référence choisie, à notre Conseil ARPE 38, rue de Lisbonne - 75008 PARIS.

aroe



bilingues anglais et français (connaissance d'autres iangues européennes appréciée)

avec une on deux années d'expérience à une table de comptant dans une banque active dans ce secteur de marché ayant le goût des marchés financiers et une forte motivation pour réussir.

Ces postes, à pourvoir rapidement, offrent aux candidats retenns de réelles possibilités d'avenir dans une activité en pleine expansion. Rémunération intéressante, en fonction de l'expérience. Lieu de travall : Paris, quartier Opéra.

Nous vous remercions d'adresser votre candidature détaillée sous réf. 5938 à PLAIN CHAMPS, 57, avenue du Général Leclerc, 75014 PARIS, qui transm



Leader inconfesté sur le marché de la TV. Vidéo, Hifi, Electroménager, notre Groupe réalise un CA de 8 Milliards de Francs.

**AUDITEURS INTERNES** 

De formation supérieure à orientation gestion, finances, comptabilité (ESC, MSTCF, IEP...) vous êtes débutant ou avez acquis une première expérience en entreprise ou en cabinet.

Direction de l'Audit à diverses missions d'audit financier. opérationnel et informatique, dans l'ensemble des filiales du Groupe."

Vous participerez au sein de la

Ce poste basé à Paris 17ème 🗓 nécessite de nombreux déplacements.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV. photo et prétentions) à : Olivier MONDOT Groupe DARTY 11 bd Pershing 75858 PARIS

LE GROUPE FINANCER

Dynamisme et volonté de développement font de nous l'un des plus importants établissements de financement immobilier. Exigence et professionnalisme renforcent notre démarche.

### Auditeur interne H/F

Rattaché au Directeur de l'Andit, vous aurez la responsabilité des missions à caractère comptable et financier

de notre groupe et serez chargé de : participer à l'élaboration du plan d'audit,

définir pour chaque mission les objectifs et le programme de contôle,

procéder, en cours de mission, à une analyse critique de l'organisation, des procédures et des traitements ; en apprécier la pertinence, la régularité et l'efficacité,

rendre compte de cette évaluation à la Direction Générale et proposer toute recommandation visant à

améliorer la sécurité, l'efficience et la rentabilité des activités exam De formation supérieure comptable et financière : Sup de CO + DECS ou équivalent, vous souhaitez valoriser une expérience professionnelle (3/4 ans) acquise dans une fonction similaire ou an sein d'un cabinet d'andit. Qualité d'analyse et de synthèse, rigueur, capacité d'écoute et de communication sont vos atouts.

La micro-informatique vous est, en outre, familière. Pour ce poste basé à Paris, merci d'adresser votre dossier (lettre manus., cv, photo et prêt.) sous réf : 17/CDE/LM à notre conseil qui vous garantit toute confidentialité 17, rue Angélique Vérien 92200 NEUILLY

hébert conseil Ressources humaines

### **CONTROLEUR INTERNE**

Venez consolider dans l'univers de la presse et de l'édition

Nous recherchons celuí ou celle qui, au sein de la Direction comptable du groupe, réalisera une double mission :

prendre en charge la production des comptes consolidés en s'appuyant sur une équipe de comptables chargés de la consolidation des filiales dans les sociétés du groupe ou chez nos partenaires - garantir la fiabilité des informations comptables en vérifiant les

méthodes d'évaluation, l'application des procédures comptables et de consolidation, la réalité des actifs, et la bonne utilisation des outils comptables (tableaux, logiciels). Vous êtes diplômé d'une grande école de gestion + DESCF, vous avez

acquis une première expérience de 2 ans minimum, vous maîtrisez la

micro-informatique et parlez anglais. Nombreux déplacements à prévoir. Ce poste qui vous familiarisera avec les milieux de la presse et de l'édition vous ouvrira de réelles possibilités d'évolution au sein du



groupe.

Merci d'adresser lettre manuscrite, CV, photo et prétentions sous référence MCM/65 à Bayard Presse 3, rue Bayard, 75008 Paris.

47 Publications - 18 à l'étranger - 29 en France

**LACROIX** 

notre temps

ORES

**ERNST & YOUNG** AUDIT ET CONSEIL

poursuit son développement dans le Sud de la France et souhaite compléter son équipe.

**AUDITEURS SENIORS** 

Vous possédez une formation supérieure (grandes écoles ou université). Vous avez déjà acquis une expérience confirmée de l'audit ou du commissariat aux comptes, ou vous souhaitez débuter votre carrière dans cette activité.

Nous vous donnons la possibilité d'enrichir vos compétences et de satisfaire votre besoin d'autonomie et de responsabilités.

Au sein d'un groupe international leader sur le marché de l'audit et du conseil, vous serez chargé : de missions d'audit, e de conseil auprès de chefs d'entreprise, dans leurs opérations de développement interne et externe.

Rejoignez notre équipe de Marseille. Nous avons les moyens de votre réussite. ERNST & YOUNG, avec 1700 professionnels, est le premier cabinet français d'audit et de conseil. Nous vous offrons un environnement professionnel stimulant et de haut niveau, une

optimisation de vos connaissances et un développement de vos qualités grâce à un système personnalisé de formation permanente. Pour un premier contact, merci d'adresser votre dossier de candidature à Francis GIDOIN -

Ernst & Young Audit et Conseil - 485, avenue du Prado 13008 Marseille.









Il recherche pour sa Direction Contrôle de Gestion basée au siège

#### JEUNE CONTROLEUR DE GESTION

Dans un premier temps, vous assisterez le Directeur du Contrôle de Gestion du Groupe dans sa mission auprès des Sociétés de l'ensemble France et Péninsule Ibérique (8 sociétés - 20 sites industriels).

De formation supérieure type DECS, vous avez une première expérience de la fonction, éventuellement en milien industriel.

Ontre le goût pour la micro-informatique, de solides connaissances en anglais, vous avez bien entendu toutes les qualités habituellement demandées pour ce type de poste. Merci d'adresser votre candidature (lettre manuscrite, curriculum-vitæ, photo et rémunération souhaitée) au DRH de BERTRAND FAURE AUTOMOBILE 8, rue Jean-Pierre Timband - BP 14 - 78391 BOIS D'ARCY CEDEX



Notra Société, filiale d'un puissant groupe international emploie 450 personnes en France et réalise un chiffre d'affaires de 500 millions de francs.

Notre développement rapide sur le marché des matériaux composites hautes performances, nous amène à rechercher

## Ingénieur + MBA

Rattaché au Président, vous assurerez le secrétariat du Comité de Direction et prendrez en charge certaines études et projets stratégiques. Cette mission vous permettra d'acquérir une parfaite connaissance de notre entreprise, de ses marchés, de ses partenaires, et d'évoluer ensuite vers des fonctions coérationnelles fonctions opérationnelles.

Vous avez environ 28 ans, une double formation : ingénieur + gestion, éventuellement une courte expérience dans un service de gestion/planification, beaucoup de rigueur et le sens des relations humaines.

Le poste est basé à Lyon.

Si cette opportunité vous attire, veuillez adresser votre candidature sous référence IM/2 à notre Conseil - Cabinet Monteil. 17, rue Galilée - 75116 PARIS.

#### Cabinet Monteil conseil en recrutement

HOLDING INDUSTRIEL COTÉ EN BOURSE 6 MILLIARDS DE F. DE C.A.

### Adjoint du Responsable **Comptable et Financier**

Avec une équipe de 3 personnes, la tenue de la comptabilité, l'établissement du bilan, la consolidation et la prévision des résultats, seront vos missions prioritaires. Fiscalité, trésorerie, informatique vous seront confiés en fonction de votre expertise 27 ans minimum, DECS ou équivalent, une première

expérience en holding, banque, cabinet ou société industrielle vous a familiarisé avec les problèmes de consolidation. Rigueur et méthode sont vos qualités dominantes. Vous avez un goût prononce pour les questions financières. Vous êtes bien-sur utilisateur de finformatique.

sous référence 2176 à Michel BUSI qui traitera votre dossier en toute confidentialité.

&Lybrand Consultants

75008 Paris



## **Le contrôle de gestion** au GAN, une assurance de réussite 🧦

Le Monde

## **Contrôleurs** de gestion confirmés

L'ouverture du nouveau marché européen, l'évolution des besoins d'assurances, le développement des nouvelles technologies : voilà les principaux défis que le GAN doit relever dans les années à venir. Pour atteindre ces objectifs, nous optons résolument pour

Nous renforçons notre structure contrôle de gestion en proposant des opportunités de carrières à plusieurs Contrôleurs de gestion

Au sein de la Direction du Plan et du Contrôle de Gestion du groupe, et en étroite liaison avec les correspondants contrôle de gestion locaux, vous:

 animez le processus de fixation des objectifs et l'élaboration de plans opérationnels,

 élaborez et faites évoluer les tableaux de bord de pilotage, analysez l'évolution des indicateurs de gestion

 initialisez et coordonnez l'élaboration des budgets, suivez et contrôlez les coûts et les investissements.

Cette fonction vous permettra de valoriser votre formation (HEC, ESSEC, ESCP...) et votre première expérience significative en contrôle de gestion au sein d'une importante structure dans le

Au-delà de vos solides compétences techniques, vos qualités relationnelles alliées à votre force de conviction vous permettront d'être un interlocuteur apprécié à tous les niveaux de

Pour poser votre candidature, merci d'adresser lettre manuscrite, CV, photo et prétentions sous réf. M/ED/55 à notre Division Gestion et Recrutement

des Cadres, 2 rue Pillet-Will, 75448



### Responsable Service des Procédures Comptables et Comptabilités Filiales

CEBAL - 5 MMF de C.A., 8 000 personnes - filiale du groupe PECHINEY, recharche pour son siège social situé à Clichy, un Responsable Service des Procédures Comptables et Comptabilités Filiales

Diplômé d'une grande école de gestion, idéalement complétée par un DECS, vous alliez à votre expérience en tant que responsable d'un service d'exploitation de comptabilité société, une connaissance de la comptabilité usine et des techniques de consolidation.

En relation étroite avec le Directeur des Services Comptables, vous participerez à l'élaboration et à la maintenance d'une partie des procedures de la société et du groupe CEBAL.

Garant de la cohérence et de la régularité des comptes, vous veillerez à la bonne application des procédures du groupe PECHINEY et du groupe CEBAL.

Homme de contact et de rigueur, en véritable conseil, vous assistèrez les établissements, les filiales françaises et étrangères (suivi de l'évolution des règles fiscales françaises et internationales de consolidation...). Une mission complète où vous mettrez en avant votre maîtrise de l'anglais, si possible de l'allemand, et votre aptitude à manager et à coordonner toutes les facettes de votre fonction.

Merci d'adresser votre dossier de candidature sous référence CB52 à PECHINEY - Service Recrutement CEDEX 68 - 92048 PARIS LA DEFENSE



Stages, 1er emploi: 3614 code PECHINEY



Coopérative Agricole Lauragaise

La C.A.L. suec 2000 AGRICOLTEURS
ADHERENTS est une des plus importantes
Coopératives Agricoles du SUID de le FRANCE.
Ble développe ses Admités sur les Secteurs
des Semences, Légumes, Productions Animales, Approvisionnements, Aliments
du Bétall... et pour le Groupe, dans le domaine des SERVICSS. La C.A.L. et ses
Filiales réalisant un C.A. d'Un Millant de frança avec 420 satériés.

Filales réalisent un C.A. d'Un Milland de francs avec 420 salariés.

Ratinché au Secrétaire Général, vous assumez l'entière responsabilité de la Comptabilité, de la Fiscalité, et vous participer à la gestion de Trésorerle. En tant que Contrôleur de Gestion, vous avez en change le suivi de l'activité, la préparation des budgets, l'annique des indicateurs de résultat. Vous faites évoluer les catils de gestion existants, et assurez le développement des systemes d'atomations et des Progleies utilisés, en laison avec les informaticiers. Vous réalisez certaines étrades et synthèses pour la Direction, vous veillez à la mise à jour des Procédures. Vous animez un service de 10 personnes.

Vous animez un service de 10 personnes, interlocuteur privâgéé des directions opérationnelles, vous vous devez de jouer également un rôle d'information et de suivil auprès du service Relations Adhérents. Ce poste est à pourvoir à CASTELNACDARY, à 40 minutes de Toulouse, le titulaire partent à la retraite.

Aus d'un moitre 35 aus. Diolômé DECS. DESCF. ESC ou INCENEGR ACRO

Agé d'un moins 35 aes, Diplinné DECS, DESCF, ESC ou INCENSIGR AGRO AGRI option Comptabilité Finances, vous lutifiez d'une expérience impérative, a Comptabilité Générale et Contrôle de Gestion en PME/EME.

Merci d'envoyer lettre manuscrite de Candidature avec CV, (photo), po SALARRE sous M 901 12 à noire Conseil et Récentement M.F. LACTREC LEPY, 35 rue des Conteilers, 31000 TOGLOGSE. Votre dossier sem traité avec touts la discretion liée à notre décatologi

Premiers entretiens à Toulouse et Paris. marie-françoise fautrec lepy =

Le Groupe Concept, implanté dans 30 grandes villes françaises et plusieurs pays d'Europe, est aujourd'hui un leader de l'informatique et des services dédiés oux métiers de la finance, de la comptabilité et de la gestion. En 1989 : 2,3 Mds de F de CA, 4000 collaborateurs, 3° SSII française, ó" rang en Europe.

CONCEPT

spectralmis

Filiale du Groupe Concept, avec plus de 500 collaborateurs et plus de 100 000 équipements gérés en temps réel sur toute la France, Spectral Mis constitue une infra-

structure unique dans le domaine de la maintenance informatique (HARDWARE). Aujourd'hui ou 4º rang européen, notre objectif de qualité de service et notre forte croissance nous amènent à renforcer nos équipes. Nous rejoindre, c'est intégrer une organisation puissante, efficace, de haute technicité, permettant de développer ses compétences de facon très autonome, sur un marché en pleine mutation. C'est aussi gagner ses responsabili-Tés dans une entreprise qui a de réelles ambitions pour l'avenir.

### **CONTROLEUR DE GESTION**

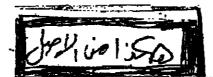
Rattaché au Directeur Administratif et Financier, vous avez en charge pour la société mère et ses filiales, l'élaboration et le suivi du budget ainsi que le contrôle du reporting mensuel. Ponctuellement, vous traitez des missions spécifiques (analyses des coûts, simulations...) et contrôlez la fiabilité des procédures internes. Vous travaillez en équipe avec l'assistant en gestion que vous encadrez.

De formation type ESC, maîtrise d'économie ou MSTCF, 2 à 3 ans d'expérience réussie au sein d'un service de contrôle de gestion ou d'un cabinet d'audit ont confirmé un potentiel indiscutable que vous pourrez exprimer dans cette mission. Connaissances micro souhaitees. Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre, CV, photo) en précisant la référence CG/M à Stéphane Charbonnier, Spectral Mis, 17 boulevard Ney, 75018 Paris.

GROUPE CONCEPT l'informatique de gestion

ANOUE INTERNATIONALE

ides Cambistes



Le Monde



Filiale d'IBM France, de Paribas et de Sema Group, AXONE, spécialisé dans les services de gestion de systèmes informatiques et de réseaux téléinformatiques, recherche dans le cadre de son importante expansion,

### CONTROLEUR **DE GESTION**

De niveau BAC + 4/5, une formation mixte Gestion + Ingénieur étant appréciée, vous avez une expérience confirmée de Contrôle de Gestion en SSII, dans un environnement IBM.

Rattaché au Directeur Financier, vous aurez à : - constituer le tableau de bord analytique des activités

encadrer l'équipe qui vous rendra compte.

Merci d'adresser votre candidature (lettre manuscrite, CV et photo) sous la référence PB à AXONE - Direction du Personnel - 1 avenue Montaigne - 93167 NOISY-**LE-GRAND Cedex.** 

Cabinet d'Expertise Comptable ARGENTEUIL (95) recherche

### COLLABORATEUR COMPTABLE QUALIFIE

(DESCF souhaité ou en cours) Expérience Cabinet indispensable Pour prendre en charge la gestion complète d'un ensemble de PME/PMI

Envoyer lettre manuscrite + CV à Cabinet THEMIS, Mms SAUVET, 89, rue Henri-Borbusse 95100 ARGENTEUIL

### Savez-vous combien l'assurance recrute chaque année de cadres et de jeunes diplômés?

uelle que soit votre formation, vous devez vous infor-mer sur les nombreux débouchés offerts par le monde très diversifié de l'Assurance. Chaque année, les Sociétés d'Assurance recrutent des juristes, des statisticiens, des comptables, des commerciaux, des médecins, des ingénieurs, des architectes et de nombreux diplômés d'autres filières.

i vous aimez les contacts, le dialogue, vous pouvez développer et enrichir vos connaissances actuelles en devenant un spécialiste de pointe, intégré à une équipe pluridisciplinaire de haut niveau, en évolution permanente. Des responsabilités importantes vous attendent à terme.

 $m{D}$  | écouvrez les 50 Métiers porteurs de l'Assurance. Pour un Risk Manager, un Audit, un Assureur International, un Souscripteur, un Courtier, un Agent Général, un Rédacteur Gestionnaire, quelles sont les perspectives de carrière ? Quels sont les métiers de l'informatique dans l'Assurance ? Venez vous renseigner et rencontrer les Responsables des plus grandes sociétés : GAN, CNP, Groupe Victoire, AGF, AXA, GPA, PFA, La France, Les Mutuelles du Mans, Groupama, Eagle Star Vie, FFSA, Lloyd Continental...

### "PASSEPORT POUR L'ASSURANCE"

LE PREMIER FORUM

LE 24 NOVEMBRE 1990 DE 10 H A 17 H

**AU CNIT - PARIS LA DÉFENSE** RER LIGNE A - ARRET LA DÉFENSE - PARKING CNIT





Le Monde

### **Directeur Administratif** et Financier

Côte d'Armot Region St-Bries

Notre Directeur Général vous propose d'entrer dans la fonction, puis de la transformer en une D.A.F. COMPLETE à très brève échéance. Membre du Comité de Direction, vous participerez aux choix stratégiques de l'entreprise. leader incontesté dans son secteur de l'agro-alimentaire en France (450 personnes, deux ines, une excellente rentabilité).

Votre équipe (18 personnes) performante en contrôle de gestion, comptabilité, informatique et administration générale, vous assistera dans tous les aspects de votre fonction: coordination des comptabilités, contrôle budgétaire et reporting, fiscalité, trésorerie... Vous développerez les nouveaux systèmes et procédures de gestion, les ferez évoluer. en garantirez l'efficacité.

Outre une solide formation financière (type ESC et DECS), vous apporterez une solide expérience comptable/finance, et d'encadrement, de préférence en PML La pratique du reporting anglo-saxon constituerait un atout. A l'aise avec l'informatique, vous êtes prêt à assumer une DAF totale. En plus d'une rémunération motivante, une voiture de fonction, vous aurez la qualité de vie d'une ville bretonne en bord de mer...

Ce poste vous intéresse : notre Conseil attend votre candidature, s/réf. 8102-0.

60, rue Saint-Lazare - 75009 PARIS.



### L'Inspection Générale

Nous sommes l'un des tout premiers groupes français spécialisés dans le financement et les services aux particuliers et aux entreprises. Notre stratégie de développement est tondée sur le partenariat avec des groupes de grande notoriété et sur l'innovation. Nous sommes à l'origine de nombreux produits qui ont fait école dans la profession. Nous recherchans des jeunes diplômés

#### Ecoles de commerce, IEP, DESS Gestion ...

Au sein d'une petite équipe, vous serez formés à l'analyse du fonctionnement de l'ensemble des unités de notre groupe. Ces missions relèvent d'une approche globale, intégrant l'ensemble des aspects techniques, financiers, d'organisation mais également humains. Au contrôle et à l'évaluation, s'adjoint une dimension fondamentale de conseil dans une perspective d'assistance.

Ce savoir-faire de généraliste acquis pendant quelques années vous donnera une excellente connaissance de l'ensemble des mécanismes de notre groupe. Il vous préparera à accèder à une grande variété de postes de responsabilité.

Merci d'adresser votre candidature sous réf. 0112 M à notre conseil SENANQUE, 103 rue La Fayette - 75010 PARIS.

INFORMATION MINITEL 3616 CODE UGE # PLEIADE



Cabinet d'Audit et de Conseil, DSA International exerce son activité en France et à l'étranger grâce à une clientêle d'entreprises diversifiées. Dans le cadre de notre développement.

## AUDITEURS **JUNIORS**

De formation supérieure, type école de commerce ou MSTCF, vous participerez à notre développement au sein d'une équipe jeune et motivée. De nombreuses possibilités d'évolution sont prévues grâce à la participation à de missions importantes.

Merci d'envoyer lettre manuscrite et CV à DSA, 22 place du Général Catroux, 75017 PARIS.



Dans le cadre de son développement Important Organisme Social recherche son

### AGENT COMPTABLE

Rattaché à la Direction Générale basée à Paris, vous prendrez en charge l'ensemble de la Comptabilité et des

Agé d'au moins 35 ans, vous êtes de formation comptable supérieure avec une expérience de 5 à 10. ans dans une entreprise d'assurance ou de service.

Adresser lettre manuscrite, CV, photo retoumée et prétentions s/réf. 791143 à :

PREMIER CONTACT, 38 rue de Villiers - 92532 LEVALLOIS-PERRET ou tapez 3615 PCONTACT.

### **Grand Groupe Français**

dans un secteur de pointe. Recherche Jeune



pour une de ses unités décentralisées. Diplôme Ecole de gestion ou équivalent. Expérience souhaitée : 2 ans en Cabinet d'Audit ou en qualité de Contrôleur de gestion. Lieu de travail : CRETEIL.

Envoyer candidature, CV + photo à RSCG CARRIERES sous référence 5080 - 2-4, rue Rouget de Lisle 92130 ISSY-LES-MOULINEAUX.

Hilole d'un Groupe international, 750 personnes, nous étations notre service Contrôle de Gestion en recrulant un

### **ASSISTANT du "Controller**'

Banlieue Sud de Paris - 180/200 KF

- Rendant compte au responsable du contrôle de gestion au sein d'une équipe de trois personnes, vous prenez en charge :

   le contrôle de gestion d'une division du groupe,
   assurez le reporting à la maison mère,

  - analysez les écarts, suggérez les actions correctrices, établissez et chiffrez les budgets.

 Diplomé d'une Ecole Supérieure de Commerce (option Finance Comptabilité), ou d'une Ecole Supérieure de Gestion, vous justifiez d'une première expérience au sein d'un service Contrôle de Gestion. Vous êtes familiarisé à l'utilisation de la micro-informatique, et pariez impérativment l'allemand ou

Merci d'adresser votre CV accompagné d'une lettre manuscrite et d'une photo à notre agence BRAIN MASTER 75, Bd Magenta - 75010 PARIS, en précisant sur l'enveloppe la réf 1149

ORGANISATION PROFESSIONNELLLE

- réalisation d'études ponctuelles
- orgnanisation de cycles de formation professionnelle.
- Si succès, évolution rapide de cartère.

SECTEUR IMMOBILIER, recherche

- 35 ans, formation supérieure type Droit, Sciences Po, Ecole supérieure de commerce. Missions:

contacts avec les adhérents onimation des commissions de travail

Envoyer C.V. sous référence 256 à M.G.C. 38 rue de Villers 92300 LEVALLOIS PERRET (qui transmettra).

dres Fina**nciers** 

Tallym Ball & Louis Bender

MI - MINI - BABY BI

1

### ORGANISME NATIONAL PROFESSIONNEL

- quartier Etoile recherche pour sa Direction Affaires Sociales - Formation

### COLLABORATEUR "STATISTIQUES - EMPLOI - SOCIAL"

De formation Supérieure, de préférence à dominante Economique et Sociale, vous disposez d'une première expérience réussie dans un Organisme Social, une Rédération Professionnelle ou une Entreprise BTP, qui vous a permis de mettre en valeur vos qualités de rigneur, d'analyse et de synthèse. Vous avez le goût des statistiques, de la micro-informatique, mais aussi un intérêt marqué pour la réglementation et les problèmes sociaux.

Votre première mission sera d'organiser l'approvisionnement et l'exploitation des sources statistiques relatives à l'ensemble des aspects sociaux d'un grand secteur de l'économic. A court terme, vons prendrez progressivement en charge des dossiers relatifs à la réglementation de l'emploi, de la protection sociale... Homme d'études, vous saurez aussi, grâce à vos qualités de contact et à votre goût pour la communication, travailler en équipe et réussir dans cette function évolutive pour un candidat de valeur.

Un débutant motivé sera le bienvenn ! Pour nous rejoindre, merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV, photo et prétentions) sous réf. 269 à C.K. - 23bis, rue Pierre Guérin - 75016 PARIS



Chantal Kenvyn



recherche un

pour renforcer son équipe d'Audit interne et effectuer de façon autonome des missions au sein du Groupe.

Agé de 28-30 ans, vous avez une formation supérieure acquise dans une Ecole de Commerce ou de Gestion. Une expérience de 3 à 5 ans en Cabinet ou en Entreprise vous

permet de bien maîtriser les techniques de l'audit et d'être familiarisé avec la protique de la micro informatique. • Vous êtes disponible pour de fréquents déplacements en France et à l'étranger et possédez une bonne connaissance de l'anglais.

Adressez CV, lettre de candidature, prétentions, aux Fromageries BEL - Service du Personnel - BP 292.08 - 75361 PARIS CEDEX 08 -

LA VACHE QUI RIT - KIRI - BABYBEL - PORT-SALUT



Anchan, dans le cadre du renforcement de son équipe financière recherche son

> Responsable Consolidation

Métropole Lilloise

Rattaché an Responsable des Consolidations, vous prendrez en charge l'élaboration des comptes consolidés juridiques des sociétés du groupe Auchan. Vous coordonnez les règles et les méthodes applicables aux comptes consolidés.

Vous participez également à l'élaboration du reporting économique trimestriel du groupe. D'excellemes perspectives seront offertes à des DECS), vous aurez une expérience de 2/3 ans en cabinet on an entreprise.

De formation supérieure (Ecole de Commerce /

Contacter Gilles de Mentque, au (1) 45.53.26.26 ou adresser CV + photo + nº tél + rémunération actuelle à Michael Page Finance, 30 bis, rue Spontini, 75116 Paris, sous réf.GM6303MO.

Michael Page Finance

### UN TREMPLIN POUR VOTRE CARRIERE

WYETH FRANCE (1,2 Milliard de F, CA consolidé, 850 personnes) - l'ère filiale d'AMERICAN HOME PRODUCTS - un des dix grands de l'Industrie Pharmoceutique Mondiale, recherche, pour ses filiales

## Responsable du Contrôle de Gestion

Rapportant ou Directeur Administratif et Financier, vous aurez la responsabilité d'une équipe de 3 assistants

Agé de 30/35 ans, diplômé d'études supérieures de gestion (DECS apprécié), vous pourrez justifier d'une expérience réussie d'au moins 5 ans dans l'animation d'un service de contrôle de gestion, dans un

Votre sens de la communication (en français et en anglais), votre autorité naturelle, votre souci de l'efficacité, votre talent d'organisateur vous permettrant de diriger et développer une équipe de professionnels La réussite dans ce poste vous amènera nécessairement à évoluer au sein du groupe. Nous vous remercions d'adresser votre candidature (CV, lettre manuscrite et prétentions) à :

Direction des Ressources Humaines Marie-Claude BALLANDRAS

Laboratoires Wyeth France 117 rue du Château des Rentiers - 75013 PARIS

A) 540000000

Wyeth France

récurrentes, légales ou contractuelles. Ce cobines offre des fortes perspectives d'évolutions pour des candidats de voleur. Après 2/4 ans d'audit, vous soule

une équipe jeune et performante. Vous en apprécierez le dynamisme Veuillez contacter Antoine & MORGAUT au 49.24.90.00 ou envoyer un dossier de candidature sous ref.: AM 9326 LM

250/300 KF+ I

Kamphuis Morgaut FINANCE

34, rue Posquier - 75008 PARIS Tél. : 49.24:90.00 - Fox : 47.42.99.79

**PARIS** 

### CREER LA FONCTION GESTION DES RESSOURCES HUMAINES

Leader dans la distribution de produits chimiques en France et en Europe du Sud, Lambert Rivière réalise un chiffre d'affaires consolidé de plus de 1,5 milliard de francs et emploie près de 500 personnes. Afin d'optimiser la gestion des ressources humaines dans l'entreprise, elle crée la fonction recrutement - formation et gestion des carrières. Ce poste représente une première étape vers une véritable direction du personnel puis vers des responsabilités plus larges de secrétariat général. De formation juridique complétée par un troisième cycle en gestion de personnel, le futur responsa-

ble de cette fonction est âgé d'au moins 28 ans et possède une expérience réussie de recrutement en entreprise (production ou négoce de biens industriels de préférence) ou éventuellement en cabinet. Une première approche de la gestion des carrières est bien sûr un atout important. Le poste est basé à Fontenay-Sous-Bois (94). Ecrire à Frédérique CHEMARIN, en précisant la référence A/S8607M - PA Consulting Group - 3, rue des Graviers - 92521 NEUILLY Cedex - Tel. 40.88.79.38. (PA Minitel 36.15 code PA)

A LAMBERT SA

PA Consulting Group

HUMAN RESOURCES Creating Business advantage

## Cadres Financiers

Conseiller les Entreprises et Financer leur Expansion

Analyser tous leurs besoins, imaginer et mettre en place leurs Analyser rous leurs desoins, imaginer et meure en place leurs financements (prêts en francs et en devises, crédit-bail, fonds propres, ect...), établir des relations au plus haut niveau avec les entreprises performantes, une mission passionnante qui vous permettra d'acquérir les techniques les plus modernes de

l'ingénierie financière. Cette mission vous l'exercerez • après une formation de 6 mols à Paris • dans nos Directions Régionales de BORDEAUX, CLERMONT-FERRAND, DIJON, LILLE, LYON, POITIERS, ROUEN, STRASBOURG.

Nous la destinons à des Cadres Financiers (GRANDES ECOLES COMMERCIALES ou SCIENTIFIQUES) ayant une expérience de 3 à 7 ans, de préférence dans une banque ou dans une entreprise industrielle ou commerciale.

Merci d'adresser une lettre manuscrite avec curriculum vitae, photo, indication de votre salaire, au Crédit National, Département des Ressources Humaines, 45 rue Saint-Dominique 75700 PARIS.



Crédit National

### Contrôle de Gestion

Le GROUPE PRESSE HACHETTE (C.A. : 10 miliards, plus de 60 filiales en France et à l'etranger, 2 sociétés cotées en bourse) a pour domaine d'activité la presse magazine en France et à l'étrenger, la presse quotidienne régionale

Sur la presse magazine en France et en liaison avec la direction de la gestion de la holding, au sein d'une équipe de 8 personnes, vous assumerez le contrôle de gestion opérationnel d'une famille de titres (reporting, études, budget et plani.

Ce poste implique une formation Grande Ecole et une expérience d'environ 2 ans dans un cabinet d'audit ou un poste similaire en contrôle de gestion et l'utilisation de la

Merci d'adresser votre dossier de candidature sous ref/3149/M Jacques LAZET, DRH, GROUPE HACHETTE 6, rue Ancelle, 92525 Neutly Cadex.

GROUPE PRESSE

### France Télécom Jeune recrute un(e) iscaliste

Au sein de la Direction Générale, vous conseillerez les différents services de France Télècom et aurez en charge la diffusion de la réglementation fiscale. Vous participerez, dans le cadre de son nouveau statut, à la mise en place de systèmes d'information conformes oux impératifs des déclarations fis-

De formation juridique, complétée par une spécialisation en fiscolité (3e cycle), vous êtes débutant(e), ou mieux, possedez une première expérience professionnelle en matière de fiscalité d'entreprise. Ce paste est situé à Paris.

Merci d'adresser votre candidature + CV sous rêf. 8188 à Média-System.

6 imposse des Deux Cousns, 75849 Paris Cedex 17, qui transmettra.

TELECOM (

UN AVENIR D'AVANCE

Marie State Company of the Control State S Complete Com AUDITEURS. **JUNIORS** Grand Groupe I rancas Service of the servic فلناور منتوره ويرادي Charles of the Control of -

m, brystler THE WARRIST NO.

. a complability

Bir et estate des des **MER UR PERMITTI** 

- The Marchalter of Lin

THE APPLICATE VITE

& France Ave.

ik **di dilabin**e sie un

radbillelleller warf Pitte :

Filter & win

March Mar Bagel !

### Des monvements écologistes et tiers-mondistes créent une banque alternative en Suisse

Au pays des banques, une nouvelle venue n'hésite pas à jouer les trouble-fête. Ce qui pouvait apparaître, il y a quelque temps encore, comme l'idee farfelue d'une poignée de rêveurs s'est concrétisé récemment avec l'ouverture, lundi 29 octobre à Olten, au nord du pays, des premiers guichets de la Banque alternative suisse (BAS). Berne

#### de notre correspondant

S'inspirant de l'expérience et des principes écologistes de l'Oeko-bank, en Allemagne, ce nouvel établissement entend prendre le contre-pied des banques helvétiques traditionnelles, en offrant des « garanties éthiques » à ses clients et en instaurant des « rapports diffërents avec l'argent ». Ainsi, plutôt que de rechercher le maximum de profits, la BAS veillera à réserver

Les compagnies aériennes veulent augmenter leurs tarifs de 4 % à 8 %. - L'Association du transport aérien international (IATA) a décidé, le 3 novembre, de soumettre aux gouvernements une proposition d'augmentation de leurs tarifs passagers dans une fourchette allant de 4 % à 8 % afin de faire face au quasi-doublement du prix du kérosène depuis l'invasion du Kowelt. En matière de fret, les hausses envisagées s'étagent de 4 % à 8 %. Les nouveaux tarifs entreraient en vigueur vers le 15 décem-bre. La dernière augmentation avait été appliquée le le octobre et clie était comprise entre 5 % et

 Béghin-Say : résultat semestriel' exceptionnel. – La filliale agro-alimen-taire du groupe Ferruzzi a réalisé au taire du groupe Ferruzzi a réalisé au cours du premier semestre de 1990 un résultat net exceptionnel (part du groupe) de 759,4 millions de francs, contre 323,2 millions de francs pour le premier semestre 1989. Ce résultat inclut la plus-value provenant de la cession des 30 % encore détenus dans le groupe Kaysersberg et de celle de l'activité adhésifs de Cerestar. Le chiffre d'affaires, pour la même période, s'est élevé à 18,9 milliards de francs, en baisse de 2 % à semestre comparable en 1989 (18.6 milliards de francs). La société mère annonce pour la La société mère annonce pour la période considérée un résultat net de 248.1 millions de francs, en faible progression par rapport au premier semestre de 1989 (245.7 millions de francs). Le chiffre d'affaires s'est élevé à 3.1 milliards de francs, en diminu-tion de 6 % sur le premier semestre de l'exercice précèdent (3.3 milliards de

— AVIŞ FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

La Compagnie Financière

Edmond de Rothschild

Banque

SAINT-HONORÉ PACIFIQUE

SOCIÉTÉ D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE

Le conseil d'administration, réuni le 16 octobre 1990, a décidé de modifier la commission de gestion. Elle passera de 1 % TTC à 1 % HT, calculée sur l'actif journalier déduction des parts de F.C.P. et actions de SICAV.

Ces mesures seront en vigueur dès le 1° janvier 1991.

Entre-temps, les actionnaires pourront demander le rachat de leurs actions

Entre-temps, se automatique pro-sans frais.

A la fin octobre, grâce à sa diversification sur les Bourses du Pacifique, la SICAV a mienx résisté à la crise boursière et était classée depuis le 1º janvier 1990, pour la deuxième année consécutive, parmi les toutes premières SICAV de sa spécialité.

**SAINT-HONORÉ TECHNOLOGIES** 

SOCIÉTÉ D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE

SUCIETE D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE

Le conseil d'administration, réuni le 16 octobre 1990, a décidé de la
modification de l'oriemation des placements de la SICAV comme suit :

Le portefeuille sera orienté vers la recherche de diversifications et de
plus-values en capital par la sélection de sociétés offrant des perspectives de
développement intéressantes sans limitation sectorielle ou géographique. Le
portefeuille sera toujours investi, conformément à la réglementation en
vigueur qui permet aux compagnies d'assurances et caisses de retraite de
détenir des actions de la SICAV en représentation de leurs provisions techniques et activités en France.

Le conseil a également convoqué une assemblée générale extraordinaire
pour la fin de l'année, afin de modifier la dénomination sociale de la société
qui deviendra :

SAINT-HONORÉ INVESTISSEMENTS Ceia afin d'harmoniser le nom et l'orientation.
D'autre part, la commission de sestion sera de 1 % HT au lieu de 1 % TTC, calculée sur l'actif journalier, déduction faite des parts de FCP et actions de SICAV. SICAY.

Ces mesures entreront en vigueur dès le 1º janvier 1991.

Entre-temps, les actionnaires pourront demander le rachat de leurs actions

Entre-temps, les actionnaires pourront demander le rachat de leurs actions sans frais.

La compagnie financière Edmond de Rothschild Banque, qui vient d'être citée parmi les meilleures banques gérantes de SICAV en 1990 par le magazine « Mieux Vivre » pour la deuxième fois en quatre ans (Corbeille d'Or en 1987), souhait e mettre SAINT-HONORE INVESTISSEMENTS à la disposition d'une plus large clientèle institutionnelle et privée, notamment au travets de réseaux de placements. Au cours des dernières années, l'offre d'OPCVM de la Compagnie Financière Edmond de Rothschild Banque a été plutôt concentrée sur des véhicules spécialisés sectoriels ou géographiques.

Le président de la SICAV, monsieur Roger Cukierman, a précisé que le portefeuille ne s'interdirait pas de revenir sur des valeurs de croissance technologique si cès dernières bénéficiaient d'un meilleur environnement. Dans un souci de continuité, monsieur Pierre Palasi, directeur adjoint de la SICAV, directeur de la gestion institutionnelle à la Compagnie Financière Edmond de Rotchschild Banque, aura la responsabilité de la gestion du portefeuille.

Crée il y a ouze ans, la SICAV a réalisé, coupous courus réinvestis, une performance annuelle moyenne de 12 % par an, malgré les médiocres résultats des secteurs technologiques ces dernières années, aussi bien en France qu'à l'étranger.

ses crédits en priorité et à des taux préférentiels à des projets « respec-tueux de l'environnement et des droits de l'homme».

Au nom d'une « solidarité entre déposants et emprunteurs », les épargnants devront se contenter de taux de rémunération ne dépassant pas 3,75 %, soit nettement inférieurs à ceux des autres banques. Ils sont même encouragés à renon-cer à percevoir des intérêts afin de faciliter le financement de projets à caractère humanitaire ou social qui peinent à obtenir des crédits

#### Trois mille actionnaires

Créée à l'initiative de mouvements écologistes, chrétiens, coopératifs et tiers-mondistes, la BAS a réussi à se doter, pour démarrer, d'un capital actions de 9,5 millions de francs suisses (envi-ron 37,5 millions de francs fran-çais) répartis entre plus de trois mille actionnaires. Ayant reçu le feu vert de la commission fédérale des banques, le nouvel établisse-ment se conformera aux usages bancaires en vigueur, tout en poursuivant ses propres objectifs. Par réaction aux reproches parfois adressés à la place financière helvétique, les responsables assurent que l'origine des fonds sera « rigoureusement contrôlée ».

Avant même d'ouvrir ses portes, a nouvelle banque, qui emploie huit personnes pour commencer, avait déjà reçu une centaine de demandes de crédit, dont la moitié ont été jugées recevables. De préférence à des maisons individuelles, la BAS favorisera le financement de communautés d'habitation, en leur accordant un taux hypothé-caire de 6,25 %, plus avantageux ou'ailleurs.

Le choix de la petite ville d'Ol-ten comme siège du nouvel établis-sement bancaire n'est pas fortuit. C'est aussi une manière d'interpeller les « gnomes de Zurich ». selon expression de Winston Churchill. Autre particularité de la BAS, elle s'efforcera de faire respecter la parité entre hommes et femmes dans ses organes dirigeants, tandis que les membres de son conseil d'administration ne toucheront pas plus de 18 000 francs suisses par an. Née en Suisse allémanique, cette nouvelle banque pas comme les autres devrait prochainement ouvrir une agence à Neuchâtel et, plus tard, une autre dans le Tessin one italienne.

**JEAN-CLAUDE BUHRER** 

### DE LA BANQUE DE FRANCE Principaux postes sujets à variation

**BILAN HEBDOMADAIRE** 

en milions de francsi

| -                                       |                |
|-----------------------------------------|----------------|
| 25 oct                                  | obre 1990      |
| Total actifdont                         | 656 017        |
| Or                                      | 168 964        |
| Disponibilités à vue à l'étranger       | 118 740        |
| Eas                                     | 54 111         |
| Avances au Fonds de stabilise-          |                |
| tion des changes                        | 14 176         |
| Or et autres actifs de réserve à        |                |
| recevoir du Fonds européen de           |                |
| coopération monétaire                   | 55 732         |
| Concours au Trésor public               | 38 520         |
| Titres d'Esat (Dons et obligations)     | 38 421         |
| Autras titres des marchés moné-         |                |
| raire et obligataireeristagido 19 Srist | 308            |
| Effets privés                           | 105 510        |
| Effets en cours de recouvrement         | <b>3</b> 5 836 |
|                                         |                |

250 290 Compaes courants des établisses 52 674 Compte courant du Trésor public. 49 357 isas de ficuidités 14 781 Compte spécial du Fonds de sta-

| partie des allocations de droits de                        |         |
|------------------------------------------------------------|---------|
| tirages spéciaux                                           | 8 020   |
| Ecus à inver au Fonds européen<br>de coopération monétaire | 54 457  |
| avoirs publics en or                                       | 191 340 |
| TAUX DES OPÉRAT                                            | IONS    |

### VIENNE-BUDAPEST

Taux des pensions de 5 à 10 jours

#### Des grands magasins hongrois à la cote

La chene hongroise de grands magasins Konzum Trading and Industrial Co Ltd. dont le siège se trouve à Pecs, au sud de la Hongrie, sera cotée en novembre sur le marché libre de la Bourse de Vienne, a annoncé le président de cette firme, M. Laszio Biro. Parallèlement, l'action de Konzum sera introduite à la Bourse de Budapest. La société dispose d'un capital de base de 460 millions de forints (46 millions de francs), réparti en 46 000 actions nominatives de 10 000 forints chacune (1 000 francs). L'augmentation du capital devrait permettre de moderniser les plus anclens magasins et d'ouvrir de nouvelles succursales. Le 21 juin demier, la première opération de cotation première opération de cotation simultanée s'est déroulée à Vienne et Budepest avec l'agence de voyages ibusz. L'introduction groise privatisée se déroulait au cours d'une journée symbolique marquée par la récouverture d'un marché des capitaux à l'Est après quarante-daux ans d'interruption.

### PARIS, 5 novembre

#### Hésitation

Au lendemain du week-end de la Toussaint, les affaires n'ont la Toussaint, les affaires n'ont pas vraiment repris rue Vivienne. Les velaurs françaises felsaient prauve de faiblesse lundi dans un marché peu actif et toujours lié aux évolutions politiques et militaires de la crise du Golfe. L'Indice CAC 40 affichair un repli de 0,39 % en début d'après-midi peu avant l'ouverture de Wall Street, après avoir ouvert en balsse de 0,16 %. Vendredi, les valeurs françaises avaient perdu valeurs françaises avaient perdu
0.65 %. L'ambience était morose dés les premières transactions, et même la bonne tenue de la et même la bonne tenue de la Bourse japonaise ne donneit pas de tonus pariculier à la Bourse, pas plus que l'orientation favorable de la place londonienne. L'indice Footsie s'appréciait de 0,8 % fors des premiers échanges au Stock Exchange.

La perspective d'un retour des prix du pétrole sous la barre des 15 dollars une fois le conflit dans 15 dollars une fois le confit dans le Golfe résolu, comme l'affirme Chelkh Yamani, ancien ministre saoudien du pétrole, n'a pas redonné confiance aux investisseurs. Pas plus que le léger tassement du prix du brent de la mer du Nord, qui s'échangeait lundi matin à 33,60 dollars contre

34 dollars la veille.

Sur le marché à ràglement mensuel, les principales hausses étaient enmenées per Chargeurs à la suite d'un accord intervenu pour une de ses filiales, BSBH, dont ella détient 22,8 % des parts. Cette société britannique, qui exploite cinq canaux de télévision du satellite Marco Polo, a signé un accord de raprochement avec Sky Television, qui détient quatre canaux du satellite Astra. Ces deux systèmes, réunis dans une société d'exploitation unique, diffusent des programmes en Grande-Bretagne. Parmi les autres progressions on notait Bic et Fives Lille. En baisse figuraient Sagem, Lebon et Cérus.

### TOKYO, 5 novembre 1

### Petite progression

La Bourse de Tokyo a clôturé en légère hausse lundi dans un marché étroir et sans animation. L'Indice Nikkel a gagné 190,34 yens, soir 0,79 %, à 24 385,33 yens avec un volume de transactions global de 220 millions de litres contre 320 millions vendredi. La journée, toutefois, avait très bien démarré avec une hausse de 1,3 % en fin-de matinée. Cette fer-meté s'expliquait par la bonne tenue de Wall Street à la veille du week-end et surtout par la nette ihausse du yen face au dolfar. Cependant, le marché perdait rapi-dement son entrain en l'absence

| VALEURS                                              | Cours du<br>2 nov.                                                        | Coers du<br>5 nov.                                                        |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| is destroy de la | 529<br>1 140<br>1 370<br>1 920<br>1 350<br>1 720<br>735<br>6 350<br>1 800 | 520<br>1 140<br>1 350<br>1 350<br>1 350<br>1 700<br>254<br>6 370<br>1 810 |

### FAITS ET RÉSULTATS

il Perrier : progression de 115 % du bénéfice au premier semestre. -Malgré l'effet « benzène » qui a pesé sur ses ventes d'eaux gazeuses à l'étranger, le groupe Perrier a plus que doublé son bénéfice net au premier semestre. Le résultat net premier semestre. Le resultat net consolidé part du groupe a fait un bond de 115 % au 30 juin 1990, à 856 millions de francs contre 397 millions au 30 juin 1989, selon un avis financier publié par le groupe. Un résultat dû aux confortables plus-values encaissées lors de la vente de la majeure partie des boissons sucrèes du groupe (Oasis, Bali, Atoli).

C American National Can (groupe Pechiney) investit en Grande-Bretagne. – American National Can, le pôie emballage du groupe français Pechiney, va investir 14 millions de dollars (70 millions de francs environ) dans l'accroissement de capacité de son usine de boites de boisson de Wakefield, en Grande-Bretagne. Grâce à l'ajout d'une nouvelle ligne de fabrication, l'unité de Wakefield pourra produire annuellement pas moins de 2 milliards de boltes de boisson en aluminique, soit une augmentation 2 milliards de boites de boisson en aluminium, soit une augmentation de 30 % par rapport à la production existante. Numéro un mondial pour la fabrication de boites de boisson, American National Can a réalisé l'an passé un chiffre d'affaires de 4,5 milliards de dollars (soit 22 milliards de francs environ) dans l'emballage multi-matériaux (aluminium, fer blanc, plastiques, verre).

n Tronway et Cauvin: transfert sur le second marché le 14 novembre. — La société havraise Trouvay et Cauvin (robinetterie industrielle et canalisations) sera transférée le 14 novembre du marché hors cote au second marché de la Bourse de Paris. Fondée en 1881, Trouvay et Cauvin est contrôlée par le président actuel, M. Yves Cauvin (54,88 % do capital), et la famille Lassarat (14,06 %). Au cours actuel du titre, la société est estimée à 340 millions de francs. A l'origine simple distributeur, Trouvay et Cauvin s'est diversifié récemment dans la production, qui lui assure de plus fortes marges. Au cours de son exercice 1989/90 (clos fin septembre), le groupe devrait dégager un bénéfice net de 48 millions de francs (+ 41 %) pour des ventes atteignant 1,88 milliards de francs (+ 13 %).

c Avon vent augmenter in valeur de ses actions. - Le fabricant de cosmétiques méricain Avon Products a annoncé, jeudi 25 octobre, qu'il avait engagé une firme d'investissements pour étudier les moyens d'augmenter la valeur de ses actions. Cette firme d'investissements, James D. Wolfensohn Inc., étudiers une série d'options comprenant notamment la distribution d'un dividende exceptionnel, une augmentation du dividende trimostriel et une recapitalisation, a indiqué un porte-parole d'Avon, M. James Cox. La firme fait l'objet depuis plusieurs mois d'une menace de prise de contrôle de la part du groupe d'investisseurs Chartwell Associates, qui détient 26 % de son capital.

### Le Monde-RTL

**ENTREPRISES** à 22h15 sur RTL

Lundi 5 novembre Pierre Gadonneix,

Mardi 6 novembre Paul Calandra, directeur des affaires sociales du groupe Thomson. 7 novembre publie un dossier : « vieillir dans l'entreprise ».

n and Arthur and American Articles

### **PARIS**

| VALEURS            |              | Demier<br>cours | VALEURS              | Cours<br>préc. | Demier         |
|--------------------|--------------|-----------------|----------------------|----------------|----------------|
| VALEURS            | préc.<br>395 | çours .         | VALEURS              |                |                |
|                    |              | 394.90          | i . '                | , ,            |                |
| Armsuit Associas   |              | 30.00           | MA                   | 312<br>131 50  | 315<br>130 ;   |
| BAC                | 175          | 176 10          | UNS.                 | 945            | 940            |
| BICM               | 850          | 840             | N2                   | 335            | 335            |
| Boiron (Ly)        | 411          | 410             | PRM                  | 113 .          | 116            |
| Boinset (Lyon)     | 200 50       |                 | Loca investis        | 312            | 312            |
| Cables de Lyon     | 2915         | 2942            | Locanic              | 80             | <b>\$</b> 0    |
| CAL-de-Fr. (CCI)   | 968          | 949             | Magra Comm           | 125 20         | 130            |
| Calbergon          | 327          | 340             | Molex                | 180            | -:::           |
| Cardii             | 473 50       | 459 80          | Olivetti Logabat     | 590            | 599            |
| CEGEP.             | 204 50       | 203 50          | Presbourg            | <b>89 90</b>   | 90 .           |
| CF.P.L             | 259 90       | 252 10          | . PubliFilipacchi    | 347 70         | l : <u>:::</u> |
| Circuits of Origny | 490          | 490             | Resi                 | 670            | 670            |
| CAUNE              | 950          | 950             | Rhone-Alp.Ect (Ly.)  | 308            | 314            |
| Codistour          | 276 10       | 276 10          | Sa-H. Maxignon       | 203            | 201<br>92 80   |
| Conserveg          | 290          | 282 ·           | Salect Invest (Ly)   | 91             | 430            |
| Conformation       | 820          | 800             | Seribo               | 430<br>189     | 182            |
| Cracks             | 310          | 310             | S.M.T. Gospil        | 172            |                |
| Dauphin            | 486          | 480             | Sopra                | 123 .          | 120 50         |
| Delmas             | 609          | 592<br>541      | Supra                | 240            |                |
| Demacky Worms Cle  | 541<br>262   | } •··           | Uniog                | 174 50         | 170            |
| Desquenne et Giral | 262<br>815   | 816             | Union Pay de Fr      | 370            | 360            |
| Devariey           | 430          | 440             | Violet Co            | 120 50         |                |
| Dolace             | 189          | ) ··~           | Y. StLaurent Groups  | 831            | 838            |
| Editions Bellows   | 220          | 220             | 1. ot retain another | I              | ,              |
| Europ. Propulsion  | 400          | 390             |                      |                | į              |
| Fracor             | 135          |                 | · ·                  |                |                |
| Fankopais          | 184 50       | 163             | 14.50/505            | OUD II         | IN TEL         |
| GFF (proup for f)  | . 382        | 375 10          | LA BOURSE            | DUK W          | MALLEL         |
| Grand Lives        | 426          | 428             |                      | E TAI          | )<br>357       |

#### Marché des options négociables le 2 nov. 1990 Nombre de contrats: -

|                      | - NRTU   | <u>OPTIONS</u> | TARDA'C      | OPTIONS:     | DE VENTE      |
|----------------------|----------|----------------|--------------|--------------|---------------|
| VALEURS              | PRIX     | Déc            | Mars         | Déc.         | Mars          |
|                      | exercice | dernier        | dernier      | dernier      | demier        |
| Bouygnes             | 440      | _              |              | 22           |               |
| OGE                  | ·· 560   | [ 32 ∣         | -            | <b>∫</b>     | [ - [         |
| Elf-Agaitaine        | 640      |                | 48           | -            | - 1           |
| Euroteenei SA-PLC.   |          |                | _            | 1 - !        | - 1           |
| Euro Disneyland SC . | 50       | 1,36           | 4            | 6,88         | 8             |
| Havas                | -        | ļ .÷.          |              | i - I        | · - 1         |
| Latinge-Coppée       | 380      | -              | · 16 ·       | <b>-</b> ·   | I - 1         |
| Michelia             | 70       | 4.50           | -8           | <b>!</b>     | ! - }         |
| Mil                  | 1 800    | <b>,</b> 7 .   | -38          | i - I        | I             |
| Paribas              | 480      | J 28 i         | _            | -            | i - I         |
| Pernod-Ricard        | 1 100    | 17             | · ` .        | } ;          | 1             |
| Peugeot SA           | 480      | 47,56          | <del>,</del> | 17           | _25           |
| Rhône-Poulenc CI     | 240      | 13             | -            | 1 - 1        |               |
| Saint-Gobain         | 380      | 24             | <b>. –</b> . | 13,50<br>17  | <b>-</b>      |
| Source Pearler       | 960      | -              | - 1          | 17           | _             |
| Société générale     | 440س     | 6,50           | 19,80        | i –. J       | · -           |
| Seez Financière      | 320      | لہ . ا         | 20,51        | 20           |               |
| Thomson-CSF          | 160      | 4,86           | <u> </u>     | : <b>-</b> ; | * · -         |
|                      |          |                | ·-· —        |              | $\overline{}$ |

#### MATIF Nombre de contrats : 38 939

| COURS            | ÉCHÉANCES      |             |              |                |  |  |
|------------------|----------------|-------------|--------------|----------------|--|--|
|                  | Décembre 9     | 0 Ma        | rs 91        | Juin 91        |  |  |
| DernierPrécédent | 98,46<br>98,36 | 9           | 8,30<br>8,14 | 98,32<br>98,14 |  |  |
|                  | Options        | sur notionn | el           |                |  |  |
| RIX D'EXERCICE   | OPTIONS        | D'ACHAT     | OPTIONS      | DE VENTE       |  |  |
|                  | Déc. 90        | Mars 91     | Déc. 90      | Mars 91        |  |  |
| 100              | 0,16           | 0.74        |              | 2,38           |  |  |

### **INDICES**

## **CHANGES**

Dollar : 5,01 F ↓ Le dollar s'inscrivait en nette baisse lundi 5 novembre, ayant souffert de l'annonce, jeudi, d'un relèvement des taux directeurs allemands. A Paris, la monnaie a méricaine s'échangeait à 5,0135 francs contre 5,0390 francs vendredi à la cotation officielle. Après ce nouvel accès de faiblesse, les onérateurs hésiaisent à prendre les onérateurs hésiaisent à prendre

les opérateurs hésitaient à prend de nouvelles positions. FRANCFORT 2 nov. 5 nov. Dollar (ca DW)..... 1,5015 TOKYO 2 nov. 5 nov.

Dollar (ce yens) 129,10 127,35 MARCHÉ MONETAIRE Peris (5 novembre)..... New-York (2 novembre).... \_\_\_\_93/4-7/8%

31 oct. 2 nov. Valeurs françaises .. Valents étrangères . (SBF, base 100: 31-12-81) Indice général CAC 428,11 430,40 (SBF, base 1000 : 31-12-87) Indice CAC 40 1 645,57 1 634,80 NEW-YORK (Indice Dow Jones) Industriciles ...... 2 454,95 2 490,84 LONDRES (Indice e Financial Times ») to nov. 2 nov. Mines d'or ...... Fonds d'Etat .....

TOKYO

Nikkei Dow Jones 24 194,99 24 385,33 Indice general \_\_\_\_\_ I 786,38 1 801,23

2 nov. 5 nov

**BOURSES** 

PARIS (INSEE, base 100 : 29-12-89)

### LE MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

|                                             | COURS DU JOUR                                             |                                                           | DU-JOUR UN MOIS                               |                                                | DEUX MOIS                              |                                                 | SEX MICHS                                           |                                               |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
|                                             | + bas                                                     | + issut                                                   | Rep.+                                         | 04 <b>66p.</b> ~                               | Rep. +                                 | OI 66p '                                        | Rep.+                                               | on dép.                                       |
| S EU<br>S can<br>Yee (190) ,                | 5,0145<br>4,3154<br>3,9391                                | 5.0165<br>4.3208<br>3.9438                                | + 73<br>- 104<br>+ 54                         | + 83<br>- 73<br>+ 71                           | + 145<br>193<br>+ 95                   | + 165<br>- 155<br>+ 127                         | + 480<br>- 451<br>+ 302                             | + 54<br>- 33<br>+ 36                          |
| OM<br>Floris<br>FB (100)<br>FS<br>L (1 000) | 3,3553<br>2,9751<br>16,3020<br>3,9750<br>4,4633<br>9,8109 | 3,3582<br>2,9780<br>16,3191<br>3,9798<br>4,4690<br>9,8198 | + 29<br>+ 27<br>+ 52<br>+ 36<br>- 58<br>- 354 | + 47<br>+ 40<br>+ 177<br>+ 53<br>- 10<br>- 305 | + 43<br>+ 54<br>+ 180<br>+ 74<br>- 672 | + 68<br>+ 75<br>+ 351<br>+ 102<br>- 40<br>- 593 | + 148<br>+ 150<br>+ 497<br>+ 273<br>- 264<br>- 1491 | + 21<br>+ 20<br>+ 95<br>+ 34<br>- 17<br>- 133 |

### TAUX DES EUROMONNAIES

|     | - 10                                                                          | UN L                                                                     | LU L                                                                               | Q11Q1                                                                                 | ,,,,,,,                                                                                 | 12717-1                                                                               | <u> </u>                                                               |                                                                                 |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Yea | 15/16<br>7 3/4<br>8 5/16<br>8 5/16<br>8 5/8<br>8 7/16<br>9<br>4 1/16<br>9 5/8 | 8 3/16<br>8 9/16<br>8 9/16<br>8 7/8<br>8 11/16<br>19<br>14 1/16<br>9 7/8 | 7 13/16<br>7 15/16<br>8 3/8<br>9<br>8 3/8<br>9<br>8 3/8<br>10 3/8<br>14<br>9 10/16 | 7 15/16<br>8 1/16<br>8 1/2<br>8 1/12<br>9 1/4<br>8 1/2<br>18 7/8<br>1/ 1/8<br>9 13/16 | 7 15/16<br>8 3/16<br>8 3/4<br>8 1/12<br>9 1/16<br>3 7/16<br>10 5/8<br>13 13/16<br>9 3/4 | 8 1/16<br>8 5/16<br>8 7/6<br>8 5/8<br>9 5/16<br>8 9/16<br>11 1/8<br>13 15/16<br>9 7/8 | 7 IS/16<br>8 3/16<br>8 7/8<br>8 11/16<br>93/8<br>8 3/8<br>11<br>13 1/4 | 8 1/16<br>85/16<br>9<br>8 13/16<br>9 5/8<br>8 1/2<br>1 11/4<br>13 3/8<br>16 1/8 |

Ces cours pratiqués sur le marché interbancaire des devises nous sont indiqués en



ř

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Le Monde ● Mardi 6 novembre 1990 35                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The second secon | MARCHÉS FINANCIERS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>25 MG. 20 0</b> ; <b>22 0 0 10 0 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 </b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Second marche                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | BOURSE DU 5 NOVEMBRE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Come Danies VALLURS Com                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Designation Values Coars Premier Denier V                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Cours relevés à 14 h 26  Cours relevés à 14 h 26  Cours priorier Dernier S seigne VALEURS priorie cours +-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Second   S   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 1401   1475   1480   +0 34   144   Coveres S.A.   135     1840   +0 34   1475   1480   +0 34   144   Coveres S.A.   135     1840   +0 34   1851   -0 53   255   Sed. Cist.   258   261 90   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900   1900              | 520 + 2 52 82 Food Motor 142 50 133 50 136 50 - 2 81 18 10 - 0 62 45 Françoid 47 10 46 50 46 50 - 1 27 1180 - 0 84 12 Genor 125 1250 12 30 12 30 - 1 80 440 - 1 10 275 Gat. Bast. 265 50 265 264 - 0 55                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 1480   1480   1475   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476   1476      | 1180                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 250   251   252   253   254   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255   255    | 544                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Secondary   Seco   | 2570                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Filton   F   | 10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Second Column   Second Colum   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| The second secon | Section   Column      | 638 + 1 60 300 Mobil carp. 299 50 302 50 302 50 + 1 00 305 50 - 1 10 130 130 Morgan J.P. 191 195 + 2 09 645 - 0 62 30850 Mesid. 30000 30540 30540 + 1 90 107 50 + 2 87 980 Mesid. 30000 30540 30540 + 1 90 107 50 + 2 87 980 Mesid. 30000 30540 772 50 - 1 15 522 - 0 76 106 0753                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 36.15 T                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 103   197   104   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105   105    | 107 50 + 2 87 980   Reinfort 945 935 935 - 1 08   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 50   172 5   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 2300                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 304   50   -0   91   400   Minnesotts   385   385   10   389   10   400   385   385   10   385   10   400   385   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385   10   385     |
| and the spitters perfectables is 2 mg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Text                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 925                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 570 CGE 572 574 572 965 Hastisson 1093 1092 1096 +0.27 245 R. Funiss CP 244 90 244 125 Angio Amer. 127 50 124 20 330 CG 1450 336 346 340 +1 13 215 Institute 215 100 277 215 70 -1 28 335 Rober Frage 345 375 Angiol 342 332 880 (CG IP 80 80 867 878 -0.45 109 100 100 100 100 100 100 100 100 100                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 174 50                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Fig.   Congress S.A.   779   755   812   +4.24   3000   Inst. Michael.   3400   3450   +1.47   3110   R. Imphily   3100   3105   3105   4.715   770   Reg.   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   370   37          | 73 - 267 245 (Mac. 1891 Z.4. 22050 22050 - 755<br>24.40 - 3.62 335 Vani Revis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 1050   Commits Figure   1047   1037   1042   -0 48   1040   Islamachrique   1030   1030   1020   -0 97   1430   Sugan.   1349   1344   1335   -0 86   63   Chase Mark.   52 50   54 40   415   Chab Meditur   437   431 50   426   -2 52   850   Liolabre   630   630   621   -1 43   395   Salet Gobsin.   384   302 30   382   -0 52   87   One States.   87 60   85 50   118   Chap Park.   108   107   106 40   -2 41   620   Liolabre   235   835   835   835   835   835   836   Liolabre   1346   1301   1319   -2 22   2130   Descripe State.   1390   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   1375   137   | 85 50 - 2 40 250 Volen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | · COMPTANT (sélection) SICAV (sélection                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 2/11                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | on Boar. Control                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | LEURS Emission Rechet VALEURS Freis Incl. net                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Obligations   Cogil   388   388   1601   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   140   1 | nurt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Emp.Ent 8,9577                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | rgs 776 14                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| MATIF                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Emp.Ent 16%52_   100 01   15 95   Cr Universal Cod.   500   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580   580    | 6 1214 97 1195 34 Restacio 155 95 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 55 153 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 10,29% seen 86. 100 -6 89 Delamote 1690 1685 Parthura larger. 315 10 Cart Pacificat. 79 10 78 AGFLIM 0. 804 53 580 18 Harizon. 0AT 10% 57,2000. 98 64 443 Delama Virigina. 4000 4010 Paché Ciricos. 1000 Ciryolar Corp. 55 70 AMESI-GAM 5579 41 5384 82 Interruption 1000 Ciryolar Corp. 12 201 13 Amplitude. 575 47 558 71 Interruption 1000 Cir. 12 201 13 Amplitude. 575 47 558 71 Interruption 1000 Cir. 12 201 13 Amplitude. 575 47 558 71 Interruption 1000 Cir. 12 201 13 Amplitude. 575 47 558 71 Interruption 1000 Cir. 12 201 13 Amplitude. 575 47 558 71 Interruption 1000 Cir. 12 201 13 Amplitude. 575 47 558 71 Interruption 1000 Cir. 12 201 13 Amplitude 575 47 558 71 Interruption 1000 Cir. 12 201 13 Amplitude 575 47 558 71 Interruption 1000 Cir. 12 201 13 Amplitude 575 47 558 71 Interruption 1000 Cir. 12 201 13 Amplitude 575 47 558 71 Interruption 1000 Cir. 12 201 13 Amplitude 575 47 558 71 Interruption 1000 Cir. 12 201 13 Amplitude 575 47 558 71 Interruption 1000 Cir. 12 201 13                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 1092 87 1061 04 St. Hanoré Sichal 233 45 222 88 10687 15 97754 51 St. Hanoré Sichal 193 31 184 54 11876 06 11419 29 st. Hanoré Pasilique 543 46 518 82                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | OAT 9,8% 1/1986.   98 58   7 49   Eint Beats Vidy   2001     Plb   310   305   Controvaluat   740   727   Advisiges Coart.   6274.73   6212.73   Eint Vide   1040   1060   Positive   680     Association   137     Association   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82   134 82               | rgss                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| The second second                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | C86 Packers 50000F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Septem         .237 68         .227 99         Sécul-Gen         .13238 30         12975 76           França         301 09         288 82         Sécul-Taux         1212 42         1212 42         1212 42           semobi         230 28         220 39         Scravice         695 41         695 13                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | CNT 9 % 86                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 106g 13S 70 130 17 S.F.I. ft. et etr                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Comm.   1940   FLP.P   169     Sept.   251   238 o   Laborate   310   310   Copinal   533   53   5316   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950   1950       | T 10964 61 10964 61 Shreet 386 64 375 22 206 76 201 73 205 25 25 25 206 76 201 73 205 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| BOURES BOURES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Cours   Dernier   Fingerole    | 837 66 821 24 Srylipargna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Finance SA Est.   1310   1270   S. Engl. Part. PM   144     Robert.   252   254   Credit Maturel Capital   1112 53   1050 81   1340 86   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147 50   147        | 169 65   162 34   Sole   Investigation   487 72   468 96   169 65   162 34   Solaton   2082 46   2087 24   10065 45   9964 81   Stranger Actions   800 19   789 41                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Agentin (sto fig.) 865 845 G.F.C. 385 382 Sallo 515 441 SKF Altisiable (st.) 63 63 10 Union Section 201 61 61 Million (st.) 63 63 10 Union Section 201 61 61 Million (st.) 63 63 10 Union Section 201 61 61 Million (st.) 63 63 10 Union Section 201 61 61 Million (st.) 63 63 10 Union Section 201 61 61 Million (st.) 63 63 10 Union Section 201 61 61 Million (st.) 63 63 10 Union Section 201 61 61 Million (st.) 63 63 10 Union Section 201 61 61 Million (st.) 63 63 10 Union Section 201 61 61 Million (st.) 63 63 10 Union Section 201 61 61 Million (st.) 63 63 10 Union Section 201 61 61 Million (st.) 63 63 10 Union Section 201 61 61 Million (st.) 63 63 10 Union Section 201 61 61 Million (st.) 63 63 10 Union Section 201 61 61 Million (st.) 63 63 10 Union Section 201 61 Million (st.) 63 63 10 Union Section 201 61 Million (st.) 63 63 10 Union Section 201 61 Million (st.) 63 63 10 Union Section 201 61 Million (st.) 63 63 10 Union Section 201 61 Million (st.) 63 63 10 Union Section 201 61 Million (st.) 63 63 10 Union Section 201 61 Million (st.) 63 63 10 Union Section 201 61 Million (st.) 63 63 10 Union Section 201 61 Million (st.) 63 63 10 Union Section 201 61 Million (st.) 63 63 10 Union Section 201 61 Million (st.) 63 63 10 Union Section 201 61 Million (st.) 63 63 10 Union Section 201 61 Million (st.) 63 63 10 Union Section 201 61 Million (st.) 63 63 10 Union Section 201 61 Million (st.) 63 63 10 Union Section 201 61 Million (st.) 63 63 10 Union Section 201 61 Million (st.) 63 63 10 Union Section 201 61 Million (st.) 63 63 10 Union Section 201 61 Million (st.) 63 63 10 Union Section 201 61 Million (st.) 63 63 10 Union Section 201 61 Million (st.) 63 63 10 Union Section 201 61 Million (st.) 63 63 10 Union Section 201 61 Million (st.) 63 63 10 Union Section 201 61 Million (st.) 63 63 10 Union Section 201 61 Million (st.) 63 63 10 Union Section 201 61 Million (st.) 63 63 10 Union Section 201 61 Million (st.) 63 63 10 Union Section 201 61 Million (st.) 63 63 10 Union Section 201 61 Million (st.) 63 63 10 Union Section 201 61 Milli | 5442 73 5442 73 Technolog 953 91 926 13 56534 18 56534 18 Technolog 561 5562 25 5338 70 53188 60 63188 60 Themos 563 51 557 93                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Astron 260 Groups Victoria 1200 1205 S.O.F.I.P. (May 201 1459 1455 Visite Minustry 1455       | Unio Sel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Statistics                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | . Ret 114 08                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Combonder                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Influire                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Comment Secret. 300   Locatel. 257   259   U.T.A.   2290   2293   Cochany Reserving. 350   Epurpu Relativing. 83 72   81 48   Natio Na           | reta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | CLIM 760 770 Lucia. 1760 Vizz. 151 El Anange. 1900 Egargae Marcia. 1110 37 1080 65 CM-Ass<br>CLITS-RAM. 63 2600 Minchinas Ball. 40 50 42 10 Minor Shé Rossanfa. 265 Europ. Accept. 57 80 82 206 Egargae Obigot. 186 47 187 48 CM-ichinas Ball. 180 1900 Gracket S.A. 105 100 Egargae Proprieta. 12815 82 (12821 91 Obigot.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | ocisions 125 61 124 37 Univers                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| MARCH MITTALLANCA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Cote des Changes Marché libre de l'or intro ficin Zan. 20 57 5 5 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 153 79 151 52 Univers-Obligation 1618 26 1578 79 1132 73 1122 50 Valora 487 24 475 35 1152 50 1155 50 Valora 1806 21 1804 41 31783 25 30857 569 Valora 46315 50 48292 75                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | MARCHE OFFICIEL   COURS   CO   | 965 99 942 04 Vauhan                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | S 940   S 932   S 940   S 932   S 940   S 932   S 940   S 932   S 940   S 94   | Windse 584 22 87 45 PUBLICITE 181 88 12 186 12                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | India (1000 line)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 813 24 55 324 FINANCIERE   279 44 Resissements 708 30 691 02                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| TAUT OF 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Emb-Units (1 ust)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 18CT 7772.41 7756.90                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Canada (1 S card                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 6 - d : demandé - ♦ : prix pricédent - m ; marché cominu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

### Deux cents officiers de la gendarmerie se réunissent en conclave

Deux cents officiers de la gendarmerie nationale se réunissent en séminaire, du lundi 5 au mercredi 7 novembre, sur l'invitation de leur direction generale, à Saint-Astier (Dordogne), un camp d'entrainement de la gendarmerie mobile pour les opérations de maintien de l'ordre. C'est la deuxième fois depuis le début de l'année (le Monde du 26 mars) qu'un tel « conclave » est organisé, Le précédent et premier séminaire du genre dans la gendarmerie avait eu lieu les 27 et 28 mars à Melun (Seine-et-Marne), avec M. Charles Barbeau, directeur général, et le général Jacques Hérisson, son major général

Comme à Melun, ce sont 200 officiers, du grade de général à celui de lieutenant-colonel, qui se rassemblent à Saint-Astier, c'està-dire la plupart des officiers titulaires d'un commandement important de l'arme (régions, légions, écoles, groupements départemen-taux et unités spécialisées).

### LESSENTIEL

#### SECTION A

#### Débats

Goife : «Donner de l'espoir aux Arabes », per Alain Touraine ; Maroc : « Pour Hassan II », per Nicolas Saudray; « Pour le peu-ple », par Gilles Perrault ; Bon-La crise du Golfe ..

Les affrontements dans les territoires occupés.... 4 Les troubles en Moldavie Le Parlement local ordonne le

M. Waechter renforcé Las Verts l'ont consacré comm

Le statut de la Corse MM. Giscard d'Estaing et Chirac critiquent le projet Joxe ....... 10

### SECTION B

La lutte contre le sida Les organisations non gouvernementales créent un conseil inter-

L'affaire Doucé et les RG Un collectif d'associations homotions au ministre de l'intérieur 13 A la Monnaie

de Bruxelles Stephen Climax, un opéra de

Hans Zendar. Malavoi au Bataclan La fête pour les vingt ans du

La Route du rhum Un entretien avec Titouan Lamazou, peintre et navigateur..... 16

### SECTION C

Réunification allemande Une initiative européenne pour aider les entreprises à investir

L'avenir des régimes complémentaires de retraite Les conséquences de l'harmonisation européenne.....

Une banque alternative Pour les Verts « des rapports dif-

### férents avec l'argent >...... 34 CHAMPS ECONOMIQUES

A l'Est, les privatisations en marche Une étude des règles du GATT La chronique de Paul

### Services

| ſ   | Abonnements 2                                |
|-----|----------------------------------------------|
| I   | Annonces classées 28 à 33                    |
| Į.  | Carnet 19                                    |
| ĺ   | Loto, Loto sportif 19                        |
| ( I | Marches financiers 34-35                     |
| l   | Météorologie 18                              |
| ł   | Mots croises 19                              |
| и   | Radio-Télévision 18                          |
| IJ  | Spectacles 17                                |
| Н   | l - edidoresia en do <sup>e</sup> ldoresia . |

rematique du Monas 3615 LEMONDE

i e numéro du « Monde »

Au menu de ces deux journées et demic de travail figurent notamment la sécurité routière, la concertation dans les instances créées après la « grogne » épistolaire de l'été 1989, le nouveau régime de service dans les formations qui relèvent de la sendarme rie départementale, le rôle des commandants de compagnie dans les arrondissements, les conditions d'emploi des gendarmes mobiles, l'incorporation des gendarmes dits «auxiliaires» (qui sont des appelés du contingent volontaires) et, enfin, le recrutement des sous-officiers propres à l'arme.

Le séminaire de Saint-Astier a

apparemment exclu de débattre du problème des rapports, sur le ter-rain, entre la gendarmerie et la police. Au début de cette année, un accord-cadre a été conclu, à la demande du premier ministre, entre les responsables - au plus haut sommet des deux hiérarchies de la gendarmerie et de la police dans l'espoir de mettre un terme aux rivalités de compétences (emploi des forces mobiles, répartition territoriale des tâches de sécurité publique, police judiciaire, relations avec les offices centraux ou étrangers) qui opposent ces deux coros depuís des lustres. Des exemples récents, comme les incidents de Vauix-en-Veiin (Rhône). témoignent que la réalité est différente et que, au-delà des escar-mouches ou des suspicions qui continuent entre gendarmes et policiers, la coordination, voire

A la direction générale de la gendarmeric, où l'on attend beaucoup d'une nouvelle réunion - à venir -de concertation avec la police nationale, on admet que les «conclaves» de Melun, puis de Saint-Astier devraient se généraliser et que 1991 sera même, désormais, l'occasion de les officialiser.

l'entente dans la pratique quoti-

dienne, restent à faire,

#### CHILI

### Des officiers de renseignement du général Pinochet sont impliqués dans un scandale financier

Drogue, meurtres, scandale financier : la demière « affaire » chilienne met en cause plusieurs officiers de renseignement ayant servi sous la dictature du général Pinochet et provoque une nouvelle épreuve de force entre le président Aylwin et celui qui est resté commandant en chef de l'armée.

SANTIAGO

de notre correspondant

Comme dans les romans policiers, l'intrigue débute par un assassinat. En juillet 1989, Aurelio Sichel, pro-priétaire d'un restaurant à la mode, est tué par des inconnus. L'enquête judiciaire établit que la victime avait investi une forte somme d'argent dans une compagnie financière dénuée d'existence légale, répondant au nom mystérieux de «Cutufa». Or il apparut que les administrateurs de la société clandestine étaient des agents de la CNI, la police politique de la dictature, qui recrutaient les principaux déposants au sein des forces armées en leur offrant un intérêt cinq fois supérieur à celui des

Lié lui-même à un mouvement d'extreme droite, dont il «instruisait» le service d'ordre. Sichel mani-festa son intention de retirer son capital lorsqu'il comprit que le vent politique avait irremédiablement tourné. Il en fit la demande plusieurs fois, mais ne recut que des réponses dilatoires. A bout de patience, il finit par menacer la Cutufa de porter l'af-faire sur la place publique. Les tueurs ne lui en laissèrent pas le temps.

Mais ils n'avaient pas compté avec le courage de sa veuve, dont le témoignage permit de découvrir le pot aux roses. Au fil des mois, les mystères de la Cutula furent en partie élucidés. Un groupe d'officiers supérieurs en formait le « conseil d'administration»: parmi eux, les généraux Salas et Abarzua, les deux derniers patrons de la CNI et du

# DINE, le service de renseignement de l'armée. A en croire Mª Sichel,

les disponibilités de la compagnio financière servaient, entre autres uti-lisations, à acheter de la cocaine bolivienne, qui était expédiée aux Etats-Unis et en Europe à l'intérieur de momies indigènes. Quant aux 30 à 40 millions de dollars de dépôts, ils Le 17 octobre deraier, nouveau

coup de théâtre : alors que l'enquête judiciaire était près d'aboutir, le juge d'instruction «se suicida» : il mit le feu à ses vêtements à l'intérieur de sa voiture, sans laisser la moindre explication... Depuis ce jour, le scandale de la Cutula ne quitte plus la première page des journaux, qui lient l'assassinat récent d'un patron de boîte de nuit et celui d'un agent du DINE à cette ténébreuse affaire.

Or la tradition veut que le hant commandement de l'armée soit remanié tous les ans en octobre. Comme les changements sont faits par le président de la République, sur proposition du commandant en chef, le général l'inochet a pris les devants. Sur les six généraux que l'ancien dictateur s'est montré disposé à verser au cadre de réserve, ratre ont participé à la gestion de la Cutufa. Coupables du même délit, seize officiers de grade inférieur ont déjà été évincés de l'armée.

En prétendant, sans convaincre, n'avoir jamais rien su des agissements de ses subordonnés, le général l'inochet s'est mis en position de faiblesse. M. Aylwin en a profité pour pousser son avantage : il lui a signifié, par lettre, son opposition à l'avancement de plusieurs officiers supérieurs, des fidèles du comman-dant en chef, que ce dernier souhaite promouvoir en remplacement des partants. Les deux hommes doivent se rencontrer dans les prochains iours. Leur cohabitation, une fois de plus, est mise à rude épreuve.

**GILLES BAUDIN** 

### A l'Assemblée nationale

### M. Jospin dénonce la « démagogie facile » et la « manipulation »

Sous le regard des lycéens pré-sents dans les tribunes du public, M. Lionel Jospin a présenté à l'As-werse que nous avons choisi de d'hui : les instances du dialogue se mettent en place », a-t-il déclaré. Il verse que nous avons choisi de a rappelé les moyens quantitatifs et semblée nationale, lundi 5 novembre en fin de matinée, les crédits de son ministère. Il a récusé l'idée scion laquelle le fait que le gouver-nement a avancé ce débat budgétaire d'une semaine est destiné à « couper court » au mouvement lycéen, « On pourrait risquer cette interprétation si le gouvernement avait refusé de se mettre à l'écoute

M. Jospin estime qu'au temps de la « protestation » et de la « revendication » doit succeder « celui du dialogue et de la concertation ». car, a-t-il affirmé, « c'est avec les lycéens qu'il nous faut trouver les solutions aux difficultés qu'ils ont mises en avant ». « C'est le message que je veux leur adresser aujour-

Devinez pourquoi

Synthétiser chaque thème de façon exhaustive, voilà

une compétence que Dalloz vous apporte. Constamment

réactualisés, ils ont la qualité qu'on est en droit d'attendre

**Dalloz-Les indispensables** 

d'eux. Comme leur nom l'indique.

droit

bancaire

lean-Louis Pives-Lange

Cinquieme édition

on les appelle

les précis

a rappelé les moyens quantitatifs et qualitatifs nonveaux dont il dispose, en insistant, au passage, sur le fait que, pour la première fois, le budget de l'éducation nationale se place au premier rang, par son importance, dans le budget de la

M. Jospin a insisté sur la néces-sité de mener « un effort de grande ampleur et de longue haleine » pour pouvoir répondre efficacement à n la tension forte et presque géné-rale » qui pèse sur le système éducatif français. « De la maternelle aux universités, la demande d'édu-cation s'est amplifiée; le nombre des élèves et des étudiants s'accroît. tandis que la durée des études s'allonge et que les parents veulent pré-scolariser plus tôt leurs enfants » Pour M. Jospin, « par les enjeux qu'elle représente pour le présent et l'avenir du pays, la formation de notre jeunesse est une affaire sérieuse, grave même, qui requiert de nous tous une attitude responsade nous tous une activale responsa-ble et sans arrière-pensée». « Evi-tons, a-t-il dit, les polémiques sté-riles, les simplifications politiciennes et les mauvais procès. La jeunesse (...) ne supportera ni la démagogie facile, ni les tentations phis ou maiss troubles de majorie plus ou moins troubles de manipu-lation et de récupération.»

#### Le PS reproche à la droite de préconiser une «école à deux classes»

M.Jean-Jacques Queyranne, porto-parole du Parti socialiste a déclaré, luadi 5 novembre, au cours de son point de presse hebdomadaire, à propos du mouvement lycéen, que stoute solutions du problème des lycées ane peut être qu'une solution au plan nationats. En réaction aux apropositions de la droite, qui souhaite un éclatement du ministère de l'éducation nationales, M. Quoyranne a affirme qu'une telle politique aconduirait à la fin de l'école pour tour à l'apposition d'une école à pour tous, à l'apparition d'une école à

Scion M. Queyranne, « on ne fera pas entrer 54% d'une classe d'âge dans les lycées classiques existants. Il va faloir repenser l'enseignement et se batire contre tous les conservatismes et les

#### **SUR LE VIF**

### CLAUDE SARRAUTE

### Nouvelles images, nouveaux soucis

TEST génial, le bon vieux docu de papa. Moi qui ne connaissais pas les pays baltes, i'ai l'impression d'en revenir pour avoir dévoré des dizaines de courts et longs métrages présentés pourtant en noir et blanc par les studios de Vilnius, Tallin et Rige au Festival de Lübeck. Une ravissante petite ville portuaire allemande à l'image de ce qu'auraient été aujourd'hui ses fières voisines. piétinées, ratissées, tombées en ruines, après le fameux pacte Hiter-Staline de 1939.

L'occupation, ca vous inspire, rappelez-vous la notre, à plus forte raison quand enfin elle se relache et se retire. Libre maintenant de tout montrer et de tout dire, on n'en finit pas de dénoncer là-bas toutes les exactions, toutes les humiliations subles pendant soixante ans de suiétion à Moscou.

Ça n'a été qu'un cri, ce festival, un grand sursaut de révolte, d'indignation et d'espoir. Jeunes appelés lituaniens poussés au meurtre et au suicide par les intolérables sévices de règle dans

l'armée soviétique. Témoignage d'une adorable paysanne estonienne, ancienne reine de beauté, déportée qui, après avoir servi dans de sompteuses datchas en Crimée, en est réduite à partager la pâtée de ses truies. Et puis les queues, les queues à la journée, à la nuit, au mois, pour tout et n importe quoi, godasses, tabourats, parapluies.

De la fiction aussi, des films dans la tradition de l'expressionnisme allemend, tournant ostensiblement le dos au réalisme socialiste, lourde symbolique autour de la patrie bâillonnée, ligotée, cette Belle au bois dormant arrachée en février demier seulement à son long cauchemar.

Ces réalisateurs, je les ai rencontrés, ils ne sont pas heureux. inquiets, au contraire, complètement déboussolés et un peu amers. Eux qui étaient largement subventionnés par l'Etat, les voilà confrontés à la loi du marché, obligés de s'incliner, c'est ça l'indépendance, devant les désirs du public, leur public, bientôt gagné à de nouveaux héros appelés Barman, Terminator et Rambo

#### Le dollar à 5 francs et 1.50 mark Le dollar est à son plus bas niveau

historique face au mark. Il a enregis-tré une nouvelle baisse lundi 5 novembre à Francfort. Au fixing du marché des changes, il cotait 1,4923 DM contre 1,5015 DM vendredi, niveau qui était déjà le plus bas. La Bundesbank n'est pas intervenue officiellement pour défendre le dollar et empêcher le mark de monter. La monnaie allemande est tirée vers le haut par la hausse des taux d'intérêt en Allemagne décidée la semaine dernière.

A Paris le billet vert perdait à nouveau 2 centimes pour frôler les 5 francs et s'échanger à 5,0135 F (lire

### **▼ DESCARTES** N'EST PAS MAROCAIN > PHIUPPE BRACHET

Des paysans du Gharb
 Le dualisme énergétique

 la dualisme énergétique
 les rapports à l'économie
 les rapports à la population
 Les rapports à l'autorité
 Comption, side, monarchie LA PENSÉE UNIVERSELLE

2 éd. 208 pages - 76 F TTC

Une équipe de huit jeunes Français a passé l'été à enquêter sur une énigme qui prend en Angleterre des proportions phénoménales. Après avoir tout vu, tout contrôlé et passé en revue toutes les hypothèses, ils ont finalement

découvert le pot aux roses... SCIENCE & VIE vous explique "l'inexplicable".

### **EGALEMENT AU SOMMAIRE:**

- Les super-armes de l'Irak
- Big Bang: on a photographié le passé
- Hypertension : le sel disculpé.

N° I DE LA PRESSE SCIENTIFIQUE

idalib.i.